



# Consolidar O Sistema Financeiro Para Melhor Servir

CONSOLIDATE THE  
FINANCIAL SYSTEM  
TO SERVE BETTER

Relatório Anual  
ANNUAL REPORT  
2018



Consolidar O Sistema Financeiro  
Para Melhor Servir

**CONSOLIDATE THE  
FINANCIAL SYSTEM  
TO SERVE BETTER**

Relatório Anual  
ANNUAL REPORT

2018



# Índice

Apresentação

10

## 1

### 18

#### Evolução da Economia Internacional

<b>1.1</b>	<b>Principais Economias Mundiais</b>	<b>20</b>
1.1.1	O Crescimento Económico nas Principais Economias	21
1.1.2	A Evolução da Inflação nas Principais Economias	24
1.1.3	Mercados de Commodities	26
1.1.4	Mercados Financeiros de Referência	27
<b>1.2</b>	<b>Quadro Económico no Espaço Asiático</b>	<b>32</b>
<b>1.3</b>	<b>Canais de Transmissão Económica Para Timor-Leste</b>	<b>40</b>
1.3.1	Sumário	41
1.3.2	Inflação Importada	42
1.3.3	Mercados Energéticos e as Receitas Petrolíferas	46
1.3.4	Mercados Financeiros e o Fundo Petrolífero	49

## 2

### 56

#### Evolução Recente da Economia Nacional

<b>2.1</b>	<b>Actividade Económica e Inflação</b>	<b>58</b>
2.1.1	Economia - Evolução Recente e Perspectivas	59
2.1.2	Evolução do PIB, nas Diversas Ópticas	63
2.1.3	Preços e inflação	66
<b>2.2</b>	<b>Finanças Públicas</b>	<b>70</b>
2.2.1	Programa Orçamental Para 2018	71
2.2.2	Receita Pública	73
2.2.3	Despesa Pública	75
2.2.3.1	Despesa Recorrente	76
2.2.3.2	Despesa de Capital e Desenvolvimento	78
2.2.4	Fontes de Financiamento	81
<b>2.3</b>	<b>Sector Monetário e Cambial</b>	<b>84</b>
2.3.1	Taxas de Juro	85
2.3.2	Taxas de Câmbio	87
2.3.3	Base Monetária (BM)	88
2.3.4	Massa Monetária	89
2.3.5	Crédito Bancário	93
2.3.6	Indicadores de Aprofundamento Financeiro	97
<b>2.4</b>	<b>Sector Externo</b>	<b>98</b>
2.4.1	Reservas Internacionais Líquidas (RIL)	99
2.4.2	Índice Efectivo de Taxas de Câmbio Reais	100
<b>2.5</b>	<b>Balança de Pagamentos</b>	<b>104</b>
2.5.1	Conta Corrente	106
2.5.1.1	Conta de Bens	107
2.5.1.2	Conta de Serviços	112
2.5.1.3	Conta de Rendimentos Primários	113
2.5.1.4	Conta de Rendimentos Secundários	114
2.5.2	Conta Financeira	115
<b>2.6</b>	<b>Sistema Bancário</b>	<b>116</b>
2.6.1	Activos Bancários	117
2.6.2	Passivos Bancários	122
2.6.3	Rentabilidade dos Bancos	126
2.6.4	Serviços de Transferência	128
2.6.4.1	Serviços de Transferência de Dinheiro (MTS)	128
2.6.4.2	Operadores de Transferência de Dinheiro (MTO)	129

**3****132****O BCTL: Missão e Mandatos principais, Organização, Governação e Actividade**

<b>3.1</b>	<b>Principais Mandatos e Funções</b>	<b>134</b>
<b>3.2</b>	<b>Organização e Governação do BCTL</b>	<b>138</b>
<b>3.3</b>	<b>As Actividades do BCTL em 2018</b>	<b>144</b>
<b>3.3.1</b>	Sistema Nacional de Pagamentos	150
<b>3.3.1.1</b>	Sistema de Compensação e Liquidação Interbancária	150
<b>3.3.1.2</b>	O Sistema SWIFT e RTGS (R-Timor)	152
<b>3.3.1.3</b>	Transacções Bancário	156
<b>Caixa 1</b>	<b>Os Progressos da Estratégia de Inclusão Financeira</b>	<b>160</b>
<b>3.3.1.4</b>	Importação e Exportação de Moeda	162
<b>Caixa 2</b>	<b>Modernização do Sistema de Pagamentos de Timor-Leste</b>	<b>166</b>
<b>3.3.2</b>	Sistemas Financeiro e Bancário	170
<b>3.3.2.1</b>	Licenciamento e Supervisão	170
<b>Caixa 3</b>	<b>Implementação de Estratégias Nacionais do Programa da Educação Financeira em TL</b>	<b>174</b>
<b>Caixa 4</b>	<b>Implementação do Plano Director de Desenvolvimento do Sector Financeiro</b>	<b>178</b>
<b>Caixa 5</b>	<b>Reuniões e Encontros</b>	<b>180</b>
<b>3.3.2.2</b>	Companhias Seguradoras	184
<b>3.3.3</b>	Gestão do Fundo Petrolífero	186
<b>3.3.4</b>	Reforço Institucional	190
<b>3.3.5</b>	Pessoal e Programa de Formação	192
<b>3.3.6</b>	Relações Externas	198
<b>Caixa 6</b>	<b>Plano de Acção do BCTL para 2019</b>	<b>200</b>
	<b>Principais Órgãos de Gestão do BCTL</b>	<b>204</b>
	<b>Organização Interna do BCTL a 31 de Dez 2018</b>	<b>205</b>

**4****208****Informações Financeiras sobre o exercício terminado em 31 de Dezembro de 2018**

Declaração de Conformidade	211
Demonstração de Posição Financeira	212
Demonstração de Resultados	213
Demonstração de Alterações no Capital Próprio	214
Demonstração de Fluxos de Caixa	215
Notas às Demonstrações Financeiras	216
Relatório dos Auditores independentes	270

## Gráficos

<b>1.1</b>	PIB Crescimento–3 Principais blocos	21	<b>2.1</b>	Evolução do PIB de Timor Leste	59
<b>1.2</b>	PIB Crescimento–Regiões selecionadas	21	<b>2.2</b>	Crescimento do PIB real; óptica da produção e da despesa	63
<b>1.3</b>	PIB Crescimento–4 maiores Economias Mundiais	22	<b>2.3</b>	Estrutura do PIB por sectores (%)	65
<b>1.4</b>	Taxas de inflação–5 Economias Selecionadas	24	<b>2.4</b>	Inflação (Dili): taxa de variação	66
<b>1.5</b>	Preços das principais commodities –% variação anual	26	<b>2.5</b>	Inflação (Dili): taxa variação ano e contributos em pp	66
<b>1.6</b>	Taxas de juro a 2 anos	28	<b>2.6</b>	Evolução das Receitas Fiscais	74
<b>1.7</b>	Taxas de juro a 10 anos	28	<b>2.7</b>	TL Evolução das Despesas Públicas	76
<b>1.8</b>	Principais Divisas face ao USD	29	<b>2.8</b>	Fontes de Financiamento da Despesa Pública	81
<b>1.9</b>	Mercados Accionistas, Preços em USD	29	<b>2.9</b>	TL Taxas de Juro dos Empréstimos e Depósitos	85
<b>1.10</b>	Economias da Ásia–Crescimento do PIB	34	<b>2.10</b>	Taxas de Câmbio Nominais vs USD	87
<b>1.11</b>	Economias da Ásia–Taxas de Inflação	34	<b>2.11</b>	O crescimento do agregado monetário	89
<b>1.12</b>	Economias da Ásia–Taxa de câmbio vs USD	36	<b>2.12</b>	M2 e os seus componentes	89
<b>1.13</b>	Economias da Ásia–Taxas de Juro a 2 anos	36	<b>2.13</b>	Peso dos Depósitos por Titularidade	91
<b>1.14</b>	Economias da Ásia–Balanço das Contas Correntes	37	<b>2.14</b>	Crédito por Sector de Actividade	94
<b>1.15</b>	Economias da Ásia–Balanço do Sector Público	37	<b>2.15</b>	O crescimento dos Agregados Monetários	97
<b>1.16</b>	Inflação Doméstica vs Externa	43	<b>2.16</b>	Reservas Internacionais Líquidas	99
<b>1.17</b>	Inflação na Região em USD	43	<b>2.17</b>	Índice Efectivo de Taxas de Câmbio Reais	100
<b>1.18</b>	Moedas Asiáticas vs USD	44	<b>2.18</b>	Taxas de Câmbio Reais Bilaterais	101
<b>1.19</b>	Inflação Regional em moeda local	44	<b>2.19</b>	Timor-Leste - Balança da Conta Corrente	106
<b>1.20</b>	Preços Energéticos–Spot	46	<b>2.20</b>	Conta de Bens	107
<b>1.21</b>	Preços Energéticos–Variações	46	<b>2.21</b>	Conta de Serviços	112
<b>1.22</b>	Taxas de juro a 2 anos	52	<b>2.22</b>	Conta de Rendimentos Primários	113
<b>1.23</b>	Taxas de juro a 10 anos	52	<b>2.23</b>	Evolução dos Activos Bancários	119
<b>1.24</b>	Mercados de Acções em USD	53	<b>2.24</b>	Estrutura dos Activos	120
<b>1.25</b>	Moedas vs USD	53	<b>2.25</b>	Estrutura dos Passivos Bancários	122
			<b>2.26</b>	Evolução dos Depósitos	123
			<b>2.27</b>	Estrutura dos Depósitos	124
			<b>2.28</b>	Estrutura dos Depósitos de Residentes	125
			<b>2.29</b>	Transferências para o Exterior	131

## Quadros

<b>3.1</b>	Caixas de Pagamento Automático	157	<b>2.1</b>	Taxa de inflação dos sub-grupos do Cabaz de Consumo – IPC de Dili	67
<b>3.2</b>	Terminais de Pagamento Automático	157	<b>2.2</b>	Orçamento do Estado - Evolução e Execução	72
<b>3.3</b>	Contas Bancárias	158	<b>2.3</b>	Composição do Investimento Público por Programas	78
<b>3.4</b>	Transacções de Moeda	163	<b>2.4</b>	Composição do Investimento do Fundo das Infra-Estruturas	79
<b>3.5</b>	Desempenho das Seguradoras	185	<b>2.5</b>	Taxas de Juro dos Bancos Comerciais	86
<b>3.6</b>	Evolução dos Activos do Fundo Petrolífero	188	<b>2.6</b>	Principais factores de variação da massa Monetária (M2)	92
<b>3.7</b>	Carreiras Profissionais	193	<b>2.7</b>	Evolução do Crédito Bancário	93
<b>3.8</b>	Número dos Dias de Formação e Workshops	197	<b>2.8</b>	Balança de Pagamentos	105
<b>3.9</b>	Número de funcionários que Participaram em Formações	197	<b>2.9</b>	Destinos das Exportações	108
			<b>2.10</b>	Origens das Importações	110
			<b>2.11</b>	Principais Tipos de Artigos Importados	111
			<b>2.12</b>	Fontes de Financiamento	115
			<b>2.13</b>	Estrutura dos Activos da Banco Comercial	118
			<b>2.14</b>	Resultados do Sector Bancário	126
			<b>3.1</b>	Transacções na CEL de Dili	151
			<b>3.2</b>	Pagamentos Nacionais e Internacionais	153
			<b>3.3</b>	Transferências Via SWIFT	155
			<b>3.4</b>	Transacções em Moeda e Em Outros Meios	156
			<b>3.5</b>	Movimentos de Moeda	164

# Index

Introduction

10

## 1

### International Economy Developments

<b>1.1</b>	<b>Major World Economies</b>	<b>20</b>
1.1.1	Economic Growth in Major World Economies	21
1.1.2	Inflation in Major World Economies	24
1.1.3	Global Commodities Markets	26
1.1.4	Major Global Financial Markets	27
<b>1.2</b>	<b>Asian Economic Background</b>	<b>32</b>
<b>1.3</b>	<b>Timor-Leste Economic Transmission Channels</b>	<b>40</b>
1.3.1	Summary	41
1.3.2	Imported Inflation	42
1.3.3	Energy Markets and Oil Revenues	46
1.3.4	Financial Markets and the Petroleum Fund	49

18

## 2

### Domestic Economy- Recent Developments & Perspectives

<b>2.1</b>	<b>Economic Activity and Inflation</b>	<b>58</b>
2.1.1	Economy - Recent Developments and Projections	59
2.1.2	Official GDP Estimates-Different Perspectives	63
2.1.3	Prices and Inflation	66
<b>2.2</b>	<b>Public Finances</b>	<b>70</b>
2.2.1	State Budget for 2018	71
2.2.2	Public Revenue	73
2.2.3	Public Expenditure	75
2.2.3.1	Recurrent Expenditure	76
2.2.3.2	Capital and Development Expenditure	78
2.2.4	Public Budget Funding Sources	81
<b>2.3</b>	<b>Monetary and Foreign Exchange Sectors</b>	<b>84</b>
2.3.1	Interest Rates	85
2.3.2	Exchange Rates	87
2.3.3	Monetary Base	88
2.3.4	Money Supply	89
2.3.5	Bank Credit	93
2.3.6	Financial Deepness Indicators	97
<b>2.4</b>	<b>External Sector</b>	<b>98</b>
2.4.1	Net International Reserves (NIR)	99
2.4.2	Real Effective Exchange Rate Index	100
<b>2.5</b>	<b>Balance of Payments</b>	<b>104</b>
2.5.1	Current Account	106
2.5.1.1	Goods Account	107
2.5.1.2	Services Account	112
2.5.1.3	Primary Income account	113
2.5.1.4	Secondary Income Account	114
2.5.2	Financial Account	115
<b>2.6</b>	<b>Banking System</b>	<b>116</b>
2.6.1	Banking Assets	117
2.6.2	Banking Liabilities	122
2.6.3	Banks Income Statement	126
2.6.4	Transfer Services	128
2.6.4.1	Money Transfer Services (MTS)	128
2.6.4.2	Money Transfer Operators (MTO)	129

56

**3****132****BCTL: Mission, Main mandates, Organization, Governance and Activities**

<b>3.1</b>	<b>Main Mandates and Functions</b>	<b>134</b>
<b>3.2</b>	<b>BCTL Organization and Governance</b>	<b>138</b>
<b>3.3</b>	<b>BCTL Activities in 2018</b>	<b>144</b>
<b>3.3.1</b>	National Payments System	150
<b>3.3.1.1</b>	Interbank Clearing and Settlement system	150
<b>3.3.1.2</b>	SWIFT and R-Timor (RTGS) Systems	152
<b>3.3.1.3</b>	Banking Transaction	156
<b>Box 1</b>	<b>Financial Inclusion Strategy progress</b>	<b>160</b>
<b>3.3.1.4</b>	Currency Import and Export	163
<b>Box 2</b>	<b>Modernization of Timor-Leste Payment System</b>	<b>166</b>
<b>3.3.2</b>	Financial and Banking System	170
<b>3.3.2.1</b>	Licensing and Supervision	170
<b>Box 3</b>	<b>Implementation of National Strategy for Financial Education Program in TL</b>	<b>174</b>
<b>Box 4</b>	<b>Implementation of the Financial Sector Development Master Plan</b>	<b>178</b>
<b>Box 5</b>	<b>Meetings and Conferences</b>	<b>180</b>
<b>3.3.2.2</b>	Insurance Companies	184
<b>3.3.3</b>	Petroleum Fund Management	186
<b>3.3.4</b>	Institutional Strengthening	190
<b>3.3.5</b>	Employees and Training Program	192
<b>3.3.6</b>	External relations	198
<b>Box 6</b>	<b>BCTL Action Plan for 2019</b>	<b>200</b>
	<b>BCTL Main Management Bodies</b>	<b>206</b>
	<b>BCTL Internal Organization - December 2018</b>	<b>207</b>

**4****208****Financial Information for 2018**

Declaration of Conformity	211
Balance Sheet Statement	212
Profit and Loss Statement	213
Equity Changes Statement	214
Cash Flow Statement	215
Notes to the Financial Statements	216
Report of Independent Auditors	270

## Charts

<b>1.1</b>	GDP growth - 3 Main Blocks	21	<b>2.1</b>	Timor Leste GDP Real Growth	59
<b>1.2</b>	GDP growth – Selected Regions	21	<b>2.2</b>	GDP growth; production and expenditure approaches	63
<b>1.3</b>	GDP growth – 4 Major World Economies	22	<b>2.3</b>	GDP composition by sector (%)	65
<b>1.4</b>	Inflation Rates – Selected Economies	24	<b>2.4</b>	Timor-Leste Inflation (Dili CPI)	66
<b>1.5</b>	Major commodities Prices	26	<b>2.5</b>	Inflation (Dili): changes and contributions	66
<b>1.6</b>	2 Years interest rates	28	<b>2.6</b>	Tax Revenues – Recent Trends	74
<b>1.7</b>	10 Years interest rates	28	<b>2.7</b>	Public Expenditure – Developments	76
<b>1.8</b>	Major currencies vs USD	29	<b>2.8</b>	Public Expenditure – Funding Sources	81
<b>1.9</b>	Major Stock Markets in USD	29	<b>2.9</b>	Lending and Deposit Interest Rates	85
<b>1.10</b>	Asian Economies - GDP growth	34	<b>2.10</b>	Nominal Exchange Rates vs USD	87
<b>1.11</b>	Asian Economies - Inflation Rates	34	<b>2.11</b>	Monetary Aggregates Growth	89
<b>1.12</b>	Asian Economies - Exchange Rates vs USD	36	<b>2.12</b>	M2 and its components	89
<b>1.13</b>	Asian Economies - Interest Rates 2 years	36	<b>2.13</b>	Deposits Ownership	91
<b>1.14</b>	Asian Economies - Current Accounts Balances	37	<b>2.14</b>	Banking Credit by Sector	94
<b>1.15</b>	Asian Economies - Public Sector Balance	37	<b>2.15</b>	Monetary Aggregates Growth	97
<b>1.16</b>	Inflation Domestic vs. Foreign	43	<b>2.16</b>	Net International Reserves	99
<b>1.17</b>	Inflation in the region in USD	43	<b>2.17</b>	Real Effective Exchange Rate Index	100
<b>1.18</b>	Asian Currencies vs USD	44	<b>2.18</b>	Bilateral Real Exchange Rates	101
<b>1.19</b>	Regional Inflation in Local Currency	44	<b>2.19</b>	TL - Current Account Balance exc. Primary Income	106
<b>1.20</b>	Energy Prices - Spot	46	<b>2.20</b>	TL- Goods Account Balance	107
<b>1.21</b>	Energy Prices - % changes	46	<b>2.21</b>	TL- Services account	112
<b>1.22</b>	2 Years Interest Rates - % year	52	<b>2.22</b>	TL- Primary Income account Balance	113
<b>1.23</b>	10 Years Interest Rates - % year	52	<b>2.23</b>	Banking Assets – Recent Changes	119
<b>1.24</b>	Stock Markets in USD	53	<b>2.24</b>	Banking Assets - composition	120
<b>1.25</b>	Currencies against the USD	53	<b>2.25</b>	Banking Liabilities - Compositions	122
			<b>2.26</b>	Deposits Growth	123
			<b>2.27</b>	Deposits Composition	124
			<b>2.28</b>	Resident Deposits Compositions	125
			<b>2.29</b>	MTOs Inward & Outward Transfer by Type	131

## Tables

<b>3.1</b>	ATM Terminals	157	<b>2.1</b>	inflation Rates for CPI Basket Sub-Groups	67
<b>3.2</b>	PoS Terminals	157	<b>2.2</b>	State Budget – Main Aggregates and Execution Rate	72
<b>3.3</b>	Bank Accounts	158	<b>2.3</b>	Public Investment Program	78
<b>3.4</b>	Currency Transactions	163	<b>2.4</b>	Infrastructure Fund – Relevant Subprograms	79
<b>3.5</b>	Insurance Sector Performance	185	<b>2.5</b>	Banking Interest Rates – Weighted Averages	86
<b>3.6</b>	Petroleum Funds Assets – Levels and Changes	188	<b>2.6</b>	Money Supply Change (M2)	92
<b>3.7</b>	BCTL Professional Careers	193	<b>2.7</b>	Bank Credit Change	93
<b>3.8</b>	Number of Training Days and Workshops	197	<b>2.8</b>	Balance of Payments	105
<b>3.9</b>	Number of employees Participating in Trainings	197	<b>2.9</b>	Export Destinations	108
			<b>2.10</b>	Imports – Countries of Origins	110
			<b>2.11</b>	Main Imported Articles	111
			<b>2.12</b>	External Funding Sources	115
			<b>2.13</b>	Banking Assets - Composition	118
			<b>2.14</b>	Banking Sector Profit and Loss Statement	126
			<b>3.1</b>	Dili Clearing House Transactions	151
			<b>3.2</b>	International and Domestic Payments	153
			<b>3.3</b>	SWIFT Transfers Incoming and Outgoing	155
			<b>3.4</b>	Cash and Non-Cash Transactions	156
			<b>3.5</b>	Coin Transactions and Movements	164

Apresentação

Introduction



O Relatório anual do Banco Central de Timor-Leste (BCTL) sintetiza e apresenta a evolução económica nacional e internacional em 2018, assim como o conjunto de actividades desenvolvidas pelo BCTL ao longo do ano. A Lei Orgânica do Banco Central estabelece e enquadra os deveres de reporte anual do Banco Central face ao Presidente da República, Parlamento Nacional, Primeiro Ministro e ao Ministro das Finanças. O relatório é composto por duas grandes secções, designadamente, a análise do panorama económico nacional e internacional e a apresentação do relatório de actividades do Banco, incluindo também a disponibilização de informação financeira relevante.

Em 2018, a economia mundial manteve um nível de crescimento robusto (3.7%), idêntico ao registado em 2017, prolongando a recuperação económica da crise financeira mundial de 2008-2009. A taxa de crescimento das economias desenvolvidas manteve-se robusta (2.4%) o que, em combinação com a manutenção de um forte crescimento das

economias em desenvolvimento (4.7%), suportou o sólido crescimento da economia mundial. Em termos regionais, a Ásia continuou a liderar em termos de expansão do PIB, crescendo 6.5% em 2018. O crescimento nas 5 maiores economias da ASEAN ascendeu a 5.3% em 2018, mantendo assim o ritmo de 2017, o nível de crescimento mais forte desde 2013.

Para 2019 e 2020, o FMI espera, contudo, uma desaceleração do crescimento nos países desenvolvidos (para 1.7% em 2020), mas, dada a robustez esperada para as economias em desenvolvimento, o Fundo prevê que a economia mundial continue a crescer solidamente até 2020 (3.7%). Embora as economias dos EUA e Europeia devam registar uma desaceleração do crescimento em 2019 e 2020, a Ásia Emergente deverá continuar a crescer fortemente até 2020.

The annual report of the Banco Central de Timor-Leste (BCTL) synthesizes and presents the main national and international economic developments in 2018, as well as the activities performed by the BCTL throughout the year. The Organic Law of the Central Bank establishes and provides the framework for annual reporting to the Central Bank in relation to the President of the Republic, the National Parliament, the Prime Minister and the Minister of Finance. The report consists of two major sections, specifically, the analysis of the domestic and international economic outlook and the presentation of the Bank's activity report, which also includes the provision of relevant financial information.

In 2018, the world economy maintained a robust growth level (3.7%), the same as in 2017, prolonging the economic recovery from the global financial crisis of 2008-2009. Developed economies' growth remained solid in 2018 (2.4%) which, in combination with the continued strong growth of developing economies (4.7%), supported the robust growth of

the global economy. Regionally, Asia has continued to lead in terms of the GDP growth, expanding 6.5% in 2018. Growth in the five largest economies in ASEAN amounted to 5.3% in 2018, thus maintaining the pace of 2017, a level which is the strongest in the region since 2013.

For 2019 and 2020, the IMF expects a minor slowdown of growth in developed countries (to 1.7% in 2020), but given the expected strength for the developing economies, the Fund expects the world economy to continue to expand solidly up to 2020 (3.7%). While the US and EU economies' growth should further decelerate in 2019 and 2020, emerging Asia should continue to grow strongly until 2020.

Em 2018 registou-se uma nova aceleração generalizada das pressões inflacionistas nas principais economias mundiais, reforçando assim a tendência de subida verificada em 2016 e 2017. Os EUA fecharam o ano de 2018 com um nível de Inflação de 2.4%, acima do objectivo oficial do FED, o que confirmou e tem servido como justificação do aumento gradual das taxas de juro na economia dos EUA.

Em termos dos principais mercados financeiros internacionais, as taxas de juro a 2 anos, mais sensíveis a alterações de política monetária, continuaram a exibir em 2018 uma clara divergência entre as 3 maiores economias mundiais, com os mercados a continuarem a incorporar em 2018, o impacto da subida de taxas de política monetária nos EUA. Ambas as taxas de juro a 2 e a 10 anos nos EUA registaram novas subidas assinaláveis, com a taxa a 2 anos a aumentar de 1.88% para 2.49% e a taxa a 10 anos a subir de 2.41% para 2.68%. Em ambos os prazos, as taxas de juro norte-americanas mantiveram-se em níveis bastante superiores aos verificados na zona-euro e Japão, em resultado da melhor performance da economia dos EUA nos últimos anos, que acabou por justificar a continuação da subida de taxas pelo FED em 2018.

Naturalmente, a evolução dos mercados obrigacionistas, em conjunto com os desenvolvimentos económicos já analisados, determinaram também grande parte dos desenvolvimentos registados nos principais mercados cambiais e accionistas

In 2018 inflationary pressures picked up again in major economies, reinforcing the upward trend seen in 2016 and 2017. The US closed the year 2018 with an inflation level of 2.4%, above the FED's official target, which confirmed and has also justified the gradual increase in interest rates for the US economy.

In terms of the main international financial markets, 2 years interest rates, more sensitive to monetary policy changes and outlook, continued to exhibit in 2018 a clear divergence amongst the world's top 3 major economies, with the markets continuing to incorporate in 2018, the impact of higher policy rates in the US. US Treasury Bonds 2 years and 10 years interest rates recorded new increases in 2018, with the 2 years rate increasing to 2.49% from 1.88% and the 10 years rate rising from 2.41% to 2.68%. USA interest rates have remained at much higher levels versus the identical terms in the Eurozone and Japan in the last few years, due to the better USA's economic performance along this period, and the sustained rise of FED's rates through to 2018.

mundiais. Com a exceção do iene, o dólar apreciou-se face as principais divisas mundiais, invertendo assim a depreciação registada em 2017, o que resultou da continuada divergência em termos de taxas de juro e de performance económica. Em termos dos mercados accionistas, o ano de 2018 foi marcado pela descida generalizada das cotações dos principais índices mundiais, decorrentes, sobretudo, das perdas verificadas no último trimestre de 2018, resultantes do aumento do pessimismo dos investidores e do agudizar das medidas de natureza proteccionista.

No espaço económico Asiático, os níveis de crescimento mantiveram-se robustos em 2018, com a taxa média de crescimento a rondar os 5%, sendo de destacar uma ligeira desaceleração do crescimento em praticamente todas as economias face a 2017. No que se refere à inflação, em média, a região registou taxas da ordem dos 2.2% em moeda local, mantendo-se ao nível de 2017, sendo

de destacar que as economias Indonésia e Filipina registaram um elevado nível de inflação face aos restantes parceiros. A manutenção do dinamismo económico na região em 2018 e de uma taxa de inflação moderada nas várias economias, apesar de contrariada pela ligeira depreciação das moedas regionais face ao dólar, explicaram, por sua vez, o ligeiro aumento das pressões inflacionistas regionais, quando medidas em dólares norte-americanos.

Em termos da economia nacional, verificou-se que o crescimento económico abrandou substancialmente em 2017 e 2018, quando comparado com 2016 e, especialmente, com a década anterior. As estimativas para 2017 e 2018 assentam nos resultados apurados pelo indicador de actividade do BCTL para o mesmo período, que nos continua a permitir obter uma estimativa atempada e objectiva da evolução recente da actividade económica no nosso País, combinando os dados disponíveis para um conjunto de sub-sectores relevantes da nossa economia.

Of course, bond market developments, together with economic developments already analyzed, also explained most of the developments in major global exchange and equity markets. With the exception of the yen, the dollar appreciated against the world's main currencies, thus reversing the slight depreciation of 2017, benefiting from the continued divergence in terms of interest rates and economic performance. In equity markets, 2018 was marked by a general fall in prices of major world indices, stemming in particular from the losses experienced in the last quarter of 2018, resulting from the increased pessimism of investors and exacerbation of over-protectionist policy measures.

In the Asian space, growth levels remained robust in 2018, as average growth rate was around 5%, despite the slight growth slowdown across practically all regional economies, versus 2017. With regard to inflation, the region registered average inflation rates of 2.2% in local currency, maintaining 2017's

level, with the Indonesian and Philippine economies continuing to register higher inflation levels. The continued economic dynamism in the region in 2018 and a moderate rate of inflation across economies, although counteracted by the slight depreciation of regional currencies against the dollar, explained, in turn, the slight increase in regional inflationary pressures, when measured in US dollars.

In terms of our national economy, non-oil economic growth has slowed substantially in 2017 and 2018, compared with 2016 and, especially, to the previous decade. The estimates for 2017 and 2018 are based on the results recorded by BCTL's activity indicator for the same period, which continues to allow us to obtain a timely and quantitative assessment of recent economic developments in our country, combining the data available for a set of relevant sub-sectors of our economy.

Nas projecções para 2019 e 2020, o BCTL continua a antever uma substancial recuperação económica, esperando um crescimento acumulado de 9% nos próximos 2 anos. O optimismo destas projecções assenta, naturalmente, no pressuposto de uma implementação atempada do Orçamento Geral do Estado (OGE) para 2019, que servirá para estabilizar a economia e ajudar a consolidar a recuperação do episódio de estagnação económica verificado entre 2017 e 2018.

A taxa de inflação anual homóloga situou-se nos 2,1% em Dezembro de 2018 (IPC de Dili), o que representou uma nova subida face aos 0.6% de Dezembro de 2017 e aos 0.1% de 2016. Apesar do ligeiro aumento em 2018, somado às subidas de 2016 e 2017, as pressões inflacionistas continuam a manter-se controladas e estáveis na nossa economia, uma vez que a generalidade dos artigos do IPC registou taxas de inflação inferiores a 1% e a própria taxa de inflação homóloga atingiu um máximo no terceiro trimestre de 2018, tendo depois registado

uma diminuição substancial no último trimestre do ano. O BCTL prevê ainda que a taxa de inflação anual se deverá manter estável e ligeiramente inferior a 2%, tanto em 2019 como em 2020.

Em termos orçamentais, o Sector Público continua a registar um elevado défice orçamental, com as receitas não petrolíferas a financiarem apenas uma parte reduzida do total da despesa pública realizada. Naturalmente, dado o atraso substancial na aprovação e implementação do Orçamento Geral do Estado de 2018 (OGE), a execução orçamental foi particularmente prejudicada até Setembro de 2018. Contudo, as taxas de execução globais acabaram por não ficar muito aquém da experiência de anos anteriores, beneficiando-se da execução recorde do orçamento no último trimestre do ano. O Governo previa no seu OGE para 2018 um montante de receitas não petrolíferas de 188 milhões de USD, excluindo empréstimos. No entanto, o valor das receitas efectivas ascendeu a 173 milhões de USD, o que representou um decréscimo de -4% face

As for the projections for 2019 and 2020, BCTL continues to foresee a substantial economic recovery, expecting a cumulative growth of 9% over the next two years. The optimism of these projections is grounded on the assumption of a timely implementation of the State Budget (OGE) for 2019, which will stabilize our economy and help consolidate the recovery from the economic stagnation recorded in 2017 and 2018.

Annual inflation rate was 2.1% in December 2018 (Dili CPI), which represents a further increase compared to the records of 0.6% and 0.1% for the same month of 2017 and 2016. Despite the slight increase in 2018, adding to the 2016 and 2017 rises, inflationary pressures continue to remain controlled and stable in our economy, since the majority of CPI items recorded inflation rates below 1% and inflation rate has already decreased substantially in the last quarter of 2018, versus the

peak in the third quarter of the year. BCTL expects domestic inflation levels to remain stable and slightly below 2% in both 2019 and 2020.

In terms of the State's Finances, the public sector continues to register a high budgetary deficit, with non-oil revenues funding only a small part of the total public expenditure. Of course, given the substantial delay in the adoption and implementation of the 2018 State Budget (OGE), the budgetary execution was particularly hampered by September 2018. However, overall implementation rates turned out not to fall far short of previous years' experience, benefiting from record budget execution in the last quarter of the year. The Government expected, in its state budget for 2018, an amount of non-oil revenues of 188 million USD, excluding loans. However, the amount of actual revenue amounted to 173 million USD, representing a decrease of 4% compared to 181 million received in 2017. In terms

aos 181 milhões recebidos em 2017. Em termos de despesa pública, o Governo estimava um total de 1277 milhões de USD para 2018, mas acabou por apenas despende 1160 milhões, ou 91% do OGE. Comparado com o montante efectivo de 2017, a despesa pública desceu -5% em 2018, mas o investimento público aumentou 23%.

No quadro externo, o saldo da conta corrente de Timor-Leste continuou a ser negativo em 2018, avaliando-se em -191 milhões de USD, o que se traduziu numa diminuição do défice externo de 93 milhões, face a 2017. Avaliado em percentagem do PIB, o défice desceu de -17% em 2017, para -11% em 2018. O aumento das receitas petrolíferas em 2018 e a redução do défice da balança de serviços foram os principais determinantes da diminuição de défice da conta corrente da balança de pagamentos. A tendência persistente de redução do rendimento dos recursos explorados no Mar de Timor (impostos e royalties) e a manutenção dos elevados níveis

de importações de bens e serviços, são os determinantes principais do défice global da conta corrente da nossa balança de pagamentos.

Em termos da actividade anual do BCTL, o Banco continua activamente empenhado em promover a estabilidade monetária e financeira, tendo desenvolvido iniciativas particularmente relevantes neste contexto. Uma das principais actividades desenvolvidas pelo BCTL durante o período foi a continuação da implementação do Plano Director para o Sector Financeiro de Timor-Leste e do Programa de Desenvolvimento da Literacia Financeira, que abrangeu várias escolas primárias e contou com a participação de 197 professores de muitas escolas primárias dos 12 municípios e da Região Administrativa Especial de Oé-Cusse Ambeno (RAEOA). Na cerimónia do Dia Nacional de Poupança de 2018, o BCTL organizou concursos educativos em 29 escolas primárias de 10 municípios que ensinam

of public expenditure, the Government estimated a total of 1277 million USD for 2018, but eventually just spent a total of 1 160 million, or 91% of the state budget. Compared to the actual amount of 2017, the public expenditure has declined by -5% in 2018, but spending on public capital goods increased by 23%.

Timor-Leste's current account balance continued to be negative in 2018, amounting to -191 million USD, which resulted in an improvement, or a decrease in the external deficit of 93 million, compared to 2017. In percentage of the GDP, the deficit decreased from -17% in 2017 to -11% in 2018. The increase in oil revenues in 2018 and the reduction in the services' deficit were the main drivers of the current account deficit's decrease. The persistent trend of lower oil revenue and high levels of imports of goods and services, are the main drivers of the overall deficit of the current account.

In terms of BCTL's annual activity, the Bank remained actively committed to promoting monetary and financial stability, developing initiatives particularly relevant in this context. One of the main activities of the BCTL during the period consisted in the continued implementation of the Financial Sector Master Plan and the Financial Literacy Development Program. This last program covered several primary schools and counted with the participation of 197 teachers of many primary schools in 12 municipalities and the Special Administrative Region of Oecusse (RAEOA). At the 2018 National Savings Day ceremony, the BCTL organized educational competitions for 29 primary schools in 10 districts that already teach financial education program, which counted with the participation of 1,047 students. This year ceremony's theme was "Save Now, for a Better Future".

o programa de educação financeira, que contaram com a participação de 1,047 estudantes. O tema desta actividade e da celebração do dia Nacional de Poupança foi “Poupa Agora para um Futuro Melhor”.

Em termos do sistema nacional de pagamentos, o Banco Central continuou a desenvolver todos os esforços para modernizar o sistema e manter sempre uma reserva de liquidez suficiente para atender às necessidades de pagamentos pecuniários e assegurar o pleno funcionamento das transacções interbancárias através do sistema automático nacional de “câmara de compensação” e do Sistema de Liquidação Bruta em Tempo Real (RTGS) – o R-Timor. Os principais desenvolvimentos registados em 2018 ao nível do sistema nacional de pagamentos consistiram na: implementação da interface entre o sistema de gestão financeira do Ministério das Finanças e o sistema R-Timor, para permitir o STP de todos os pagamentos

(STP, ‘straight through processing’); e a continuada implementação do Projecto de Interligação das várias redes bancárias e de pagamentos existentes no país, de forma a permitir criar uma moderna e eficiente rede de pagamentos e serviços financeiros no nosso País.

No que diz respeito ao sistema bancário Timorense, a informação disponível mostra que o mesmo se manteve estável e sólido, o que se traduziu na manutenção de elevados níveis de liquidez e de provisões para riscos de crédito e na continuação do crescimento dos activos bancários, que aumentaram 6% em 2018 para um total de 1,240 milhões de USD.

No exercício económico de 2018, as contas do BCTL registaram um resultado líquido positivo de 4,3 milhões de dólares, gerado, essencialmente pelas receitas provenientes das taxas de gestão do Fundo Petrolífero e de juros recebidos das aplicações das reservas do BCTL.

In terms of the national payments system, the Central Bank continued to make every effort to further develop the system and always maintain sufficient liquidity reserves to meet cash payments needs and ensure the full functioning of interbank transactions through the national automated clearing house and the gross settlement system in real time (R-Timor, launched in 2015). In 2018, the main developments in this regard were: implementation of the interface between the financial management system of the Ministry of Finance and the R-Timor system to allow the STP of all payments (STP stands for ‘straight through processing’); and the continued upgrade and integration of the various domestic banking and payments sub-networks, to establish a modern interconnected and effective national financial and payment network.

With regard to the banking system, the available information shows that it has remained stable and solid, underpinned by the high levels of liquidity and provisions for credit risks as well as the continued robust growth of banking assets, which increased another 6% in 2018, to a total of 1,240 million USD.

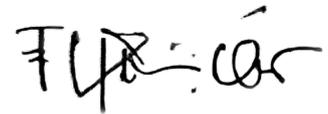
In 2018 financial year, BCTL’s accounts recorded a net profit of 4.3 million USD, mostly due to fee income, accruing from the Petroleum Fund’s operational management and interest received from the management of the Bank’s own reserve assets.

BCTL continued to work closely with the Ministry of Finance as well as with the Petroleum Fund’s Investment Advisory Committee, to maintain an active and informed position within the ongoing discussions on the investment strategy of the Petroleum Fund.

O BCTL continuou a trabalhar com o Ministério das Finanças, bem como com o Comité de Assessoria para o Investimento do Fundo Petrolífero, de forma a manter uma posição activa e informada, no âmbito da contínua reavaliação da estratégia de investimento do Fundo Petrolífero, assim como da sua implementação.

O Banco continuou a reforçar a sua política interna de reforço da qualidade e capacidade dos seus quadros, alocando recursos financeiros significativos para este fim. Este investimento tem-se reflectido positivamente na qualidade do trabalho desenvolvido na instituição, reconhecidamente uma das que melhor funciona no país.

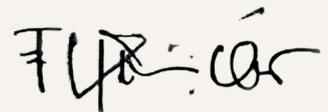
Finalmente e como vem sendo usual, resta-me, como Governador do BCTL, agradecer a todos os funcionários do Banco Central, aos nossos parceiros ou interlocutores em vários momentos, que continuaram a contribuir activamente para a consolidação do Banco Central e o desenvolvimento económico do nosso País.



**Abraão de Vasconcelos**  
Governador  
Dili, 29 de Abril de 2019

The Bank continues to maintain its focus on upgrading staff capacities, allocating significant financial resources for this purpose. This investment has been reflected positively on the quality of work in the institution, admittedly one that works better in the country.

Finally, as has been usual and as BCTL's Governor, I would like to thank all the employees of the Central Bank, as well as our partners and interlocutors at various times, which continued to actively contribute to the consolidation of the Central Bank and the economic development of our country.



**Abraão de Vasconcelos**  
Governador  
Dili, 29th April 2019

# Evolução da Economia Internacional

## INTERNATIONAL ECONOMIC DEVELOPMENTS

*Este capítulo descreve sumariamente a evolução dos principais blocos económicos mundiais em 2018, assim como das economias dos principais parceiros comerciais de Timor Leste, em conjunto com as tendências mais relevantes para a nossa economia, dos mercados financeiros e de “commodities” mundiais.*

*Tomando por base esta sucinta descrição, o capítulo analisa depois os principais canais de transmissão da evolução externa e os desenvolvimentos da economia doméstica,*

*extraíndo as influências observadas em 2018 e as perspectivas esperadas para 2019.*

This chapter describes major developments across the main global economic blocs in 2018, as well as the economies of Timor-Leste main Trading Partners, together with the most relevant international trends in global financial markets for our economy. Based on this brief description, the chapter further looks into the main channels of transmission of external developments to our domestic economy, detailing the influences observed in 2018 and the prospects expected for 2019.

# CAPITULO 1

## CHAPTER 1



1.1.

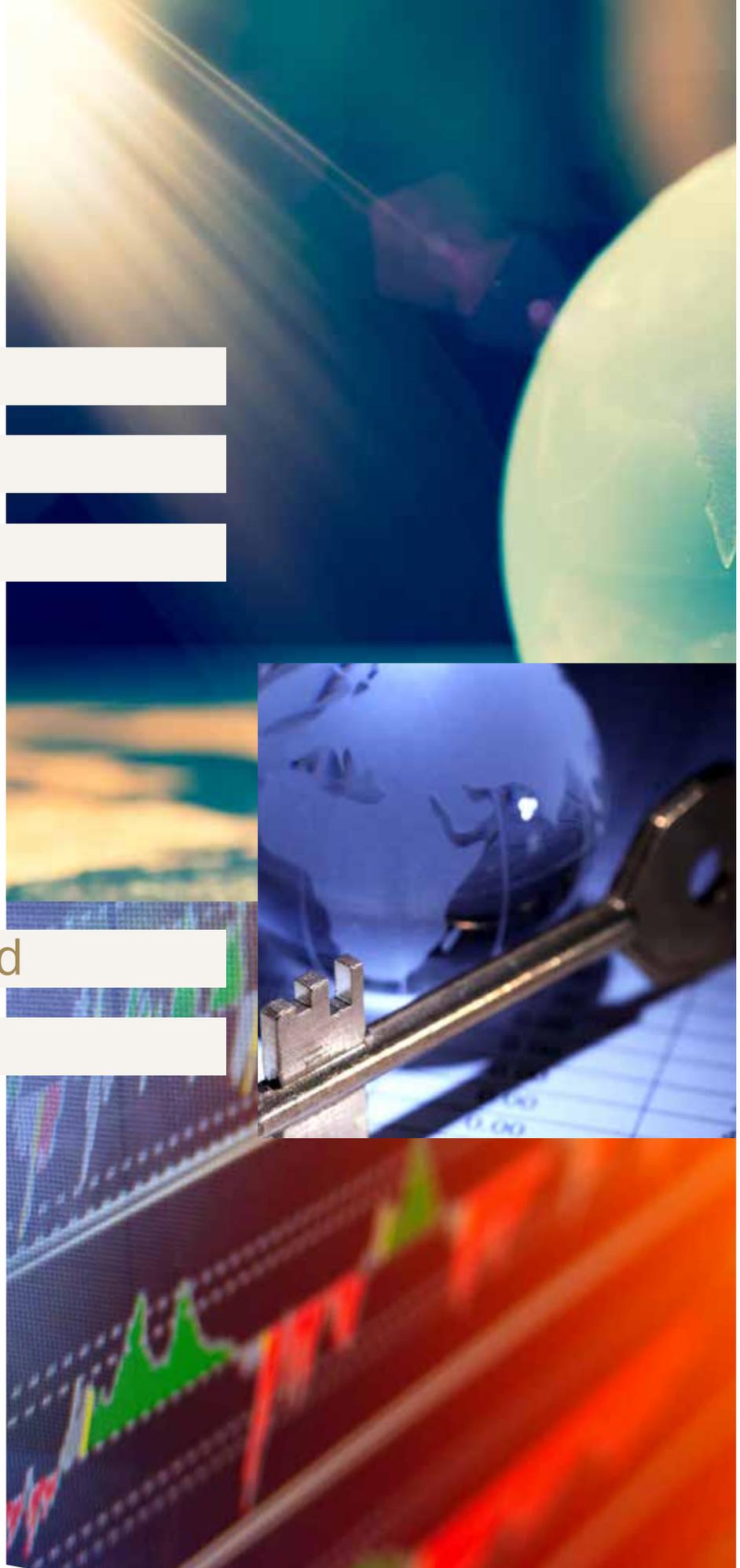
Principais

Economias

Mundiais

Major World

Economies



### 1.1.1.

#### Crescimento Económico nas Principais Economias

Em 2018, a economia mundial manteve o nível de crescimento do ano anterior (3.7%), prolongando assim a recuperação da crise financeira mundial de 2008-2009. A taxa de crescimento das economias desenvolvidas manteve-se robusta em 2018 (2.4%) o que, em combinação com a manutenção de um forte crescimento das economias em desenvolvimento (4.7%), permitiu manter o nível de crescimento da economia mundial.

A economia mundial continuou a expandir-se em 2018, perspectivando-se um forte crescimento também para 2019 e 2020.

Para 2019 e 2020, o FMI espera, contudo, uma desaceleração do crescimento nos países desenvolvidos (para 1.7% em 2020), mas, dada a robustez esperada para as economias em desenvolvimento, o Fundo prevê que a economia mundial continue a crescer solidamente até 2020 (3.7%).

**Gráfico / Chart 1.1**

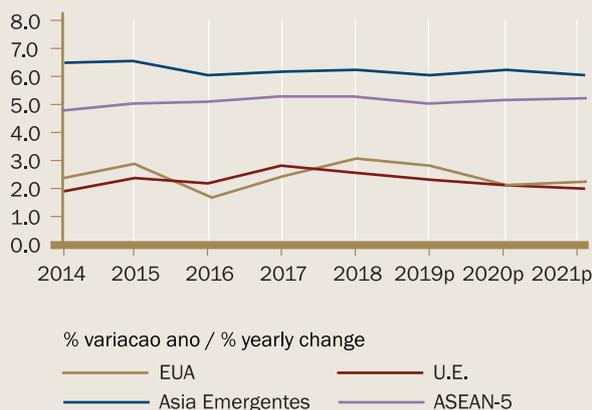
Crescimento do PIB real – nos 3 blocos  
GDP Growth – 3 Major Blocks



Fonte/Source: FMI, WEO, Outubro 2018

**Gráfico / Chart 1.2**

PIB Crescimento – Regiões Seleccionadas  
GDP Growth – Selected Regions



Fonte/Source: FMI, WEO, Outubro 2018

### 1.1.1.

#### Economic Growth in Major World Economies

In 2018, the world economy maintained the previous year's growth rate (3.7%), thus prolonging the recovery from the global financial crisis of 2008-2009. The growth rate of the developed economies remained robust in 2018 (2.4%) which, in combination with the continued strong growth of developing economies (4.7%), helped to maintain the level of growth of the world economy.

The world economy continued to expand in 2018, while strong growth is also expected for 2019 and 2020.

For 2019 and 2020, the IMF expects, however, a slowdown in growth in developed countries (to 1.7% in 2020), but given the expected strength for the developing economies, the Fund predicts the world economy will continue to grow strongly until 2020 (3.7%).

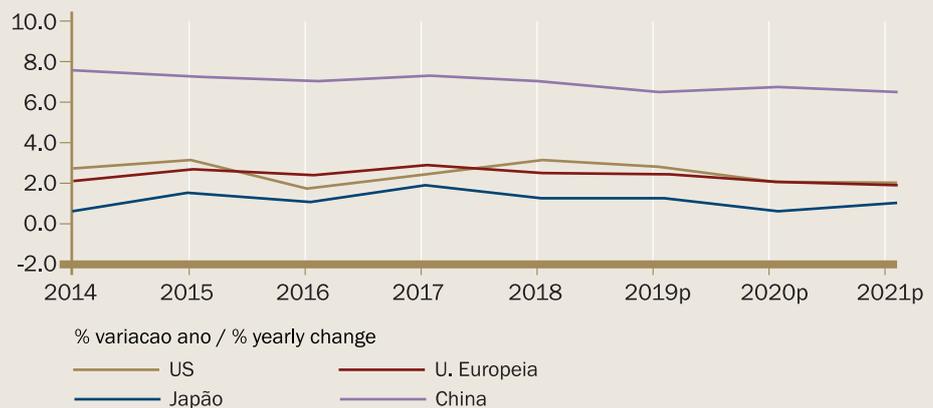
.... as economias da ASEAN também mantiveram um nível de crescimento robusto.

Em termos regionais, a Ásia continuou a liderar em termos de crescimento do PIB (6.5%) em 2018. O crescimento nas 5 maiores economias da ASEAN ascendeu a 5.3% em 2018, mantendo assim o ritmo de 2017. O crescimento nos EUA (2.9%) em 2018 foi superior ao da União Europeia (2.2%). Em linha com as previsões optimistas do FMI acima referidas, as economias dos EUA e Europeia deverão registar uma desaceleração em 2019 e 2020, mas a Ásia emergente deverá continuar a crescer fortemente até 2020.



### Gráfico / Chart 1.3

PIB Taxa de Crescimento - 4 Maiores Economias Mundiais  
GDP Growth - 4 Major World Economies



Fonte/Source: FMI WEO, Outubro 2018

ASEAN economies have also maintained a level of robust growth in 2018.

Regionally, Asia has continued to lead in terms of GDP growth (6.5%) in 2018. The growth in the five largest economies in ASEAN amounted to 5.3% in 2018, thus maintaining the pace of 2017. The growth in the US (2.9%) in 2018 was higher than in the European Union (2.2%). In line with the optimistic forecasts of the IMF mentioned above, the economies of the US and EU will only decelerate slightly in 2019 and 2020, but emerging Asia should continue to grow strongly by 2020.

Por último, a comparação da performance das 4 principais economias mundiais – E.U.A., U.E., Japão, China - revela que a China registou uma ligeira desaceleração no crescimento em 2018, perspectivando-se uma gradual e ligeira desaceleração para 2019 e 2020. Os E.U.A. voltaram a registar uma ligeira uma aceleração económica em 2018 (2.9%), face a 2017 (2.2%), enquanto o crescimento na EU abrandou para 2.2% em 2018, face aos 2.7% de 2017. O Japão continuou a registar níveis de crescimento inferiores aos dos E.U.A. e U.E, tendo crescido apenas 1.1% em 2018, face aos 1.7% de 2017.

As 4 principais economias mundiais deverão registar ligeiras desacelerações em 2019 e 2020, mas, ainda assim, continuarão a registar um nível de crescimento significativo, com as 4 economias a manterem-se a operar em torno dos seus respectivos níveis potenciais.



Finally, the comparison of the performance of the four major economies - the US, EU, Japan, China - reveals that China recorded a slight slowdown in growth in 2018, which should continue into 2019 and 2020. The US registered a slight economic acceleration in 2018 (2.9%) compared to 2017 (2.2%), while the growth in the EU has slowed to 2.2% in 2018, compared to 2.7% in 2017. Japan's economy continued to expand at lower levels than the US and EU, growing only 1.1% in 2018, compared to 1.7% 2017.

The four major economies are expected to record only minor growth decelerations in 2019 and 2020, but will still continue to register a significant level of growth in the two years ahead.

### 1.1.2.

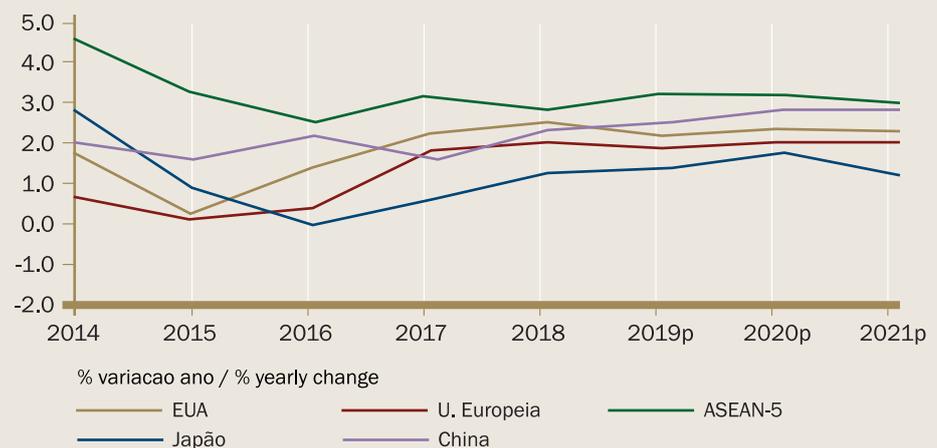
#### A Evolução da Inflação nas Principais Economias

As pressões inflacionistas subiram novamente em 2018....

Em 2018 registou-se uma nova aceleração generalizada das pressões inflacionistas nas principais economias mundiais, reforçando assim a tendência de subida verificada em 2016 e 2017. Os EUA fecharam o ano de 2018 com um nível de Inflação de 2.4%, acima do objectivo oficial do FED, o que confirmou e tem servido como justificação do aumento gradual das taxas de juro na economia dos EUA. Por seu lado, a UE e o Japão registaram taxas de Inflação da ordem dos 1.9% e 1.2% em 2018, o que representou uma subida significativa no caso de Japão, que havia registado uma inflação de 0.5% em 2017.

#### Gráfico / Chart 1.4

Taxas de Inflação - 5 Economias Seleccionadas  
Inflation Rates - Selected Economies



Fonte/Source: FMI WEO, Outubro 2018

### 1.1.2.

#### Inflation in Major World Economies

Inflationary pressures rose again in 2018 ....

In 2018 there was a new generalized acceleration of inflationary pressures across major economies, reinforcing the upward trend recorded already in 2016 and 2017. The US closed the year 2018 with an inflation level of 2.4%, above the FED's official target, which confirmed and has also served as justification for the gradual increase in interest rates in the US economy. For its part, the EU and Japan recorded inflation rates of the order of 1.9% and 1.2% in 2018, representing a significant increase in the case of Japan, which had recorded inflation of 0.5% in 2017.

A recuperação gradual da inflação nos últimos anos deveu-se, por um lado, à continuada expansão económica das principais economias mundiais, mas também à recuperação dos preços internacionais das commodities, sobretudo de inputs energéticos, dos valores deprimidos de 2015.

.... em função da manutenção dos ritmos de crescimento das principais economias e recuperação dos preços internacionais das commodities.

Para 2019 e 2020 o FMI antevê um cenário de estabilidade das pressões de preços nas principais economias. No caso dos EUA, apesar de projectar a continuação de um nível de crescimento robusto em torno dos 2% no período, o FMI não espera que a Inflação e as pressões de preços se afastem muito do nível de referência de 2%.

Será interessante salientar que o FMI espera que as economias Japonesa e da U.E. continuem a registar taxas de inflação inferiores às dos EUA, dada a existência de “espaço” em termos de recursos não empregues nestas economias, que continuam a operar abaixo do seu nível potencial. Contudo, apesar da assinalável recuperação económica na U.E. e Japão nos últimos anos, será necessário que ambas continuem a crescer robustamente durante vários anos consecutivos de forma a que se feche efectivamente o défice na utilização de recursos económicos e se materializem pressões inflacionistas substanciais nestas economias.

The gradual recovery of inflation in recent years was due, on the one hand, to the continued economic expansion of the major economies, but also to the recovery of international commodity prices, particularly of energy inputs, from the depressed values of late 2015.

.... due to the continued high growth rates of the major world economies and recovery in international commodity prices.

For 2019 and 2020 the IMF foresees a scenario of stable pricing pressures across major economies. For the US, despite projecting a continued robust growth level of around 2% in the period, the IMF does not expect inflation and price pressures to deviate much from the 2% reference level.

It is also interesting to note that the IMF expects the Japanese economy and the EU continue to record inflation rates lower than the US, given the existence of “space” in terms of resources not employed in these economies, which continue to operate below its potential level. However, despite the remarkable economic recovery in the EU and Japan in recent years, it will require that both continue to grow robustly for several consecutive years so that they effectively close the gap in the use of economic resources and materialize substantial inflationary pressures in these economies.

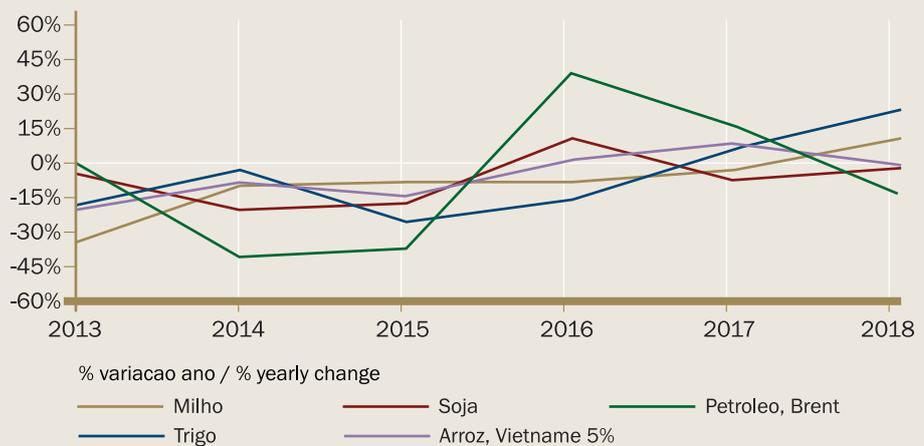
Os preços das matérias-primas registaram uma variação mista em 2018.

### 1.1.3. Mercados de Commodities

Nos mercados de commodities, 2018 ficou marcado pela evolução mista dos preços internacionais dos inputs energéticos e bens alimentares de referência. No caso do petróleo, a descida de -12% registada em 2018, sobretudo no último trimestre do ano, contrariou as fortes subidas verificadas em 2016 e 2017. Conforme se mostra em baixo, das 4 commodities alimentares consideradas, o trigo e o arroz registaram aumentos de preços em 2018, à semelhança do que havia ocorrido em 2017.

Para as economias exportadoras destes bens, tipicamente países em vias de desenvolvimento, a recuperação dos preços internacionais representa um estímulo positivo sobre os seus rendimentos e, conseqüentemente, sobre as suas economias. Pelo contrário, a continuada descida dos preços de bens alimentares representa um choque negativo para os países que mais exportam este tipo de mercadoria.

**Gráfico / Chart 1.5**  
Preços das Principais Commodities  
Major Commodities Prices



Fonte/Source: Banco Mundial / World Bank

### 1.1.3. Global Commodities Markets

Commodity prices recorded mixed variations in 2018.

In commodity markets, 2018 was marked by mixed trends in terms of international prices of energy inputs and foodstuffs. In the case of oil, the decline of -12% recorded in 2018, particularly due to the decline recorded in the last quarter of the year, bucked the strong increases in 2016 and 2017. As shown below, the 4 food commodities considered, wheat and rice registered price increases in 2018, similar to what had occurred in 2017.

For the exporting economies of these goods, typically developing countries, the recovery of international prices is a positive stimulus on their income and therefore on their economies. On the contrary, the continued decline in food prices is a negative shock to the countries that export such goods.

#### 1.1.4.

### Mercados Financeiros de Referência

Em termos de mercados financeiros, começamos por analisar a evolução dos principais mercados obrigacionistas, designadamente os de títulos do Tesouro, que permitem aferir a evolução, e expectativas de evolução, das políticas monetárias das várias economias, assim como dos respectivos ritmos de crescimento e expectativas inflacionistas.

As taxas de juro a 2 anos, mais sensíveis a alterações de política monetária continuaram a exibir em 2018 uma clara divergência de políticas entre as 3 maiores economias mundiais, com os mercados a continuarem a incorporar em 2018, o impacto da subida de taxas de política monetária nos EUA. A taxa de juro a 2 anos nos EUA subiu assim novamente de 1.88% para 2.49%. No que se refere às taxas de juro a 10 anos, as taxas de juro nos EUA registaram uma nova subida em 2018, de 2.41% para 2.68%.

As taxas de juro a 2 anos subiram novamente nos EUA, em linha com a subida das taxas directoras do FED....

#### 1.1.4.

### Major Global Financial Markets

In terms of financial markets, we begin by analyzing trends across major bond markets, particularly those of Treasury bonds, which allow us to assess trends and changes, as well as expectations, of monetary policies, economic growth and inflationary pressures of the various world economies.

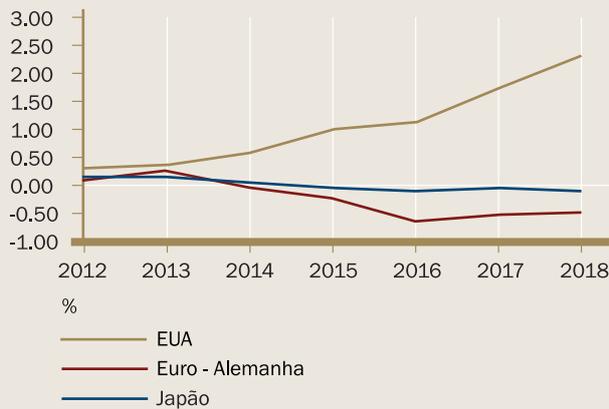
The 2 years interest rates, more sensitive to monetary policy changes, continued to exhibit in 2018 a clear divergence across the 3 major world economies, with the markets continuing to incorporate, the impact of US policy rate hikes. The 2 years US interest rate rose again to 2.49% from 1.88%, while the 10 years rate recorded a further increase from 2.41% to 2.68%.

Shorter term Interest rates rose again in the US, in line with the rise in FED's interest rates ....

Em ambos os 2 e 10 anos, as taxas de juro norte-americanas mantiveram-se em níveis bastante superiores aos verificados na zona-euro e Japão, em resultado da melhor performance da economia dos EUA nos últimos anos, que acabou por justificar a continuação da subida de taxas pelo FED em 2018.

**Gráfico / Chart 1.6**

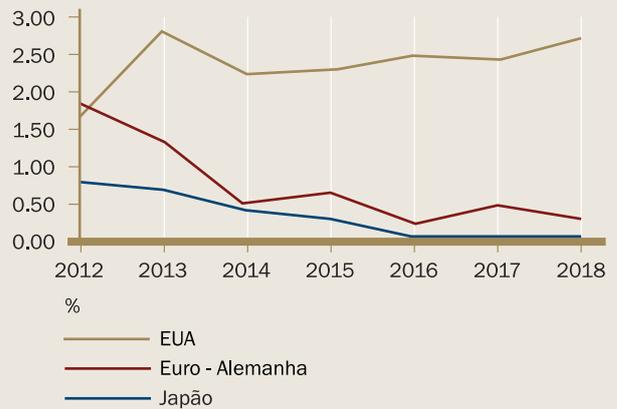
Taxas de Juro a 2 Anos  
2 Years Interest Rates



Fonte/Source: Bloomberg

**Gráfico / Chart 1.7**

Taxas de Juro a 10 Anos  
10 Years Interest Rates



Fonte/Source: Bloomberg



In both 2 and 10 years, US rates remained at much higher levels than those in the Eurozone and Japan, due to the better performance of the US economy in recent years, and the continued and gradual increase of FED rates through to 2018.

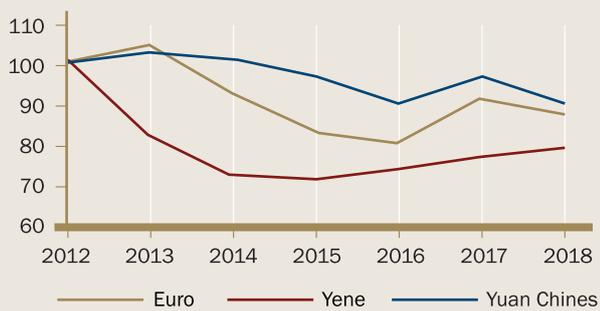
Naturalmente, a evolução dos mercados obrigacionistas, em conjunto com os desenvolvimentos económicos já analisados, determinaram também grande parte dos desenvolvimentos registados nos principais mercados cambiais e accionistas mundiais.

.... o que contribuiu para que o dólar se apreciasse face à generalidade das divisas mundiais.



**Gráfico / Chart 1.8**

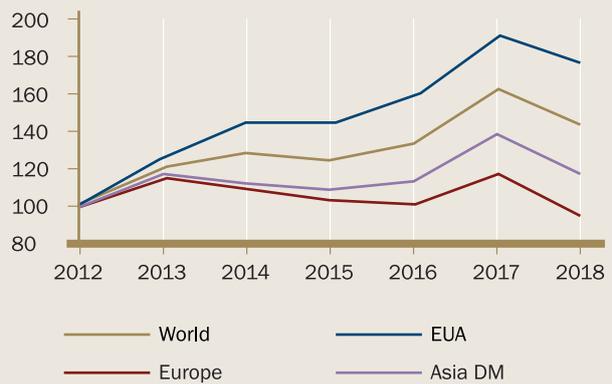
Principais Divisas vs USD. 2012=100;  
 Descida corresponde a depreciação  
 Major Currencies vs USD: 2012=100  
 Decrease means Depreciation



Fonte/Source: Google Finance

**Gráfico / Chart 1.9**

Mercados Accionistas, Precos em USD. 2012=100  
 Major Stock Markets in USD: 2012=100



Fonte/Source: Google Finance

Naturally, bond market developments, together with the referred above economic developments, also determined much of the developments in major and global currency and equity markets.

Com a excepção do iene, o dólar apreciou-se face as principais divisas mundiais, invertendo assim a depreciação registada em 2017, o que resultou da continuada divergência em termos de taxas de juro e de performance económica.

Os principais mercados accionistas mundiais registaram perdas em 2018, invertendo a tendência dos últimos anos.

Em termos dos mercados accionistas, o ano de 2018 foi marcado pela descida generalizada das cotações dos principais índices mundiais, decorrentes, sobretudo, das perdas verificadas no último trimestre de 2018, que resultaram do aumento do pessimismo dos investidores e do agudizar das medidas de natureza proteccionista. Em termos de performance, o mercado dos EUA desceu -7% em 2018, o que ainda assim constitui uma melhor performance do que a registada pelo mercado Europeu (-18%), Asiático (-16%) e Mundial (-12%).



.... which helped the dollar to appreciate against the world's main currencies.

With the exception of the yen, the dollar appreciated against major world currencies, thus reversing the slight depreciation of 2017, benefiting from the continued divergence in terms of interest rates and economic performance.

The main global stock markets recorded losses in 2018, reversing the upward trend of recent years.

For global stock markets, 2018 was marked by the general fall in prices of major world benchmarks, mostly due to the losses recorded in the last quarter of 2018, resulting from increased investors' pessimism and the exacerbation of overprotective commercial policy measures. In terms of performance, the US stock market decreased 7% in 2018, which still represents a better performance than that experienced by the European market (18%), Asia (16%) and the World (12%).

Conforme se pode observar no gráfico 1.9, o mercado accionista dos EUA ultrapassou de longe a performance dos restantes mercados mundiais nos últimos 6 anos, tendo beneficiado da superior robustez da economia norte-americana e da recente aprovação de estímulos fiscais substanciais. Tendo em conta a performance substancial das acções norte-americanas nos últimos 8 anos, que resultaram na apreciação substancial dos preços em relação aos resultados empresariais, será destacar que uma possível desaceleração económica na economia norte-americana, ou dos lucros empresariais poderá resultar numa correcção em baixa deste mercado accionista.



As shown in Chart 1.9, the US equity market far outpaced the performance of other global markets in the last six years, benefiting from the strength of the US economy and the recent approval of a substantial fiscal stimulus. Taking into account the outstanding performance of US equities in the last eight years, which resulted in the substantial appreciation of prices in relation to corporate earnings, we highlight that the risks of a market correction are now higher, given the higher valuation of markets and the historical length of the current economic and financial upturn, now well into its 10th year, post the global financial crisis of 2008-2009.

1.2.

Quadro Económico  
no Espaço Asiático

Asian Economic  
Background



Depois de sintetizado o quadro macroeconómico das principais economias mundiais, é relevante aprofundar a análise dos desenvolvimentos económicos no espaço Asiático, em particular da ASEAN, dado que os principais parceiros económicos de Timor-Leste se situam nesta região. A nossa análise incide sobre as 5 maiores economias da ASEAN e a China, cuja economia assume cada vez maior relevância regional e mundial, porque são estes os principais parceiros da nossa economia. Por sua vez, destas 6 economias, a Indonésia é o principal parceiro de Timor-Leste, o que justifica alguns comentários específicos à sua evolução.

Em termos dos 2 principais indicadores macroeconómicos, crescimento do PIB e taxas de inflação, os níveis de crescimento mantiveram-se robustos na região em 2018, com a taxa média de crescimento a rondar os 5%, sendo de destacar uma ligeira desaceleração do crescimento em praticamente todas as economias face a 2017. No que se refere à inflação, em média, a região registou taxas da ordem dos 2.2% em moeda local, mantendo-se ao nível de 2017, sendo de destacar que as economias Indonésia e Filipina registaram um elevado nível de inflação face aos restantes parceiros.

O crescimento económico na ASEAN manteve-se robusto em 2018....

After summarizing the broad global macroeconomic developments in 2018, it is now important to deepen the analysis of economic developments across the Asian space, in particular ASEAN, as the main economic partners of Timor-Leste are located in this region. Our analysis focuses on the five major economies of ASEAN and China, whose economy has increasingly more global and regional relevance. In turn, from these six economies, Indonesia continues to be Timor-Leste's main commercial partner, which justifies some further specific comments on its economic developments.

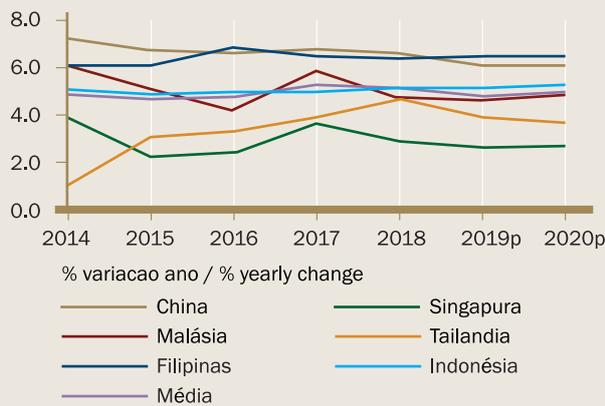
In terms of the two main macroeconomic indicators, GDP growth and inflation rates, growth levels remained robust across the region in 2018, with the average growth rate of around 5%, despite the minor growth slowdown in virtually all economies versus 2017. With regard to inflation, on average, the region registered a rate of 2.2% in local currency terms, thus maintaining the level of 2017, although the Indonesian and Philippine economies registered relatively high inflation levels, compared to other partners.

Economic growth in the ASEAN remained robust in 2018 ....

.... enquanto as pressões inflacionistas regionais se mantiveram moderadas.

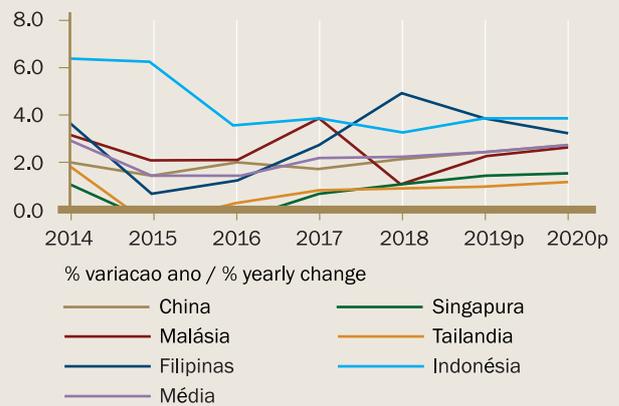
A manutenção do dinamismo económico na região em 2018 e de uma taxa de inflação moderada nas várias economias, apesar de contrariadas pela ligeira depreciação média das moedas regionais face ao dólar, explicaram, por sua vez, o ligeiro aumento das pressões inflacionistas regionais, quando medidas em dólares norte-americanos.

**Gráfico / Chart 1.10**  
**PIB - Crescimento Anual**  
**Asian Economies - GDP Growth**



Fonte/Source: IMF WEO

**Gráfico / Chart 1.11**  
**Taxas de Inflação Anual**  
**Asian Economies - Inflation Rates**



Fonte/Source: IMF WEO

.... while regional inflationary pressures remained moderate.

The continued economic dynamism in the region in 2018, and moderate local currency inflation rates across economies, although curbed by the slight depreciation of regional currencies regional against the dollar, explained, in turn, the minor uptick in regional inflationary pressures, when measured in US dollars.

A evolução dos determinantes macroeconómicos ajuda a explicar, como também é explicada, pelos desenvolvimentos registados nos 2 principais mercados financeiros, o cambial e obrigacionista. Em termos cambiais, 2018 foi marcado por uma evolução mista das divisas regionais face ao dólar, com as moedas Indonésia e Filipina a depreciarem-se substancialmente, devido à maior incerteza dos investidores em relação a estas economias e ao aumento das respectivas pressões inflacionistas. Nos casos do yuan, dólar de Singapura, ringgit e baht, as divisas registaram ganhos face ao dólar em 2018.

As divisas regionais registaram uma evolução mista face ao USD em 2018....

O FMI espera, contudo, que a generalidade das moedas regionais venha a registar uma ligeira depreciação em 2019 e 2020 face ao dólar, o que contribuirá, a materializar-se este cenário, para estabilizar as pressões inflacionistas na região e, sobretudo, para estabilizar os preços dos bens importados por Timor Leste.



These macroeconomic drivers explain, and are also explained, by the developments in 2 main financial markets, the foreign exchange and bond markets. On the one hand, in 2018 regional currencies' changes were broadly mixed against the dollar, with the Indonesian and Philippine's currencies depreciating substantially, due to increased investor uncertainty regarding these economies and increased local inflationary pressures. As for the yuan, Singapore dollar, ringgit and baht, the currencies registered gains against the dollar in 2018.

Regional currencies recorded mixed trends against the USD in 2018 ....

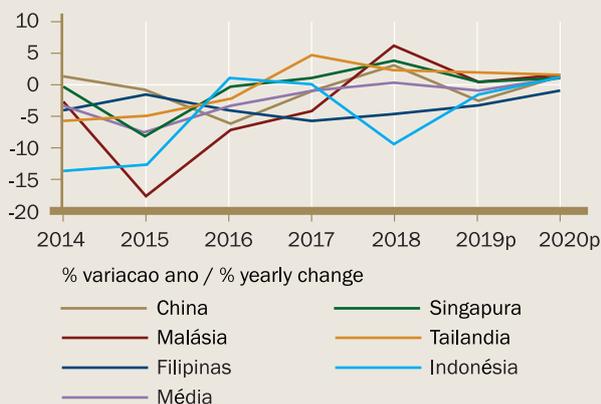
The IMF expects, however, that most of the regional currencies will register a slight depreciation in 2019 and 2020 against the dollar, which will contribute to stabilize inflationary pressures in the region and, above all, to stabilize the prices of goods imported into Timor-Leste.

.... com as taxas de juro a 2 anos a manterem-se estáveis, excepto na Indonésia e Filipinas.

As taxas de juro dos mercados obrigacionistas, aqui representados com base nos títulos com 2 anos, mantiveram-se geralmente estáveis na região, constituindo os mercados Indonésio e Filipino as excepções. No caso da Indonésia, as taxas de juro subiram 1.8% para 7.3%, invertendo assim a descida substancial verificada desde 2016.

**Gráfico / Chart 1.12**

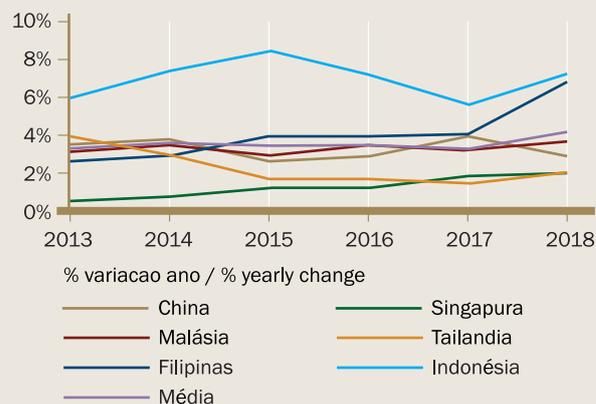
Taxas de Câmbio vs USD  
Asian Economies - Exchange Rates vs USD



Fonte/Source: IMF WEO

**Gráfico / Chart 1.13**

Taxas de Juro a 2 Anos  
Asian Economies - Interest Rates 2 years



Fonte/Source: ADB

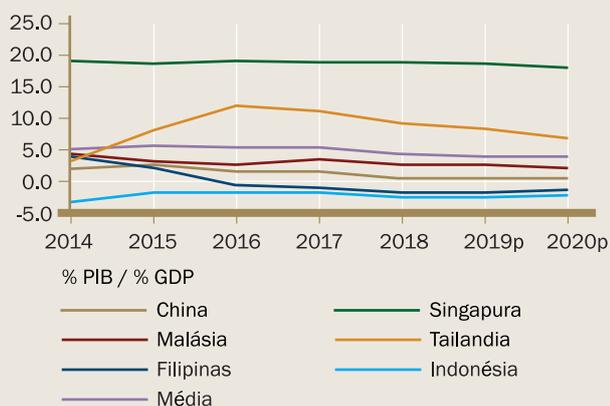
.... while 2 years interest rates remained stable, except in Indonesia and the Philippines.

On the other hand, in regional bond markets, 2 years interest rates remained broadly stable across the region, with the exceptions of Indonesian and Philippine's rates. In the case of Indonesia, interest rates rose 1.8% to 7.3%, reversing the substantial decline observed since 2016.

No que se refere ao equilíbrio das contas externas, podemos concluir que a maior parte dos parceiros continuou a manter excedentes externos substanciais em 2018, com excepção das Filipinas e Indonésia, que manteve um défice da conta externa corrente em -1.7%. Sendo a Indonésia um país exportador de matérias-primas, sobretudo energéticas e metais industriais, a descida dos preços internacionais destas “commodities” nos últimos 4 anos resultou num choque substancialmente negativo para a sua economia, exigindo políticas macroeconómicas restritivas mais fortes para conter o dinamismo da procura doméstica, corrigir o défice externo e conter a depreciação da rupia face ao dólar.

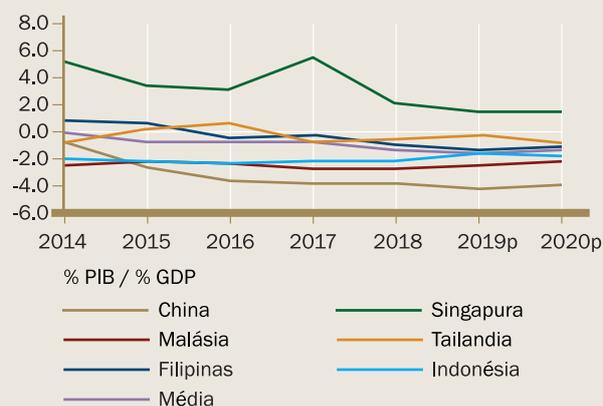
As contas externas mantiveram-se superavitárias, com a excepção da Indonésia e Filipinas.

**Gráfico / Chart 1.14**  
**Balanço Conta Corrente**  
 Asian Economies - Current Account Balances



Fonte/Source: IMF WEO

**Gráfico / Chart 1.15**  
**Balanço Sector Publico**  
 Asian Economies - Public Sector Balances



Fonte/Source: IMF WEO

In terms of external accounts, most of our Trading Partners continued to maintain substantial external surpluses in 2018, with the exception of the Philippines and Indonesia, which again recorded a deficit in the current external account of -1.7%. As Indonesia is an exporter of raw materials, especially of energy products and industrial metals, the decline in international prices of these “commodities” in the last four years has resulted in a substantial negative shock to its economy and current account. In addition, the strength of its domestic demand has also required more restrictive macroeconomic policies to correct the external deficit and contain further inflationary pressures and a substantial depreciation of the rupiah against the dollar.

Regional external accounts remained in surplus, with the exception of Indonesia and the Philippines.

Em termos dos saldos orçamentais, 2018 foi caracterizado pela continuação do ligeiro aumento dos défices públicos na região, somando-se à deterioração já verificada em 2016 e 2017. As 2 situações mais extremas na região foram em 2018: Singapura, pela positiva (+2.3%); e a China, pela negativa, cujo défice público ascendeu a -4.1% em 2018.

Em geral, as economias da região mantiveram-se estáveis.

Em suma, o quadro macroeconómico da região manteve-se relativamente estável em 2018, sendo de se destacar a estabilidade da generalidade das divisas regionais face ao dólar. A manutenção de excedentes externos, ainda que a par da continuada deterioração dos saldos públicos na região, continuam a conferir uma margem de ajustamento substancial às economias da região.



2018 was also characterized by a renewed but slight increase in public deficits in the region, adding to the deterioration recorded in both 2016 and 2017. The two more extreme balances in the region in 2018 were Singapore, on the positive side (+2.3 %); and China, on the negative side, whose public deficit amounted to -4.1% in 2018.

Overall, the region's economies were stable in 2018.

In short, the regional macroeconomic background remained broadly stable in 2018, which underpinned the stability of most regional currencies against the dollar. Despite the recent and gradual deterioration of public balances in the region, the continued positive external surpluses still confer a substantial margin of adjustment for most countries in the region, in case they are faced with any unforeseen shock to their economies.

Note-se, porém, que este quadro geral não se aplica completamente à economia Indonésia, o maior parceiro comercial de Timor-Leste. De facto, a rúpia voltou a registar perdas substanciais face ao dólar em 2018, depois da estabilidade de 2017 e das perdas verificadas entre 2013 e 2015. Ainda embora experimentando níveis de volatilidade cambial notáveis, a par dos desequilíbrios já referidos, sobretudo com a manutenção do défice externo, a economia Indonésia conseguiu manter um crescimento anual robusto, de 5.1% em 2018, face aos +5.1% de 2017.

A importância deste parceiro para a nossa economia implica naturalmente a manutenção de uma monitorização adequada destes desenvolvimentos, esperando-se, contudo, que as medidas de política introduzidas pela Governo e uma vigilância mais apertada pelo seu Banco Central, venham a reduzir gradualmente estes riscos macroeconómicos.



Note, however, that this general background does not apply completely to the Indonesian economy, the largest trading partner of Timor-Leste. In fact, the rupiah again recorded substantial losses against the dollar in 2018, after being stable in 2017 and having recorded losses between 2013 and 2015. Even though experiencing remarkable levels of exchange rate volatility, along with the aforementioned imbalances, particularly on the external accounts front, the Indonesian economy managed to maintain a robust annual growth of 5.1% in 2018, compared to the same 5.1% of 2017.

The importance of this Trading Partner to our economy naturally implies that we need to maintain an adequate monitoring of these developments. Nonetheless, we expect that the policy measures introduced by the Government and tighter surveillance by its central bank will gradually reduce the mentioned macroeconomic risks.

1.3.

Canais de

Transmissão

Económica Para

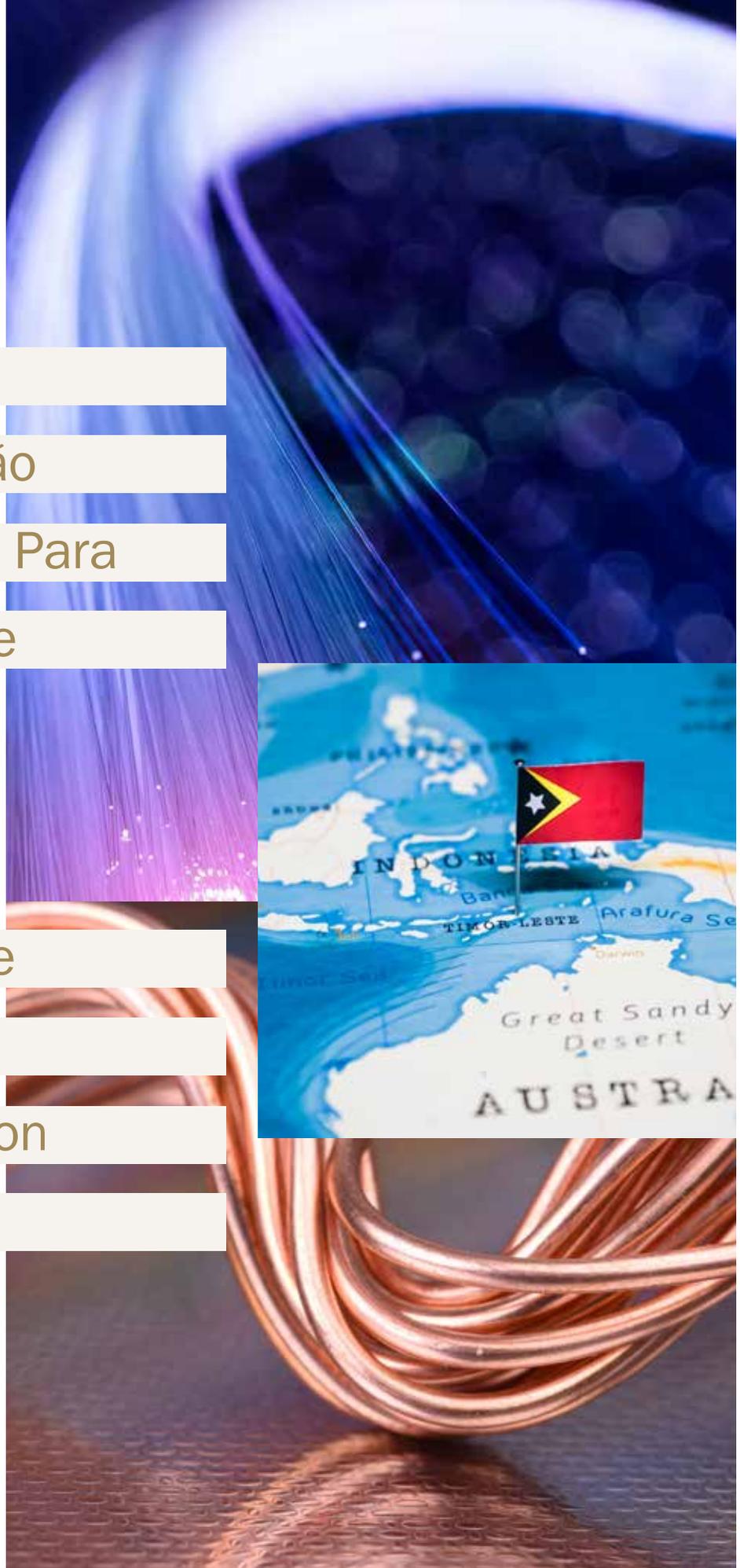
Timor Leste

Timor-Leste

Economic

Transmission

Channels



### 1.3.1. Sumário

A breve análise da evolução económica e financeira internacional e do espaço asiático, que é bastante mais relevante para Timor-Leste, não estaria completa sem o entendimento das respectivas repercussões na nossa economia.

Este ponto trata de identificar os principais canais de transmissão dos desenvolvimentos internacionais à nossa economia. Actualmente, é razoável aceitar-se que estes efeitos são ainda reduzidos e limitados a determinados aspectos sectoriais da nossa economia. Este ponto procura precisamente ilustrar o mecanismo de funcionamento dos principais canais, que são: o impacto na evolução dos níveis de inflação doméstica, determinação do valor das receitas petrolíferas e efeitos sobre o valor dos investimentos realizados no âmbito do Fundo Petrolífero. O Investimento Directo Estrangeiro é certamente uma das variáveis mais influenciadas pelo contexto externo, mas a escassez de investimentos efectivos e de dados fiáveis em Timor Leste, não nos permite ainda analisar devidamente esta relação.

Naturalmente, à medida que a nossa economia se desenvolve e aprofunda as relações de interdependência com os seus parceiros económicos regionais, esperamos que os desenvolvimentos externos influenciem, cada vez mais, a evolução da nossa economia, expandindo o número e a influência dos vários canais de transmissão.

### 1.3.1. Summary

The above review of major international economic and financial developments as well as of Asian economic developments, which are much more relevant for Timor-Leste, would not be complete without understanding the respective repercussions on our economy.

This point tries to identify the main channels of transmission of the international developments to our economy. At present, it is reasonable to accept that these effects are still small and limited to certain sectorial aspects of our economy. This chapter seeks to illustrate the mechanism of operation of the main channels, namely: the impact on the evolution of domestic inflation levels, determination of the value of oil revenues and effects on the value of the investments made by the Petroleum Fund. Foreign Direct Investment is certainly one of the variables most influenced by the external context, but the scarcity of effective investments and reliable data in Timor-Leste does not allow us to analyse this relationship properly.

Of course, as our economy develops and effectively deepens interdependence relations with its regional economic partners, we expect that external developments will increasingly shape developments in our domestic economy, expanding the number and influence of the various transmission channels.

### 1.3.2. Inflação Importada

Um dos principais de canais de transmissão para a nossa economia é, de facto, o impacto dos preços internacionais na evolução da inflação doméstica e respectivas expectativas. Sendo Timor-Leste uma economia de grande intensidade importadora – as importações de bens e serviços correspondiam, em 2016, a 55% do PIB nominal não-petrolífero – é natural esperar-se que a evolução dos preços internacionais dos bens e serviços importados afecte substancialmente a inflação doméstica.

O trabalho de investigação empírica e construção de modelos económicos desenvolvido pelo BCTL tem confirmado a importância deste canal. Um dos principais problemas do nosso trabalho neste contexto decorre da dificuldade em definir uma variável adequada para medir o nível de “inflação externa” para Timor-Leste, dada a ausência de um índice de preços de importações e a grande variabilidade do cabaz de importação e da estrutura geográfica das nossas importações. Depois de experimentadas diversas formas funcionais para esta variável, concluímos que a variável mais adequada, em termos empíricos, parece ser uma média das taxas de inflação das 5 maiores economias da ASEAN e da China, convertida em dólares. Na prática, esta medida corresponde a uma média da taxa de inflação regional medida em dólares, pelo que inclui, em simultâneo, o impacto das variações cambiais regionais face ao dólar e das taxas de inflação em moeda local.

O modelo de inflação do BCTL assenta em 2 principais determinantes: a evolução da economia doméstica e a taxa externa de inflação na região asiática.

### 1.3.2. Imported Inflation

One of the main transmission channels for our economy is in fact the impact of international prices on the evolution of domestic inflation and respective expectations. Since Timor-Leste is a major importing economy - imports of goods and services accounted for 58% of non-oil GDP in 2017 - it is expected that the evolution of international prices of imported goods and services will substantially affect the domestic inflation.

BCTL's empirical research and economic modeling has confirmed the importance of this channel. One of the main problems of our work in this context stems from the difficulty in defining an appropriate variable to measure the level of “external inflation” for Timor-Leste, given the absence of an import price index and the large variability of import basket and of the geographical structure of our imports. After experimenting with several functional forms for this variable, we concluded that the most appropriate empirical variable seems to be an average of the inflation rates of the 5 largest economies of ASEAN and China converted into dollars. In practice, this measure corresponds to an average of the regional inflation rate measured in dollars, which at the same time captures the impact of regional exchange rate variations against the dollar and local currency inflation rates.

BCTL's inflation modelling approach considers 2 main drivers of domestic inflation: external inflation and domestic economic activity.

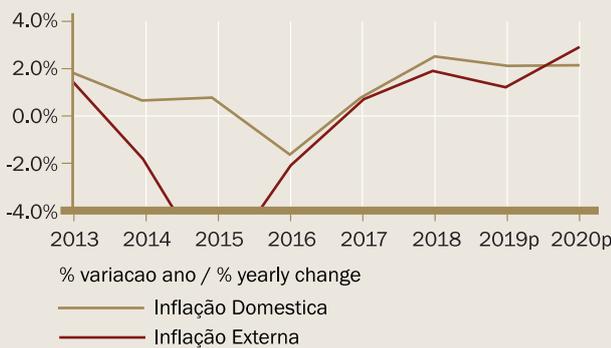
Conforme se pode ver no gráfico em baixo e à esquerda, a taxa de inflação doméstica tende a seguir razoavelmente os movimentos da taxa de inflação externa, embora com menor volatilidade. Na medida em que a taxa de inflação externa corresponde à média das 6 economias já referidas, os modelos de previsão de inflação do BCTL utilizam esta variável e respectivas expectativas para construir as previsões de inflação.

A evolução da taxa de inflação externa influencia a taxa da inflação de Timor-Leste....

Adicionalmente, como se pode concluir dos 2 gráficos, tanto a subida recente da taxa de inflação em Timor Leste (2017 e 2018) tem sido reforçada pela subida das taxas de inflação externa. Naturalmente, a relação não é perfeita, uma vez que a evolução da economia não-petrolífera de Timor-Leste, sobretudo ao longo dos últimos anos, também afecta fortemente a evolução da taxa de inflação doméstica.

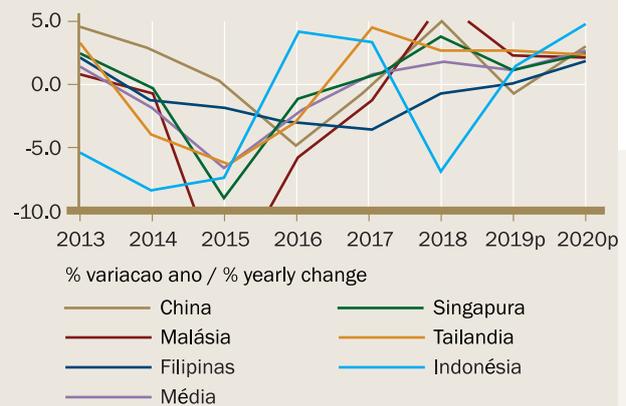
... pelo que, a ligeira subida da inflação externa tem justificado a recuperação da inflação em Timor Leste.

**Gráfico / Chart 1.16**  
Inflação Doméstica vs Externa  
Inflation Domestic vs Foreign



Fonte/Source: DNE e Cálculos BCTL / DGE and BCTL estimate

**Gráfico / Chart 1.17**  
Inflação na Região em USD  
Inflation in the region in USD



Fonte/Source: IMF WEO

As can be seen in the chart below and to the left, the domestic inflation rate tends to reasonably follow the movements of the external inflation rate, albeit with less volatility. Insofar as the external inflation rate corresponds to the average of the six economies already mentioned, the BCTL inflation forecast models use this variable and respective expectation to construct inflation forecasts.

External inflation has continued to drive domestic inflation trends....

In addition, as can be concluded from the two charts below, both the recent rise in inflation rate in Timor-Leste, in 2017 and 2018, has been reinforced by the rise in foreign inflation rates. Of course, the relationship is not perfect, since non-oil economic developments, especially over the past few years, also strongly affect domestic inflation trends.

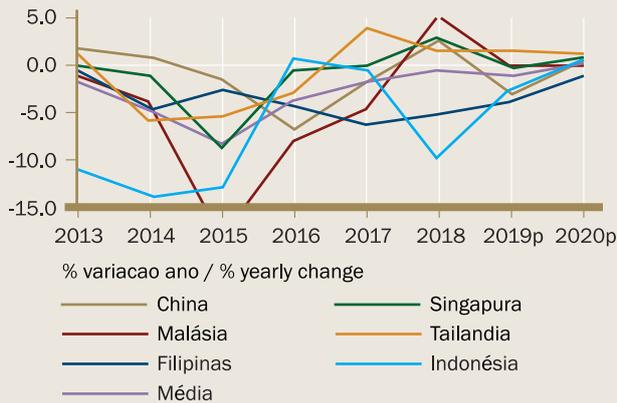
... as the pickup of external inflation has been closely followed by the upward trend in domestic inflation.

O aumento das taxas de inflação regionais em dólares, deveu-se, sobretudo, da manutenção das taxas de inflação em moeda local dos vários parceiros.

Em 2018, a continuada e ligeira subida das taxas de inflação regionais em dólares, observadas para a maioria das economias, decorreu, sobretudo, da manutenção das taxas de inflação em moeda local e da relativa estabilidade das divisas asiáticas face ao dólar.

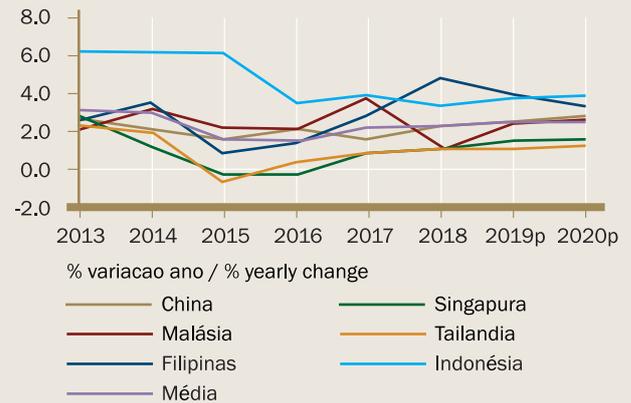
Sendo as taxas de inflação externas em moeda local relativamente estáveis no tempo, conclui-se que os movimentos das moedas dos parceiros face ao dólar são, por sua vez, um factor bastante importante na determinação da inflação doméstica. Note-se ainda que a redução substancial da inflação em Timor-Leste resulta também das descidas de preços internacionais das commodities mais representativas, como o petróleo e os bens alimentares, já referida anteriormente.

**Gráfico / Chart 1.18**  
Moedas Asiáticas vs USD  
Asian Currencies vs USD



Fonte/Source: IMF WEO

**Gráfico / Chart 1.19**  
Inflação Regional em Moeda Local  
Regional Inflation in Local Currency



Fonte/Source: IMF WEO

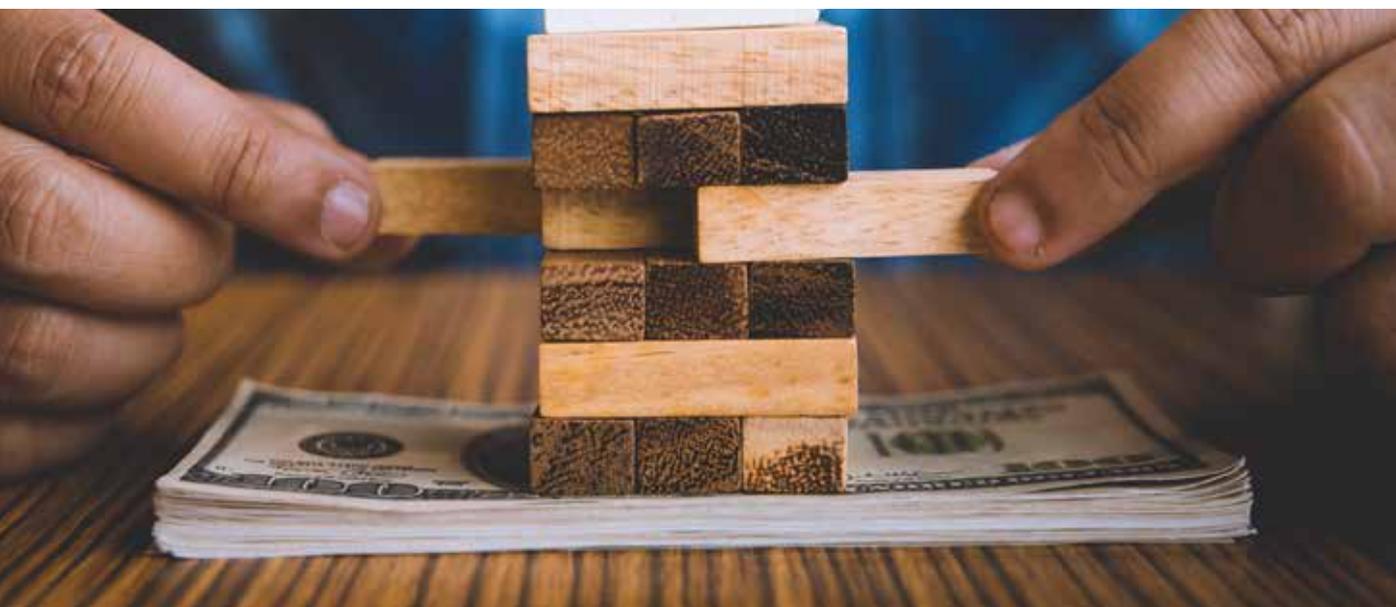
The recent pickup of regional inflation rates in dollar terms was mostly due to the maintenance of moderate inflation rates in local currency terms, as currencies have stabilized versus the USD.

In 2018, the continued and slight rise in regional inflation rates in dollar terms, observed for most economies, was mostly due to the maintenance of moderate inflation rates in local currency terms, amidst the relative stability of Asian currencies against the dollar.

Since external inflation rates in local currency terms tend to be relatively stable over time, we note that our Trading Partners' currencies trends against the dollar are fundamental in shaping developments in terms of our domestic inflation.

Tendo em conta a importância deste canal de transmissão, a evolução a prazo da “inflação externa”, determinada fortemente pela evolução cambial, será um dos factores mais influentes na determinação da evolução da inflação doméstica.

Neste campo, o BCTL espera que, em linha com o FMI, as divisas regionais se depreciem ligeiramente face ao dólar em 2019 e 2020, o que, em conjunto, com a manutenção de taxas de inflação dos parceiros moderadas, nos leva a prever que a inflação importada se mantenha estável no mesmo horizonte temporal, contribuindo para estabilizar as pressões inflacionistas em Timor Leste em 2019 e 2020, em torno dos 2% por ano.



Given the importance of this transmission channel, future developments in “external inflation” trends, strongly determined by the exchange rate changes, will continue to be one of the most influential factors in driving the evolution of domestic inflation.

In this regard, BCTL expects, in line with the IMF, regional currencies to slightly depreciate against the dollar in 2019 and 2020. This assumption, together with continued moderate regional inflation rates in local currency terms, leads us to forecast that imported inflation will remain stable in the next 2 years, which will anchor annual inflationary levels in Timor-Leste in 2019 and 2020 around 2%.

### 1.3.3.

### Mercados Energéticos e as Receitas Petrolíferas

A evolução dos preços do petróleo, gás natural e outros recursos energéticos é bastante volátil, oscilando substancialmente entre períodos de elevados e baixos níveis de preços. Os gráficos em baixo evidenciam estas oscilações e permitem colocar a descida recente dos preços energéticos, numa perspectiva plurianual. Note-se que não são raras as ocasiões em que os preços descem 50% e aumentam mais de 50%, no espaço de 1 ano. Em termos de níveis, a descida abrupta do preço do petróleo a partir do final de 2014 resultou em preços idênticos aos de 2006, anulando todos os ganhos de preços nominais registados desde 2009.

Gráfico / Chart 1.20

Preços Energéticos - spot  
Energy Prices - Spot



Fonte/Source: Banco Mundial

Gráfico / Chart 1.21

Preços Energéticos - variação  
Energy Prices - % changes



Fonte/Source: Banco Mundial

### 1.3.3.

### Energy Markets and Oil Revenues

Prices for oil, natural gas and other energy resources are highly volatile, fluctuating substantially between periods of high and low-price levels. The charts below depict these fluctuations and allow us to place the recent drop in energy prices in a multiannual perspective. It should be noted that it is not uncommon for prices to fall by 50% and rise by more than 50% within 1 year. In terms of levels, the sharp decline in oil prices from the end of 2014 cancelled all nominal price gains recorded since 2009.

Em 2018, voltou a assistir-se à recuperação do preço dos inputs energéticos, com exceção do petróleo (Brent), mas ainda assim para níveis de preços inferiores aos máximos dos últimos 5 anos.

A evolução dos preços energéticos não é, contudo, fácil de antecipar, visto que resulta tanto da interdependência entre a procura e oferta agregada nos mercados físicos, como, crescentemente, dos efeitos menos mensuráveis e imprevisíveis decorrentes da “financiarização” destes mercados, evidente na expansão do mercado de derivados financeiros e crescente participação de intermediários financeiros e especuladores. Uma prova evidente desta incapacidade de previsão é, claramente, a queda recente do preço do petróleo, cuja velocidade e amplitude não foram, de forma alguma, previstas pela generalidade dos intervenientes e analistas do mercado.

Esta ressalva é importante, porque nos previne de aceitar cenários simplistas e de extrapolar maiores descidas de preços, apenas baseados na queda recente do preço do petróleo. Por outro lado, a evolução do preço dos produtos petrolíferos é importante para Timor-Leste, visto que se esperam ainda receitas petrolíferas significativas nos próximos anos.

Em 2018, continuou a assistir-se à recuperação generalizada dos preços dos inputs energéticos.

In 2018, with the exception of oil (Brent contract), energy inputs' prices recovered mildly, yet to price levels below the maximum records of the last 5 years.

However, changes in energy prices are not easy to anticipate, as they result both from the interdependence between demand and aggregate supply on physical markets and, increasingly, from the less measurable and unpredictable effects resulting from the “financialization” of these markets, yielded by the expansion of the financial derivatives market and increased participation of financial intermediaries and speculators. An obvious proof of this inability to predict is clearly the 2015/2016 drop in oil prices, whose speed and breadth were in no way predicted by the majority of market players and analysts.

This caveat is important because it prevents us from accepting simplistic scenarios and extrapolating further price declines, based only on the recent drops in oil prices. On the other hand, petroleum products prices are still important for Timor- Leste, since future oil revenues are still expected in coming years.

In general, international energy inputs prices recorded gains in 2018.

As receitas petrolíferas futuras são hoje bastante menores do que no passado, reduzindo o impacto das oscilações do preço do petróleo sobre a riqueza petrolífera.

Note-se ainda que o impacto das flutuações dos preços energéticos na riqueza petrolífera do país é hoje muito inferior, face ao que acontecia em anos anteriores. Isto decorre do facto de as futuras receitas petrolíferas serem hoje muito reduzidas face ao que já foi extraído das reservas do mar de timor, com a perspectiva da exploração dos campos existentes cessar completamente até 2023. As receitas futuras previstas de 2019 até 2023 ascendem a 1224 milhões de dólares, o que corresponde a apenas 7.4% do valor do Fundo Petrolífero no final de 2018. Este valor corresponde a uma descida face ao valor de receitas estimadas em 2017 - 1661 milhões de dólares, entre 2019 e 2023 - devida à descida das previsões de produção de petróleo e gás no mar de Timor e redução do preço estimado de venda destes produtos.

Tendo em conta a agora diminuta estimativa das receitas petrolíferas futuras expectáveis do mar de Timor, não desenvolvemos neste relatório, como fizemos em anos anteriores, o exercício de análise de sensibilidade das receitas em relação ao preço do petróleo.

Future oil revenues are now much smaller than in the past, reducing the impact of oil price fluctuations on our Petroleum Wealth.

Note also that the impact of fluctuations in energy prices in the country's oil wealth is now much lower, compared to previous years. This follows from the fact that future oil revenues are now much lower when compared to what has already been extracted from the Timor Sea reserves, with the prospect of the exploitation of existing fields to cease completely by 2023. The expected future income from 2019 to 2023 amounts to 1224 million USD, which represents only 7.4% of the value of the Petroleum Fund at the end of 2018. This corresponds to a decline versus the estimated revenue in 2017 - 1661 million USD between 2019 and 2023 - due to the fall in oil and gas production forecasts and lower estimated selling price of these products.

Taking into account the now diminished estimate of future oil revenues expected from the Timor Sea, we do not develop in this report, as we did in previous years, the sensitivity analysis of oil revenue to changes in future oil prices.

### 1.3.4. Mercados Financeiros e o Fundo Petrolífero

Por último, abordamos ainda um outro canal de transmissão dos desenvolvimentos internacionais para a nossa economia, que se relaciona com o Fundo Petrolífero criado para gerir eficientemente a riqueza petrolífera do país. O mecanismo de funcionamento deste canal é semelhante ao do preço do petróleo, na medida em que a evolução dos preços dos activos financeiros internacionais determinam o valor do Fundo Petrolífero e, por sua vez, o valor do Rendimento Sustentável. Na medida em que afectam estes dois agregados, os preços dos activos financeiros acabam por influenciar o montante das receitas disponíveis para financiar o Orçamento de Estado e, conseqüentemente, o ritmo e dimensão das políticas de gastos e de investimento público.

O Fundo Petrolífero (FP) fechou o ano de 2018, com o valor dos activos financeiros a ascender a 15,803 milhões de dólares, investidos maioritariamente (60%) em obrigações do Tesouro dos países mais desenvolvidos e em acções (40%) de milhares de empresas sedeadas nestes mesmos países.

Os preços dos activos financeiros influenciam o RSE e, por sua vez, a capacidade de financiamento do OGE.

Neste momento, o FP investe 60% do seu valor em obrigações e 40% em acções...

### 1.3.4. Financial Markets and the Petroleum Fund

Finally, we consider another transmission channel of international developments to our economy, which relates to the Petroleum Fund, established to efficiently manage the country's oil wealth. The working mechanism of this channel is similar to the price of oil, to the extent that the price changes of international financial assets drive the value of the Petroleum Fund and, in turn, the value of 'Estimated Sustainable Income' of the Fund (ESI). At they drive changes in ESI and PF value, financial asset prices end up influencing the amount of revenue available to finance the state budget and, consequently, the pace and scale of spending and public investment policies.

The Petroleum Fund (PF) closed the year 2018 with the value of financial assets amounting to 15,803 million USD, invested mainly (60%) in treasury bonds of developed countries and stocks (40%) of thousands of companies based in these countries.

Financial asset prices influence the ESI and, in turn, overall funding of the State Budget.

The PF currently invests 60% of its value in bonds and 40% in equities.

Em 2018, o Fundo registou uma perda global de 434 milhões de dólares, provocada maioritariamente pela descida de preços dos seus investimentos nos mercados de acções e depreciação cambial dos investimentos em moeda estrangeira. Esta perda anulou assim uma parte dos ganhos registados em 2017, que ascenderam a 1635 milhões de dólares.

...mas apenas em obrigações de taxa de juro fixa e acções

Desde a sua criação, o FP tem vindo a alargar o seu universo de investimento, começando, primeiro, por apenas investir em títulos do Tesouro Norte-Americanos, passando depois por investir gradualmente em acções e, por fim, estendendo os investimentos a obrigações de vários Tesouros mundiais. O alargamento gradual do mandato de investimento regeu-se pela procura crescente de um retorno esperado mais elevado para o Fundo e pela maior diversificação dos investimentos e mercados considerados.

A performance do Fundo depende da evolução dos preços dos títulos nestes 2 mercados...

Naturalmente, este desenvolvimento institucional expõe o Fundo a novos riscos e mercados, mas que, beneficiando da diversificação entre a evolução dos preços dos vários activos, permite construir uma Carteira mais sólida e cujo retorno é mais eficiente, para o nível de risco desejado. Actualmente, o Fundo investe apenas em obrigações de taxa de juro fixa e acções, pelo que os juros das obrigações e os dividendos das acções providenciam, ao Fundo, um rendimento fixo e constante, pelo menos a priori. Naturalmente, ao investir em títulos obrigacionistas e acções, o Fundo beneficia das subidas dos respectivos valores de mercado, ou, pelo contrário, pode ser prejudicado pela sua descida.

In 2018, the Fund recorded an overall loss of 434 million dollars, mainly driven by lower prices of its investments in equities and exchange rates depreciation versus the dollar. This loss thus cancelled part of the substantial gains recorded in 2017, which amounted to 1,635 million dollars.

Since its inception, the PF has expanded its investment universe, starting first by only invest in US Treasury bonds and bills, then moving to invest gradually into stocks and, finally, extending its investments to bonds issued by other developed countries Treasuries. The gradual extension of the investment mandate was driven by the increasing demand for a higher expected return of the Fund and the greater diversification of the investments and markets under consideration.

PF performance is now crucially driven by price trends in global bond and equities markets....

Of course, this institutional development exposes the Fund to new risks and markets, but which, by benefiting from the diversification of the prices of the various assets, allows a more solid portfolio to be built and whose risk-return profile is more efficient. At present, the Fund invests only in fixed interest rate bonds and equities, so that interest on bonds and dividends on shares provide the Fund with a fixed and constant income, at least on 'a priori' basis. Naturally, by investing in bond and equity securities, the Fund benefits from increases in market values or, on the contrary, can be adversely affected by its decline. Accordingly, the Fund's main financial risks correspond to possible losses arising from the fall in the prices of the bonds or the shares acquired.

Assim sendo, os principais riscos financeiros do Fundo correspondem a eventuais perdas decorrentes da descida dos preços das obrigações, ou das acções adquiridas. Adicionalmente, uma vez que o FP investe em vários mercados, denominados em moedas diferentes do dólar, o Fundo também se encontra exposto ao risco cambial dos investimentos, entendido como a possibilidade de depreciação das várias moedas de investimento face ao dólar. Em suma, o risco financeiro do FP inclui 3 tipos de riscos: risco accionista, ou risco de descida dos preços dos principais mercados accionistas mundiais, risco de taxa de juro, que corresponde ao risco de queda dos preços das obrigações do tesouro; e risco cambial, que consiste no risco de depreciação das moedas de investimento face ao dólar.

A evolução dos preços dos activos do FP e das várias moedas de investimento consiste, assim, no verdadeiro canal de transmissão entre os mercados internacionais, o valor do FP e o valor do rendimento sustentável esperado. Em termos de retornos, o ano de 2018 foi negativo para o FP (-2.63%), prejudicado sobretudo pela desvalorização da carteira de investimentos accionistas (-13.42%), tendo a carteira de obrigações registado uma rentabilidade aceitável de 0.78%. As perdas registadas nos investimentos em acções resultaram praticamente da evolução negativa dos mercados accionistas no último trimestre de 2018 (-8.33%), resultantes do agravamento das medidas de natureza proteccionista e do maior pessimismo dos investidores. A apreciação do dólar face às moedas de investimento da Carteira também contribuiu para agravar as perdas registadas em 2018.

....assim como da evolução dos mercados cambiais, visto que o Fundo investe em moedas que não o dólar.

Em 2018, o Fundo registou perdas, maioritariamente explicadas pela evolução negativa dos mercados accionistas e pela depreciação das moedas de investimento face ao dólar.

In addition, since the PF invests in several markets, denominated in currencies other than the US dollar, the Fund is also exposed to the exchange rate risk of investments, understood as the possibility of depreciation of the various investment currencies against the dollar. In short, the financial risk of the PF includes 3 types of market risks: equity risk, or risk of falling prices of the main world stock markets, interest rate risk, which translates to the risk of falling Treasury bond prices; and currency risk, which consists of the risk of depreciation of the investment currencies against the US dollar.

The price changes of PF assets and the various investment currencies is thus the true channel of transmission between the international markets, the value of PF and its ESI. In terms of returns, 2018 was negative for PF (-2.63%), hampered mainly by the depreciation of the portfolio of equity investments (-13.42%), while the bond portfolio recorded an acceptable return of 0.78%. The losses on equity investments resulted mostly from the substantial downward trend recorded in the last quarter of 2018 (-8.33%), which was driven by the worsening nature and magnitude of over protectionist policy measures and increasing widespread investor pessimism. The appreciation of the dollar against most of the Portfolio's investment currencies also contributed to exacerbate losses in 2018.

....but foreign exchange fluctuations also affect the PF, which has invested in currencies beyond the USD.

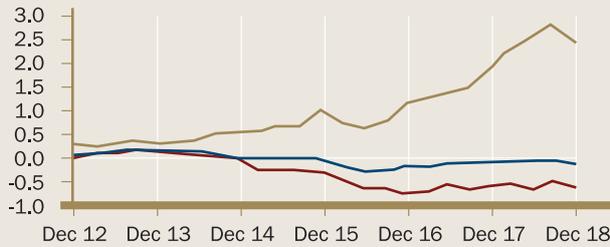
In 2018, the Fund incurred losses, mainly driven by the negative performance of stock markets and the depreciation of the investment currencies against the dollar.

Os investimentos em títulos obrigacionistas de Tesouros registaram ganhos ligeiros.

Em 2018, nos mercados obrigacionistas de títulos do Tesouro mundiais, assistiu-se a uma ligeira subida das taxas de juro no mercado dos EUA, mais marcada no caso dos prazos a 2 anos, do que nos prazos a 10 anos. Nos mercados Europeu e Japonês, as taxas de juro mantiveram-se estáveis, tendo mesmo registando algumas descidas. Ainda assim, apesar da continuada subida das taxas de juro em 2018 no mercado dos EUA - que representa a maioria do investimento obrigacionista - e que tende a prejudicar o valor dos títulos, o FP conseguiu beneficiar do rendimento dos cupões recebidos, registando uma performance global de 0.78% neste tipo de investimentos.

### Gráfico / Chart 1.22

Taxas de Juro a 2 Anos - % ano  
2 Years Interest Rates - % year

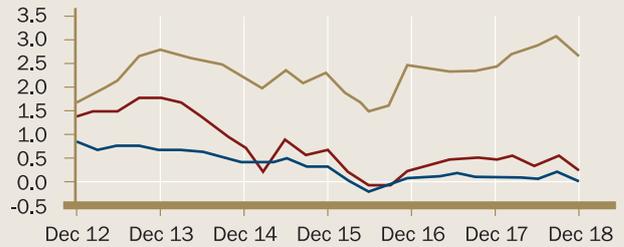


— EUA  
— ZonaEuro Alemanha  
— Japão

Fonte/Source: Bloomberg

### Gráfico / Chart 1.23

Taxas de Juro a 10 Anos - % ano  
10 Years Interest Rates - % year



— EUA  
— ZonaEuro Alemanha  
— Japão

Fonte/Source: Bloomberg

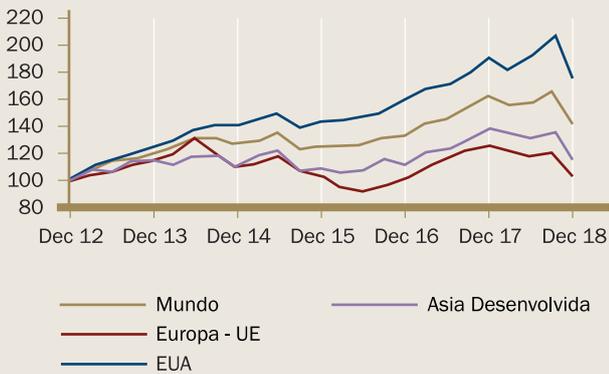
Investments in Treasuries still posted slight gains, despite renewed rises in US interest rates.

In 2018, in terms of global bond markets, we highlight the renewed increase of US interest rates, which was more pronounced for the 2-year term, than the longer 10-year period. In European and Japanese markets, interest rates remained stable, even recording some declines. Despite the negative impact of continued rises in interest rates in 2018 in the US market - which represents the majority of bond investments - the PF accumulated significant coupon return, allowing it post an overall performance of 0.78% for the bond portfolio.

Em termos dos mercados accionistas, o benchmark accionista do Fundo (linha preta - “Mundo”) registou perdas em 2018, determinado pela queda do mercado dos EUA, como da generalidade dos mercados accionistas mundiais. Em termos cambiais, ao contrário de 2017, a apreciação do dólar face à maior parte das divisas de investimento do FP explicou as perdas cambiais registadas pelo Fundo.

**Gráfico / Chart 1.24**

Mercados de Acções em USD- 2012 = 100  
Stock Markets in USD: 2012 = 100



Fonte/Source: Google Finance

**Gráfico / Chart 1.25**

Moedas vs USD - 2012 = 100  
Currencies against the USD: 2012 = 100



Fonte/Source: Google Finance

In terms of stock markets, the equity benchmark of the Fund (black line - “Mundo”) recorded losses in 2018, driven by the fall of the US market, as well as of the other global markets. In currency terms, unlike 2017, the appreciation of the dollar against most of the PF investment currencies was translated into foreign exchange losses for the PF.

O valor e rendimento do FP continuam a depender substancialmente da evolução dos preços em dólares dos vários activos financeiros.

Em suma, o Fundo Petrolífero detém hoje uma carteira de títulos extremamente diversificada e investida nos principais mercados accionistas e obrigacionistas mundiais, o que lhe permite otimizar o respectivo perfil de retorno-rendimento.

Contudo, dados os investimentos substanciais em obrigações e acções globais, podemos concluir que o valor e rendimento do FP se encontra intrinsecamente dependente da evolução dos preços globais destes activos, que é naturalmente afectada pela evolução do dólar face às divisas dos respectivos investimentos.

Num quadro de análise temporal mais longo, não nos parece marginal, hoje, o risco de que os mercados accionistas e obrigacionistas venham a registar perdas, dadas as actuais elevadas valorizações dos mercados accionistas e o nível historicamente baixo das taxas de juro das obrigações. Note-se, a este propósito, que o mercado accionista norte-americano, apesar das quedas registadas em 2018, continua a cotar-se num nível que corresponde a mais do dobro do nível verificado em Dezembro de 2009.



In short, the Petroleum Fund now holds a portfolio of a vast and diverse set of securities and is invested in major global stock and bond markets, which allows it to optimize its risk-return profile.

Contudo, o alongado horizonte temporal do Fundo e o seu quadro institucional, dever-nos-ão permitir enfrentar as oscilações dos mercados de uma forma racional e até beneficiar dos episódios de descidas de preços, que regularmente se manifestam nos mercados.



However, given its substantial investments in global bonds and equities, we conclude that PF's value and returns continue to depend on price developments of these financial assets, which are naturally affected by the evolution of the dollar against the currencies of its investments.

Looking at a longer time-frame, we do think that the risk of a global stock or bond market fall is now substantial, given the current high stock market valuations and the close to the historically low level of bond interest rates. It should be noted in this regard that the US stock market, despite the falls recorded in 2018, continues to be price at a level which corresponds to more than double the level recorded in December 2009.

However, the long investment horizon of the Fund and its institutional framework should allow us to deal with the markets' short-term swings in a rational way and even to benefit from the occasional episodes of price declines across markets, by a rigorous implementation of the Fund's investment discipline and targeted asset allocation.

PF's value and returns continue to rely largely on the development of prices in dollars of a broad set of global financial assets.

# Evolução Recente da Economia Nacional

## DOMESTIC ECONOMY - RECENT DEVELOPMENTS AND PERSPECTIVES

*Este capítulo descreve a evolução da economia não petrolífera de Timor Leste em 2018 e as respectivas perspectivas para 2019 e 2020, destacando também os principais desenvolvimentos relativos aos sectores público,*

*financeiro e externo do nosso País.*  
This chapter describes major developments for Timor Leste non-oil economy in 2018 and its prospects for 2019 and 2020, also highlighting the main changes regarding the public, financial and external sectors of our country.

# CAPITULO 2

## CHAPTER 2



2.1.

Actividade

Económica e

Inflação

Economic Activity

and Inflation

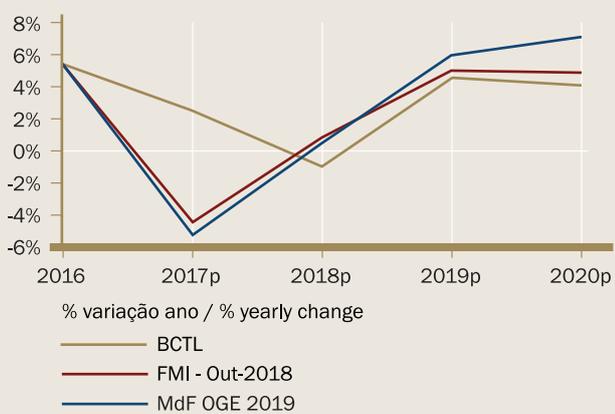


### 2.1.1. Economia - Evolução Recente e Perspectivas

O crescimento da economia de Timor Leste abrandou substancialmente em 2017 e 2018, quando comparado com 2016 e, especialmente, com a década anterior. Os gráficos 2.1a e 2.1b em baixo sintetizam as projecções de crescimento do BCTL e comparam-nas com as do Ministério das Finanças (MdF) e do FMI.

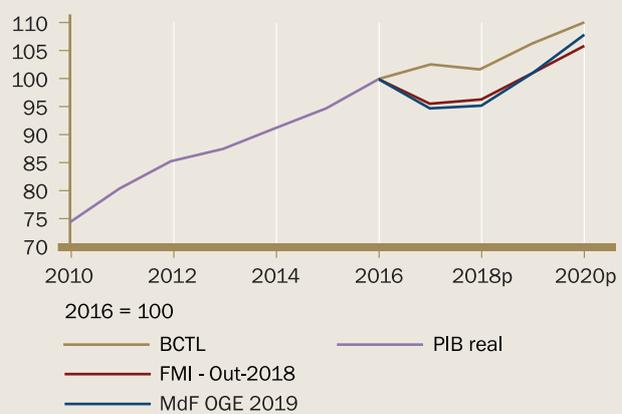
A economia não petrolífera manteve-se praticamente estagnada em 2017 e 2018.

**Gráfico / Chart 2.1a**  
Crescimento PIB Real em Timor Leste  
Timor Leste GDP Real Growth



Fonte/Source: BCTL, Proposta de OGE 2019 e FMI / BTCL, 2019 Budget Proposal and IMF

**Gráfico / Chart 2.1b**  
PIB Real em Timor Leste  
Timor Leste GDP Real Levels



Fonte/Source: BCTL, Proposta de OGE 2019 e FMI / BTCL, 2019 Budget Proposal and IMF

### 2.1.1. Economy - Recent Developments and Prospects

Timor Leste's economic growth slowed down substantially in 2017 and 2018 compared to 2016 and especially to the previous decade. Charts 2.1a and 2.1b below summarize BCTL's growth projections and compare them with Ministry of Finance (MoF) and IMF's estimates.

The non-oil economy remained practically stagnant in 2017 and 2018.

Contudo, as projecções para 2019 e 2020 são optimistas, assentando na normalização da implementação da política orçamental em 2019.

O gráfico da esquerda, que mostra a taxa de crescimento real entre 2016 e 2018 e as projecções para 2019 e 2020, permite confirmar o abrandamento do crescimento económico em 2017 e 2018. Conforme se pode também constatar, o MdF e o FMI encontram-se mais pessimistas do que o BCTL, visto que ambos esperam uma contracção acumulada acima de -4% nestes dois anos, enquanto o BCTL espera um crescimento acumulado fraco, mas positivo, de 1.5%.

Nas projecções de crescimento para 2019 e 2020, o BCTL continua a antever uma substancial recuperação da nossa economia, esperando um crescimento acumulado de 9% nestes 2 anos. O MdF também espera uma recuperação assinalável do crescimento nestes 2 anos, avaliada em 13%. O optimismo destas projecções assenta, naturalmente, no pressuposto de uma implementação atempada do Orçamento Geral do Estado (OGE) para 2019, que servirá para estabilizar a economia e ajudar a consolidar a recuperação do episódio de estagnação económica verificado entre 2017 e 2018.



However, projections for 2019 and 2020 are optimistic, relying on the normalization of the implementation of budgetary policy in 2019.

The left chart showing the actual growth rate between 2016 and 2018 and projections for 2019 and 2020, allows us to confirm the economic slowdown in 2017 and 2018. As can also be seen, the MoF and IMF are more pessimistic than the BCTL, since both expect a cumulative economic contraction of -4% in these two years, while BCTL estimates a weak but positive cumulative growth of 1.5%.

As for the growth projections for 2019 and 2020, BCTL continues to foresee a substantial recovery of our economy, expecting cumulative growth of 9% in these two years. The MoF also expect a remarkable recovery of growth over the same 2 years, or cumulative growth of 13%. The optimism of these projections is based on the assumption of a timely implementation of the State Budget (OGE) for 2019, which will serve to stabilize the economy and help consolidate the recovery from the its stagnation episode, recorded in 2017 and 2018.

As estimativas do BCTL para 2017 e 2018 assentam nos resultados apurados pelo indicador de actividade do BCTL para o mesmo período. Este indicador continua a permitir obter uma estimativa atempada e objectiva da evolução recente da actividade económica no nosso País, combinando os dados disponíveis para um conjunto de sub-sectoros relevantes da nossa economia: importações, despesa pública, receita pública, sector financeiro, e indicadores de consumo (electricidade e veículos).

Note-se, contudo, que este indicador não pretende substituir os dados relativos às contas nacionais - que apenas disponibilizam dados anuais até 2017 - mas antes complementar e permitir medir o comportamento da economia doméstica de uma forma atempada e relevante para a discussão e formação de políticas económicas adequadas.



BCTL estimates for 2017 and 2018 are based on the results reported by BCTL activity indicator for the same period. This indicator continues to allow us to obtain a timely and objective assessment of recent developments in economic activity in our country, combining the data available for a relevant set of economic sub-sectors: imports, state spending, state revenue, financial sector, and consumption indicators (electricity and vehicles).

Note, however, that this indicator does not intend to replace data on official national accounts - which are only available until 2017 - but rather complement it and allow us to measure the performance of the domestic economy in a timely and relevant manner, so as to foster a more fact-based discussion of ongoing economic trends and eventual formulation of appropriate economic policies.

O indicador de actividade do BCTL revelou ainda que a performance económica foi bastante mais fraca em 2018, do que em 2017, com a maior parte das séries de dados sectoriais a registarem uma estagnação/contracção económica em 2018.

Num horizonte temporal mais largo, realçamos que este episódio de estagnação económica de 2017/2018 veio confirmar o abrandamento estrutural do nível de crescimento da nossa economia, verificado sobretudo a partir de 2013. Note-se assim que o crescimento médio/ano de 4.1% verificado entre 2013 e 2017 já havia indicado um abrandamento substancial da economia doméstica, face aos ritmos de expansão verificados entre 2008 e 2012 (com taxas médias/ano de 8%).

Se bem que parte desta desaceleração tenha resultado do abrandamento do ritmo de aumento da Despesa Pública, resultando positivamente

na estabilização das pressões inflacionistas domésticas, a evolução económica nos últimos 8 anos revela também que a nossa economia continua altamente dependente das políticas e programas de despesa pública, continuando a adiar-se a concretização de um processo de desenvolvimento e de investimento liderado pelo sector privado.

Continuamos, assim, a destacar de que, o “arranque” dos sectores produtivos nacionais é hoje particularmente necessário e importante para fazer face aos desafios crescentes em termos da criação de emprego para a nossa jovem população e preparar o País para um cenário, a prazo, de necessidade de implementar uma redução do nível de despesa e de investimentos públicos, perante a redução substancial das futuras receitas petrolíferas e/ou dos rendimentos acumulados no Fundo Petrolífero.

Interestingly, BCTL activity indicator also revealed that economic performance was far weaker in 2018 than in 2017, with most of the sectorial data series registering a stagnation/downturn in 2018, compared to 2017.

On a longer perspective, we emphasize that this episode economic stagnation episode actually confirmed the structural slowdown of our economy's growth rate, which has been visible since 2013 onwards. Note in this regard that the average annual growth rate of 4.1%, recorded between 2013 and 2017, already represented a substantial slowdown from the substantial expansion rates recorded between 2008 and 2012, which amounted to an average annual growth rate of 8%.

Although this structural slowdown resulted from the deceleration of public expenditure expansion, which positively yielded the stabilization of domestic inflation, economic developments in the last eight years also show that our economy is still highly

dependent on public policies and public expenditure programs, while proceeding to defer the effective start of a developmental and investment process led by the private and productive sectors.

We continue, therefore, to emphasize that the need to effectively quick-start growth across national productive sectors is now particularly necessary and important to meet the growing challenges in terms of job creation for our young population and prepare the country for the coming need to implement a reduction in the level of spending and public investment, given the substantial reduction of future oil revenues and/or Petroleum Fund's investment capital.

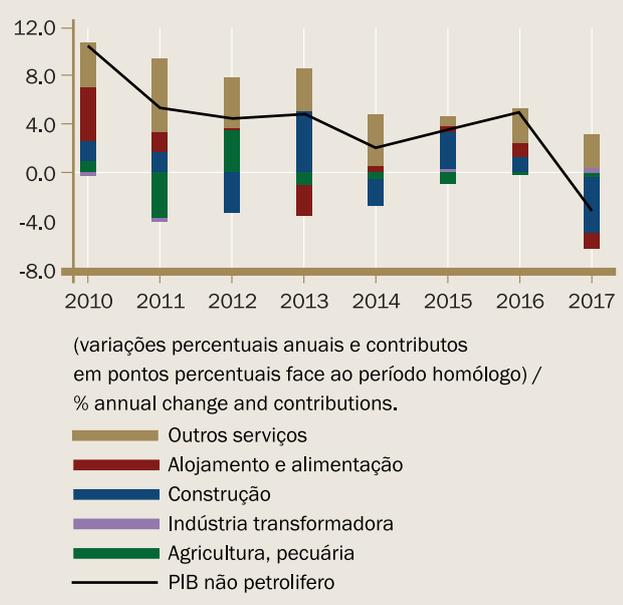
### 2.1.2. Evolução do PIB, nas Diversas Ópticas

A última publicação das Contas Nacionais de Timor-Leste, divulgada pela Direcção-Geral de Estatística (DGE) em Abril de 2019, divulgou valores anuais do Produto Interno Bruto (PIB), calculados apenas até 2017.

De acordo com esta publicação, a taxa de crescimento do PIB em 2017 foi de -3.5% em termos reais, o que representa uma grande contracção face ao crescimento de 5.1% de 2016. A queda do PIB naquele ano decorreu maioritariamente da queda das actividades relacionadas com a construção e o sector da hotelaria e restauração.

**Gráfico / Chart 2.2a**

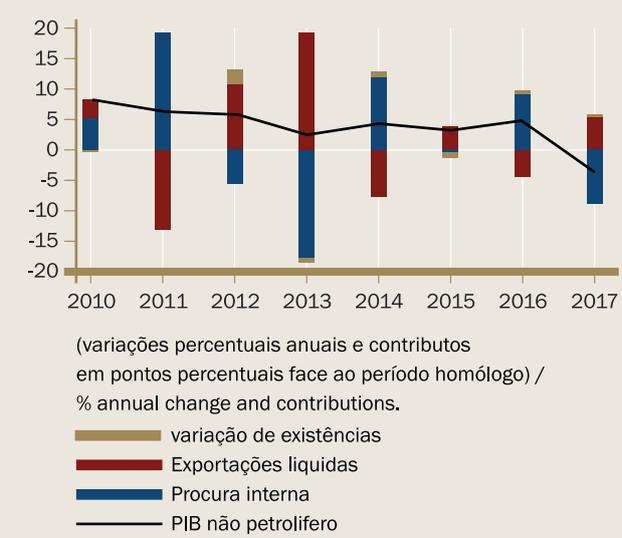
TL: Crescimento do PIB real e as suas composições; optica da produção  
GDP Growth according to Production Approach



Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística e análise BCTL

**Gráfico / Chart 2.2b**

TL: Crescimento do PIB real e as suas composições; optica da despesa  
GDP Growth according to Expenditure Approach



Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística e análise BCTL

### 2.1.2. Official GDP Estimates – Different Perspectives

The last available publication of National Accounts Timor-Leste, released by the General Statistics Directorate (DGE) in April 2019, included annual figures for our Gross Domestic Product (GDP), computed until 2017.

According to this publication, GDP growth rate in 2017 was -3.5 in real terms, which represented a substantial fall versus 5.1% growth in 2016. That economic activity decrease was mostly due to the contraction in activities related to the construction and leisure and restaurants sectors.

Os sectores da construção civil e da administração pública, directamente dependentes das políticas de despesa pública, registaram uma queda conjunta de -2.6% no mesmo ano. A contribuição combinada dos sectores da agricultura, indústria transformadora, tecnologias de informação e comunicação, alojamento e outras atividades de serviços, incluindo serviços financeiros, registaram uma queda conjunta de -0.8%, sendo, em conjunto, responsáveis por 57.8% do produto total (58% em 2016).

A procura interna registou uma queda substancial em 2017.

Os contributos para o crescimento do PIB, na óptica da despesa podem ser observados no gráfico 2.2b. A procura interna registou uma queda substancial em 2017 de -9.2%, depois de ter registado um aumento notável em 2016 (9.7%), o que se deveu sobretudo à descida do consumo público, do investimento doméstico e do consumo de entidades não-lucrativas, designadas de 'NPISH'. É, contudo, de se destacar a subida do consumo das famílias de 4% em 2017, contrariando a tendência geral de diminuição da actividade económica.

Civil construction and public administration sectors, directly dependent on public spending policies, registered a joint annual contraction of -2.6% in this year. The combined contribution of various other sectors, such as agriculture, manufacturing, information technology and communication, accommodation and other service activities, including financial services, recorded a fall of -0.8%, to GDP growth, and together accounted for 57.8 % of the total GDP (58% in 2016).

Domestic demand recorded a substantial decrease in 2017.

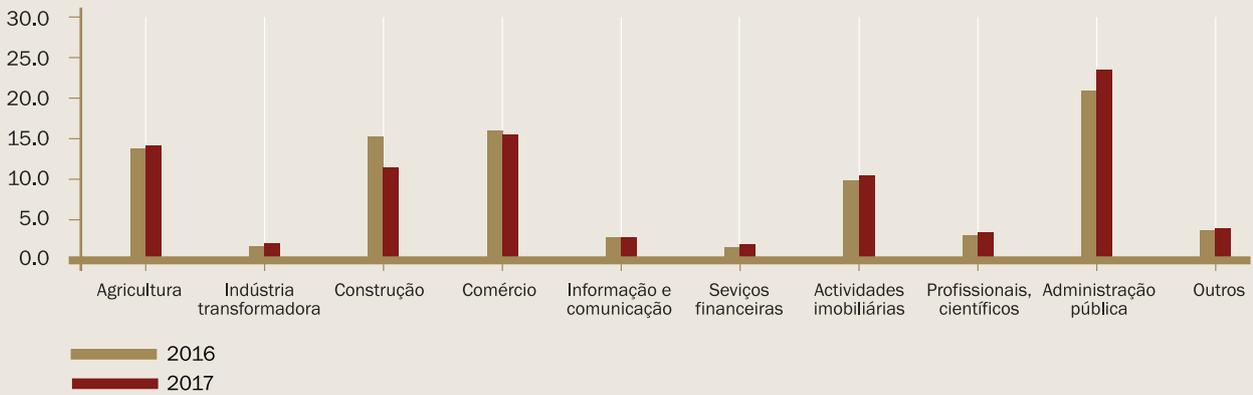
Contributions to GDP growth, according to the expenditure approach, can be seen in the chart 2.2b. Domestic demand recorded a significant fall in 2017 of -9.2%, following the substantial increase registered in 2016 (+9.7%), mostly due to the decreases of public consumption, national investment and NPISH consumption. Noticeably, and in an otherwise generally negative year, household final consumption increased 4% in 2017.

Em termos sectoriais, segundo o gráfico 2.3, a administração pública manteve a sua posição dominante na economia em 2017, ao ser responsável por 27% do total do PIB, seguido pelos sectores do comércio (18%), construção (13%) - que é também bastante dependente dos níveis de investimento público - agricultura (16%), actividades imobiliárias (12%), e indústria transformadora e serviços financeiros, que apenas representam 1,8% e 1,8% respectivamente.

O sector da administração pública manteve a sua posição dominante na economia doméstica.

### Gráfico / Chart 2.3

TL: Estrutura do PIB por sectores (%)  
GDP Composition by sector (%)



Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística e análise BCTL

In terms of sectors, according to chart 2.3, the public sector maintained its dominant position in the economy, being responsible for 27% of total GDP, followed by the sectors of trade (18%), construction (13%) - which are also very dependent of public spending and public investment - agriculture (16%), real estate activities (12%), and manufacturing and financial services, which account for only 1.8% and 1.8% respectively.

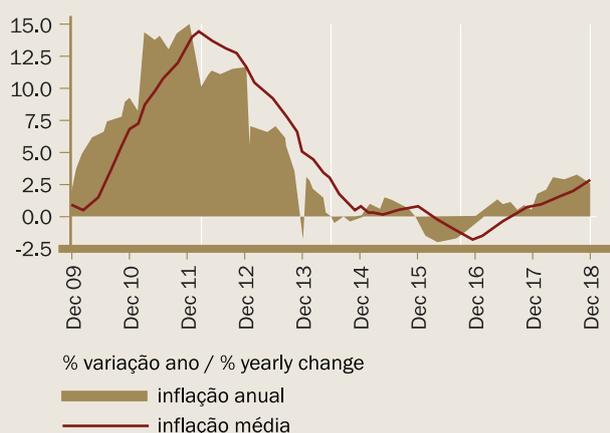
The public sector maintained its dominant position in the domestic economy.

### 2.1.3. Preços e Inflação

No final de 2018, a taxa de inflação anual foi avaliada 2.1%, face aos 0.6% de 2017.

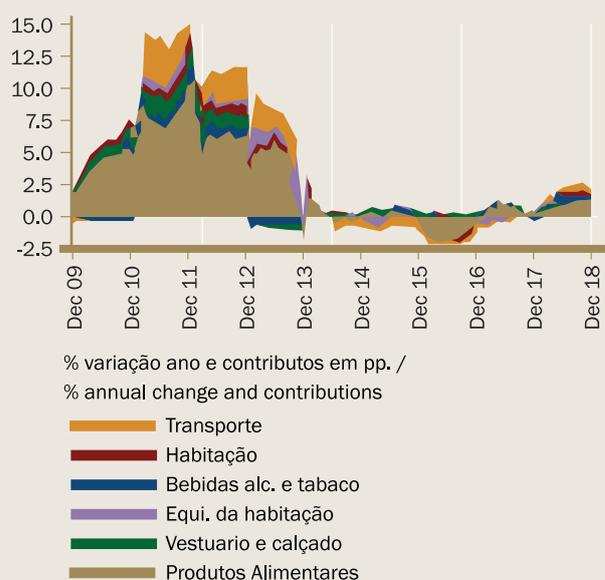
A taxa de inflação anual na cidade de Díli, segundo a DGE, situou-se nos 2,1% em Dezembro de 2018, o que representou uma nova subida face aos 0.6% de Dezembro de 2017 e aos 0.1% de 2016. Conforme se pode constatar nos gráficos que se seguem, a inflação recuperou substancialmente nos últimos 2 anos, depois das taxas negativas registadas em 2016. Em termos de médias anuais, os dados do IPC de Díli revelam que a taxa de inflação anual se situou em 2.6% e 0.6% em 2018 e 2017, respectivamente, em linha com o aumento das taxas hómologas.

**Gráfico / Chart 2.4**  
TL Inflação (Dili)  
Timor Leste Inflation (Dili CPI)



Fonte/Source: DGE e análise BCTL / DGE and BCTL

**Gráfico / Chart 2.5**  
TL Inflação (Dili)  
Inflation (Dili CPI) changes & contributions



Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística e análise BCTL

### 2.1.3. Prices and Inflation

At the end of 2018, the annual inflation rate was 2.1%, higher compared to 0.6% 2017.

The annual inflation rate, according to the DGE (Dili CPI), stood at 2.1% in December 2018, which represented a further increase compared to 0.6% in December 2017 and 0.1% in 2016. As can be seen in the following charts, inflation has recovered substantially in the last 2 years, after the negative rates recorded in 2016. In terms of annual average rates, the Dili CPI data show that the annual inflation rate was at 2.6% and 0.6% in 2018 and 2017, respectively, in line with the increase in the annual rates.

O quadro 2.1 mostra as seguintes tendências ao nível da decomposição do IPC por grandes grupos de bens/serviços:

- Produtos alimentares, que continuam a dominar o cabaz do IPC, registaram um aumento homólogo de preços de 1.2% em Dezembro de 2018, um valor bastante inferior à taxa de inflação total de 2.1%;

- A taxa inflação não alimentar foi bastante superior à inflação dos artigos alimentares, devendo-se maioritariamente ao aumento de preços de 2 sub-grupos do IPC, designadamente das bebidas alcoólicas/tabaco e da educação.

### Quadro / Table 2.1

Taxa de Inflação dos Sub-Grupos de Cabaz de Consumo-IPC de Dili -% ano  
 Table 2.1 Inflation Rates for CPI Basket Sub-Groups - Dili CPI - % anual change

Classes de Produtos	Dez 17	Mar 18	Jun 18	Set 18	Dez 18
Alimentação	0.7	1.4	2.1	2.7	1.2
Bebidas alc. e tabaco	-0.7	3.6	10.9	11.9	12.1
Vestuário e calçado	1.0	0.8	0.9	0.0	-0.2
Habituação	0.6	1.8	1.3	1.5	0.7
Equi. da habitação	2.1	1.7	0.5	-0.3	-0.3
Saúde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Transporte	0.6	2.4	3.7	5.0	3.8
Comunicação	-0.6	0.7	0.7	0.5	0.5
Recreação	-1.3	-2.4	-1.7	0.7	0.7
Educação	0.0	18.1	18.1	18.1	18.1
<b>Total</b>	<b>0.6</b>	<b>1.9</b>	<b>2.8</b>	<b>3.2</b>	<b>2.1</b>

Fonte/Source: DGE e análise BCTL

Table 2.1 highlights the following trends in terms of CPI price changes across its different spending groups and sub-groups:

- Food products, which continue to dominate the CPI basket, registered an annual increase of 1.2% in prices in December 2018, much below the headline inflation rate of 2.1%;

- Non-food realted inflation was much higher than food inflation, which was mostly due to the increase in prices of 2 CPI sub-groups: alcoholic beverages and tobacco, as well as education.

O aumento anual da inflação deveu-se sobretudo ao aumento de preços mais forte para alguns sub-grupos de despesa não alimentar em 2018.

Assim sendo, o aumento continuado da inflação em 2018 deveu-se maioritariamente ao aumento da inflação não alimentar, devido, como se referiu já, aos aumentos substanciais de preços de 2 sub-tipos de artigos não-alimentares.

Apesar do ligeiro aumento global em 2018, as pressões inflacionistas continuam a manter-se controladas e estáveis na nossa economia, uma vez que a generalidade dos artigos do IPC registou taxas de inflação inferiores a 1% e a própria taxa de inflação hómologa atingiu um máximo de 3.2% no terceiro trimestre de 2018, tendo depois registado uma diminuição substancial para 2.1% no último trimestre do ano.



The annual increase in inflation was mostly due to substantial price rises of some specific non-food spending subgroups.

Thus, the continued inflation pickup in 2018 was due to higher non-food inflation which, was, in turn, driven by substantial price rises of specific non-food CPI subgroups.

Despite the slight overall increase in 2018, inflationary pressures continue to remain controlled and stable in our economy, since the majority of CPI items recorded lower inflation rates to 1%. Additionally, annual inflation rate has already peaked at 3.2% in the third quarter of 2018, after which it recorded a substantial decrease to 2.1% in the last quarter of the year.

O BCTL prevê ainda que a taxa de inflação anual se deverá manter estável e ligeiramente inferior a 2%, tanto em 2019 como em 2020. Apesar de esperarmos uma recuperação dos níveis de crescimento da economia nestes mesmos 2 anos - o que tipicamente tende a elevar a nossa taxa de inflação - consideramos que o fraco nível de crescimento de 2017 e 2018, assim como o baixo nível de inflação externa esperada para o biénio, irão ancorar as pressões inflacionistas na nossa economia.

As projecções de inflação para 2019 e 2020 avaliam-se em cerca de 2% ano, o que corresponde a um cenário de inflação estável e controlada.



BCTL expects inflation to remain stable and slightly below than 2% both in 2019 and 2020. Although we project a recovery in economic growth in the same two years - which typically tends to increase our inflation rate - we believe that the low level of growth in 2017 and 2018, as well as the low level of expected external inflation for the 2 years ahead, will anchor down the inflationary pressures in our economy.

Inflation projections 2019 and 2020 are anchored at 2%, which corresponds to a stable and controlled inflation scenario.

2.2.

Finanças

Públicas

Public

Finances



### 2.2.1.

#### Programa Orçamental Para 2018

Um dos objectivos do Governo consiste em assegurar um nível prudente de despesa pública e em rever a eficiência dos programas existentes ao longo do ano de 2018 e 2019.

Naturalmente, dado o atraso substancial na aprovação e implementação do Orçamento Geral do Estado de 2018 (OGE), a execução orçamental foi particularmente prejudicada até Setembro de 2018. Contudo, de acordo com os dados constantes do quadro 2 em baixo, as taxas de execução globais acabaram por não ficar muito aquém da experiência de anos anteriores, beneficiando-se da execução recorde do orçamento no último trimestre do ano.

### 2.2.1.

#### State Budget for 2018

One of the objectives of the Government is to ensure a prudent level of public spending and to review the effectiveness of existing programs throughout the year 2018 and 2019.

Of course, given the substantial delay in the adoption and implementation of the State Budget 2018 (OGE), the budgetary execution was particularly hampered until September 2018. However, according to table 2 below, the global spending execution rates ended up not short of previous year's experience, benefiting from record budget execution in the last quarter of the year.

As Receitas Públicas reduziram-se em 2018 para o valor de 173 milhões USD, excluindo empréstimos.

O Governo previa no seu OGE para 2018 um montante de receitas não petrolíferas de 188 milhões de USD, excluindo empréstimos. No entanto, o valor das receitas efectivas ascendeu a 173 milhões de USD, o que representou um decréscimo de -4% face aos 181 milhões recebidos em 2017. Em termos da sua composição, as receitas fiscais continuaram a representar a categoria mais importante, ascendendo em 2018 a 136 milhões USD. Este valor traduziu-se num aumento de 7% face ao valor de 2017 de 127 milhões.

A Despesa Pública total desceu em 2018 5% para 1160 milhões USD e a taxa de execução global situou-se em 91% do OGE.

Em termos de despesa pública, o Governo estimava um total de 1277 milhões de USD para 2018, mas acabou por apenas executar um total de 1160 milhões, ou 91% do OGE. Comparado com o montante efectivo de 2017, a despesa pública desceu -5% em 2018, com a despesa em bens de capital públicos a aumentar 23%.

## Quadro / Table 2.2

### Orçamento do Estado-Evolução e Execução

	Milhões de USD			% Variação ano		Taxa de Execução		
	2016	2017	2018	2017	2018	2016	2017	2018
<b>Receitas Totais, exc. Empréstimos</b>	<b>195</b>	<b>181</b>	<b>173</b>	<b>-7%</b>	<b>-4%</b>	<b>115%</b>	<b>88%</b>	<b>96%</b>
Receitas Fiscais	142	127	136	-10%	7%	122%	85%	103%
Receitas Não Fiscais	46	48	31	4%	-35%	100%	92%	61%
Receitas Retenção de Agências	8	6	6	-28%	6%	89%	113%	130%
<b>Despesas Totais</b>	<b>1718</b>	<b>1225</b>	<b>1160</b>	<b>-29%</b>	<b>-5%</b>	<b>88%</b>	<b>88%</b>	<b>91%</b>
Despesa Recorrente	1069	961	826	-10%	-14%	95%	93%	94%
Despesa de Capital	620	240	295	-61%	23%	85%	97%	89%
Empréstimos	30	24	39	-21%	64%	28%	23%	63%
<b>Financiamento, Por Memória:</b>								
RSE	545	482	550	-12%	14%	100%	100%	100%
Excesso de Levantamentos do Fundo	1130	597	434	-47%	-27%	153%	100%	100%

Fonte/Source: TL Portal da Transparência, Livro OGE No. 1, GAE e análise do BCTL

Government revenues decreased in 2018 to 173 million USD, excluding loans.

The Government expected, in its state budget for 2018, non-oil revenues of 188 million USD, excluding loans. However, the actual revenue amounted to 173 million USD, representing a decrease of 4%, compared to 181 million effectively received in 2017. In terms of its composition, tax revenues continued to represent the most important category, ascending in 2018 to 136 million USD. This value resulted in an increase of 7%, when compared to 2017 taxes of 127 million USD.

Public expenditure decreased 5% in 2018 to 1 160 million USD and the overall implementation rate stood at 91% of the state budget.

In terms of public expenditure, the Government estimated a total of 1277 million USD for 2018, but eventually just spent a total of 1160 million, or 91% of the state budget. Compared to the actual amount of 2017, public expenditure declined by -5% in 2018, while public investment on capital goods actually increased 23%.

### 2.2.2. Receita Pública

Uma das principais prioridades do Governo consiste em reduzir a dependência do País em termos do financiamento a partir do Fundo Petrolífero. Os esforços neste sentido permanecem fundamentais nas discussões e planeamento orçamental do governo. No OGE de 2018, por exemplo, o Governo continuava a destacar a sua política de “reforma tributária”, no sentido de melhorar o enquadramento fiscal do País e de aumentar as receitas domésticas, obtidas com base em recursos e actividades não petrolíferas.

O montante global de receitas públicas continuou a registar uma diminuição em 2018, à semelhança de 2017, o que se deveu tanto à redução da despesa pública total, que continua a ser o principal motor da economia, como também à estagnação/contracção da nossa economia em 2017 e 2018.

Numa base de caixa, as receitas domésticas em 2018 atingiram os 173 milhões de USD, registando uma redução de -4%, o que agravou a redução de -7% já registada em 2017. Apesar da subida da receita fiscal de 7% no ano, a queda brutal da receita não fiscal de -35% acabou por explicar a diminuição da receita pública em 2018.

O valor da receita pública diminuiu novamente em 2018, em -4%, avaliando-se em 173 milhões de USD.

### 2.2.2. Public Revenue

A key priority of the Government is to reduce the country's dependence in terms of funding from the Petroleum Fund. These efforts remain fundamental in discussions and government budget planning. In the 2018 State Budget, for example, the Government continued to highlight its “tax reform” policy, to improve the country's fiscal framework and expand domestic revenues sourced from non-oil resources and activities.

The total amount of public revenues continued to decline in 2018, as in 2017, which was due to both the reduction of public expenditure which remains the main driver of the economy, as well as the general stagnation/contraction of economic activity in 2017 and 2018.

On a cash basis, domestic revenues in 2018 reached 173 million USD, registering a decrease of -4%, which compounded the reduction of -7% already recorded in 2017. Despite the rise in tax revenue of 7% in the year, the impressive fall in non-tax revenue of 35% explained the overall decrease in revenue in 2018.

The value of non-oil public revenue decreased again in 2018 by -4%, to a total of 173 million USD.

O gráfico 2.6 evidencia as variações da receita fiscal e das suas principais componentes, designadamente, os impostos que incidem sobre o rendimento das pessoas e empresas e os impostos cobrados sobre a importação de mercadorias. O aumento anual da receita fiscal decorreu sobretudo do aumento dos impostos sobre o rendimento e os lucros de 13 milhões USD, que mais do que compensaram a quebra do imposto sobre as importações, avaliada em -5 milhões USD.

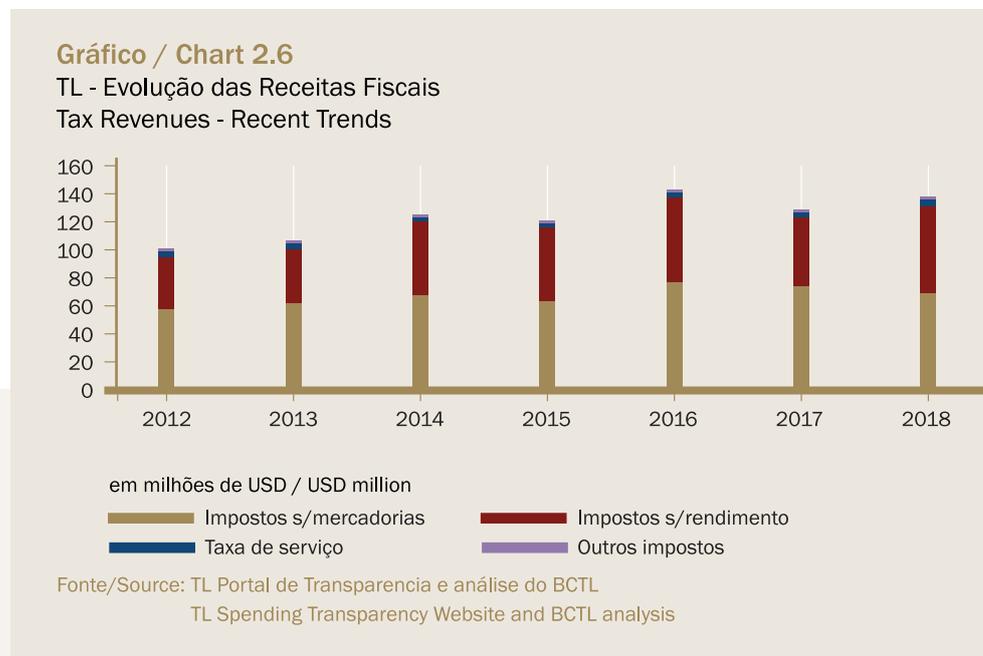


Chart 2.6 exhibits tax revenues and their main components along the last years, including, taxes levied on the: income of individuals and companies, import of goods, and specific domestic services. The annual increase in tax revenue was due mainly to the increase in taxes on income and profits of USD 13 million, which more than offset the fall of tax on imports, by -5 million USD.

### 2.2.3.

#### Despesa Pública

O Estado conseguiu elevar o nível de execução da despesa orçamentada, tendo gasto 91% do OGE de 2018, o que compara favoravelmente com os 88% registados em 2017. O montante efectivamente gasto foi inferior ao de 2017, que por sua vez já se tinha reduzido face a 2016, avaliando-se em 1160 milhões de USD, resultando numa redução nominal anual de -5%. Esta redução deveu-se ao decréscimo substancial do OGE para 2018, particularmente à redução do valor da despesa recorrente, visto que a despesa efectiva de investimento público aumentou em 2018, contrariando a queda registada em 2017.

A despesa efectivamente executada avaliou-se em 1160 milhões de USD, correspondendo a uma taxa de execução global do OGE de 91%.

### 2.2.3.

#### Public Expenditure

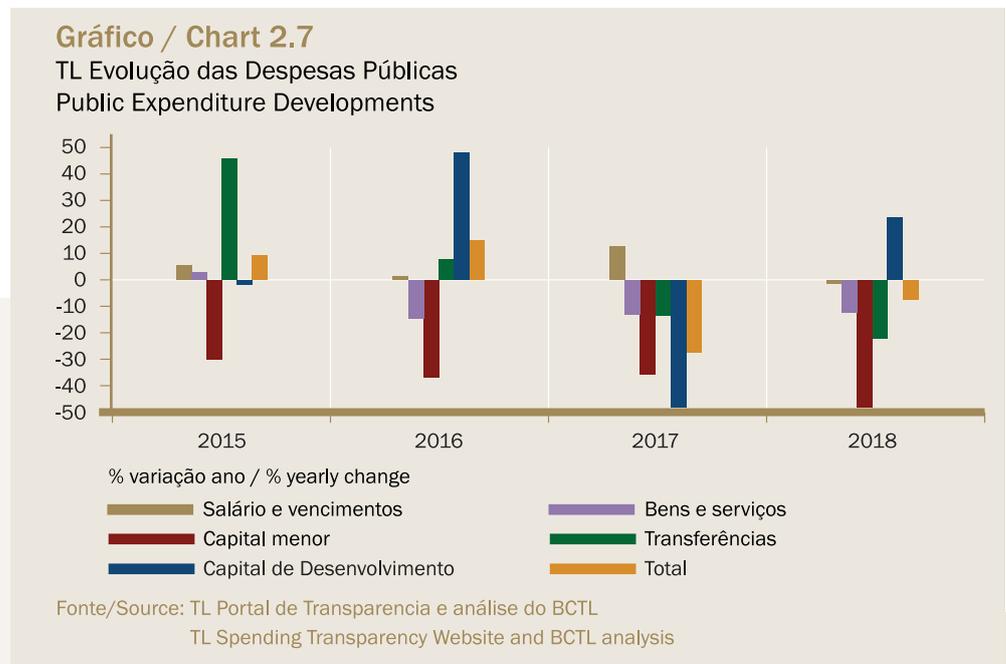
The State was able to increase the level of execution of budgeted expenditure, having spent 91% of the 2018 state budget, which compares favorably with the 88% recorded in 2017. The actual amount spent was lower than in 2017, which in turn had already been smaller when compared to 2016. It amounted to 1160 million USD in 2018, resulting in a nominal annual reduction of -5%. This reduction was due to the substantial decrease in the state budget for 2018, particularly the reduction of recurrent expenditure, since the actual expenditure on public investment increased in 2018, bucking the fall recorded in 2017. Recurrent expenditure includes spending on public wages, transfers and general goods and services.

The actual expenditure was in 1160 million USD in 2018, corresponding to an overall execution rate of the State Budget of 91%.

### 2.2.3.1. Despesa Recorrente

A redução substancial da despesa pública global, resultou assim da descida do nível de despesa recorrente, que registou um decréscimo nominal de -14% em 2018, depois de ter descido -10% em 2017. Note-se que as despesas recorrentes continuaram a ser o principal componente dos gastos públicos, ascendendo a 826 milhões de USD, ou 71% da despesa total em 2018, depois de terem registado 961 milhões de USD em 2017, ou 78% da despesa total.

O gráfico 2.7 apresenta a evolução da taxa de crescimento dos principais componentes da despesa. O nível de execução foi calculado em função da soma dos “pagamentos” e das “obrigações” assumidas para cada categoria.



### 2.2.3.1. Recurrent Expenditure

The substantial reduction of overall public spending resulted from lower recurrent expenditure, which registered a nominal decrease of -14% in 2018, after declining 10% in 2017. Note that the recurrent expenditure continued to be the main component of public spending, amounting to 826 million USD, or 71% of total expenditure in 2018, having recorded 961 million USD in 2017, or 78% of total expenditure.

Chart 2.7 depicts the growth rate of the main expenditure components along the last years. The execution level was calculated on the basis of the sum of cash payments and obligations assumed for each category.

Os gastos correspondentes a transferências, sobretudo subsídios pessoais e institucionais, continuam a ocupar a posição de maior componente dentro da despesa recorrente, com 38% em 2018, face aos 42% de 2017. Os gastos em bens e serviços ocuparam o segundo lugar, com 36%, seguido dos salários e vencimentos, com 23% do total da despesa recorrente.

Note-se ainda que, a rubrica de transferências públicas inclui a alocação do orçamento para o programa de desenvolvimento da região de Oecuse, integrada no projeto da Zona Especial de Economia Social de Mercado – ZEESM. No entanto, note-se que esta rubrica teve um peso bastante menor em 2018, quando comparado com o valor de 2017 e anos anteriores, visto que o OGE de 2018 apenas alocou 28 milhões de usd, um montante inferior aos 172 milhões e 218 milhões de USD gastos em 2017 e 2016, respectivamente.

As transferências e subsídios voltaram a representar a maior posição em termos da despesa recorrente (38%) em 2018.



Expenses related to transfers, especially personal and institutional subsidies continue to represent the largest parcel of recurrent spending, with 38% of the total in 2018, compared to 42% in 2017. Spending on goods and services amounted to 36%, followed by wages and salaries, with 23% of total recurring expenses.

Note also that public transfers include the budget allocation for the development program of the Oe-cuse region, the Special Economic and Social Market Zone Project, or ZEESM. However, it should be noted that this budget item had a much smaller weight in 2018, compared to the value of 2017 and previous years, as the State Budget 2018 only allocated 28 million USD, an amount lower than the 172 million and 218 million USD spent in 2017 and 2016, respectively.

Transfers and subsidies again represented the largest parcel in terms of recurrent spending (38% of the total).

### 2.2.3.2. Despesa de Capital e Desenvolvimento

As despesas em bens de capital foram orçadas em 399 milhões de USD, das quais se executaram 331 milhões.

O governo estimava no OGE de 2018 uma despesa global em bens de capital e de desenvolvimento no valor de 399 milhões de USD, dos quais se executaram 331 milhões de USD, ao que corresponde uma taxa de execução de 89%.

A esmagadora maioria da despesa do capital e desenvolvimento foi alocada ao programa de construção de infraestruturas e empréstimos, cujo peso acendeu a 93% em 2018. O Programa do Fundo das Infraestruturas continua a assumir a maior relevância em termos do investimento público, visto que o orçamento corresponde a 81% do total da categoria em 2018.

#### Quadro / Table 2.3

Composição do Investimento Público por Programas  
Public Investment Programs

	Milhões de USD			% Var ano		% Total	
	2017 Efectivo	2018 OGE	2019 OGE	2018	2019	2018	2019
Capital menor	13	5	29	-61%	476%	1%	7%
Prog. De Empréstimos	30	62	87	105%	41%	15%	20%
Fundo das Infraestruturas	202	324	279	61%	-14%	81%	65%
Inv. Público exc. Fundo Infra.	19	8	34	-54%	298%	2%	8%
<b>Total</b>	<b>263</b>	<b>399</b>	<b>430</b>	<b>52%</b>	<b>8%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

Fonte/Source: OGE 2019 e cálculos do BCTL

### 2.2.3.2. Capital and Development Expenditure

Public Investment was budgeted at 399 million USD, of which 331 million were effectively spent.

The Government budgeted spending on capital goods for 2018 was 399 million USD, while only 331 million USD were effectively spent, which corresponds to a cash execution rate of 89%.

The overwhelming majority of the capital and development expenditure was allocated to infrastructure fund program and loans, whose combined weight was 93% in 2018. The Infrastructure Fund continues to be the largest item in terms of public investment, as its budget represented 81% of budgeted public investment in 2018.

O quadro 2.4 sintetiza a informação sobre os programas existentes ao nível do Fundo das Infraestruturas (FI) com valor orçamentado superior a 3 milhões de USD.

#### Quadro / Table 2.4

Composição do Investimento do Fundo das Infra-Estruturas  
Infrastructure Fund – Relevant Subprograms

	Milhões de USD				% Total			
	2017 Efec.	2018 OGE	2019 OGE	2020 OGE	2017 Efec.	2018 OGE	2019 OGE	2020 OGE
Estradas	69	129	130	342	30%	33%	35%	53%
Programa de Empréstimos	30	62	87	40	13%	16%	24%	6%
Tasi Mane	68	101	61	196	29%	26%	17%	31%
Eletricidade	12	16	15	1	5%	4%	4%	0%
Estradas - Manutenção	5	13	13	1	2%	3%	4%	0%
Aeroportos	17	10	12	2	7%	3%	3%	0%
Pontes	8	11	10	10	3%	3%	3%	2%
Desenvolvimento urbano e r	5	5	10	3	2%	1%	3%	1%
Desenhos e supervisão	1	1	4	0	0%	0%	1%	0%
Sistema financeiro e infraest	7	5	4	0	3%	1%	1%	0%
Outros	10	34	22	47	4%	9%	6%	7%
<b>Total</b>	<b>231</b>	<b>385</b>	<b>366</b>	<b>641</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

Fonte/Source: OGE 2019 e cálculos do BCTL

Table 2.4 summarizes the information on existing programs at the level of the Infrastructure Fund (IF) with budgeted value over 3 million USD.

O investimento em estradas, incluindo o programa de empréstimos, representa a principal prioridade, seguido do Projecto do 'Tasi Mane'.

Em termos das prioridades sectoriais do Fundo das Infraestruturas no OGE de 2018, as estradas – incluindo os empréstimos – continuaram a assumir a maior importância com 49% do total desta despesa, ou 191 milhões de USD em 2018. Em segundo lugar, a rubrica de investimentos no Programa do 'Tasi Mane' – sobretudo infraestruturas na costa sul, para suportar o plano de investimentos petrolíferos – foi responsável por 26% do total orçamentado para 2018 em termos do investimento público.

No que se refere à evolução anual e perspectivas do investimento público nestes programas, será de salientar que os investimentos em Estradas e no 'Tasi Mane' têm representado – 2017 e 2018 - e continuarão a representar em 2019 e 2020 as principais prioridades do Governo, visto que o OGE de 2019 alocou 59% do investimento do Fundo ao programa das Estradas e 17% ao 'Tasi Mane'. Os restantes programas de investimento público do Fundo continuam a assumir alocações individuais pouco representativas.

Investment in roads, including the external loan program, continues to be top investment priority, followed by the 'Tasi Mane' Project.

In terms of IF's sectoral priorities in the 2018 State Budget, investment in roads - including loans - continue to be the top priority with 49% of this expenditure, or 191 million USD in 2018. In second place, the investments in the 'Tasi Mane' Program - which includes spending in infrastructure projects on the south coast, to support the planned petroleum sector investments - accounted for 26% of total budgeted for 2018, in terms of public investment.

As to what regards annual changes and future perspectives of public investment in these programs, we highlight that investments in Roads and in the 'Tasi Mane' project have represented - 2017 and 2018 - and will continue to represent in 2019 and 2020 the main priorities of the Government, since the 2019 State Budget allocates 59% of the investment Fund to the Roads program and 17% to 'Tasi Mane'. The remaining public investment programs continue to represent only minor weights of the overall Infrastructure Fund's budget.

## 2.2.4. Fontes de Financiamento

No seu Orçamento de 2018, o Governo previa utilizar 985 milhões de USD de fundos do Fundo Petrolífero (FP), mas em termos efectivos apenas usou 911 milhões para financiar a sua despesa em 2018, ou 93% do programado no OGE (93% também em 2017).

Apesar de se ter registado uma diminuição dos levantamentos do FP face a 2017 (998 milhões USD), o valor do capital retirado do FP continua a ser bastante superior ao seu rendimento sustentável estimado (RSE), avaliado em 550 milhões USD em 2018. Este desenvolvimento, à semelhança do que tem sido efectuado nos últimos anos, levou a uma nova e continuada redução estrutural do capital do Fundo.

O Estado continuou a efectuar levantamentos do Fundo Petrolífero bastante acima do RSE em 2018, o que se traduziu numa nova redução do capital do Fundo.

**Gráfico / Chart 2.8**

Fontes de Financiamento da Despesa Pública  
Public Expenditure - Funding Sources



Fonte/Source: TL Portal da Transparência, OGE e análise do BCTL  
Spending Transparency Website and BCTL analysis

## 2.2.4 Public Budget Funding Sources

In its 2018 Budget, the Government planned to use 985 million USD from the Petroleum Fund capital (FP), but in effective terms it transferred only 911 million to finance its actual spending, or 93% of the budgeted amount (93% also in 2017).

Although PF withdrawals were lower when compared 2017 (998 million USD), the PF's annual withdrawn capital remains well above its estimated sustainable income (ESI), estimated at 550 million USD in 2018. This decision, similar to what has been done in recent years, resulted in a continued structural decline of the Fund's capital.

The state continued to make withdrawals from the Petroleum Fund well above the ESI in 2018, which resulted in a further reduction of the capital of the Fund.

As receitas públicas não petrolíferas financiaram apenas 18% da despesa pública em 2018.

Em termos das fontes de financiamento disponíveis para financiar a despesa pública, as distribuições do FP continuam a ser a principal origem de fundos, servindo para financiar 78% da despesa efectuada em 2018. As receitas públicas domésticas financiaram, por sua vez, 18% da despesa total no mesmo ano.

Refira-se ainda que as receitas domésticas não petrolíferas têm financiado, desde 2016, uma proporção cada vez mais relevante da despesa pública, visto que em 2016 apenas financiaram 12% do seu valor. No entanto, esta evolução deveu-se apenas à diminuição da despesa ao longo destes 3 anos, visto que a receita permaneceu praticamente inalterada entre 2016 e 2018.



Non-oil government revenue financed only 18% of public expenditure in 2018.

In terms of funding sources available to finance public expenditure, PF distributions continue to be the main source of funds, financing 78% of total expenditure in 2018. Non-oil public revenues financed in turn, only 18% of total expenditure in the same year.

Since 2016, domestic non-oil revenues have financed an increasingly significant proportion of public expenditure, since in 2016 they only funded 12% of its value. However, this development was due only to decreased spending over these 3 years, as revenue remained virtually unchanged between 2016 and 2018.

Os empréstimos têm aumentado a sua importância em termos do financiamento da despesa nos últimos anos, tendo financiado 3% do total em 2018. Estes empréstimos, que têm sobretudo servido para financiar o investimento em estradas no país, ascenderam a 39 milhões em 2018, o que correspondeu a uma taxa de execução de 63% do respectivo montante previsto no OGE. Assistiu-se, assim, a um aumento considerável da capacidade de execução do programa de empréstimos, visto que em 2016 e 2017 apenas se havia executado 28% e 23% do respectivo OGE.

Em suma, estas considerações permitem constatar a continuidade da enorme dependência dos orçamentos de Estado relativamente ao financiamento com origem nas receitas petrolíferas ou, mais especificamente, das transferências originárias do Fundo Petrolífero, num valor que excede substancialmente o rendimento sustentável do Fundo.

Apesar da existência de reservas energéticas substanciais nas águas de Timor, o facto de os projectos de exploração actualmente em curso terem um fim previsto para 2023, faz com que a continuada e substancial redução do capital do Fundo represente um risco material à sustentabilidade das nossas Finanças Públicas, a médio prazo.

A redução estrutural do capital do FP representa um risco material à sustentabilidade a prazo das nossas finanças públicas.

External loans have increased their importance in terms of funding in recent years, financing 3% of the total spending in 2018. These loans, which have been mainly used to finance investment in roads in the country, amounted to 39 million in 2018, which corresponded to an execution rate of 63% of the budgeted amount. This fact confirms the considerable increase in of the implementation of this external borrowing program, since in 2016 and 2017; the State had only executed 28% and 23% of its respective budget allocation.

In short, these considerations allow us to confirm the continued over dependence of state budgets on indirect oil revenues or, more specifically, transfers from the Petroleum Fund, which have continued to substantially exceed the Fund's sustainable income (ESI) level.

Despite the existence of substantial oil and gas reserves in our territory, the fact that currently ongoing projects should end their activities by 2023, makes the continued and substantial reduction of the Fund's capital a material risk to the sustainability of our Public Finances.

The structural reduction of the PF capital represents a substantial risk to the sustainability of our Public Finances.

2.3.

Sector Monetário e

Cambial

Monetary and

Foreign Exchange

Sector



### 2.3.1. Taxas de Juro

O nível das taxas de juro dos empréstimos continua a ser relativamente elevado, quando comparado com os níveis de taxas de referência internacionais em dólares. De facto, a teoria económica diz que, quando um país pequeno adopta como sua a moeda de uma grande economia, as suas taxas de juro tendem a convergir com as da sua referência. Em Timor Leste isto não se verifica, sobretudo para as taxas de juro do crédito por diversas razões, sendo a principal o risco do negócio bancário, que inclui o risco de crédito de incumprimento dos devedores domésticos e o próprio risco do país.

As taxas de juro do crédito continuam a ser bastante elevadas, tendo registado um novo aumento em 2018.

Gráfico / Chart 2.9

TL: Taxas de Juro dos Empréstimos e Depósitos  
 Lending and Deposit Interest Rates



Fonte/Source: BCTL

### 2.3.1. Interest Rates

Average lending interest rates remain relatively high compared to overseas benchmark lending rates in USD. Indeed, economic theory expects that when a small country adopts as its currency of a large economy, interest rates tend to converge to its reference. In Timor Leste this has not been true, especially for credit interest rates and for several reasons, related to the risks of the banking business in our country, which include local credit risks and the country risk it'self.

Credit interest rates are still very high, which recorded a new increase in 2018.

Ao contrário de 2017, as taxas de juro dos empréstimos ao sector privado aumentaram 2.05% em 2018, conforme se pode observar no gráfico 9, para 14.51% em Dezembro de 2018. Contudo, a taxa média paga pelos depósitos a 6 meses manteve-se praticamente inalterada em 2018, ascendendo a 0.66% no final de 2018. Esta distinta evolução das taxas activas e passivas fez com que o “spread”, ou diferencial entre as taxas, aumentasse substancialmente em 2.04%, para 13.85%.

### Quadro / Table 2.5

Taxa de Juro média ponderada dos Bancos Comerciais  
Banking Interest Rates – Weighted Averages

(Em percentagem)

Período	Empréstimos + 6 meses Libor	Depósitos a Ordem	Depósitos de Poupança	Depósitos a Prazo			
				1 mês	3 meses	6 meses	12 meses
2017 Dez	12.46	0.06	0.41	0.62	0.63	0.66	0.71
2018 Jan	12.45	0.06	0.42	0.65	0.66	0.68	0.61
Fev	12.40	0.06	0.42	0.65	0.66	0.68	0.61
Mar	13.08	0.06	0.41	0.65	0.67	0.69	0.60
Abr	12.86	0.06	0.40	0.66	0.66	0.69	0.60
Mai	13.06	0.06	0.40	0.64	0.64	0.66	0.60
Jun	13.24	0.06	0.40	0.63	0.64	0.67	0.61
Jul	13.48	0.06	0.40	0.63	0.64	0.67	0.61
Ago	13.76	0.07	0.45	0.63	0.64	0.67	0.64
Set	14.03	0.06	0.44	0.64	0.65	0.67	0.64
Out	14.23	0.06	0.43	0.63	0.64	0.66	0.64
Nov	14.37	0.06	0.43	0.64	0.65	0.66	0.63
Dez	14.51	0.07	0.48	0.64	0.64	0.66	0.67

Fonte/Source: BCTL

Unlike 2017, lending rates increased by 2.5% in 2018, as can be seen in chart 9 to 14.51% in December 2018. However, average deposit rates (6 months term) remained virtually unchanged in 2018, amounting to 0.66% at the end of 2018. This distinctive evolution of lending and deposit rates has made the ‘spread’, or difference between lending and deposit rates, increase by 2.04%, to a substantial spread of 13.85%.

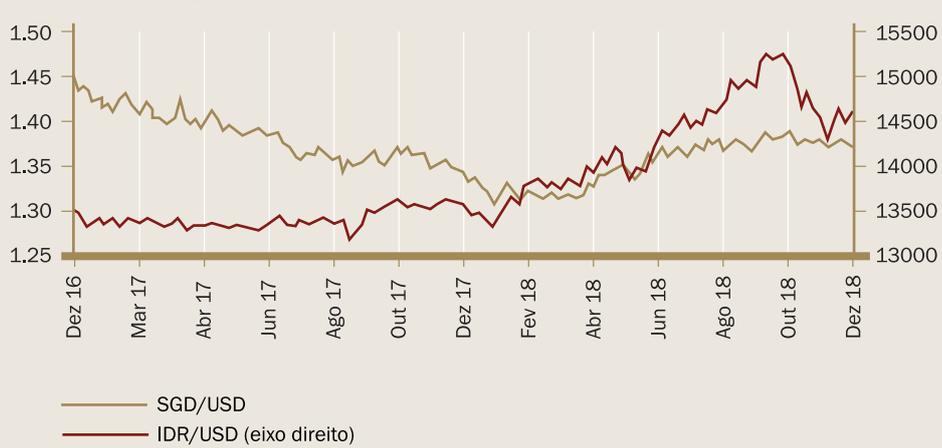
### 2.3.2. Taxas de Câmbio

O dólar norte americano, a moeda oficial de Timor-Leste, apreciou-se face à generalidade das divisas dos nossos principais parceiros comerciais ao longo de 2018. No conjunto do ano, o dólar apreciou-se 7% face à rupia Indonésia, o principal parceiro de comércio de Timor-Leste e 2% face ao dólar de Singapura, que é uma moeda de referência no espaço Asiático.

O dólar norte americano apreciou-se face à generalidade das moedas dos nossos Parceiros comerciais.

Sendo o nosso país altamente dependente da importação de bens e serviços para satisfazer a procura doméstica, a apreciação do dólar contribui para conter os preços de produtos importados e, por sua vez, estabilizar a inflação doméstica.

**Gráfico / Chart 2.10**  
 Taxas de Câmbio Nominais vs USD  
 Nominal Exchange Rates versus the USD



Fonte/Source: Bloomberg

### 2.3.2. Exchange Rates

The US dollar, the official currency of Timor Leste, appreciated against the majority of currencies of our main trading partners during 2018. Over the year, the dollar appreciated 7% against the Indonesian rupiah, Timor Leste main Trading Partner and 2% against the Singapore dollar, which is a reference currency in the Asian region.

In 2018, the US dollar appreciated against the majority of currencies of our trading partners.

As our country continues to be highly dependent on imports of goods and services to supply our domestic demand, the appreciation of the dollar generally helps to contain imported product prices inflation and, in turn, stabilize our domestic inflation.

### 2.3.3. Base Monetária (BM)

A Base Monetária manteve-se praticamente estável em 2018.

A Base Monetária, que é uma das variáveis determinantes em termos da política monetária, aumentou apenas ligeiramente em 2018 no valor de 3 milhões de USD, quando em 2017 havia aumentado exponencialmente 83 milhões (+91%). A base monetária avaliava-se em 177 milhões de USD no final de 2018, sendo que 18 milhões correspondem à moeda em circulação e os restantes 159 milhões a depósitos de bancos junto do BCTL. O aumento da base monetária em 2018 decorreu praticamente do aumento da moeda em circulação, que subiu 3 milhões de USD.



### 2.3.3. Monetary Base

The monetary base remained stable in 2018.

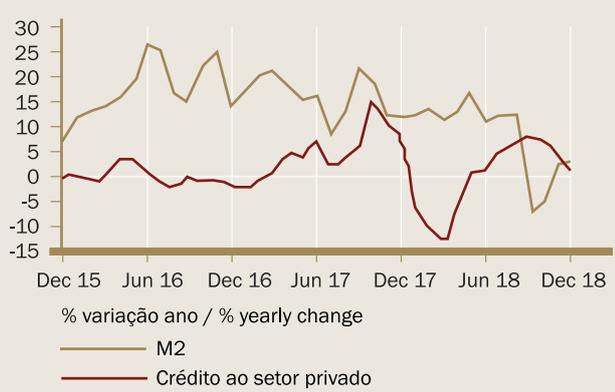
The Monetary Base, which is generally one of policy drivers in terms of monetary policy, increased only slightly in 2018 by 3 million USD, when in 2017 it had increased exponentially by 83 million (+ 91%). The monetary base amounted to 177 million USD at the end of 2018, of which 18 million corresponded to currency in circulation and the remaining 159 million to banks funds deposited with the BCTL. The increase in the monetary base in 2018 was practically justified by the rise in currency circulation, which rose by the same 3 million USD.

### 2.3.4. Massa Monetária

O desenvolvimento do sector financeiro desempenha um papel vital no sentido de facilitar o crescimento económico e a redução da pobreza. A compilação e análise de estatísticas monetárias e financeiras permitem aferir o desenvolvimento e mudanças nos sistemas monetário e financeiro de um país. O Banco Central de Timor-Leste tem vindo a recolher e a compilar estas estatísticas sistematicamente com o objetivo de desenvolver uma visão abrangente e detalhada do nosso sector financeiro, a fim de desenvolver as funções do BCTL no âmbito da supervisão macroprudencial e da implementação de uma política monetária. Contudo e até à data, o BCTL ainda não dispõe de instrumentos de política monetária visto que o nosso país continua a utilizar uma divisa estrangeira, o dólar norte-americano, como moeda oficial.

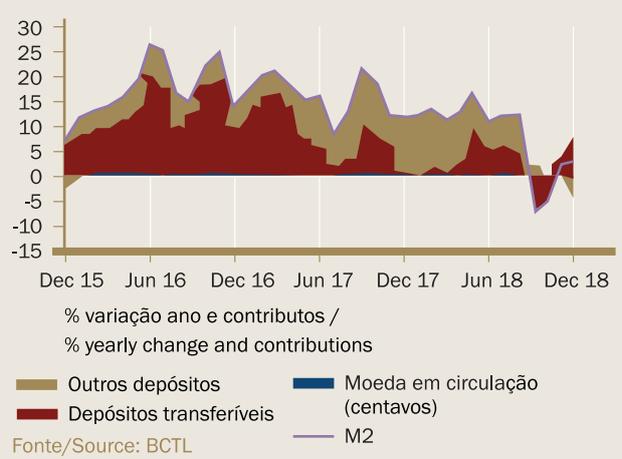
A compilação de estatísticas monetárias e financeiras permite analisar o desenvolvimento e mudanças no sistema monetário e financeiro do país.

**Gráfico / Chart 2.11**  
 O crescimento do agregado monetário  
 Monetary Aggregates Growth



Fonte/Source: BCTL

**Gráfico / Chart 2.12**  
 M2 e os seus componentes  
 M2 and its components



Fonte/Source: BCTL

### 2.3.4. Money Supply

The development of the financial sector plays a vital role in facilitating economic growth and poverty reduction. The compilation and analysis of monetary and financial statistics allow us to gauge developments and changes in our monetary and financial systems. BCTL has been collecting and compiling these statistics systematically in order to build a comprehensive and detailed overview of the financial sector and, in turn, support the development of BCTL's macro prudential and monetary policies frameworks. However, to date, BCTL does not yet have an autonomous monetary policy and respective instruments, as our country continues use a foreign currency, the US dollar, as its official currency.

The compilation of monetary and financial statistics is used to assess relevant developments and in our monetary and financial systems.

Embora Timor-Leste seja uma economia “dolarizada”, o BCTL consegue calcular razoavelmente o agregado monetário M2.

Embora Timor-Leste seja uma economia “dolarizada”, é possível ao BCTL calcular razoavelmente a massa monetária agregada (o agregado M2) que na maior parte dos países se usa como uma medida da disponibilidade de meios de pagamento, excluindo a moeda em circulação. Como é habitual, a massa monetária em Timor-Leste é calculada pela soma da notas e moeda em circulação com os depósitos à ordem (que, como a parcela anterior, podem ser mobilizados imediatamente para efectuar pagamentos através de cheques) e a “quase-moeda” (os depósitos de poupança e prazo), valores que podem ser mobilizados a relativamente curto prazo para efectuar pagamentos.

Nos gráficos 2.11 e 2.12 apresenta-se a evolução do agregado monetário M2, ao longo do período de 2015 a 2018. Note-se que os valores do M2 são aproximados, porque, como o país usa o dólar norte americano, é difícil calcular com exactidão o valor das notas em circulação. Porém, como este deve constituir uma proporção pequena e estável dos valores disponíveis para pagamentos, o M2 aproximado - o total das moedas, depósitos à vista e quase-moeda - serve-nos razoavelmente para medir a dimensão e variação deste agregado monetário na nossa economia.

Although Timor-Leste is a dollarized economy, BCTL can reasonably calculate the monetary aggregate M2.

Although Timor Leste is a dollarized economy, BCTL can reasonably calculate the aggregate money supply (M2 aggregate), which in most countries is used as a measure of the availability of means of payment, which in our case excludes currency in circulation. As usual, the money supply in Timor Leste is calculated by the sum of currency in circulation, demand deposits (which can be immediately used to make payments) and “quasi- currency” (savings and time deposits), that can be mobilized ‘relatively quickly’ to also make payments.

Charts 2.11 and 2.12 depict trends in the monetary aggregate M2 from 2015 to 2018. Note that the M2 figures are approximate because, as the country uses the US dollar, it is difficult to calculate the exact value of banknotes in circulation. However, as this should be a small and stable proportion of funds available for payments, the approximate M2 - coins, demand deposits and quasi-money - serves reasonably well, as a measure of the amount of total currency in our domestic economy.

O M2 assim calculado ascendia a 848 milhões de USD em Dezembro de 2018, tendo registado um novo aumento de 26 milhões face a 2017, ou 3%, quando em 2017 já havia aumentado 89 milhões.

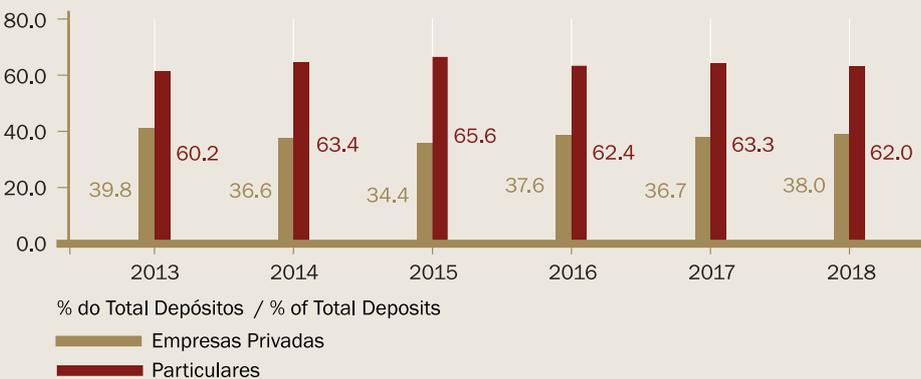
O M2 aumentou 26 milhões de USD face a 2017 (3%), depois do acréscimo de 89 milhões registado em 2017.

É ainda importante analisar a evolução dos componentes da massa monetária, apresentada no gráfico 2.12. Os depósitos totais foram determinantes no aumento da massa monetária, com um acréscimo de 23 milhões, quando em 2017 haviam crescido 88 milhões. As moedas em circulação cresceram 3 milhões em 2018, face ao aumento de 0.6 milhões de USD registado em 2017.

Quanto à sua titularidade por sector institucional, conforme se pode observar no gráfico 13, constata-se que 62% de depósitos são detidos por particulares e 38% por empresas privadas. Estas percentagens têm-se mantido relativamente estáveis desde 2013.

**Gráfico / Chart 2.13**

Peso dos Depósitos por Titularidade  
Deposit Ownership



Fonte/Source: BCTL

M2 thus calculated amounted to 848 million USD in December 2018, recording a further increase of 26 million compared to 2017, or 3%, while in 2017 it had increased by 89 million.

M2 increased by 26 million USD compared to 2017, or 3%, after expanding by 89 million in 2017.

It is also important to analyze the evolution of the components of the money supply, presented in chart 12. Total deposits were instrumental in driving the expansion of money supply, rising by 23 million, while in 2017 they had grown by 88 million. Coins in circulation increased by 3 million in 2018, compared to an increase of 0.6 million USD registered in 2017.

As to deposits ownership by institutional sector, as shown in chart 2.13, 62% of deposits are held by households and 38% by private companies. These weights have remained relatively stable since 2013.

Numa outra perspectiva de análise do M2, de acordo com o quadro 2.6 em baixo, a variação dos activos externos líquidos no valor de 161 milhões de USD foi a principal fonte de expansão monetária em 2018, seguido do aumento dos Outros Activos Líquidos, no valor de 67 milhões de USD. O crédito concedido à economia foi reduzido em 10 milhões de USD, o resultou sobretudo de um efeito estatístico decorrente do registo de imparidades de uma carteira empréstimos, que há longos anos se encontrava em 'default' e havia sido já completamente provisionada.

### Quadro / Table 2.6

Principais factores de variação da Massa Monetária (M2)  
Money Supply Chane (M2)

Em milhões de USD

	Fluxo Anual 2017	Fluxo Anual 2018
Crédito à Economia	51.7	-9.8
Governo	-56.6	-58.9
Reclamações do BCTL	0.0	0.0
Depósitos	56.6	58.9
Activos Externo Líquidos	158.8	161.4
Outros liq.	64.8	67.1
M2	89.0	25.7

Fonte/Source: BCTL

In another M2 analysis perspective, according to Table 5 below, the variation in the net external assets of 161 million USD was the main source of monetary expansion in 2018, followed by an increase of other liquid assets, amounting 67 million USD. Total credit has been reduced by 10 million USD, which resulted mainly from a statistical effect resulting from the recognition of impairments for a legacy loans portfolio, which has been in 'default' for many years and had already been fully provisioned.

### 2.3.5. Crédito Bancário

Em 2018, o crédito concedido pelos bancos manteve-se praticamente inalterado, tendo aumentado apenas 0.9 milhões (+0.4%), para os 222 milhões de USD, conforme se mostra em baixo. Note-se que este quadro expurga o efeito estatístico descrito em cima, relativo à ‘eliminação contabilística’ do referido conjunto de créditos.

O crédito bancário aumentou apenas ligeiramente em 2018, para 222 milhões de USD.

#### Quadro / Table 2.7

Principais factores de variação da Massa Monetária (M2)  
 Money Supply Chane (M2)

Em milhões de USD

Sector	Saldo		Variação		contributos em pp.	Peso (%)
	Dez 17	Dez 18	Nominal	%		
Agricultura, Água e Florestas	5.7	1.0	(4.7)	-82	-2	0.5
Indústria e fabricação	11.4	14.1	2.7	23	1	6.4
Construção	64.9	55.6	(9.3)	-14	-4	25.1
Transportes e Comunicação	3.4	5.6	2.2	65	1	2.5
Comércio e Finanças	44.2	41.3	(2.9)	-7	-1	18.6
Turismo e Serviço	27.8	13.0	(14.7)	-53	-7	5.9
Particulares	63.5	91.2	27.8	44	13	41.1
<b>Total</b>	<b>220.9</b>	<b>221.8</b>	<b>0.91</b>	<b>0.4</b>	<b>0.4</b>	<b>100.0</b>

Fonte/Source: Bancos Comerciais e análise de BCTL

### 2.3.5. Bank Credit

In 2018, loans granted by banks remained almost unchanged, rising only 0.9 million (+ 0.4%) for 222 million USD, as shown in the table below. Note that this table purges the statistical effect described above, as the ‘accounting elimination’ of the defaulted legacy loans.

Bank credit increased only slightly in 2018, to 222 million USD.

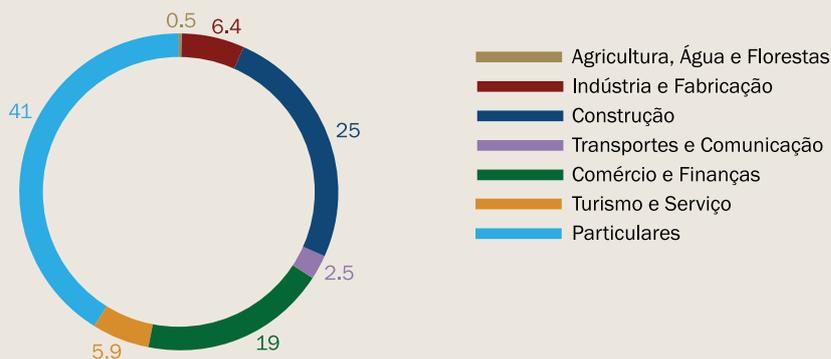
O aumento do crédito concedido a particulares mais do que compensou a descida do crédito atribuído às empresas formais.

A análise da evolução de crédito em 2018 mostra que o crédito concedido às empresas diminuiu 27 milhões de USD, enquanto que aquele que foi concedido a particulares aumentou 28 milhões, tendo assim mais do que compensado o decréscimo dos empréstimos a empresas formais.

Em termos de sectores empresariais, destacou-se a variação negativa do crédito concedido ao turismo, ao sector primário (agricultura e siveicultura) e à construçao civil. Os ligeiros aumentos do crédito concedido à indústria e ao sector dos transportes e comunicação apenas anularam uma pequena parte das quedas substanciais verificadas para os restantes sectores.

### Gráfico / Chart 2.14

Crédito por Sector de Actividade - Dez 2018  
Banking Credit by Sector - Dec 2018 - % Total



Fonte/Source: BCTL

The increase in loans to individuals more than offset the decline of credit to formal companies.

The analysis of credit developments in 2018 shows that the loans granted to companies decreased by 27 million USD, while those granted to individuals increased by 28 million, thus more than offsetting the decrease in loans to formal businesses.

Household and retail loans are the most important portion of the bank credit, with 41% of the total.

In terms of business sectors, lending to tourism, the primary sector (agriculture and agroforestry) and civil construction decreased in 2018. Credit granted to industry and transport and communication rose, but only offset a small part of the substantial declines observed for the other sectors.

O crédito concedido a particulares retomou a primeira posição, em termos da composição do crédito, com um peso de 41% do total. No contexto do crédito empresarial, a construção civil (25%) e o sector da distribuição e comércio (19%) continuam a ser os mais importantes. Os sectores da agricultura e indústria, dois importantes sectores para o desenvolvimento económico do País, representam apenas 0.5% e 6.4% do total de empréstimos concedidos.

Para além da “quantidade” dos empréstimos importa analisar também a sua “qualidade”. Um indicador desta é o montante de “crédito de cobrança duvidosa”. Em função da já referida operação de eliminação de empréstimos em default, o valor das provisões para riscos de crédito diminuiu substancialmente para 18 milhões de USD em 2018, face aos 38 milhões do final de 2017.

Esta mesma operação foi assim responsável pela maior parte da redução do crédito mal-parado em proporção do crédito concedido de 14% em 2017, para 5.6% no final de 2018. Refira-se ainda que a proporção de crédito mal-parado tem registado uma diminuição substancial ao longo dos últimos anos, tendo descido de 27% em 2014, para os 5.6% de 2018.

Os empréstimos a particulares constituem a parcela mais importante do crédito bancário, com 41% do total.

O crédito mal-parado tem vindo a reduzir-se nos últimos anos. No final de 2018 representava apenas 5.6% do crédito concedido.

Credit granted to individuals returned to the first position in terms of the credit portfolio composition with a 41% of the total. In the context of formal business credit, the construction (25%) and the distribution and trade sector (19%) remain the most important. The sectors of agriculture and industry, two important sectors for economic progress of the country, account for only 0.5% and 6.4% of total loans.

In addition to the “quantity” of loans should also analyze your “quality”. An indicator of this is the amount of ‘doubtful’ loans. Due to the aforementioned legacy loans disposal operation, the amount of provisions for loan losses decreased substantially to 18 million USD in 2018, from 38 million recorded at the end of 2017.

The same operation was thus responsible for most of the reduction of non-performing loans (NPLs) parcel of total credit, from 14% in 2017 to 5.6% in 2018. It should also be noted that NPLs have decreased substantially over the last few years, as they were 27% of total credit in 2014, but only 5.6% at the end of 2018.

Non-performing loans have decreased in recent years. At the end of 2018, they accounted for only 5.6% of total loans.

É de referir ainda que as instituições bancárias continuam bastante robustas em termos da sua capacidade de fazer face a um eventual aumento dos níveis de créditos de fraca qualidade, visto que: o valor das provisões para risco de crédito ascendem a 8% do crédito concedido no final de 2018, um valor superior ao do crédito mal-parado; e a margem de rentabilidade operacional do sector oferece uma base robusta para financiar essa eventualidade.

Apesar da melhoria da qualidade do balanço das instituições financeiras, o valor agregado do crédito tem-se mantido em níveis muito inferiores aos dos depósitos captados, fornecendo à banca comercial um excesso de liquidez que tende a ser aplicado preferencialmente pela banca em depósitos no estrangeiro.



Banking institutions operating in Timor Leste continue to be robust in terms of its ability to cope with any deterioration in credit quality, as: the amount of provisions for loan losses amounted to 8% of loans granted end of 2018, a higher value than total NPLs; and the sector's operating margin provides a robust base to support such an eventuality.

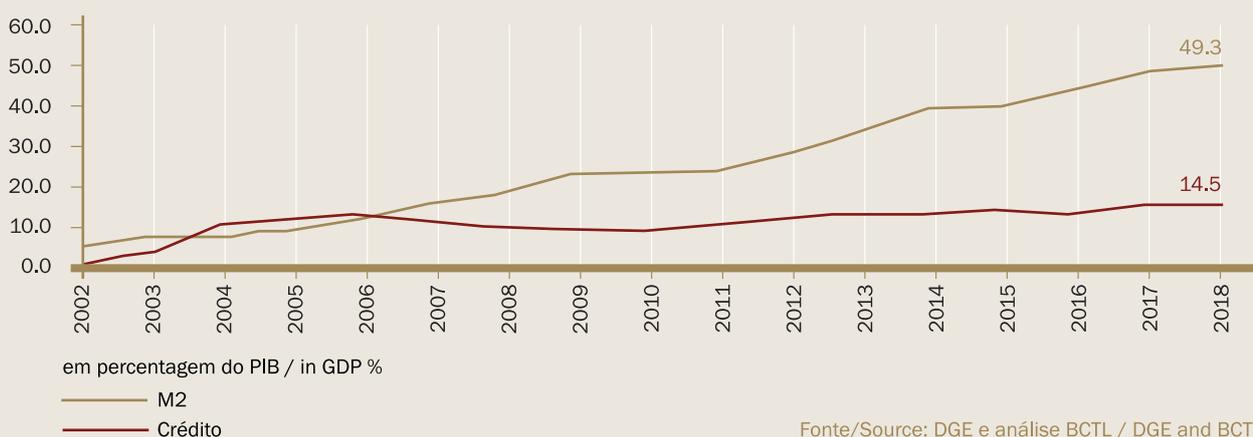
Despite the improvement of financial institutions' credit quality indicators, the aggregate amount of credit has remained much lower than domestic funds deposited with banks, providing excess liquidity to commercial banks that they tend to invest preferably on deposits abroad.

### 2.3.6. Indicadores de Aprofundamento Financeiro

O grau de aprofundamento financeiro, também conhecido por grau de monetização da economia, pode ser medido com base no rácio do M2 sobre o PIB. Este rácio aumentou novamente em 2018, 2%, para 49.3%. Outro indicador que pode ser também utilizado para a monitorização do grau de aprofundamento financeiro é o rácio de crédito sobre o PIB. Este avaliou-se em 14.5% no final do ano de 2018, tendo descido ligeiramente face aos 14.9% de 2017.

**Gráfico / Chart 2.15**

O crescimento dos agregados monetários  
 Monetary Aggregates Growth



### 2.3.6. Financial Deepness Indicators

The degree of financial depthness, or the degree of monetization of the economy, can be measured using the ratio of M2 to GDP. This ratio increased again in 2018 by 2%, to 49.3%. Another indicator that can be used to quantify the financial depthness level is the ratio of loans to GDP. This ratio amounted to 14.5% at the end of 2018, which was slightly down from 14.9% 2017.

2.4.

Sector

Externo

External

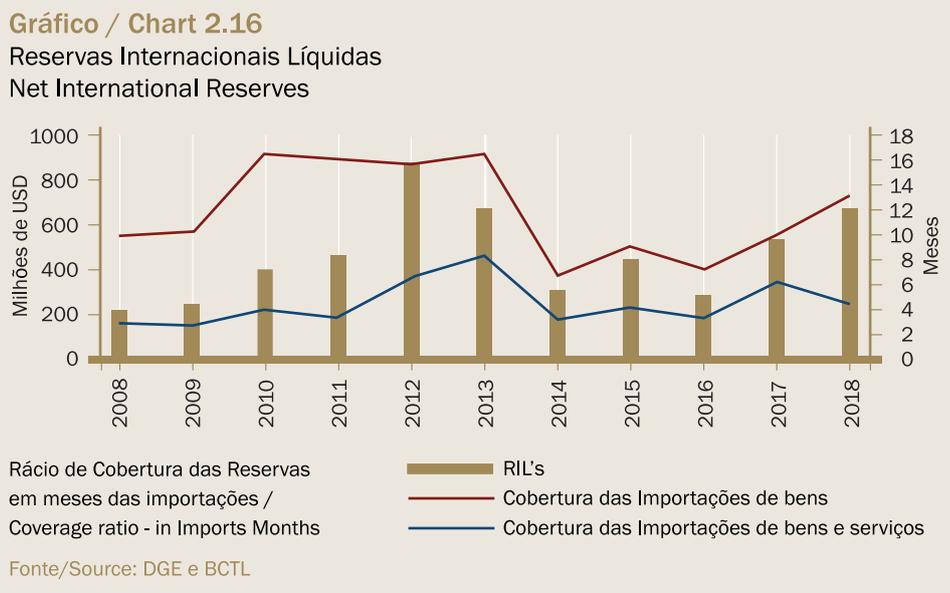
Sector



### 2.4.1. Reservas Internacionais Líquidas (RIL)

No final de 2018, o saldo das reservas internacionais líquidas (RIL) fixou-se em 663 milhões de USD. Este valor corresponde a um novo aumento anual de 130 milhões de USD, depois da subida de 263 milhões de USD de 2017. Expresso em meses de cobertura do total das importações de bens e serviços, as RIL correspondem a 13 meses, o que representa uma subida face aos 10 meses de 2017. O aumento das RIL do nosso país em 2018 deveu-se, sobretudo, à subida dos Depósitos do BCTL (+166 milhões de USD).

As reservas internacionais líquidas (RIL), registaram um novo aumento de 130 milhões de USD em 2018, para os 663 milhões, correspondendo a 13 meses de cobertura das importações do País.



### 2.4.1. Net International Reserves (NIR)

At the end of 2018, the balance of net international reserves (NIR) stood at 663 million USD. This corresponds to a new annual increase of 130 million USD, after the rise of 263 million USD in 2017. Expressed in months of coverage of total imports of goods and services, NIR correspond to 13 months, which represents a rise compared to the 10 months of 2017. The increase of our country's reserves in 2018 was mostly due to the increase in BCTL deposits, by 166 million USD.

Net international reserves (NIR) have further increased by 130 million USD in 2018 to 663 million, corresponding to 13 months of coverage of total imports.

## 2.4.2.

### Índice Efectivo de Taxas de Câmbio Reais

O ITCER apreciou-se, em termos anuais, 4.5% em 2018.

O Índice Efectivo das Taxas de Câmbio Reais (ITCER) – um indicador utilizado para avaliar a competitividade dos países em termos de produtos nacionais transaccionáveis – apreciou-se 4.5% em 2018 (variação homóloga), após uma depreciação de -2.7% registada em 2017 (gráfico 2.17a). Em termos de variações médias anuais (gráfico 2.17b), o ITCER apreciou-se no final do ano em 3.8%, reforçando a apreciação média do indicador de 0.5% registada em 2017.

Gráfico / Chart 2.17a

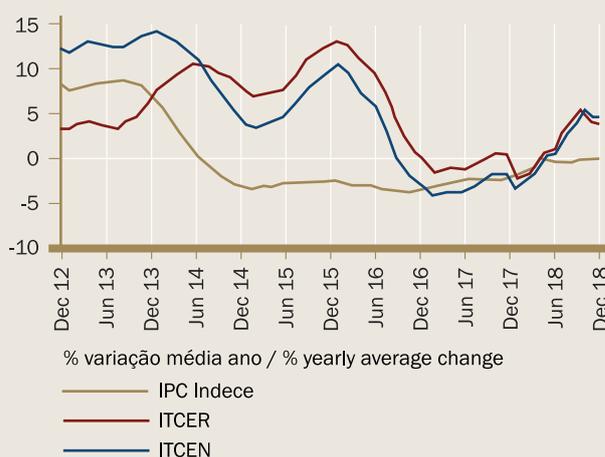
Índice Efectivo de Taxas de Câmbio Reais  
Real Effective Exchange Rate Index



Fonte/Source: Bloomberg e cálculos do BCTL  
Bloomberg and BCTL

Gráfico / Chart 2.17b

Índice Efectivo de Taxas de Câmbio Reais  
Real Effective Exchange Rates



Fonte/Source: Bloomberg e cálculos do BCTL  
Bloomberg and BCTL

## 2.4.2.

### Real Effective Exchange Rate Index

The REER index has appreciated in annual terms, 4.5% in 2018.

The Real Effective Exchange Rates Index (ITCER/REER) – as indicator used to assess a country's competitiveness in terms of tradable goods - appreciated 4.5% in 2018 (yearly change) after a depreciation of -2.7% recorded in 2017 (chart 2.17a). In terms of its average annual change (chart 2.17b), the ITCER/REER appreciated 3.8%, reinforcing the average appreciation of 0.5% recorded in 2017.

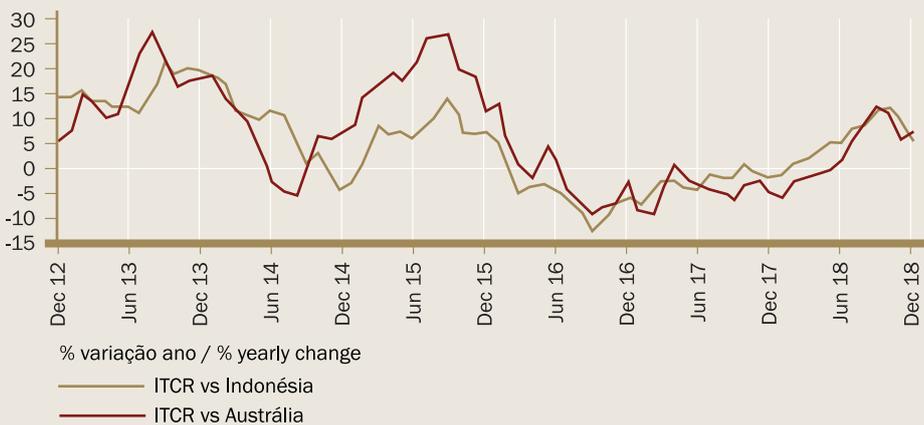
Esta evolução foi, por sua vez, maioritariamente determinada pela apreciação das taxas de cambio nominais, com o Índice Efectivo de Taxas de Câmbio Nominais (ITCEN) a registar uma subida de 5.6% (variação homóloga, em Dezembro de 2018), o que inverteu a depreciação de -5% registada em 2017.

Em termos bilaterais, face à rupia e dólar australiano, o ITCER apreciou-se, em 6.1% e 6.7%, respectivamente.

Em termos bilaterais, especificamente face às divisas da Indonésia e Austrália, dois dos principais parceiros comerciais do país, o dólar registou uma apreciação real de 6.1% e 6.7% em 2018, respectivamente, o que mais do que anulou as depreciações de -1,7% e -5%, registadas em 2017 (gráfico 2.18).

**Gráfico / Chart 2.18**

Taxas de Câmbio Reais Bilaterais  
Real Effective Exchange Rate Index



Fonte/Source: Bloomberg e BCTL análise  
Bloomberg and BCTL

This trend was, in turn, largely determined by the appreciation of the nominal exchange rates, with the Nominal Effective Exchange Rate index (ITCEN/NEER) registering an increase of 5.6% (yearly change in December 2018), which reversed the depreciation of 5% recorded in 2017.

ITCER/REER bilateral exchange rates against the rupiah and Australian dollar, appreciated by 6.1% and 6.7%, respectively.

Bilaterally, specifically against the currencies of Indonesia and Australia, two of our main trading partners, the dollar recorded a real appreciation of 6.1% and 6.7% in 2018, respectively, which more than offset the depreciations of -1.7% and -5%, recorded in 2017 (chart 2.18).

A exportação de café continua a ser a principal, e quase única, exportação do nosso país. Contudo, os preços internacionais continuam a ser o determinante mais forte do preço deste tipo de exportação, visto que os respectivos volumes exportados são fracamente influenciados pela evolução destas taxas de câmbio efectivas.



The export of coffee remains the main and almost only, export of our country, However, international prices continue to be the strongest determinant of the price of this type of export, as the respective export volumes are weakly influenced by the evolution of these effective exchange rates (REER and NEER).

Contudo, uma vez que a nossa economia continua a ser altamente dependente das importações para satisfazer a procura agregada doméstica, e ao contrário do que aconteceu em 2017, a apreciação do TCER em 2018 traduziu-se na redução dos preços dos bens importados pelo nosso País e, conseqüentemente, numa pressão negativa sobre os níveis de inflação doméstica. Em termos bilaterais, note-se que os preços dos bens importados da Indonésia continuam a ser mais competitivos do que os de bens similares provenientes da Austrália, o que é também confirmado pela maior importância da Indonésia como parceiro comercial da nossa economia.



However, since our economy is still highly dependent on imports to meet domestic aggregate demand, and contrary to what happened in 2017, the appreciation of the REER in 2018 resulted in the reduction of prices of goods imported into our country and thus in a negative pressure on domestic inflation levels. Bilaterally, it should be noted that the prices of goods imported from Indonesia continue to be more competitive than those of similar goods from Australia, which is also confirmed by the much higher importance of Indonesia as a trading partner of our economy.

2.5.

Balança de

Pagamentos

Balance of

Payments



O saldo das contas externas de Timor-Leste continuou a ser negativo em 2018, avaliando-se em -191 milhões de USD, o que se traduziu numa nova diminuição do défice externo de -93 milhões, face a 2017. Avaliado em percentagem do PIB, o défice desceu de -17% em 2017, para -11% em 2018. Adicionalmente, o défice conjunto das contas correntes e de capital, que determina a necessidade global líquida de financiamento externo da economia, diminuiu para 8% do PIB em 2018, face aos 15% do ano anterior.

O saldo da nossa conta corrente continuou deficitário em 2018. Contudo, o défice registou uma nova redução no ano de -33 milhões de USD.

Naturalmente e por uma questão de equilíbrio contabilístico, este elevado défice das contas corrente e de capital teve que ser financiado por um saldo equivalente, mas de sinal contrário, na conta financeira. Em termos de fontes de financiamento do défice externo salienta-se a importância dos recursos relativos a participações

no capital e investimento directo estrangeiro, depósitos do sistema bancário aplicados no estrangeiro, e do investimento público (do fundo petrolífero) no exterior. Contudo, a necessidade de fazer face aos pagamentos para o exterior durante 2018, resultou na redução das reservas internacionais do país avaliada em -129 milhões de USD (-7% do PIB).

### Quadro / Table 2.8

#### Balança de Pagamentos

	Milhões de USD			% PIB	
	2017	2018	Var %	2017	2018
Conta Corrente exclui Outros Rendimento Primário	-706	-701	-1	-42	-40
Conta Corrente	-284	-191	-33	-17	-11
Conta de Bens	-615	-589	-4	-36	-34
Conta de Serviços	-344	-349	1	-20	-20
Conta de Rendimentos Primários	735	843	15	43	48
Conta de Rendimentos Secundários	-61	-96	58	-4	-5
Conta Capital	34	52	51	2	3
Conta Financeira	499	235	-53	29	13
Investimento Directo	7	48	614	0	3
Investimento de Carteira	340	181	-47	20	10
Outro Investimento	152	6	-96	9	0
Erros e Omissões Líquidos	15	34	125	1	2
Saldo Global	248	96	-61	15	5
Activos de Reserva	-263	-129	-51	-16	-7

Fonte/Source: DGE e BCTL

Our external current account balance continued to record a deficit in 2018, amounting to -191 million USD, which nonetheless represented a renewed decrease in the deficit of -93 million, when compared to 2017. In percentage of GDP, it decreased from -17% in 2017, to -11% in 2018. In addition, the combined deficit of our current and capital accounts, which determines the overall net external financing needs of the economy, decreased to -8% of GDP in 2018, compared to -15% in the previous year.

Our external current account balance continued to record a deficit in 2018. However, this deficit recorded a renewed reduction, compared to 2017.

Our external current account balance continued to record a deficit in 2018, amounting to -191 million USD, which nonetheless represented a renewed decrease in the deficit of -93 million, when compared to 2017. In percentage of GDP, it decreased from

-17% in 2017, to -11% in 2018. In addition, the combined deficit of our current and capital accounts, which determines the overall net external financing needs of the economy, decreased to -8% of GDP in 2018, compared to -15% in the previous year.

### 2.5.1. Conta Corrente

A persistente redução dos rendimentos do Mar de Timor e os elevados níveis de importações são os principais determinantes do défice da conta corrente

Os dados relativos a transacções comerciais entre Timor-Leste e os seus parceiros em 2018 permitiram-nos apurar um défice da conta corrente de -191 milhões de USD (incluindo outros rendimentos primários), ou cerca de -11% do PIB não petrolífero. Este saldo representa uma melhoria do défice de 33%, ou de 93 milhões, o que soma à redução do défice de 261 milhões de USD registada já em 2017.

O aumento do rendimento dos recursos explorados no Mar de Timor (impostos e royalties) foi o principal determinante da diminuição de défice da conta corrente da balança de pagamentos em 2018.

Gráfico / Chart 2.19

Timor Leste - Balanço da Conta Corrente  
Timor Leste - Current Account Balance, excluding Primary Income



Fonte/Source: BCTL

### 2.5.1. Current Account

The persistent reduction of Timor Sea petroleum revenues and high levels of imports are the main determinants of the current account deficit.

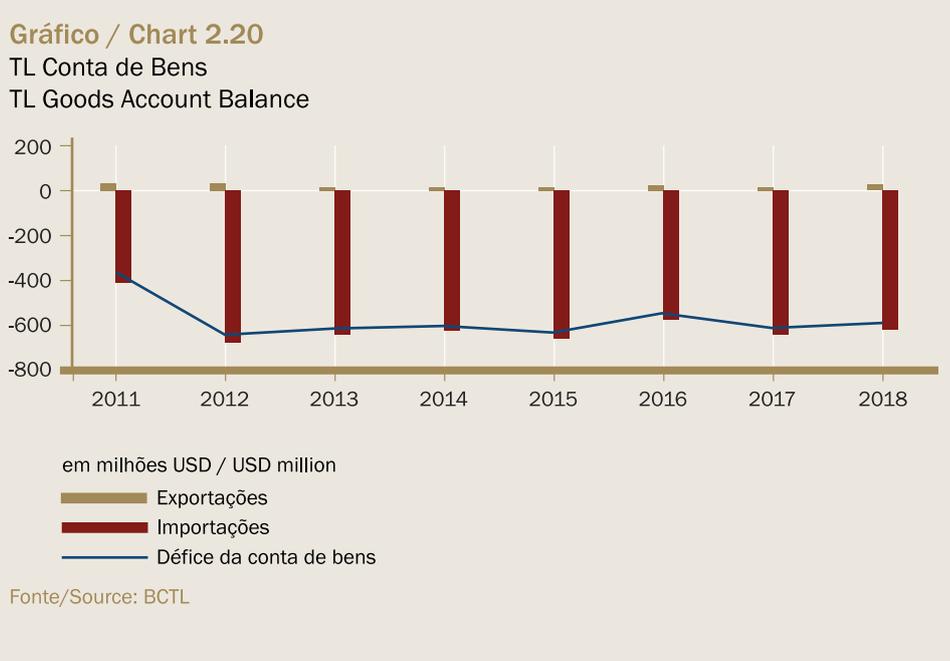
Available data on trade between Timor-Leste and its trading partners in 2018 led us to compute a total current account deficit of -191 million USD (including other primary income), or about -11% of non-oil GDP. This reduced deficit represents a continued improvement of 33%, or 93 million USD, which further compounds the improvement recorded in 2017, when the deficit was already reduced by 261 million USD.

Increased petroleum related revenues from Timor Sea resources (taxes and royalties) was the main driver of the improvement of the current account deficit.

### 2.5.1.1. Conta de Bens

No ano em apreço o défice da conta de bens foi de 589 milhões de USD, tendo registado apenas uma redução de 26 milhões, face a 2017. Esta variação resultou, por sua vez, da diminuição das importações de bens de 18 milhões de USD e da subida das exportações de bens avaliada em 8 milhões. No conjunto de 2018, o valor das importações de bens ascendeu a 613 milhões e o valor das exportações de bens a apenas 25 milhões de USD.

A conta de bens continuou a registar um défice substancial, que ascendeu a 589 milhões de USD em 2018.



### 2.5.1.1. Goods Account

The deficit of the goods account amounted to 589 million USD in 2018, registering another minor decrease of 26 million, when compared to 2017. This improvement resulted, in turn, from the decrease in imports of goods of 18 million USD and from the rise in exports of goods by 8 million. For the whole of 2018, the value of goods imports amounted to 613 million and the value of exports of goods to only 25 million USD.

The balance of trade in goods continued to record a substantial deficit, which amounted to -589 million in 2018.

## Exportações de Bens

Como é sabido, o café é a nossa maior e quase única exportação. A exportação do café é marcada por uma forte sazonalidade, concentrando-se quase exclusivamente no segundo semestre de cada ano, após a realização da colheita.

O valor do café exportado em 2018 aumentou 51% em 2018, para os 22 milhões de USD. O principal destino das nossas exportações de café durante o ano de 2018 continuou a ser os E.U.A., que, com um peso de 29%, recebeu cerca de 6 milhões de USD deste produto (quadro 2.9), mais 25% do que em 2017.

**Quadro / Table 2.9**  
Destinos das Exportações  
Export Destination

	Milhões de USD			% Total Exportações	
	2017	2018	Var % Ano	2017	2018
Estados Unidos de América	5	6	25%	34%	29%
Indonésia	2	3	96%	11%	14%
Portugal	0.9	1.0	2%	6%	4%
Austrália	0.7	0.8	11%	5%	4%
Alemanha	3	2	-34%	23%	10%
Taiwan	0.6	0.2	-64%	4%	1%
Japão	0.7	0.9	31%	5%	4%
Outros	2	8	336%	12%	34%
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>22</b>	<b>51%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

Fonte/Source: DGE e cálculos BCTL

## Goods Exports

As is known, coffee is our most important and practically only export. The export of coffee is marked by a strong seasonality, happening almost exclusively in the second half of each year after the completion of harvest.

The coffee export value in 2018 increased by 51% in 2018 to 22 million USD. The main destination of our exports of coffee during the year continued to be the USA, which, with a 29% weight, received about 6 million USD of this product (table 8), 25% more than in 2017.

## Importações de Bens

Em 2018, o valor das importações de bens manteve-se praticamente inalterado, tendo apenas diminuído 18 milhões de USD, para os 613 milhões.

Os principais produtos importados pelo país são combustíveis, seguidos dos veículos e cereais. Os bens energéticos representaram 26% do total de importações de bens em 2018, tendo aumentado 22 milhões para um sub-total de 142 milhões de USD.

Os cereais, que, por sua vez, representam 7% do total das mercadorias importadas, registaram um crescimento nominal de 21% face o ano anterior, após os aumentos de 14% e 36%, observados em 2017 e 2016. O novo aumento do valor de importações deste tipo de produtos deveu-se à subida dos volumes importados, mas também do seu preço internacional.

Os principais produtos importados são os combustíveis, seguidos de veículos e cereais.



## Goods Imports

In 2018, the value of imports of goods remained practically unchanged, declining only by 18 million USD to 613 million.

The main products imported by the country are fuel, followed by vehicles and cereals. Fuel represented 26% of total goods imports in 2018, having increased by 22 million to a sub-total of 142 million USD.

Cereals, which represented 7% of total imported goods, registered a nominal increase of 21% over the previous year after rises of 14% and 36% observed in 2017 and 2016. The expansion of these foodstuffs imports was due to the simultaneous rise in import volumes and in their international prices.

Our main goods imports are fuel, which is followed by vehicles and cereals.

A estrutura geográfica das importações e respectiva evolução figuram no quadro 2.10, que se segue.

**Quadro / Table 2.10**  
Destinos das Exportações  
Export Destination

	Milhões de USD			% Total	
	2017	2018	Var % Ano	2017	2018
Indonesia	179	161	-10%	28%	26%
China, República popular da	83	66	-21%	13%	11%
Singapura	76	76	1%	12%	12%
Hong Kong	59	78	33%	9%	13%
Viet Nam	37	25	-31%	6%	4%
Thailandia	18	17	-5%	3%	3%
Australia	14	10	-26%	2%	2%
Malaysia	16	13	-18%	2%	2%
Japão	11	9	-14%	2%	2%
Brasil	15	13	-15%	2%	2%
Portugal	6	6	-8%	1%	1%
Korea, República da	6	5	-8%	1%	1%
Outros	115	141	23%	18%	23%
<b>Total</b>	<b>634</b>	<b>621</b>	<b>-2%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

Fonte/Source: DGE e cálculos BCTL

The geographical origin of imports and their changes are presented in table 2.10 below.

A composição geográfica das importações de bens não tem sido estável nos últimos anos. Saliente-se, contudo, que a importância relativa China tem vindo a aumentar gradualmente ao longo dos últimos anos. Este país mantém a segunda posição, alcançada já em 2016, mas as respectivas importações desceram -21% para 66 milhões de USD em 2018.

A Indonésia, que se tem mantido como o principal parceiro comercial do país, representou 26% do total de importações em 2018, com as importações oriundas deste país a diminuírem -10%, para os 161 milhões de USD.

A Indonésia tem-se mantido como principal parceiro comercial do país, apesar de a China ter vindo a aumentar gradualmente a sua importância.

### Quadro / Table 2.11

#### Principais Tipos de Artigos Importados Main Imported Articles

	Milhões de USD			% Total	
	2017	2018	Var % Ano	2017	2018
Combustíveis	120	142	18%	21%	26%
Veículos	70	57	-19%	12%	10%
Cereais	32	39	21%	5%	7%
Bebidas	35	28	-18%	6%	5%
Maquinaria Eléctrica	31	28	-10%	5%	5%
Maquinaria Mecânica	42	23	-45%	7%	4%
Carne e Derivados	23	19	-15%	4%	4%
Cimento e Sucédanos	25	18	-29%	4%	3%
Cereais - Refinados	15	17	7%	3%	3%
Ferro e Aço - Artigos	13	13	-2%	2%	2%
Oleos Alimentares	11	11	-1%	2%	2%
Leite, Ovos e Sucédaneos	9	11	20%	2%	2%
Tabaco	14	10	-28%	2%	2%
Outros	146	129	-12%	25%	24%
<b>Total</b>	<b>587</b>	<b>543</b>	<b>-7%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

Fonte/Source: DGE e cálculos BCTL

The geographical composition of imports of goods has not been stable in recent years. It should be noted, however, that the relative importance of China has been gradually increasing over the past years. This country holds the second position, achieved already in 2016, but its imports were down -21% to 66 million USD in 2018.

Indonesia, which has remained as the main trading partner of the country, originated 26% of imports in 2018, with imports from this country declining -10%, to a total of 161 million USD.

Indonesia has remained the main trading partner of the country along the last years, although China has been gradually increasing its importance.

### 2.5.1.2. Conta de Serviços

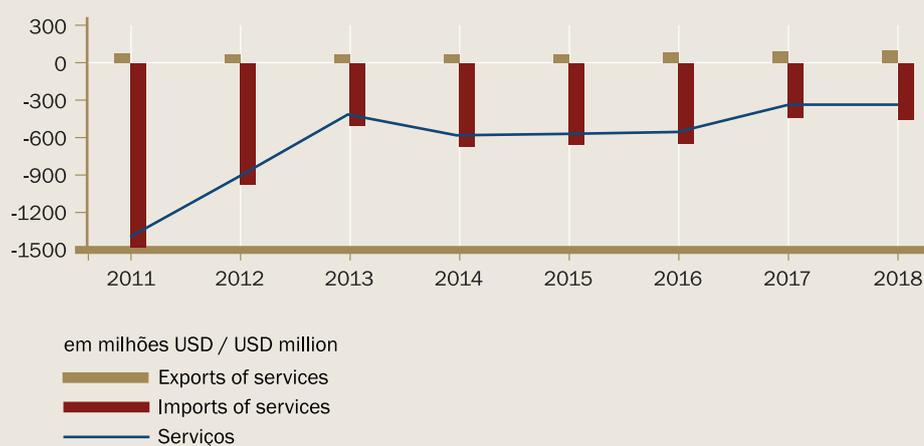
A conta comercial de serviços registou um défice de -349 milhões de USD em 2018, que se manteve assim praticamente inalterado.

Em 2018, a conta comercial de serviços registou um saldo deficitário de -349 milhões de USD, mantendo assim praticamente inalterado o défice da mesma conta registado em 2017 (-344 milhões). Segundo consta do gráfico 2.21, o ligeiro aumento da exportação de serviços em 2018 (5 milhões de USD), anulou parte do aumento do total de importações de serviços, avaliado em 10 milhões.

O aumento das exportações de serviços foi particularmente determinado pelo acréscimo das exportações de serviços de viagem. No lado das importações, é de salientar que o aumento da importação de serviços de construção contribuiu para agravar o défice da conta de serviços.

Gráfico / Chart 2.21

TL Conta de Serviços  
TL Services Account



Fonte/Source: BCTL

### 2.5.1.2. Services Account

The services trade account recorded a deficit of -349 million USD in 2018, which remained practically unchanged versus 2017.

In 2018, the services trade account registered a deficit of -349 million USD, which thus kept its negative balance practically unchanged versus 2017 (-344 million). As shown in chart 2.21, the slight rise in service exports of 5 million USD has partially canceled the rise in services imports of 10 million, when compared to 2017.

The increase in exports of services was mostly determined by the increase in exports of travel services. On the import side, it is noteworthy that the expansion of construction services imports contributed to worsen the deficit in the services account.

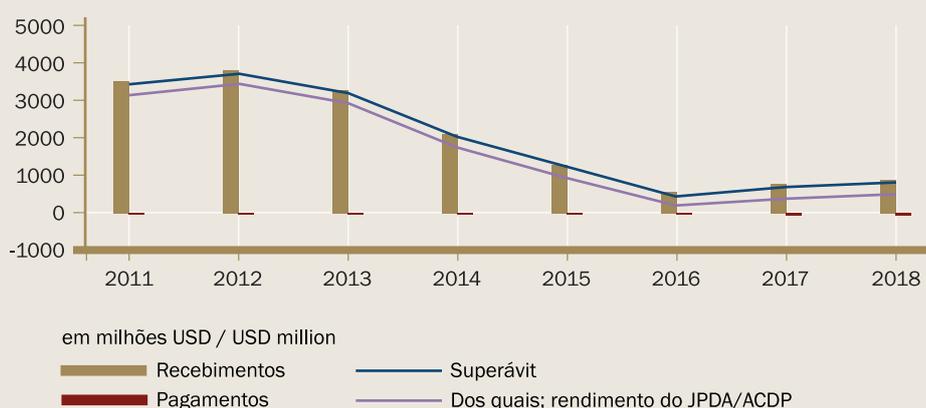
### 2.5.1.3. Conta de Rendimentos Primários

O aumento dos rendimentos petrolíferos em 2018, que incluem as taxas e ‘royalties’ recebidos da exploração petrolífera no Mar de Timor - a área conjunta de desenvolvimento do petróleo (JPDA) – foi o principal determinante do aumento do saldo positivo da conta de rendimentos primários em 2018, avaliado em 843 milhões de USD. Este aumento determinou, por sua vez, a redução substancial do défice do saldo global da nossa balança de pagamentos. O gráfico 2.22 evidencia o aumento dos rendimentos da JPDA em 2018, que subiram 21% para 510 milhões de USD em 2018. Conforme se pode verificar no mesmo gráfico, a subida gradual dos rendimentos petrolíferos em 2017 e 2018 conduziu à recuperação do saldo positivo da conta de rendimentos primários, desde o mínimo de 2016. O saldo da conta de rendimentos primários ascendeu a 48% do PIB não-petrolífero em 2018, face aos 43% de 2017.

O saldo positivo da nossa balança de rendimentos primários continuou a recuperar em 2018, beneficiando do continuado aumento das receitas petrolíferas.

**Gráfico / Chart 2.22**

TL Conta de Rendimentos Primários  
TL Primary Income Account Balance



Fonte/Source: BCTL

### 2.5.1.3. Primary Income Account

The increase in oil related revenues in 2018, including fees and ‘royalties’ received from oil exploration in the Timor Sea - the joint area of the oil development (JPDA) - was the main factor that determined the increase in the positive balance of the account primary income in 2018, valued at 843 million USD. This substantial increase, in turn, resulted in a lower overall balance deficit in 2018. Chart 2.22 shows the increase in the JPDA revenues in 2018, which rose 21% to 510 million USD. As can be seen on the same chart, the gradual rise in oil revenues in 2017 and 2018 has led to a gradual recovery in the surplus of primary income account, from its 2016 minimum.

The primary income account balance amounted to 48% of non-oil GDP in 2018, compared to 43% 2017.

Our primary income account surplus continued to recover in 2018, benefiting from the continued expansion of oil related revenue.

#### **2.5.1.4. Conta de Rendimentos Secundários**

O balanço da conta rendimentos secundários registou uma saída líquida de recursos de 96 milhões de USD em 2018, o que se traduziu num aumento do défice face aos 61 milhões de 2017. É de realçar aqui que as remessas de trabalhadores estrangeiros imigrados em Timor Leste aumentaram em 21 milhões, para 283 milhões de USD em 2018, contribuindo para agravar o défice global desta sub-cuenta. Pelo lado contrário, o valor das remessas de trabalhos Timorenses emigrados aumentou 10 milhões de USD, para 91 milhões, contribuindo para amortecer o aumento do défice da sub-cuenta.



#### **2.5.1.4. Secondary Income Account**

The secondary income account recorded a net outflow of 96 million USD in 2018, which resulted in an increase in the deficit versus 2017, which was 61 million. It should be noted here that transfers from foreign citizens working in Timor Leste increased 21 million to 283 million USD in 2018, contributing to worsen the overall deficit of this sub-account. On the opposing side, the amount of inward remittances from Timorese citizens working abroad increased by 10 million to 91 million USD, contributing to minimize the increased deficit of sub-account.

## 2.5.2. Conta Financeira

No período em análise, a conta financeira, que inclui os fluxos relativos a fontes de financiamento externo da economia, registou uma saída líquida de fundos de 235 milhões de USD, que corresponde a uma melhoria do défice da conta de 264 milhões de USD, face a 2017. A evolução da conta financeira continua a ser determinada pelos fluxos de investimento de carteira, que registou uma saída total de 181 milhões de USD, ou -160 milhões de USD do que em 2017. Apesar do ligeiro aumento dos rendimentos petrolíferos no mar de Timor, os levantamentos de capital do fundo petrolífero para financiar o Orçamento do Estado resultaram na diminuição líquida dos activos externos do país em 2018.

A conta financeira registou uma saída líquida de fundos de 235 milhões de USD.

### Quadro / Table 2.12

Fontes de Financiamento  
External Funding Sources

Em milhões de USD

	2017	2018
Conta de Operações Financeiras	499	235
Investimento directo em Timor-Leste	7	48
Investimento de carteira	340	181
d/q. investimento do FP nos estrangeiros	340	0
Outro investimento, activos	113	113
Outro investimento, passivos	3	38

Fonte/Source: BCTL

## 2.5.2. Financial Account

In the period under review, the financial account, which includes flows relating to external sources of financing of the economy, registered a net outflow of funds of 235 million USD, which corresponds to improved reduction of the deficit of 264 million USD versus 2017. Financial account developments continue to be determined by the portfolio investment flows, which showed a net outflow of 181 million USD, but -160 million USD less than in 2017. Despite the slight increase in oil revenues, the capital withdrawals from the Petroleum Fund to finance the state budget resulted in the net reduction of external assets of the country in 2018.

The financial account recorded a net outflow of funds of 235 million USD.

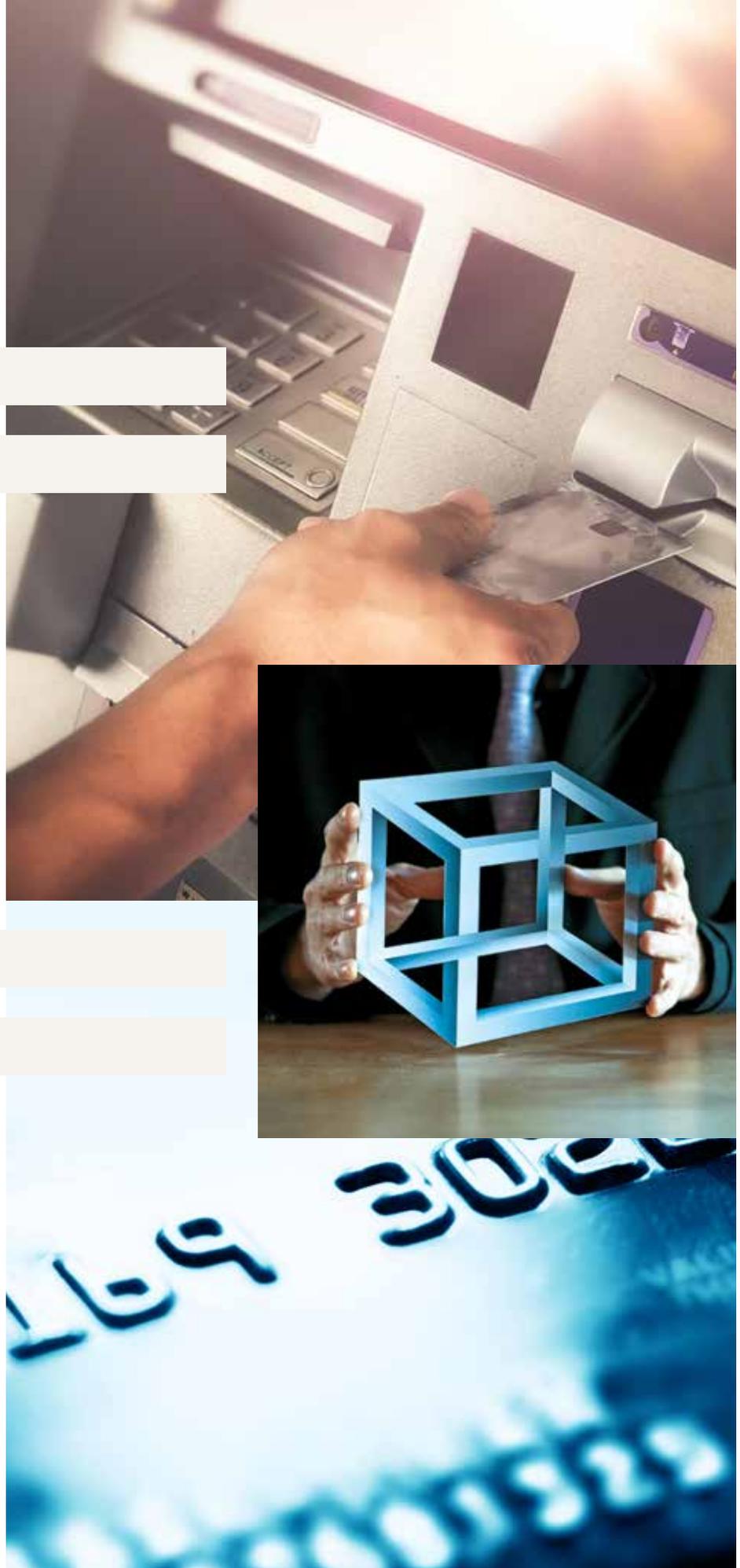
2.6

Sistema

Bancário

Banking

System



### 2.6.1. Activos Bancários

O sistema bancário em Timor-Leste manteve-se estável e sólido durante o período em apreço. O sistema bancário continua a ser financiado praticamente com base em depósitos de agentes residentes, emprestando apenas uma parcela destes recursos a empresas e particulares, pelo que, no seu conjunto, o sistema bancário continua a registar um nível de liquidez bastante elevado.

O sistema bancário continuou estável e robusto em 2018.

Nos quadros e gráficos que se seguem, disponibilizam-se um conjunto de informações sobre o sistema bancário do país, o qual era constituído, no final de 2018, por um banco sediado em Timor-Leste --- o Banco Nacional de Comércio de Timor-Leste --- e quatro agências bancárias de quatro importantes bancos estrangeiros, sediados em Portugal (CGD/BNU), Austrália (ANZ) e Indonésia - Banco Mandiri e o BRI.

### 2.6.1. Banking Assets

Timor Leste banking system remained stable and solid during the period. The banking system continues to be funded almost exclusively by resident agents' deposits, lending only a portion of these funds to companies and individuals, so that, as a whole, the banking continues to have substantial excess liquidity.

The banking system remained stable and robust in 2018.

In the tables and charts that follow, we provide a set of metrics that track the performance of our country's banking system, which was composed, in 2018, by a bank based in Timor Leste --- Banco Nacional do Comercio de Timor Leste --- and 4 local agencies of four major foreign incorporated banks, based in: Portugal (CGD / BNU), Australia (ANZ) and Indonesia, Bank Mandiri and BRI.

Os activos bancários aumentaram 6% em 2018, para os 1240 milhões de USD.

O total de ativos do sistema bancário registou um crescimento de 6% em 2018 (2% em 2017) para 1240 milhões de USD, tendo aumentado 70 milhões de USD (tabela 2.13 e gráfico 2.23). Esta evolução resultou, maioritariamente, do aumento das aplicações efectuadas junto de outras instituições bancárias (+62 milhões) mas também do crescimento do crédito líquido concedido (+15 milhões).

### Quadro / Table 2.13

#### Estrutura dos Activos dos Bancos Comerciais Banking Asset - Composition

Em milhões de USD

	Dez 17	Dez 18	Peso	Variação	
				%	Valor
Diponibilidades em bancos centrais	192	186	15	-3	-5
Disponibilidades em instituições de crédito	750	812	65	8	62
Investimentos	18	18	1	0	0
Crédito Concedido (Líquido)	189	204	16	8	15
Activos tangíveis	14	13	1	-8	-1
Outros activos	7	7	1	6	0
<b>Total</b>	<b>1170</b>	<b>1240</b>	<b>100</b>	<b>6</b>	<b>70</b>

Fonte/Source: BCTL

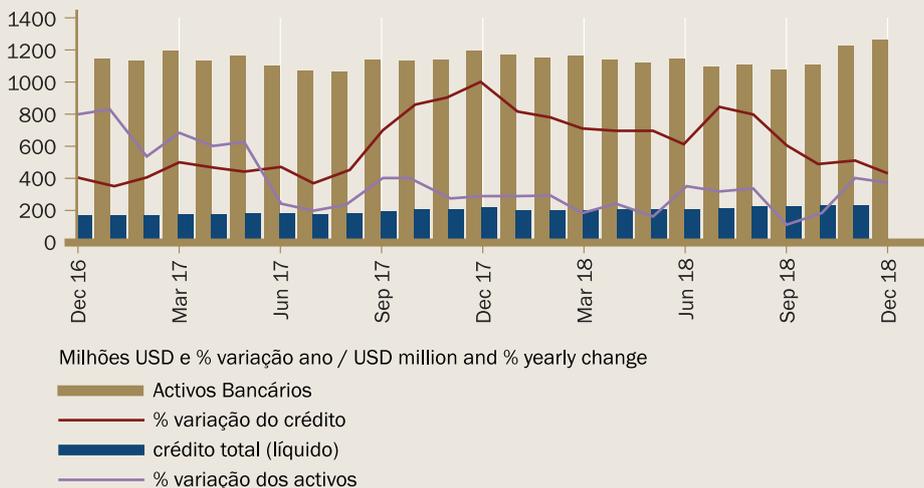
Banks' assets increased by 6% in 2018 to 1240 million USD.

Total banking system assets grew by 6% in 2018 (2% in 2017) to 1240 million USD, having increased by 70 million USD (table 2.13 and chart 2.23). This development resulted mainly from the increase of deposits with other banking institutions (62 million) and also from net credit growth of 15 million in 2018.

É ainda de notar que a taxa de crescimento do crédito líquido se tem mantido acima da taxa de crescimento dos activos bancários desde Junho de 2017, o que se traduziu num ligeiro aumento da importância relativa do crédito no conjunto das aplicações dos bancos comerciais.

**Gráfico / Chart 2.23**

**Evolução dos Activos Bancários**  
Banking Assets - Recent Changes



Fonte/Source: BCTL

We also note that net credit growth has remained above total banking assets growth since June 2017, which resulted in a slight increase in the relative importance of credit within commercial banks balance sheets.

Os fundos depositados noutros bancos continuam a dominar a estrutura dos activos bancários.

A aplicação de fundos junto de outras instituições bancárias continua, no entanto, a dominar a estrutura dos activos bancários. O respectivo peso no total de activos aumentou ligeiramente em 2018, representando 65.5% do total (812 milhões de USD) em finais de 2018, face aos 64.1% (750 milhões de USD) registados em 2017 (gráficos 25a e 25b).

**Gráfico / Chart 2.24a**  
Estrutura dos Activos  
Banking Assets Composition



Fonte/Source: BCTL

**Gráfico / Chart 2.24b**  
Estrutura dos Activos  
Banking Assets Composition



Fonte/Source: BCTL

Funds deposited with other banks continue to dominate the structure of banking assets.

However, funds deposited with other banking institutions continue to dominate the structure of banking assets. The respective weight in total assets increased slightly in 2018, accounting for 65.5% of total assets (812 million USD) in 2018, compared to 64.1% (750 million USD) recorded in 2017 (charts 2.24a and 2.24b).

O crédito concedido voltou a ocupar a segunda posição na estrutura de activos bancários (16%), por contrapartida dos depósitos aplicados junto do Banco Central. O valor da carteira de créditos bancários (líquidos), ascendeu a 204 milhões de USD no final de 2018, tendo crescido 8% ao longo do ano.

Em Dezembro de 2018, o valor global dos depósitos aplicados no Banco Central de Timor Leste ascendeu a 186 milhões de USD, o que corresponde a 15% do total do activo patrimonial, tendo registado uma redução de -3% ao longo do ano.



Banking credit holds the second position in the structure of banking assets (16%), as the value of the portfolio of bank loans (net) amounted to 204 million USD at the end of 2018, increasing 8% over the year.

In December 2018, the total amount of funds deposited with BCTL amounted to 186 million USD, which corresponds to 15% of total banking assets, a decrease of 3% compared to 2017.

## 2.6.2. Passivos Bancários

Os depósitos captados continuam a representar a maior fonte de recursos dos bancos comerciais.

A captação de depósitos continua a representar a maior fonte de recursos das instituições de crédito. Os depósitos captados continuaram a representar cerca de 82% dos passivos dos bancos, tendo aumentado 22 milhões de USD em 2018 (+2%).

Em 2018, os recursos obtidos do Banco Central registraram um aumento de 7 milhões de USD (+62%), pelo que o seu peso percentual no conjunto dos passivos aumentou para 1.5% (+0.5%).

**Gráfico / Chart 2.25a**  
Estrutura dos Passivos Bancários  
Banking Liabilities Composition



Fonte/Source: BCTL

**Gráfico / Chart 2.25b**  
Estrutura dos Passivos Bancários  
Banking Liabilities Composition



Fonte/Source: BCTL

## 2.6.2. Banking Liabilities

Deposits continue to represent the largest source of funds for commercial banks.

Client deposits continue to be the main source of funds of credit institutions. Deposits account for about 82% of the liabilities of banks, having increased 22 million USD in 2018 (+2%).

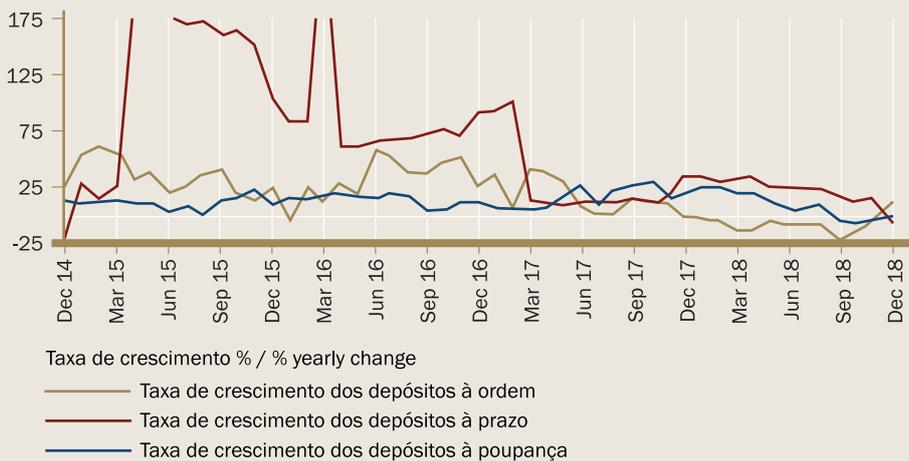
In 2018, funds from the Central Bank increased by 7 million USD (+ 62%), so their percentual weight of total liabilities increased to 1.5% (+ 0.5%).

Por outro lado, os depósitos de outras instituições de crédito registaram um aumento de 91 milhões de USD em 2018 (+696%), o que correspondeu a um forte aumento do seu peso para 8.4% do total de passivos.

Os depósitos à ordem aumentaram 42 milhões de USD em 2018 (+8%), enquanto os depósitos a prazo e de poupança registaram diminuições de -13 e -7 milhões no ano (-7% e e-3%, respectivamente).

O crescimento dos depósitos à ordem ultrapassou a evolução dos depósitos a prazo e de poupança.

**Gráfico / Chart 2.26**  
Evolução dos depósitos  
Deposits Growth



Fonte/Source: BCTL

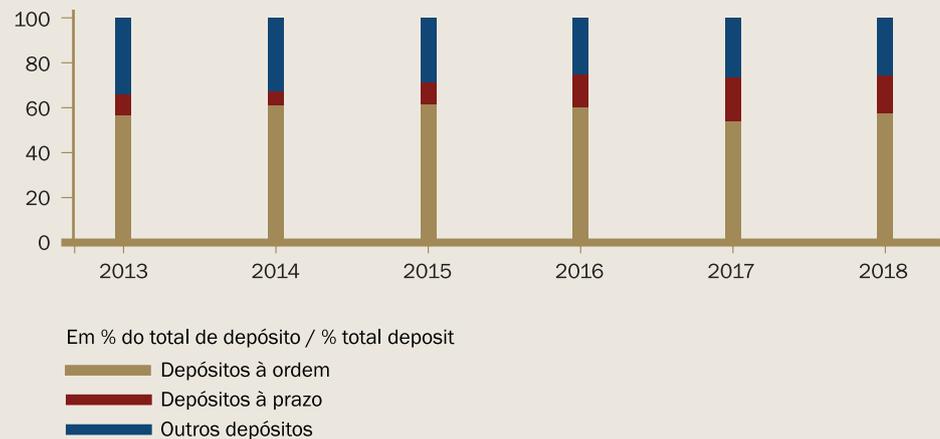
On the other hand, deposits of other credit institutions increased by 91 million USD in 2018 (+ 696%), which corresponded to a strong increase in its weight of total liabilities to 8.4%.

Demand deposits increased 42 million USD in 2018 (+ 8%), while the term and savings deposits recorded decreases -13 and -7 million in the year (-7% and 3%, respectively).

Demand deposits growth outpaced changes of term and savings deposits.

Em função destas variações, a estrutura dos depósitos registou uma evolução que contrariou o que se havia observado em 2017. Os depósitos à ordem continuaram a representar a maior componente do total de depósitos, com 58% do total, tendo registado um aumento face a Dezembro de 2017 (55%). O montante aplicado em depósitos a prazo desceu para 17% do total, em comparação com os 19% do ano anterior. Os depósitos de poupança representavam, por sua vez, 25% no final de 2018, o que se traduziu numa diminuição face aos 26% de 2017.

**Gráfico / Chart 2.27**  
Estrutura dos Depósitos  
Deposit Composition



Fonte/Source: BCTL

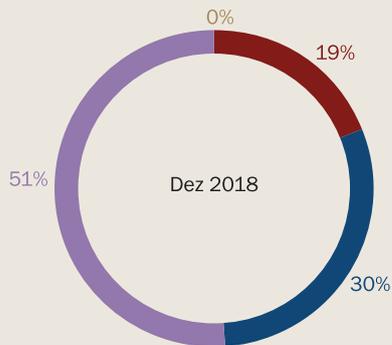
Given these changes, the structure of deposits variation contradicted that which was observed in 2017. Demand deposits continued to represent the largest component of total deposits, with 58% of the total, increasing when compared to December 2017 (55%). Funds in term deposits decreased to 17% of the total, compared to 19% in the previous year. Savings deposits represented, in turn, 25% at the end of 2018, which resulted in a decrease from 26% 2017.

Relativamente aos depósitos detidos por residentes não houve alterações significativas em termos de composição, com os depósitos de particulares a continuarem a representar a maior parcela dos depósitos captados. Esta categoria aumentou a sua importância para 51% em 2018, dos 50% no ano anterior (gráficos 2.28a e 2.28b). Os depósitos de empresas privadas mantiveram a segunda posição na estrutura de depósitos, com um peso de 30%, idêntico a 2017. Os depósitos do sector Estado registaram uma ligeira diminuição para 19% do total de depósitos do sistema bancário.

Os depósitos de particulares continuam a representar a maior componente dos depósitos captados.

**Gráfico / Chart 2.28a**

Estrutura dos Depósitos de residentes  
Resident Deposits Composition



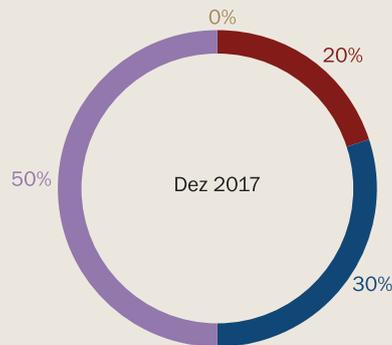
Em % do total / % total

- Sociedades
- Sector Público
- Empresas Privadas
- Outros/Particulares

Fonte/Source: BCTL

**Gráfico / Chart 2.28b**

Estrutura dos Depósitos de residentes  
Resident Deposits Composition



Em % do total / % total

- Sociedades
- Sector Público
- Empresas Privadas
- Outros/Particulares

Fonte/Source: BCTL

With regard to deposits held by residents there were no significant changes in composition, with household and retail deposits continuing to represent the largest share of total deposits. This category increased its importance to 51% in 2018, versus the 50% in the previous year (charts 2.28a and 2.28b). Formal private companies' deposits kept their second position in deposits structure with a 30% weight, identical to 2017. Public sector deposits decreased slightly to 19% of total banking deposits.

Household and retail deposits continue to represent the largest component of bank deposits.

### 2.6.3. Rentabilidade dos Bancos

As receitas operacionais dos bancos mantiveram-se praticamente estáveis em 41 milhões de USD.

As receitas dos bancos foram constituídas por juros e comissões cobradas aos seus clientes, que ascenderam a um total de 41 milhões de USD. Este valor corresponde a um decréscimo anual de -1%, ou de -1 milhão de USD.

Em resultado da sua actividade, os bancos apresentaram os seguintes resultados em 2018 (os valores de 2017 destinam-se a facilitar a comparação):

**Quadro / Table 2.14**  
Resultados do Sector Bancário  
Banking Sector Profit and Loss Statement

Items	Milhões de USD		% Variação ano	em % Resultado Op. Bruto	
	2017	2018		2017	2018
Juros Líquidos	26	28	8%	63%	69%
Comissões e Outras Receitas Op.	15	13	-16%	37%	31%
<b>Resultado Operacional Bruto</b>	<b>42</b>	<b>41</b>	<b>-1%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>
Provisões e Imparidades	-6	-5	-5%	-14%	-13%
Despesas Operacionais	-19	-21	9%	-46%	-50%
<b>Resultado Operacional Líquido</b>	<b>17</b>	<b>15</b>	<b>-10%</b>	<b>41%</b>	<b>37%</b>
<b>Resultado Líquido</b>	<b>16</b>	<b>14</b>	<b>-10%</b>	<b>38%</b>	<b>34%</b>
RoA % Rendibilidade dos Activos	1.27%	1.21%	-5%		
RoE % Rendibilidade do Capital	17.8%	18.1%	2%		

Fonte/Source: BCTL

### 2.6.3. Banks Income Statement

Operating revenues of banks remained almost stable, at 41 million USD.

Revenues from banks consisted of interest and fees charged to its customers, which amounted to a total of 41 million USD. This corresponds to an annual decrease of -1% or -1 million USD.

As a result of their activity, banks recorded the following results in 2018 (2017 values are intended to facilitate comparisons):

Em termos de variação, é de salientar que a ligeira diminuição das receitas operacionais, sobretudo das comissões, em conjunto com o ligeiro acréscimo das despesas operacionais foram os principais determinantes da ligeira redução do resultado líquido do exercício de 16 para 14 milhões de USD em 2018.

Esta diminuição explicou a ligeira descida rentabilidade dos activos (RoA, ou Return On Assets) em 2018 para os 1.21%, face aos 1.27% de 2017. Será ainda interessante salientar que a rentabilidade do capital dos bancos (RoE, ou Return On Equity) aumentou ligeiramente para 18.1%, o que, dada a diminuição do resultado líquido absoluto dos bancos, se deveu a uma ligeira diminuição do capital próprio das instituições. Os bancos continuam a manter rácios de liquidez superiores aos exigidos pelo Banco Central.

O Sistema continua a apresentar níveis de rentabilidade robustos.



In terms of annual changes, we highlight that the minor decrease in operating income, especially in fees, together with the slight increase in operating expenses were the main drivers of the slight reduction in the net profit for the year from 16 million USD in 2017, to 14 million USD in 2018.

This decrease explained the slight decline in return on assets (RoA) in 2018 to 1.21% compared to 1.27% in 2017. It is also interesting to note that the profitability of bank capital (RoE, or Return on Equity) increased slightly to 18.1%, which, given the decline in the absolute net profit of banks, was due to a slight decrease in banks' capital. Banks continue to maintain liquidity ratios higher than those required by the central bank.

The system continues to show robust profitability levels.

## **2.6.4. Serviços de Transferência**

### **2.6.4.1. Serviços de Transferência de Dinheiro (MTS)**

As transferências para o exterior ascenderam a 1379 milhões de USD, enquanto que as recebidas totalizaram 489 milhões.

Durante o ano de 2018, os serviços de transferência de dinheiro, reportados pelos bancos comerciais que operam em Timor-Leste, registaram um total de transferências para o exterior de 83.9 mil transações, com um valor nominal de 1379 milhões de USD. O número de operações assim realizadas aumentou 16% face a 2017, mas o valor total transferido desceu -7%, o que se traduziu numa substancial descida do valor médio por transferência para o exterior.

Por outro lado, o número de operações de transferências recebidas manteve-se praticamente inalterado em 2018, em 34.8 mil transações, mas o valor recebido aumentou +7%, para os 489 milhões de USD.

## **2.6.4. Transfer Services**

### **2.6.4.1. Money Transfer Services (MTS)**

The transfers abroad amounted to USD 1379 million, while incoming totaled 489 million in 2018

During 2018, money transfer services reported by commercial banks operating in Timor-Leste, registered a total number of transfers abroad of 83.9 thousand transactions with a nominal value of 1379 million USD. The number of operations performed thereby increased by 16% compared to 2017, while the total amount transferred was down -7%, which resulted in a substantial decrease in the average value per outward transfer.

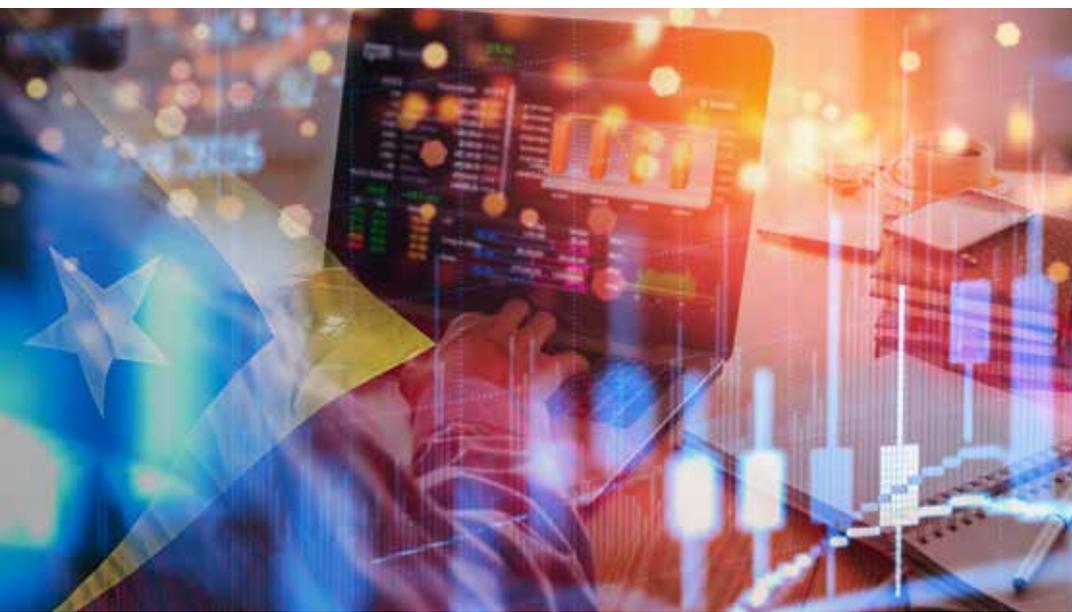
On the other hand, the number of incoming transfers remained practically unchanged in 2018 at 34.8 thousand transactions, but the amount received increased by + 7% to 489 million USD.

#### 2.6.4.2.

#### Operadores de Transferências de Dinheiro (MTO)

Em 2018, este sector registou um valor total de transferências para exterior de 116 milhões de USD (129 milhões em 2017), enquanto as transferências provenientes do exterior registaram um montante de 59 milhões (52 milhões em 2017). Esta evolução representa uma melhoria do saldo deficitário de transferências, visto que as entradas de divisas aumentaram 7 milhões e as saídas desceram 13 milhões de USD.

Os MTOs registaram um total de saídas de divisas de 116 milhões de USD e entradas de 59 milhões de USD.



#### 2.6.4.2.

#### Money Transfer Operators (MTO)

In 2018, MTOs' sector recorded total outward transfers of 116 million USD (129 million in 2017), whereas inbound transfers registered an amount of 59 million (52 million in 2017). This represents an improvement in the deficit for the balance of MTOs transfers, as inflows increased by 7 million and outflows were down 13 million USD.

MTOs recorded total outward transfers of 116 million USD and total inflows of 59 million USD.

Este tipo de entradas de divisas continua a ser maioritariamente proveniente da Europa e as saídas continuam a ter como principal destino o espaço Asiático e em particular a Indonésia.

As transferências pessoais continuaram a representar a maior parcela, tanto em termos de entradas, como de saídas, ascendendo a 63% e a praticamente 100% do total de transferências, num e noutro sentido. Em termos geográficos, a maior parte das entradas foram provenientes da Europa, tendo sido responsáveis por 42 milhões de USD em 2018. Estes fluxos foram maioritariamente explicados pelo envio de remessas de trabalhadores timorenses a residir e trabalhar na Europa. As saídas de remessas foram, na sua maior parte, encasminhadas para a região Asiática (112 milhões de USD) e especialmente para a Indonésia (98 milhões), que continua a beneficiar assim das remessas de cidadãos indonésios a residir e a trabalhar em Timor-Leste.



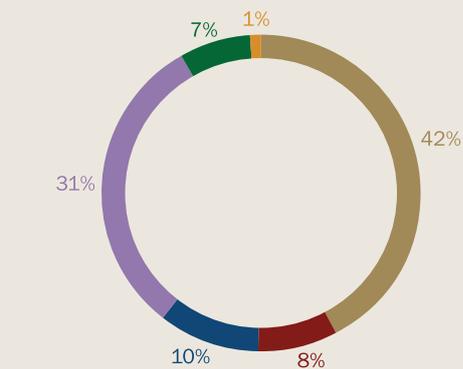
Inflows continue to be mostly originated from Europe and outflows continue to be mostly directed to the Asian region and in particular to Indonesia.

Personal transfers continued to represent the largest share both in terms of inward and outward transfers, amounting to 63% and almost 100% of the total transfer in the 2 directions. Geographically, most of the inflows were from Europe, which originated inflows of 42 million USD in 2018. These inflows mainly corresponded to remittances sent by Timorese nationals living and working in Europe. Remittance outflows were mostly directed to the Asian region (112 million USD), especially to Indonesia (98 million), which continues to benefit from the remittances of Indonesian citizens residing and working in Timor-Leste.

Os gráficos 2.29a e 2.29b apresentam o peso das transferências efectuadas por tipo de e finalidade, por recurso aos serviços dos operadores de transferência de dinheiro em 2018.

**Gráfico / Chart 2.29a**

Transferências para o Exterior, por Tipo  
MTOs Inward Transfers, by Type



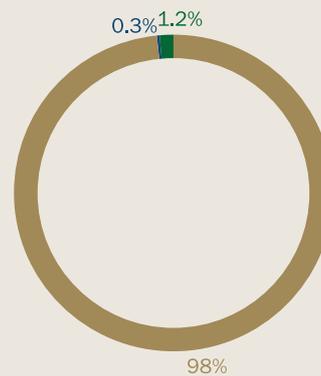
Em % do total / % total

- Familiar
- Educação
- Investimento em Empresas
- Pagamento de Compras
- Poupança
- Outros

Fonte/Source: BCTL

**Gráfico / Chart 2.29b**

Transferências para o Exterior, por Tipo  
MTOs Inward Transfers, by Type



Em % do total / % total

- Familiar
- Educação
- Investimento em Empresas
- Pagamento de Compras
- Poupança
- Outros

Fonte/Source: BCTL

Charts 2.29a and 2.29b breakdown the weight of each transfer type of both total inflows and outflows, recorded in 2018.

# O BCTL: Missão e Mandatos Principais, Organização, Governação e Actividades

## BCTL: MISSION AND MAIN MANDATES, ORGANIZATION, GOVERNANCE AND ACTIVITIES

*A missão principal do Banco Central de Timor-Leste (BCTL) consiste em continuar a assegurar e melhorar a qualidade dos serviços que presta à Comunidade, mantendo, em simultâneo, um sistema monetário*

*estável, assim como, em promover um sistema financeiro robusto e funcional.*

*Esta missão é prosseguida mediante a manutenção*

*de: uma taxa de inflação baixa e estável, um sistema*

This mission is pursued by maintaining a low and stable rate of inflation, a secure and efficient payment system, and the credible functioning of all financial institutions --- through the implementation of appropriate legal and regulatory standards and banking

# CAPITULO 3 CHAPTER 3

*de pagamentos seguro e eficiente, funcionamento credível do conjunto das instituições financeiras --- mediante a implementação de normas legais e regulamentadas apropriadas e da supervisão bancária ---; educação financeira da população; e realização de estudos sobre a economia nacional, suportados por estatísticas úteis e de qualidade. Tendo em conta a missão do BCTL, este capítulo faz uma análise global dos mandatos e funções da instituição, da sua estrutura governativa e actividades mais importantes, levadas a cabo durante o exercício de 2018, bem como o seu plano de acção para 2019. Este breve sumário de actividades anuais detalha ainda as principais iniciativas desenvolvidas ao longo do ano por cada uma das várias áreas funcionais do BCTL.*

supervision - the financial education of the population and studies on the national economy, supported by rigorous and useful statistics. Taking into account the BCTL's mission, this chapter provides an overview of the institution's mandates and functions, its governance structure and key activities carried out during the 2018 financial year, as well as its 2019 action plan. The brief summary of annual activities also details the main initiatives developed throughout the year by each of the various functional areas of BCTL.

3.1.

Principais

Mandatos e

Funções

Main Mandates

and Functions



O Banco Central de Timor-Leste (BCTL) é uma pessoa colectiva de direito pública, dotada de autonomia administrativa e financeira e de património próprio. O BCTL, os seus órgãos, funcionários e agentes, gozam de independência e não podem receber instruções de entidades que lhes sejam externas, assegurando a sua Lei Orgânica a necessária independência do Banco Central face ao Governo.

Como é usual na maioria dos bancos centrais a nível internacional, o principal objectivo do BCTL é, no domínio da política económica, assegurar a estabilidade dos preços domésticos. Outros objectivos igualmente importantes são a promoção de um sistema financeiro baseado nos princípios de uma economia de mercado e, por isso, em que haja concorrência e esta funcione a favor dos cidadãos e da economia em geral. Tendo como linha directora estes objectivos e princípios, o Banco Central deve ainda apoiar a política global do Governo na área económica.

Banco Central de Timor-Leste (BCTL) is a legal person governed by public law, with administrative and financial autonomy and its own assets. The BCTL, its organs, employees and agents, enjoy independence and cannot receive instructions from external entities, and its Organic Law guarantees the necessary independence of the Central Bank vis-à-vis the Government.

As is common in most international central banks within the area of economic policy, BCTL's main objective is to ensure the stability of domestic prices. Other equally important objectives are the promotion of a financial system based on the principles of a market economy and, therefore, where there is appropriate competition, which works in favor of citizens and the economy in general. Having these objectives and principles as a guiding line, the Central Bank should also support the overall government policy within the economic area.

A fim de alcançar os seus objectivos, são funções do BCTL, nos termos da lei:

- a) Definir e implementar a política monetária do país;
- b) Definir e adoptar o regime cambial bem como a política cambial associada;
- c) Realizar operações em moedas estrangeira;
- d) Deter e gerir as reservas oficiais externas do país;
- e) Deter e gerir as reservas em ouro do Estado;
- f) Emitir e gerir a moeda oficial de Timor-Leste --- neste momento o país usa a moeda dos EUA;
- g) Reunir e publicar informação estatística sobre as áreas da sua competência, nomeadamente as estatísticas monetárias, financeiras e as da balança de pagamentos;
- h) Informar o Parlamento Nacional, o Governo e o público em geral sobre as políticas que implementa;
- i) Estabelecer, promover e supervisionar o sistema nacional de pagamentos, de forma a garantir a execução eficiente e segura de pagamentos;



In order to achieve its objectives, the functions of BCTL are, under the terms of the law:

- a) Define and implement the country's monetary policy;
- b) Define and adopt the exchange rate regime as well as the associated exchange rate policy;
- c) To carry out operations in foreign currencies;
- d) Hold and manage the official external reserves of the country;
- e) Hold and manage the gold reserves of the State;
- f) Issue and manage the official currency of Timor-Leste --- at this time the country uses the US dollar as its currency;
- g) Collect and publish statistical information on the areas of its competence, notably monetary, financial and balance of payments statistics;
- h) Inform the National Parliament, the Government and the general public about the policies it implements;

- j) Regular, licenciar e supervisionar as instituições financeiras que operem no país;
- k) Aconselhar o Governo sobre matérias da sua competência;
- l) Agir como agente fiscal do Governo;
- m) Participar em organizações e reuniões internacionais que se debrucem sobre os pontos acima;
- n) Ser parte de contractos e estabelecer acordos e protocolos com entidades nacionais ou estrangeiras, públicas ou privadas; e
- o) Realizar quaisquer outras actividades que lhe sejam atribuídas por lei.

Actualmente, algumas destas funções não são ainda desempenhadas pelo Banco Central de Timor-Leste, devido à adopção do dólar norte-americano (USD) como moeda oficial do país.



- i) Establish, promote and supervise a secure and efficient domestic payment system;
- j) Regulate, license and supervise financial institutions operating in the country;
- k) Advise the Government on matters within its competence;
- l) Act as fiscal agent of the Government;
- m) Participate in international organizations and meetings that focus on the above points;
- n) Be part of contracts and establish agreements and protocols with national or foreign entities, either public or private; and
- o) Perform any other activities as defined by law.

Currently, some of these functions are not yet performed by the BCTL due to the adoption of the US dollar as the official currency of the country.

3.2.

Organização e

Governança do

BCTL

BCTL Organization

and Governance



A autoridade máxima do BCTL é o seu Conselho de Administração, o qual formula as estratégias e políticas da instituição e supervisiona a sua implementação, incluindo a supervisão da administração e das actividades operacionais do Banco.

O Governador é o órgão executivo máximo do BCTL, ou o seu Presidente Executivo, sendo assistido por dois Vice-Governadores e por um Comité de Gestão composto pelos Directores e responsáveis dos vários departamentos do Banco. No final de 2018, ano a que se refere o presente relatório, o Conselho de Administração era composto pelo Governador, dois Vice-Governadores e quatro membros não-executivos. Em 2018, foi ractificada a nomeação do Sr. Elizário Ferreira como membro não-executivo do Conselho de Administração, em substituição do membro que havia renunciado em 2017. A composição do Conselho de Administração e do Comité de Gestão é apresentada no final do capítulo.

O BCTL encontra-se organizado em quatro departamentos principais: Supervisão do Sistema Financeiro; Sistema Bancário e Sistemas de Pagamento; Gestão do Fundo Petrolífero; e Departamento de Administração. Algumas Divisões e Gabinetes reportam directamente ao Governador, designadamente: a Unidade Jurídica, a Auditoria Interna, a Divisão de Economia e Estatística e a Unidade de Informação Financeira. A Divisão de Contabilidade e Orçamento encontra-se na dependência do Vice-Governador responsável pela área da supervisão do sistema financeiro. O Banco Central está também encarregue do secretariado do Comité de Assessoria para o Investimento do Fundo Petrolífero.

The highest authority of BCTL is the Board of Directors, which formulates the institution's strategies and policies and oversees their implementation, including the supervision of the management and operational activities of the Bank.

The governor is BCTL's highest executive body or its chief executive officer and is assisted by two Deputy Governors and by a management committee composed of the directors and heads of various Bank departments. At the end of 2018, the Board of Directors was composed of the Governor, two Deputy Governors and four non-executive members. In 2018, Mr. ractificada Elizário Ferreira was appointed as non-executive member of the Board of Directors to replace the member who had resigned in the previous year. The composition of the Board of Directors and the Management Committee is presented at the end of the chapter.

BCTL is internally organized into four main departments: Financial System Supervision; Banking and Payments Systems; Petroleum Fund Management; and Administration. Some Divisions and Units report directly to the Governor, namely the: Legal Unit, Internal Audit, Economics and Statistics Division and the Financial Information Unit. The Accounting and Budget Division is dependent on the Deputy Governor responsible for the supervision of the financial system. The central bank is also in charge of the secretariat of the Advisory Board for the investment of the Petroleum Fund.

O Conselho de Administração do BCTL continua a adoptar o lema abreviado pela sigla TIMOR, representando a Transparência, a Integridade, a Mobilização, a Obrigação e a Responsabilidade, palavras de ordem essenciais no dia-a-dia da instituição e dos seus funcionários.

BCTL's Board of Directors continues to adopt the motto abbreviated by the acronym TIMOR, representing Transparency, Integrity, Mobilization, the Obligation and Responsibility, essential slogans in the day-to-day operations of the institution and of its employees.

# Valores Institucionais

## INSTITUTIONAL VALUES

**T**

### **TRANSPARÊNCIA** **TRANSPARENCY**

Somos um exemplo para a sociedade e para as instituições, os nossos procedimentos e regulamentações são aplicados interna e externamente de forma universal, consistente e rigorosa.

**I**

### **INTEGRIDADE** **INTEGRITY**

Exercemos a nossa actividade com honestidade e altos padrões ético-morais, respeitando a confidencialidade e legalidade em todas as decisões que envolvem os nossos interesses e recursos.

**M**

### **MOBILIZAÇÃO** **MOBILIZATION**

Movemo-nos para prestar o melhor serviço à comunidade de Timor-Leste, através da nossa determinação e empenho para ouvir, aprender e assessorar.

**O**

### **OBEDIÊNCIA** **OBEDIENCE**

Demonstramos um sentimento de pertença e envolvimento, estabelecendo como prioridade os objectivos da instituição e exibindo disponibilidade para desempenhar tarefas para lá do que nos é pedido.

**R**

### **RESPONSABILIDADE** **RESPONSIBILITY**

Investimos no desenvolvimento das nossas capacidades técnico-profissionais, cumprimos com as responsabilidades que nos são atribuídas e que proactivamente procuramos, através da permanente monitorização das consequências das nossas decisões e acções.

Encontra-se igualmente em vigor, no BCTL um código de ética aplicável a todos os seus funcionários, incluindo também entidades externas que se relacionam com o Banco. O código de ética inclui normas estritas sobre vários aspectos do comportamento daqueles a quem se aplica. Refira-se, por exemplo, a obrigatoriedade de cada funcionário do Banco desempenhar as suas funções, tendo exclusivamente em consideração os interesses do público em geral e do BCTL e não os seus interesses individuais, o que inclui não receber instruções, quaisquer que elas sejam, de outras entidades que não as das estruturas legais do Banco Central.

Os funcionários do Banco estão também, naturalmente, proibidos de receber quaisquer valores pecuniários ou outros elementos remuneratórios, de quaisquer pessoas ou instituições que possam ter interesse em influenciar as suas decisões.





BCTL has long adopted a code of ethics applicable to all employees, also covering appropriate guidelines in dealings with external entities that relate to the Bank. The code of ethics includes strict rules on various aspects of the behavior of those to whom it applies. Note, for example, the obligation of every Bank employee to perform its duties solely on the basis of serving the BCTL and general public interest, and not their individual interests, which includes not receiving instructions, whatever they may be, from entities other than the legally appointed structures of the Central Bank. Bank employees are also, of course, forbidden to receive any monies or other remuneration elements, from any persons or institutions who may be interested in influencing their decisions.

3.3.

As Actividades do  
BCTL em 2018



BCTL activities  
in 2018



No âmbito da missão do BCTL, consubstanciada na promoção da estabilidade monetária e financeira, no desenvolvimento do sistema financeiro e na promoção de um sistema de pagamentos seguro e eficaz, foram planeadas e implementadas várias actividades em 2018.

Na continuação da implementação do Plano Director para o Sector Financeiro em Timor-Leste, o BCTL, em 2018, continuou a organizar o programa de treino em literacia financeira para as escolas primárias. A este respeito, o BCTL, em colaboração com o Banco de Portugal, o Ministério da Educação e o INFORDEPE (Instituto Nacional de Formação de Docentes e Profissionais da Educação), organizou o programa de formação intitulado “Training of Trainers” orientado para professores que continuarão com o programa de formação para outros professores ao nível das escolas. Um total de 197 professores concluíram já o referido programa de formação.

As part of the BCTL’s mission to promote monetary and financial stability, the development of the financial system and the promotion of a secure and efficient payment system, the following set of activities and initiatives were planned and implemented in 2018.

Within the continued implementation of the Master Plan for the Financial Sector in Timor-Leste, in 2018 the BCTL continued to organize the training program on financial literacy for primary schools. In this regard, BCTL, in collaboration with the Banco de Portugal, the Ministry of Education and INFORDEPE (National Institute for the Training of Teachers and Education Professionals) organized the training program entitled “Training of Trainers” targeted to teachers who will continue with the program training for other teachers at the school level. A total of 197 teachers have already completed this training program.

Na cerimónia do Dia Nacional de Poupança de 2018, o BCTL organizou concursos educativos, incluindo a realização de desenhos e questionários, para 29 escolas primárias em 10 municípios que ensinam já o programa de educação financeira. Um total 1,047 estudantes participaram neste concurso, e o BCTL contribuiu com um montante de 25 USD por vencedor, que transferiu diretamente a respectiva conta bancária. O tema desta actividade e da celebração do dia Nacional de Poupança foi “Poupa Agora para um Futuro Melhor”.

O BCTL realizou igualmente a monitorização e avaliação do programa de formação em registo e contabilidade das empresas, incluindo Micro, Pequenas e Médias Empresas (MPME), com o objetivo de observar e avaliar o desempenho de participantes, para que o BCTL e a Câmara de Comércio e Indústria de Timor-Leste (CCI-TL) possam aferir a eficácia do programa e a relevância para os participantes. O BCTL assinou ainda um memorando de entendimento para enquadrar a cooperação com o Instituto de Apoio ao Desenvolvimento Empresarial e a CCI-TL para continuar a expandir o programa de formação básica em registo e análise contabilística a outras MPMEs de Timor-Leste.

At the 2018 ceremony of the National Day of Savings, BCTL organized educational competitions, including drawings and questionnaires, involving 29 elementary schools in 10 municipalities that already teach the financial education program. A total 1,047 students participated in this contest, and BCTL contributed an amount of 25 USD per winner, which was directly transferred to their savings account. The theme of this activity and the National Savings Day celebration was “Save Now for a Better Future”.

BCTL also conducted monitoring and evaluation of the training program in business accounting for Micro, Small and Medium Enterprises (MSMEs), to evaluate the performance of participants, so that the BCTL and the Timor-Leste Chamber of Trade and Industry (CCI-TL) could gauge program effectiveness and relevance to the participants. BCTL also signed a Memorandum of Understanding to frame cooperation with IADE and CCI-TL and to further expand the basic accounting training program to another Timor-Leste’s MSMEs.

Durante o ano, depois do pedido da Agência ANZ de Timor-Leste no sentido de limitar as suas operações no nosso mercado bancário, e do respectivo processo de reavaliação regulamentar, o BCTL aprovou a limitação das operações do ANZ Timor-Leste a produtos e serviços que não o retalho, com a instituição a passar a servir apenas clientes locais empresariais e/ou grossistas.

No âmbito do processo em curso relacionado com a actualização da Lei Bancária de Timor-Leste, o Centro de Assistência Técnica Financeira do Pacífico (PFTAC) prestou assistência técnica ao BCTL em 2018, o que incluiu a elaboração de: novas instruções regulamentares que constituirão as futuras normas prudenciais vinculativas de Gestão do Risco de Crédito dos bancos; e o Guia da supervisão para avaliar a aplicação da IFRS 9 aos Bancos Comerciais.

No sentido de assegurar a continuidade das iniciativas desenvolvidas em 2017 para fortalecer a integração electrónica - do tipo STP, ou Straight Through Processing - entre o R-TIMOR e os sistemas internos dos vários parceiros do BCTL (bancos comerciais e Estado), em 2018 o BCTL implementou a interface entre o sistema de GRP (Government Resource Planning) do Ministério das Finanças e o sistema R-Timor, para facilitar o STP em todos os pagamentos.

During the year, after the request of ANZ Timor-Leste Agency to limit their operations in our banking market and due regulatory reassessment process, the BCTL approved the limitation of the Timor-Leste ANZ operations to products and services other than retail, with the institution now only providing its services to local enterprise customers and/or wholesalers.

Within the ongoing process related to the update of Timor-Leste Banking Law, the Pacific Financial Technical Assistance Center (PFTAC) provided technical assistance to the BCTL in 2018, which included the development of: new regulatory instructions that will constitute the future binding prudential standards for banks' credit risk management; and the supervision guide to evaluate the application of IFRS 9 to commercial banks.

In order to ensure the continuity of the initiatives taken in 2017 to strengthen the electronic integration - STP, or Straight Through Processing - between R-Timor and the internal systems of BCTL's various partners (commercial banks and the State), in 2018 the BCTL implemented the interface between the GRP system (Government Resource Planning) of the Ministry of Finance and the R-Timor system, to allow STP usage in all payments.

O BCTL oficializou ainda o início do processo de integração dos sistemas de caixas automáticas (ATMs) do Banco do Mandiri e da Caixa Geral de Depósitos, que deverão ser integrados no sistema Nacional de Interligação para cartões multibanco e telemóveis e autorizou uma instituição, a 'Telemor Fintech', a iniciar a oferta de operações de transferências e pagamentos electrónicos (serviço de 'e-wallet').

O BCTL contratou em 2017 a SIBS International, de Portugal, para desenvolver e implementar o 'Cartão Nacional' e a 'Interligação dos Sistemas de Pagamentos' designado "P24" (o "P" associado às palavras Pagamentu, Pagamento e Pembayaran), que oferece uma vasta gama de serviços neste contexto. Em 2018, o "P24" foi oficialmente lançado encontra-se actualmente em funcionamento efectivo.



The BCTL also started the process of integration of automatic teller machine networks (ATMs) of Bank Mandiri and Caixa Geral de Depósitos, which will be integrated into the National Switch System for ATM cards and mobile phones and authorized a new entity, 'Telemor Fintech', to start offering transfers and electronic payment transactions, or a 'e-wallet' service.

The BCTL hired in 2017 SIBS International, from Portugal, to develop and implement the 'National Card' and 'Payment Systems Switch' called "P24" (the "P" associated with the words Pagamentu, Payment and Pembayaran), which It offers a wide range of services in this context. In 2018, the "P24" was officially launched and is now effectively online.

Finalmente, no sentido de aprofundar a relação com suas instituições homólogas, o BCTL organizou três encontros em 2018: o XXVIII Encontro de Lisboa, que foi, pela primeira vez, realizado fora de Lisboa; o VII Encontro de Contabilidade dos Bancos Centrais dos Países de Língua Portuguesa; e o VIII Encontro de Juristas dos Bancos Centrais dos Países de Língua Portuguesa.

As principais actividades do BCTL, realizadas durante 2018, encontram-se descritas com maior detalhe na secção que se segue.



Finally, in order to deepen the relationship with their counterpart institutions, BCTL organized 3 major meetings in 2018: the XXVIII Meeting of Lisbon, which was first held outside Lisbon, Portugal; the VII Meeting of Accounting of the Central Banks of the Portuguese Speaking Countries; and the VIII Meeting of Jurists of Central Banks of Portuguese Speaking Countries.

BCTL's main activities carried out during 2018 are described in greater detail in the following section.

### **3.3.1. Sistema Nacional de Pagamentos**

#### **3.3.1.1. Sistema de Compensação e Liquidação Interbancária**

Durante o período a que refere este relatório --- o ano de 2018 --- o Banco Central continuou a actuar de uma forma consistente, de modo a manter sempre uma reserva de caixa suficiente para responder às necessidades de pagamentos pecuniários, quer do Governo, quer dos bancos comerciais. Foi neste contexto que o BCTL assegurou o pleno funcionamento das transacções financeiras através dos módulos da “Câmara de Compensação” Automática e de Liquidação Bruta em Tempo Real (RTGS). O quadro 3.1 sintetiza os movimentos registados no Sistema de Compensação e Liquidação Interbancária (CEL) de Dili.

### **3.3.1. National Payments System**

#### **3.3.1.1. Interbank Clearing and Settlement System**

In 2018 the Central Bank continued to act so as to always maintain sufficient cash reserves to meet its cash payment requirements, whether to the Government or commercial banks. Within this context, the BCTL also assured the full functioning of financial transactions through the Automated Clearing House and the Real-Time Gross Settlement (RTGS) systems. Table 3.1 summarizes the movements recorded in the Dili’s compensation and interbank settlement system (CEL).

O sistema CEL funcionou de forma estável em 2018, tendo sido processadas 19,3 mil transacções, correspondentes ao valor de 113,2 milhões de USD. Contudo, estes movimentos representaram uma redução significativa de -12,5% em termos de quantidade e de -16% no valor, em relação a 2017. Estas diminuições reforçaram as descidas já registadas em 2017, que embora menores, se avaliaram em 1,9% e 1,8% respectivamente, face a 2016.

### Quadro / Table 3.1

Transacções na CEL de Dili  
Dili Clearing House Transactions

(Valores em milhões de USD, Quantidade em 10<sup>3</sup>)

Mês	Cheques 2017		Cheques 2018		Variação (%)	
	Quantidade	Valor	Quantidade	Valor	Quantidade	Valor
Janeiro	1.684	12.365	1.645	11.060	-2.3	-10.6
Fevereiro	1.732	10.455	1.708	10.531	-1.4	0.7
Março	1.959	12.358	1.791	10.163	-8.6	-17.8
Abril	1.698	10.536	1.726	9.262	1.6	-12.1
Maio	1.986	11.790	1.538	9.086	-22.6	-22.9
Junho	1.896	10.844	1.602	9.937	-15.5	-8.4
Julho	1.871	12.685	1.706	9.839	-8.8	-22.4
Agosto	1.816	10.794	1.608	9.408	-11.5	-12.8
Setembro	1.856	10.559	1.483	7.269	-20.1	-31.2
Outubro	1.894	12.065	1.626	9.638	-14.1	-20.1
Novembro	1.620	8.741	1.371	8.012	-15.4	-8.3
Dezembro	2.070	11.217	1.518	8.947	-26.7	-20.2
<b>Total</b>	<b>22.082</b>	<b>134.408</b>	<b>19.322</b>	<b>113.152</b>	<b>-12.5</b>	<b>-15.8</b>

Fonte: BCTL

The CEL system operated consistently in 2018, having processed 19,300 transactions corresponding to the value of 113.2 million USD. However, this activity represented a significant reduction of -12.5% in terms of quantity and 16% in value, versus 2017. This reduced level of activity in the CEL also compounded the lower activity levels of 2017, of -1.9% and 1.8% respectively, when compared to 2016.

### **3.3.1.2. O Sistema SWIFT e RTGS (R-Timor)**

Os serviços de pagamentos prestados pelo BCTL subdividem-se em duas categorias: domésticas e internacionais. Os pagamentos domésticos são, por sua vez, de dois tipos: os de Valores via RTGS (>200 milhões) Elevados e os de Retalho. Os pagamentos internacionais são efectuados do país para o exterior e vice-versa, sempre efectuados através do sistema SWIFT. Os pagamentos domésticos, principalmente no que diz respeito aos pagamentos do retalho, são directamente executados pela câmara de compensação automática, 2 vezes por dia, processando pagamentos relativos a salários, subsídios a veteranos, pagamentos a fornecedores, que, entre outros, são processados e transferidos para os bancos comerciais. Os pagamentos de montantes elevados, acima de 200 mil USD, são sempre efectuados através do RTGS.

### **3.3.1.2. SWIFT and R-Timor (RTGS) Systems**

BCTL payment services are subdivided into 1 of 2 categories: Domestic or International. Domestic payments, in turn, can also be 1 of 2 types, depending on their size: Large Amount or Retail. International payments from the country to the outside and vice versa are always made through the SWIFT system. Domestic payments, especially retail payments, are directly processed in the automated clearing house 2 times a day. These payments include salaries, subsidies to veterans, and payments to suppliers, which, among others, are processed and transferred to the commercial banks. Payments of large sums, above USD 200,000, are always made through the RTGS.

### Quadro / Table 3.2

#### Pagamentos Nacionais e Internacionais International and Domestic Payments

(Valores em milhões de USD, Quantidade em 10<sup>3</sup>)

	2017		2018		Variação (%)	
	Quantidade	Valor	Quantidade	Valor	Quantidade	Valor
<b>Pagamentos Nacionais</b>						
Câmara de Compensação Automática	19.04	43.78	77.65	103.55	307.83	136.52
Saída de RTGS - FICT	0.45	553.45	5.23	3625.27	1061.33	555.03
Entrada de RTGS - SCCT	3.51	136.01	70.07	1995.87	1896.27	1367.45
Sub Total	23.00	733.24	152.95	5724.69	564.98	680.74
<b>Pagamentos Internacionais</b>						
Transferência para o exterior - SWIFT	3.63	1176.18	2.18	1162.84	-39.80	-1.13
Transferência proveniente do exterior - não SWIFT	0.28	66.61	0.41	308.91	44.52	363.76
Sub Total	3.91	1242.79	2.59	1471.75	-33.69	18.42
<b>Total</b>	<b>26.91</b>	<b>1976.03</b>	<b>155.54</b>	<b>7196.44</b>	<b>478.01</b>	<b>264.19</b>

Fonte: BCTL

O quadro 3.2 evidencia as estatísticas dos pagamentos, tanto nacionais como internacionais, durante o período em apreço. No que respeita aos pagamentos nacionais, foram processados 153 mil documentos, correspondentes a um total de 5.7 milhões de USD, representando um crescimento exponencial de 565% em termos de número e 681% em termos de valor, face a 2017. Este crescimento notável dos pagamentos nacionais foi maioritariamente determinado pelo aumento do volume de pagamentos efectuados via sistema R-Timor (RTGS), tanto de saída, como de entrada. Por outro lado, no âmbito da actividade de pagamentos internacionais, foram processados 2.6 mil documentos, correspondentes ao valor de 1,472 milhões de USD, o que representou uma descida de -34%, em termos de número, e um aumento de 18% em termos de valor, face a 2017. O aumento do nível de actividade deveu-se, fundamentalmente, à subida das transferências provenientes do exterior, que aumentaram 45% em número e 364% em valor.

O quadro 3.3 em baixo apresenta ainda as transacções internacionais, correspondentes a transacções de transferência e recebimento realizadas pelos bancos comerciais em 2018.

Table 3.2 exhibits the data for payments, both national and international, during the reporting period. National payments amounted to a total number of transactions of 153 thousand, corresponding to a total of 5.7 million USD. This resulted in a massive growth of 565% in terms of number and 681% in value, when compared to 2017. This remarkable growth was mostly determined by the increase of the volume of payments made via R-Timor system (RTGS), both inward and outward. On the other hand, the international payments activity amounted to a total of 2.6 thousand numbers of operations, corresponding to 1,472 million USD. This represented a decrease of -34% in terms of number and an increase of 18% in terms value, compared to 2017.

Table 3.3 below exhibits the summary of international transactions undertaken by commercial banks in 2018, including both inflows and outflows.

As operações de transferência externa recebidas e realizadas em 2018, via SWIFT, ascenderam a um total de 27 mil e corresponderam ao valor de 345 milhões de USD, pelo que desceram 4% em número, mas aumentaram 9% em valor. Entretanto, as transferências para o exterior totalizaram 21,8 mil transacções, e o valor de 1,007 milhões de USD, o que resultou numa descida de 7,5%, em termos de quantidade e numa diminuição de 5,8%, no que diz respeito ao valor transferido.

### Quadro / Table 3.3

Entradas e Saídas de Transferências (SWIFT)  
SWIFT Transfers Incoming and Outgoing

(Valores em milhões de USD, Quantidade em 10<sup>3</sup>)

	2017		2018		Variação (%)	
	Quantidade	Valor	Quantidade	Valor	Quantidade	Valor
<b>Transferências proveniente do exterior</b>						
SWIFT	28.200	317.300	27.001	344.609	-4.3	8.6
Non-SWIFT	6.500	141.100	6.193	147.683	-4.7	4.7
Sub Total	34.700	458.400	33.194	492.292	-4.3	7.4
<b>Transferências para o exterior</b>						
SWIFT	23.600	1069.800	21.834	1007.359	-7.5	-5.8
Non-SWIFT	48.800	413.300	62.075	371.715	27.2	-10.1
Sub Total	72.400	1483.100	83.909	1379.073	15.9	-7.0
<b>Total</b>	<b>107.100</b>	<b>1941.500</b>	<b>117.103</b>	<b>1871.365</b>	<b>9.3</b>	<b>-3.6</b>

Fonte: BCTL

Received external transfer operations, performed in 2018 via SWIFT, amounted to a total of 27 thousand and corresponded to a value of 345 million USD, thus declining by 4% in number, but increasing 9% in value, versus 2017. However, outward bound payments totaled 21,800 transactions and a value of 1,007 million USD, which resulted in a decline of 7.5% in terms of quantity and a decrease of 5.8% in value, versus 2017.

### 3.3.1.3. Transações Bancárias

O quadro 3.4 mostra a evolução das transacções em ‘espécie’ (moedas ou notas) e outros meios, realizadas pelos bancos comerciais em Timor-Leste. Como se pode constatar, o número de transacções em ‘moeda’, em 2018 e no país, totalizou 17,130 mil, ou 98% do total de transacções efectuadas, com um valor nominal de 2,134 milhões de USD. O nível de actividade registou um acréscimo de 10% em termos de número e uma redução de -27% em valor, face a 2017. As transacções em meios que “não espécie” representaram apenas 2% do número total de transacções no país, apenas 309 mil, mas corresponderam a um valor agregado de 2,563 milhões de USD, ou cerca de 55% do valor total. Estes totais representam um acréscimo de 8% em termos de número e uma redução de -12% em relação ao seu valor, face 2017.

#### Quadro / Table 3.4

Transacções em Moeda e não em Moeda  
Cash and Non-Cash Transactions  
(Valores em milhões de USD, Quantidade em 10<sup>3</sup>)

	2017		2018		Variação (%)	
	Quantidade	Valor	Quantidade	Valor	Quantidade	Valor
Transacções em Moeda	15604	2915	17130	2134	9.8	-26.8
Transacções não em Moeda	287	2410	309	2563	7.9	6.3
<b>Total</b>	<b>15891</b>	<b>5325</b>	<b>17440</b>	<b>4697</b>	<b>9.7</b>	<b>-11.8</b>

Fonte: BCTL

### 3.3.1.3. Banking Transaction

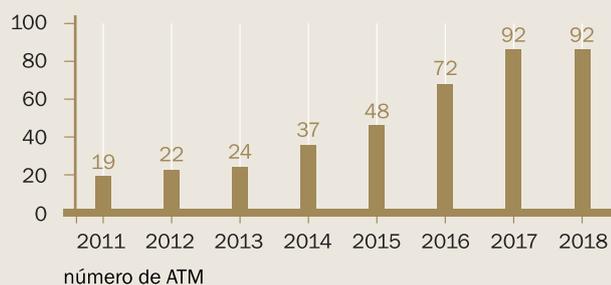
Table 3.4 shows the evolution cash (coins or notes) and other ‘non-cash’ based payments, made by commercial banks in Timor-Leste. As can be seen, the number of cash transactions in 2018 totaled around 17.1 billion, or 98% of total transactions made through the banking system, with a nominal value of 2.1 billion USD. The level of activity amounted to a 10% increase in number and a -27% decrease in value, compared to 2017. Non-cash-based transactions represented only 2% of the total number of transactions in the country, or 309 thousand operations, but corresponded to an aggregate value of 2.6 billion USD, or about 54% of the total. These totals represent a 10% increase in terms of number and a reduction of -12% compared to its value, versus 2017.

O BCTL pretende que a liquidação de operações na economia se torne progressivamente mais eficiente e eficaz, através da utilização de meios de pagamentos electrónicos e de serviços financeiros digitais. Consequentemente, o BCTL continua a priorizar a expansão substancial da rede e gama de serviços de pagamento automático, que não recorram a uma base monetária e que utilizem o sistema de interligação nacional para a expansão dos serviços de pagamento, estimulando a utilização generalizada de cartões de débito e crédito, bem como do telemóvel como plataformas para efectuar pagamentos.

Os gráfico 3.1 e 3.2 descrevem a evolução do número de terminais de pagamento instalados no país, incluindo as caixas automáticas (ATM), que totalizavam 92 unidades em 2018 e as 135 unidades de terminais de pagamento automático (PoS). Comparados com Dezembro de 2017, estes valores não a mudança nos ATM, enquanto que o número de POS diminuí 11%.

**Gráfico / Chart 3.1**

Caixas de Pagamento Automático  
Automatic Teller Machines (ATM)



Fonte/Source: BCTL

**Gráfico / Chart 3.2**

Terminais de Pagamento Automático  
Automatic Point of Sale (PoS)



Fonte/Source: BCTL

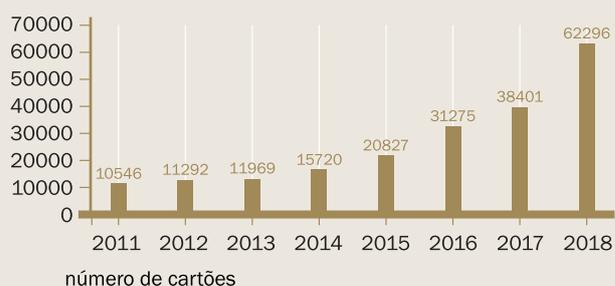
BCTL plans and is consistently working towards assuring that the settlement of transactions in the economy becomes progressively more efficient, through the increased usage of electronic payments and digital financial services. Consequently, the BCTL continues to prioritize the substantial expansion of the network and range of digital payment services, that do not use cash, but that make use of the National Switch System for the expansion of payment services, encouraging the widespread use of debit and credit cards, as well as the mobile phone as a platform for making payments.

Charts 3.1 and 3.2 depict the evolution of the number of payment terminals installed in the country, which include the automatic teller machines (ATM), totaling 92 units in 2018 and the 135 Point-of-Sale (PoS) payment units. Compared to December 2017, number of ATM unchanged, while the number of PoS declined by 11%.

A evolução dos cartões bancários emitidos em Timor-Leste pode ser observada no gráfico 3.3. A quantidade de cartões em circulação no país totalizava, em Dezembro de 2018, cerca de 62 mil, o que corresponde a um aumento de 62% face a Dezembro 2017. Quanto à composição do total dos cartões, cerca de 49% eram de débito (30,8 mil), e 51% de crédito (31,5 mil). Em 2018, o número de cartões de débito registou uma aceleração em termos de crescimento, crescendo cerca de 32%, em comparação com o aumento de 11% observado em 2017. Por outro lado, o número de os cartões de crédito também cresceu exponencialmente, ou 110%, face ao crescimento de 48% registado em 2017. Estas taxas de crescimento exponenciais confirmam, de facto, o interesse efectivo dos utilizadores nestes meios de pagamento e a modernização e crescente digitalização do nosso sistema financeiro.

### Gráfico / Chart 3.3

#### Contas Bancárias



Fonte/Source: BCTL



The evolution of bank cards issued in Timor-Leste can be seen in chart 3.3. The number of cards in circulation in the country was, in December 2018, around 62 thousand, which represents an increase of 62% over December 2017. Regarding the composition of the total cards, approximately 49% (30,8 thousand) were debit and 51% credit (31,5 thousand) cards. In 2018, the number of debit cards growth accelerated, growing by 32% compared with the 11% increase observed in 2017. Moreover, the number of credit cards has also grown massively, or 110%, compared to a 48% expansion recorded in 2017. These exponential growth rates confirm, in fact, the effective interest of bank clients in these means of payment and the modernization and increasing digitization of our financial system.

## Caixa 1. Os Progressos da Estratégia de Inclusão Financeira

O BCTL define o conceito de 'Inclusão Financeira' como a prestação de serviços financeiros essenciais a todos os segmentos da sociedade, incluindo grupos vulneráveis e de rendimento baixo, a custos acessíveis. Ao reconhecer o valor e os benefícios da inclusão financeira, o BCTL tem desenvolvido todos os esforços para conceber e implementar a Estratégia Nacional para a Inclusão Financeira 2017-2022, de modo a que a sua visão de inclusão financeira do país seja materializada de uma forma mais eficaz e eficiente. Em 2016, o BCTL publicou o seu primeiro relatório de inclusão financeira (FIR). Actualmente, o BCTL encontra-se a desenvolver a segunda edição do FIR, que analisará a evolução da inclusão financeira no país, em termos da evolução dos principais indicadores.

Durante o ano de 2018, o BCTL conseguiu atingir alguns progressos importantes na modernização dos sistemas de pagamento e na implementação do programa de literacia financeira.

Em Agosto de 2018, uma operadora de carteira de dinheiro electrónico (e-wallet), 'Telemor Fintech', foi autorizada a implementar um sistema piloto de transferência de 'dinheiro electrónico'. O sistema 'e-wallet' permite que os clientes façam pagamentos, por meio do telemóvel e de outros dispositivos portáteis, em vez de usar dinheiro. O sistema de e-wallet da Telemor também oferece a possibilidade de realização de transacções de cash in e cash out, permitindo também desenvolver uma rede nacional de agentes.

## Box 1. Financial Inclusion Strategy Progress

BCTL defines 'Financial Inclusion' as the delivery of essential financial services to all segments of society, including vulnerable and low-income groups, at affordable costs. In recognizing the value and benefits of financial inclusion, BCTL has made every effort to design and implement the National Strategy for Financial Inclusion [2017-2022], so that our financial inclusion vision is effectively and efficiently rolled-out. In 2016, the BCTL published its first report on financial inclusion (FIR). BCTL is now developing the second edition of the FIR, which will evaluate developments in financial inclusion in the country including the key indicators.

During 2018, BCTL has also made some important milestones within the process in the modernization of payment systems and the implementation of financial literacy program.

In August 2018, an operator of electronic money wallet (e-wallet), 'Telemor Fintech' was licensed to implement a pilot system of transfer of 'electronic money'. The 'e-wallet' system allows the customers to make payments through the mobile phone and other portable devices, instead of using cash. This system also offers the possibility of undertaking cash in and cash out transactions, while also allowing the development of a national agents' network.

In December 2018, the BCTL initiated the project of integration of the different payment and ATMs networks – named the National Card Payment and P24 Interconnection Projects - which allows the various bank cards to be used in any automatic teller machines (ATM) or payment terminals (POS), independently of its bank issuer. This system will also allow cardholders to carry out transactions, as cash withdrawals and wire transfers, based on any of the four languages used in Timor-Leste. The Project 'P24' is still in an implementation process, but we expect it to go live during the first half of 2019.

Em Dezembro de 2018, o BCTL iniciou o projecto da integração das diferentes redes de pagamento e de multibanco nacionais - Projecto do Cartão Nacional de Pagamento e da Interligação P24 - que permite os diferentes cartões bancários realizem transações em qualquer das caixas automáticas (ATM) ou terminais de pagamento (POS) existentes em Timor-Leste. Este sistema também irá permitir que os titulares de cartões efectuem transações, como levantamentos em numerário e transferências bancárias, com base em qualquer uma das quatro línguas utilizadas em Timor-Leste. O Projecto do 'P24' encontra-se ainda em processo de implementação, pelo que apenas entrará em funcionamento efectivo no primeiro semestre de 2019.

Em termos da implementação do programa de literacia financeira, saliente-se que o BCTL, o Ministério da Educação e Região Administrativa Especial de Oe-Cusse Ambeno assinaram em 2018 um acordo para ensinar os programas de literacia financeira nas escolas primárias. O BCTL continuou ainda a trabalhar com o Ministério da Educação, através do INFORDEP, para alargar os programas de ensino da literacia financeira a todas as escolas públicas, os quais pretende incluir no currículo oficial.

O próximo relatório de inclusão financeira, que deverá ser publicado em 2019, irá elaborar com maior detalhe a avaliação dos progressos já conseguidos e as iniciativas planeadas a prazo, no âmbito deste Programa.

In terms of the implementation of financial literacy program, it should be noted that the BCTL, the Ministry of Education and the Special Administrative region of Oecussi, Ambeno signed an agreement in 2018 to teach the programs of financial literacy in primary schools. BCTL also continued to work with the Ministry of Education, through INFORDEP, to expand the educational programs of financial literacy to all public schools, which we also want to include in the official schooling curriculum.

The next report on financial inclusion, which will report on this and other progresses related to the roll-out of the Financial Inclusion Strategy, should be published in 2019.

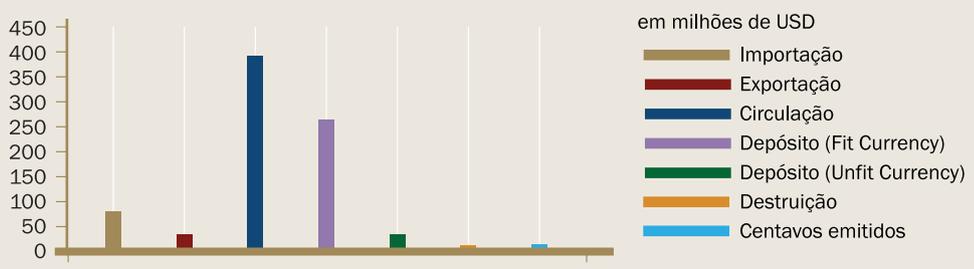
#### 3.3.1.4. Importação e Exportação de Moeda

Uma das funções fundamentais do Banco Central consiste em assegurar que a economia nacional disponha de meios de pagamento necessários ao seu crescimento económico e à actividade económica corrente dos seus agentes. Neste sentido, o Banco Central desempenha a função de proteger a confiança pública na moeda do país, através do: fornecimento de notas e moedas que, em todos os momentos, devem satisfazer a procura do público; e da garantia da integridade física das notas.

Visto que o país usa notas de outro país e moedas metálicas próprias, mas não fabricadas em território nacional, o abastecimento da economia nacional em meios de pagamento imediato (moedas e notas) exige a importação dos mesmos e, no caso das notas, quando atingem um grau de conservação muito baixo, a sua reexportação para o país de origem, os Estados Unidos.



**Gráfico / Chart 3.4**  
TL: Transacções de Moeda



Fonte/Source: BCTL

### 3.3.1.4. Currency Import and Export

One of the fundamental functions of the Central Bank is to ensure that the national economy has access to the necessary means of payment to support the current economic activities and expected growth, of its agents. In this regard, the Central Bank effectively protects the general public confidence in the country’s currency, through the: supply of banknotes and coins that, at all times, must meet the demand of the public; and ensuring the physical integrity of the notes and coins.

As the country uses notes from another country and its own coins, which are not manufactured in the country, the supply of immediate means of payment (coins and banknotes) requires their import and, in the case of banknotes, when they reach a degree of very low conservation, their re-export to the country of origin, the United States.

Durante o ano de 2018, o BCTL importou 76.4 milhões de USD em notas de dólares norte-americanos, representando um grande decréscimo (-43%) em relação ao 2017, tendo colocado em circulação um total de 385 milhões de USD, incluindo moedas. De facto, o montante colocado em circulação é maior do que o importado, devido às entradas de depósitos e à detenção de reservas. Note-se também que as notas de 20 USD continuam a ser as que mais se utilizaram em transacções no país, representando 58% da total de importação, 66% da circulação na economia, e 72% do total (re)depositado pelos bancos junto ao banco central (Quadro 3.5). Quanto às moedas, a moeda de 200 centavos,

### Quadro / Table 3.5

Movimento da Moeda / Coin Transactions and Movements  
(Valores em milhões de USD)

Denominação	Importação		Re-circulação		Depósito		Peso 2018			Variação (%)		
	2017	2018	2017	2018	2017	2018	Importação	Re-circulação	Depósito	Importação	Re-circulação	Depósito
100	6.400	4.800	6.400	10.560	0.800	1.960	6.3	1,5	2,8	-25,0	65,0	145,0
50	23.200	6.400	17.450	16.800	1.750	0.900	8.4	4,2	4,4	-72,4	-3,7	-48,6
20	72.320	44.160	272.841	249.201	206.061	191.681	57.8	65,0	65,7	-38,9	-8,7	-7,0
10	27.840	18.240	107.220	96.290	82.050	69.967	23.9	25,6	25,4	-34,5	-10,2	-14,7
5	4.960	2.800	15.660	6.425	8.481	2.601	3.7	3,7	1,7	-43,5	-59,0	-69,3
<b>Total</b>	<b>134.720</b>	<b>76.400</b>	<b>410.496</b>	<b>379.276</b>	<b>299.143</b>	<b>267.109</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>-43,3</b>	<b>-9,6</b>	<b>-10,7</b>

Fonte: BCTL

During 2018, the BCTL imported 76.4 million USD in US dollar bills, representing a large decrease (-43%) compared to 2017, and issued into circulation a total of 385 million USD, including coins. In fact, the amount placed in circulation is greater than the imports due to the existence of deposits and reserves of cash. Note also that 20 USD bills continue to be those most used in transactions in the country, representing 58% of total imports, 66% of the circulation in the economy, and 72% of the total (re) deposited by banks with the central bank (Table 3.5). As for coins, the 200 cents denomination, first issued in September 2017, registered

colocada em circulação pela primeira vez em Setembro de 2017, registou um montante total de circulação em 2018 de 1.9 milhões de centavos. Este valor representa um aumento substancial, superior a 500%, em relação 2017, com o valor em circulação desta denominação a exceder o valor das denominações de 100 e 50 centavos. Estas 2 últimas moedas, que eram anteriormente as mais utilizadas nas transacções em Timor-Leste, registaram um valor em circulação de 1,54 milhões e 1,24 milhões de centavos, respectivamente, em 2018. Estes valores ascendem a 28% e 23% do total de centavos em circulação, traduziram-se numa diminuição de -44% e -31% face a 2017.



a total circulation in 2018 of 1.9 million cents. This represents a substantial increase of more than 500% compared 2017, with the value of this denomination in circulation now exceeding those of 100 and 50 cents coins. These last two coins, which were previously the most commonly used in the transactions in the country, recorded a total in circulation of 1,54 million and 1.24 million cents, respectively, in 2018. These figures, which represent 28% and 23% of total circulating cents, resulted in a decrease of -44% and -31% compared to 2017.

## **Caixa 2. Modernização do Sistema de Pagamentos de Timor-Leste**

### **1. O Sistema R-TiMOR**

O sistema R-Timor, criado em 2015, consiste numa rede integrada de sistemas que permite que os pagamentos sejam efetuados eletronicamente em Timor-Leste entre indivíduos, empresas, outras entidades e organizações governamentais, por recurso aos utilizadores directos do R-TiMOR.

Após a implementação efectiva do R-TiMOR em Abril de 2015, o Banco Central continuou a desempenhar o papel de coordenador entre o prestador de serviços e os utilizadores do R-TiMOR, de forma a melhorar os serviços para garantir a existência de um sistema de pagamentos robusto e eficiente, designadamente através da implementação do

módulo de Processamento Directo (STP), que garante que os pagamentos sejam executados de maneira eficiente, eficaz e segura.

Em Fevereiro de 2018, o Primeiro-Ministro lançou oficialmente a 'interface' entre o sistema GRP - Sistema de Planeamento de Recursos do Governo - do Ministério das Finanças e o sistema R TiMOR do Banco Central. A interface permite que o Ministério das Finanças realize pagamentos autonomamente e por via eletrónica através do seu GRP, que são transferidos diretamente e em tempo real através do R-TiMOR, para as respectivas contas de fornecedores ou outros beneficiários, abertas nos bancos comerciais.

Neste contexto, o BCTL continua a dinamizar e a planear melhorias contínuas do sistema e da sua articulação com as necessidades do Ministério das Finanças, sobretudo no sentido de se facilitar e otimizar a realização futura de pagamentos de grande montante.

## **Box 2. Modernization of Timor-Leste Payment System**

### **1. The R-Timor System**

The R-Timor system, established in 2015, consists in an interconnected network of systems and platforms that allows individuals, companies, State organizations and other entities to make electronic payments in Timor-Leste.

After the effective implementation of R-TiMOR in April 2015, the Central Bank continued to play the role of coordinator between the service provider and R-TiMOR users in order to improve services to ensure the existence of a system of efficient and effective payments, in particular through the implementation of the Direct Processing module (STP), which ensures that payments are executed in an efficient and secure manner.

In February 2018, the Prime Minister officially launched the 'interface' between the GRP system - Government Resource Planning System - of the Ministry of Finance and the Central Bank's R-TiMOR system. The interface allows the Ministry of Finance to make payments electronically and through its GRP, which are transferred directly and in real time through R-TiMOR, to the respective accounts of suppliers or other beneficiaries, opened in commercial banks.

In this context, the BCTL continues to streamline and plan for continuous improvements of the system and its articulation with the needs of the Ministry of Finance, especially in order to facilitate and optimize the future realization of large payments.

## 2. Os Projectos do Cartão Nacional e da Interligação dos Sistemas de Pagamentos

Conforme anunciado no ano anterior, em Março de 2017, o BCTL contratou a SIBS Internacional de Portugal para desenvolver a solução tecnológica que serve de base ao sistema do Cartão Nacional e de Interligação de Pagamentos. Este ‘interligador’ (switch), designado de “P24” (o “P” associado às palavras Pagamentu, Pagamento, Payment e Pembayaran) permitirá oferecer uma vasta gama de serviços de pagamento aos cidadãos nacionais.

Em 18 de Dezembro de 2018, o BCTL conseguiu efectivamente assegurar a primeira interligação nacional de sistemas bancários distintos, integrando a rede de caixas de multibanco do BNU e do Banco Mandiri, de modo que os clientes de cada banco podem agora utilizar os multibancos de ambos os

bancos. Em função deste progresso, os clientes bancários portadores do cartão P24 do banco Mandiri e do BNU podem agora realizar transacções tais como pagamentos, transferências bancárias e consultas de saldo e IBAN em qualquer das caixas multibanco dos 2 bancos, que tenham o logótipo P24. O BCTL e o seu fornecedor tecnológico continuam a trabalhar com o Banco Nacional de Comércio de Timor-Leste e o BRI no sentido de implementar o respectivo interface com o sistema P24. Assim que seja possível concluir a integração destas 2 redes no sistema P24, os portadores do cartão P24 poderão realizar transacções bancárias em qualquer das caixas de multibanco, independentemente do dono da respectiva infraestrutura.

Em Agosto de 2018 o BCTL licenciou a ‘Telemor Fintech Lda’ de modo a que a empresa possa operar um serviço de carteira de dinheiro electrónico

## 2. The National Card and Payment System Switch Projects

As announced in the previous year, in March 2017, the BCTL hired ‘SIBS Internacional’ from Portugal to develop the technology solution that serves as the basis for the National Card and Payment Switch system. This “switch”, designated “P24” (the “P” associated with the words Pagamentu, Payment, Payment and Pembayaran) will allow to offer a wide range of payment services to national citizens.

On December 18, 2018, the BCTL was effectively able to secure the first national interconnection of distinct banking systems, integrating the network of ATMs of BNU and Mandiri Bank, so that customers of each bank can now use the ATMs of both banks. As a result of this progress, bank customers holding the Mandri and BNU P24 card can now carry out transactions such as payments, bank transfers and balance and IBAN queries in any of the 2 banks ATMs with the P24 logo. BCTL and its technology provider

continue to work with BNCTL and BRI to implement their respective interface with the P24 system. As soon as it is possible to complete the integration of these two networks in the P24 system, the P24 cardholders will be able to carry out banking transactions in any of the ATM machines, regardless of the owner of the respective infrastructure.

In August 2018 the BCTL licensed Telemor Fintech Lda to enable the company to operate an e-wallet service under the “Mosan Service” brand. This innovative service will allow its various users to make money transfers, transfer and deposit money in their portfolios and consult their balances and transaction history. Telemor Fintech has also been authorized to use the electronic wallet transfer system to facilitate transfers between users who have not yet subscribed to the service. This company already has a network of more than 200 agents and plans to reach a total of 442 agents, who will provide access to the service for citizens of villages far from Dili and other citizens who are not yet able to access financial services in Timor Leste.

(e-wallet), com a marca “Mosan Service”. Este serviço inovador permitirá que os vários utilizadores do serviço possam efectuar transferências monetárias, levantar e depositar dinheiro nas suas carteiras e consultar os balancos e histórico de transacções. A Telemor Fintech foi também autorizada a usar o sistema de transferência de carteira eletrónica para facilitar as transferências entre utilizadores que não subscreveram ainda o serviço. Esta empresa conta já com uma rede de mais de 200 agentes e planeia atingir um total de 442 agentes, que deverão providenciar o acesso ao serviço a cidadãos de vilas e aldeias distantes de Dili e a outros cidadãos que ainda não têm possibilidade de aceder a serviços financeiros em Timor -Leste.

O BCTL continua ainda a trabalhar activamente em conjunto com os utilizadores do P24 e os provedores de serviços para expandir as funcionalidades do sistema, nomeadamente, a integração da rede

de POS (Terminais de Pagamento) para que as empresas possam receber pagamentos de clientes de todos os bancos através de um dispositivo POS único. Essa funcionalidade, uma vez implementada, poderá também ser usada para pagar impostos e taxas estatais, bem como liquidar facturas emitidas por empresas privadas. Outra funcionalidade que o BCTL pretende implementar de futuro refere-se à integração dos sistemas de e-wallet com os sistemas de multibanco e pagamentos, de forma a que os clientes das várias instituições possam efectuar pagamentos com base no telemóvel e/ou via internet e transferir montantes entre as suas carteiras de dinheiro virtual e as suas contas bancárias.

Os planos futuros do BCTL neste campo incluem ainda o desenvolvimento conjunto, com os utilizadores e fornecedor do sistema P24, de uma plataforma tecnológica que permitirá interligar o nosso sistema nacional com as redes de

The BCTL also continues to work actively with P24 users and service providers to expand the system functionality, namely, the integration of the POS (Payment Terminals) network so that companies can receive payments from customers of all banks through the same POS device. This functionality, once implemented, can also be used to pay taxes and state fees, as well as settle bills to private companies. Another feature that the BCTL intends to implement in the future concerns the integration of e-wallet systems with ATM and payment systems, so that clients of the various institutions can make payments based on the mobile phone and/or via the Internet and transfer amounts between their virtual wallets and respective bank accounts.

BCTL's future plans in this context also include the joint development, with the users and supplier of the P24 system, of a technological platform that will allow us to link our national system with payment networks in Indonesia and later in other ASEAN countries, in order to allow national banking clients to carry out financial transactions with institutions and economic agents in these countries.

It should also be noted that the P24 system is permanently connected to the Central Bank's R-TIMOR settlement system, so that the outstanding liabilities between banks are automatically and continuously settled.

The project has been the most complex and time-consuming project undertaken by the Central Bank to date, and it is expected that the implementation of the full-range of planned functionalities and services for the System will still take a while to be completed.

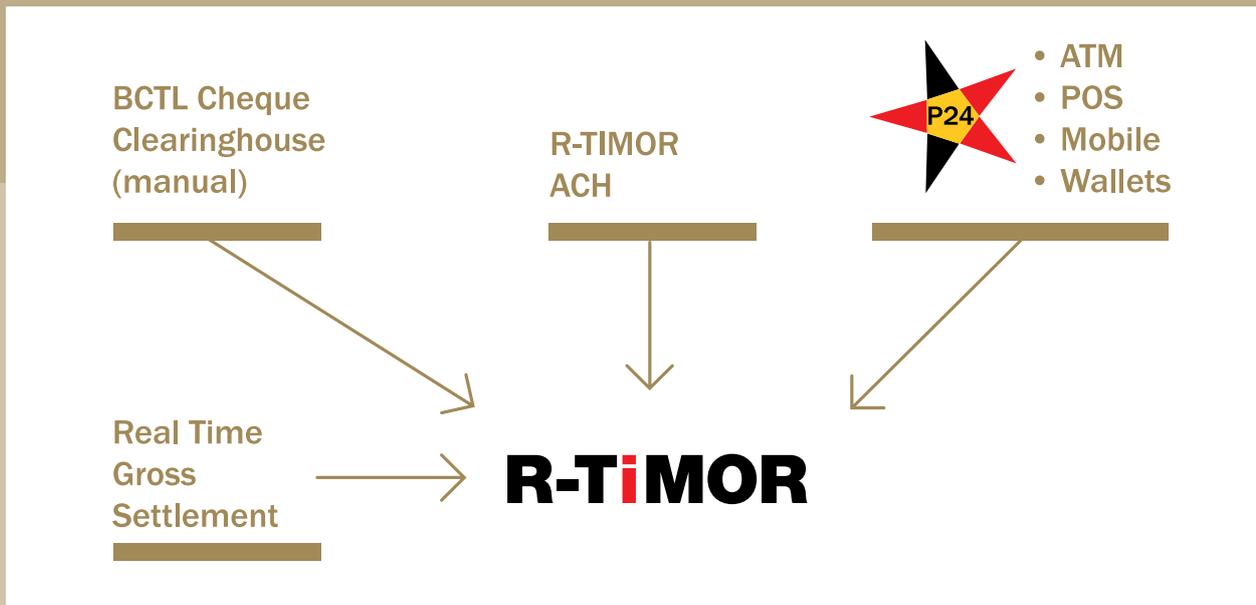
pagamentos na Indonésia e, posteriormente, de outros países da ASEAN, de forma a permitir que os clientes bancários nacionais possam realizar transacções financeiras com instituições e agentes económicos destes países.

Note-se ainda que o sistema P24 se encontra permanentemente ligado ao sistema de liquidação R-TiMOR do Banco Central, para que as obrigações entre os bancos sejam liquidadas automaticamente.

O projeto tem sido o mais complexo e moroso realizado pelo Banco Central até à data, prevendo-se que a implementação das funcionalidades e serviços planeados para o Sistema ainda deverá demorar a ser concluída.

A imagem que se segue sintetiza os vários subsistemas e plataformas de pagamento desenvolvidas até agora pelo BCTL e a forma como estes se articulam dentro do R-TiMOR.

A partir do momento em que o sistema P24 ligue efectivamente as redes dos ATMs, PoS e das Carteiras de dinheiro electrónico dos diferentes operadores, os cidadãos passarão a dispor de uma vasta gama de serviços bancários e de pagamentos. Assim sendo, a conclusão deste Projecto fundamental constitui inequivocamente um dos pilares principais da estratégia do BCTL para desenvolver o sector financeiro e fomentar o desenvolvimento económico, sobretudo no território que se estende para além de Dili



The following image summarizes the various subsystems and payment platforms developed so far by BCTL and how they articulate within the R-TiMOR.

Once the P24 system effectively connects the networks of ATMs, PoSs and E-Wallets of different operators, citizens will have a wide range of banking

and payment services. Therefore, the completion of this fundamental project is unequivocally one of the main pillars of BCTL's strategy to develop the financial sector and foster economic development, especially for the national territory that extends itself beyond Dili.

### **3.3.2. Sistemas Financeiro e Bancário**

#### **3.3.2.1. Licenciamento e Supervisão**

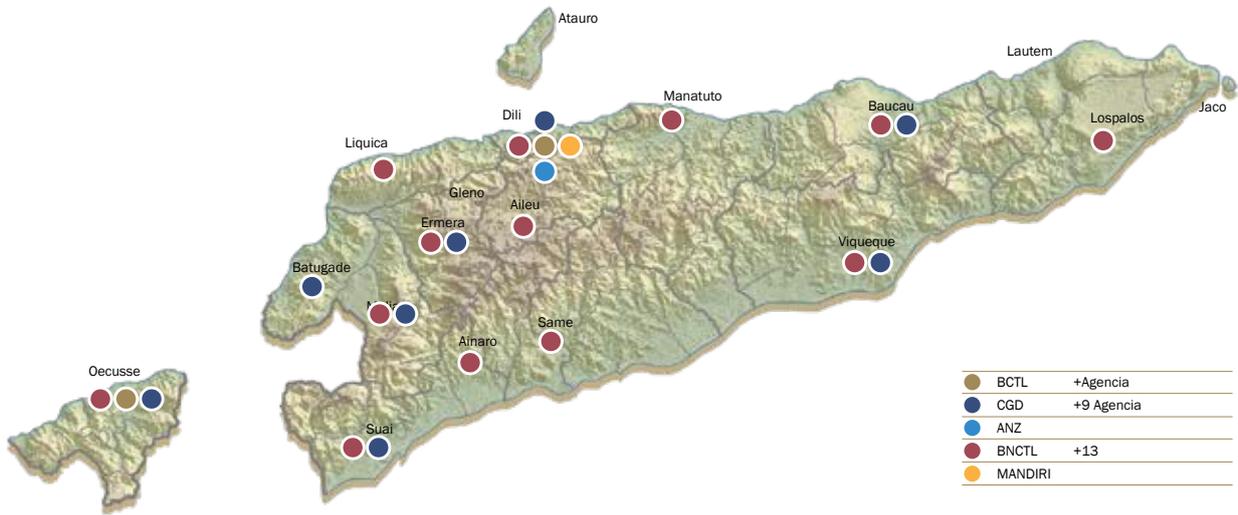
O sistema financeiro de Timor-Leste é constituído por bancos comerciais, companhias de seguros, outras instituições tomadoras de depósitos, casas de câmbio e operadores de transferência de dinheiro (MTO), incluindo também várias cooperativas de crédito. O funcionamento do sistema financeiro evoluiu de forma sólida e segura ao longo do ano, continuando a contribuir significativamente para a estabilidade económica do país.

Os artigos 5.º e 29.º da Lei n.º 5/2011, de 15 de junho e a Lei Orgânica do Banco Central de Timor-Leste, concedem ao BCTL o poder exclusivo de regulamentar, licenciar e fiscalizar todas as instituições financeiras. A Divisão de Supervisão do BCTL é responsável pela atribuição de licenças e supervisão das actividades dos bancos, casas de câmbio, companhias de seguros ou mediadores de seguros, outras instituições tomadoras de depósitos e operadores de transferência de dinheiro (MTOs), que operam no país.

### **3.3.2. Financial and Banking Systems**

#### **3.3.2.1. Licensing and Regulation**

Timor Leste Financial System is composed by 5 commercial banks, 2 insurance companies, other deposit receiving institutions, money changers and money transfer operators (MTOs), and also several credit unions. The financial system has been stable and robust throughout the year, continuing to significantly contribute to national economic stability.



Articles 5 and 29 of Law No. 5/2011 and the Organic Law of the Banco Central de Timor-Leste grant BCTL the exclusive power to regulate, license and supervise all financial institutions. BCTL's Supervision Division is responsible for the licensing and supervision of banks, money changers, insurance companies or insurance intermediaries, other deposits receiving institutions and money transfer operators (MTOs) operating in the country.

Durante o exercício de 2018, a Divisão submeteu à aprovação do Conselho de Administração do BCTL a revogação da licença de uma companhia de seguros, sediada em TimorLeste. O Conselho de Administração do BCTL, por sua vez, na reunião extraordinária de 29 de novembro de 2018, em conformidade com a competência concedida pela Lei N.º 6/2005, de 6 de julho, sobre o Regime de Licenciamento, Supervisão e Regulação de Seguradoras e Intermediários de Seguros resolveu revogar a licença da ‘National Insurance Timor-Leste, SA (NITL)’ e nomeou um Gestor Especial para liquidar a instituição. A decisão foi tomada depois de nove meses em que a empresa não demonstrou nem registou qualquer progresso positivo na implementação do seu plano de reestruturação aprovado previamente pelo BCTL, o que inviabilizou a sua permanência no mercado de seguros de Timor-Leste. Esta decisão foi bastante difícil, mas foi considerada a mais adequada e consistente com o interesse dos seus clientes e credores e das restantes companhias de seguros, de forma a manter a confiança total do público e clientes no nosso sector segurador. Na sequência desta decisão, o BCTL nomeou a “JS Associated Chartered Accounts” da Malásia, como Gestor Especial, nos termos do Capítulo X da Lei n.º 6/2005 de 6 de Julho, relativo ao Regime de Licenciamento, Supervisão e Regulamentação das companhias de

During the 2018 fiscal year, the Division submitted to BCTL Board of Directors the request to revoke the license of an insurance company based in Timor-Leste. The Board of Directors, in turn, at the extraordinary meeting of November 29th of 2018, in accordance with the authority granted by Law No. 6/2005 regarding the Licensing, Supervision and Regulation Regime for Insurance and Insurance Intermediaries decided to revoke the license of ‘National Insurance Timor-Leste SA (NITL)’ and appointed a Special Manager to liquidate the institution. The decision was taken after nine months in which the company had not demonstrated any positive progress in the implementation of its restructuring plan, previously approved by the BCTL. This decision was very difficult, but it was considered the most appropriate and consistent with the interests of its clients, creditors and other insurance companies, in order to maintain the full confidence of the general public and customers in the insurance sector. Following this decision, BCTL appointed Malaysia based “JS Associated Chartered Accounts” as Special Manager, under Chapter X of Law No. 6/2005, on the Licensing, Supervision and Regulation Regime of insurance companies and insurance intermediaries.

seguros e Intermediários de Seguros. As principais funções atribuídas ao Gestor Especial, enquadradas pelo artigo 59 da mesma Lei de Seguros, são: liquidar os activos da NITL, pagar as dívidas decorrentes da activação de apólices de seguro anteriormente contratualizadas e cumprir quaisquer outras obrigações com os credores da instituição.

Ainda em 2018, o BCTL aprovou a limitação das operações da instituição ANZ Timor-Leste apenas a clientes e produtos que não de retalho (ou seja, apenas a clientes empresariais ou grossistas). Na sequência do pedido da Agência ANZ de Timor-Leste no sentido de limitar as suas operações no nosso mercado e do processo de reavaliação regulamentar desse pedido, o BCTL aprovou a limitação das operações locais do ANZ. Esta aprovação foi concedida, mas exigiu que o ANZ publicasse um anúncio nos principais jornais e meios de comunicação por quatro semanas consecutivas e que oferecesse um período mínimo de transição de três meses para que os seus clientes do retalho possam transferir os fundos das suas contas.



Also in 2018, BCTL approved the limiting of ANZ Timor-Leste operations only to non-retail customers and products. Following the request of ANZ Timor-Leste agency to limit their operations in our market and due regulatory reassessment of the request, the BCTL approved the limitation of the domestic ANZ operations. The approval was granted, on the following conditions: ANZ was to publish advertisements in major national newspapers and media for four consecutive weeks; and ANZ was to offer a minimum transition period of three months, so that their retail customers could transfer funds from their accounts.

### **Caixa 3.**

#### **Implementação das Estratégias Nacionais do Programa da Educação Financeira Em Timor-Leste**

##### **3.1.**

#### **Programa de Literacia Financeira nas Escolas Primárias**

O BCTL, em colaboração com o Banco de Portugal, o Ministério da Educação e o INFORDEPE (Instituto Nacional de Formação de Docentes e Profissionais da Educação), organizou um programa de formação orientado para professores (ToT) que continuarão com o programa de formação de outros professores ao nível das escolas. Este programa de formação foi oferecido por dois especialistas do Banco de Portugal. Após a conclusão da formação, os participantes continuarão a transmitir a formação a outros Municípios, nomeadamente: Manufahi, Ermera, Liquiça, Manatuto, Baucau e Lautém. Um total de 197 professores concluiu já o referido programa de formação, sendo que o BCTL prevê alargar esta formação a outros municípios, incluindo a RAEOA, em 2019.

### **Box 3.**

#### **Implementation of National Strategies for Financial Education Program in Timor-Leste**

##### **3.1.**

#### **Financial Literacy Program in Primary Schools**

The BCTL, in collaboration with Banco de Portugal, the Ministry of Education and INFORDEPE (National Institute for Training of Teachers and Education Professionals) organized a training of teachers' program (ToT) who will continue to train other teachers at the schools' level, which was headed by two experts from the Banco de Portugal. Upon completion of the training, participants will continue to roll-out the training to other municipalities, namely: Manufahi Ermera, Liquica, Manatuto, Baucau and Lautem. A total of 197 teachers have already completed this training, but the BCTL further intends to extend this training to other municipalities, including the RAEOA, in 2019.

Para além do ensino do programa de formação, os dois especialistas do Banco de Portugal também realizaram uma avaliação da implementação do programa de literacia financeira, visitando escolas em Liquiça e Aileu que actualmente ensinam os programas de literacia financeira. Os objectivos desta apreciação centraram-se em termos da avaliação do processo de ensino e da metodologia utilizada actualmente e na sugestão de recomendações de melhorias futuras do Programa. Durante o ano, a equipa de educação financeira continuou a acompanhar de perto a implementação do programa de literacia financeira em 39 escolas, de 12 municípios e da RAEOA.



In addition to the training program, the two experts from the Banco de Portugal also carried out an assessment of the implementation of the financial literacy program, visiting schools in Liquica and Aileu, which already teach the financial literacy program. The objectives of this assessment focused in terms of the evaluation of the teaching process and its methodology, as well as suggestion of future improvements and recommendations. During the year, the financial education team continued to closely monitor the implementation of the financial literacy program in 39 schools in 12 municipalities and the RAEOA.

### 3.2. Dia Nacional da Poupança

O formato da celebração do Dia Nacional da Poupança em 2018 foi diferente em comparação com os anos anteriores, tendo o BCTL organizado competições lúdicas intra e inter-escolas, de actividades como o desenho e perguntas e respostas, em 29 escolas primárias que leccionam o programa de educação financeira em 10 dos nossos municípios, excluindo os de Dili, Liquiça e Oe-Cusse. O objectivo da actividade consistiu em melhorar e alargar o conhecimento dos alunos abrangidos pelo ensino do programa de educação financeira, de forma a estimular o seu interesse e capacidades neste campo. Este evento contou com a participação de 1047 alunos e o BCTL contribuiu com um montante de 25 USD por vencedor de cada concurso, transferidos diretamente para a sua conta bancária.





### 3.2. National Savings Day

The format of the celebration of National Savings Day in 2018 was different compared to previous years, with the BCTL organizing playful competitions intra and inter-schools, which included activities like drawing and questions and answers, for 29 primary schools who teach the program financial education in 10 of our municipalities, excluding Dili, Liquica and Oecussi. The purpose of the activity was to improve and extend the knowledge of students covered by the teaching of the financial education program in order to stimulate their interest and capabilities in this context. This event was participated by 1047 students and the BCTL sponsored a total of USD 25 per winner of each contest, transferred directly to their bank accounts.

## Caixa 4. Implementação do Plano Director de Desenvolvimento do Sector Financeiro

### 4.1 Formação em contabilidade e registo para empresas

O BCTL assinou um memorando de entendimento da cooperação com o IADE e a CCI-TL para continuar com programa de formação básica em registo e análise contabilística para PMEs em Timor-Leste, com o objectivo de reforçar a capacidade das empresas e dos seus quadros utilizarem

estas ferramentas e assim reforçarem as suas capacidades de gestão dos respectivos negócios. No final do programa, os participantes deverão ter a capacidade de preparar e produzir autonomamente relatórios financeiros, incluindo balanços, demonstrações de resultados e fluxos de caixa.

Os conteúdos do programa de formação foram desenvolvidos de acordo com os padrões estabelecidos pelo BCTL e pelo IADE. A formação pretende agora abranger micro, pequenas e médias empresas de vários sectores produtivos, incluindo a agricultura, pecuária, pesca, turismo e indústria doméstica, e sedeadas em 12 municípios e na



## Box 4. Implementation of the Financial Sector Development Master Plan

### 4.1 Training in Business Accounting

The BCTL has signed a memorandum of understanding regarding the cooperation with IADE and CCI-TL to continue with the basic training program in accounting registry and analysis for SMEs in Timor-Leste, with the aim to strengthen the companies and their staff capacities in using these

tools and thus strengthen their respective business management processes. At the end of the program, the participants should have the ability to prepare and independently complete financial reports, including balance sheets, income statements and cash flows statements.

The training program's contents were developed according to the standards set by BCTL and IADE. Training currently intends to upgrade capacities across micro, small and medium enterprises of various productive sectors, including agriculture,

RAEOA. Em termos de responsabilidades, o BCTL suportou financeiramente o programa, enquanto que a CCI-TL foi responsável por seleccionar o conjunto de empresas elegíveis para a formação, e o IADE seleccionou os formadores, bem como locais e equipamentos necessários à implementação da formação aos níveis nacional e municipal. Durante 2018, o Programa conseguiu já contar com a participação de quadros de 118 empresas de vários sectores produtivos, dos quais 76% foram mulheres.

O IADE é ainda responsável pela monitorização dos resultados do Programa, sobretudo em termos da

implementação dos conteúdos da formação pelos participantes nos seus negócios. Até agora os resultados têm sido positivos, com os participantes a implementar os conhecimentos recebidos nos seus negócios e actividades diárias, reorganizando o respectivo registo contabilístico, elaborando os respectivos balanços e demonstrações de resultados, bem como no acompanhamento dos fluxos de caixa. Em geral, os participantes têm expresso o seu apreço e avaliação positiva dos resultados do programa de formação, sugerindo também que a actividade deva continuar a ser implementada para outros e novos grupos.



livestock, fisheries, tourism and domestic industry, based in 12 of our municipalities and the RAEOA. In terms of responsibilities, the BCTL financially supported the program, while the CCI-TL was responsible for selecting the companies for training, and IADE selected the trainers, as well as premises and equipment necessary to implement the training sessions at the national and municipal levels. During 2018, the program was taught to staff from a total of 118 companies in various productive sectors, of which 76% were women.

IADE is also responsible for monitoring the results of the Program, particularly in terms of the usage of the training contents by participants in their business. So far, the results have been positive, with participants using the program contents in their business and daily activities, by reorganizing their accounting records, preparing their balance sheets and income and cash flows statements. In general, participants have expressed their appreciation and positive evaluation of the results of the training program, also suggesting that the program should be expanded for other new groups.

## **Caixa 5. Reuniões e Encontros**

### **5.1. VII Encontro de Contabilidade dos Bancos Centrais dos Países de Língua Portuguesa**

Realizou-se nos dias 23 e 24 de julho de 2018 em Dili o VII Encontro de Contabilidade dos Bancos Centrais dos Países de Língua Portuguesa. Este encontro decorreu de forma bastante satisfatória com a participação do Banco Nacional de Angola, Banco Central do Brasil, Banco de Cabo Verde, Banco de Moçambique, Banco Central de São Tomé e Príncipe, Banco de Portugal e Banco Central de Timor-Leste. O tema escolhido para o encontro foi o do Controlo Interno e Avaliação do Risco dos Bancos Centrais da Comunidade de Países de Língua Portuguesa (CPLP).



## **Box 5. Meetings and Conferences**

### **5.1. VII Meeting of Accounting of Central Banks from the Community of Portuguese-Speaking Countries**

The VII Meeting of Accounting of the Central Banks of Portuguese-Speaking Countries was held on 23rd and 24th of July 2018, in Dili. This meeting took place in a very satisfactory manner with the participation of the National Bank of Angola, Brazil's Central Bank, Bank of Cape Verde, Mozambique Bank, Central Bank of Sao Tome and Principe, Banco de Portugal and Timor-Leste Central Bank. The theme chosen for the meeting was the Internal Control and Risk Assessment of Central Banks from the Community of Portuguese Speaking Countries (CPLP). The topics were widely discussed by different participants in the meeting, which enabled a deep sharing of different experiences and a constant search for the best practices of each of the analyzed topics, from budget management, financial accounting, reporting and accounting control and the importance of autonomy and financial independence of central banks.

Os temas foram amplamente discutidos pelos diferentes participantes na reunião, tendo existido uma profunda partilha de experiências e uma procura constante das melhores práticas de cada uma das áreas analisadas, desde a gestão orçamental, contabilidade financeira, reporte e controlo contabilístico e a importância da autonomia e independência financeira dos Bancos Centrais.

Para além destes temas, salientou-se ainda a discussão e troca de opiniões e experiências em termos dos quadros normativos internacionais das IAS/IFRS e da sua aplicação nos Bancos Centrais. Em específico neste campo, salientou-se o desafio que representam para os Bancos Centrais, dadas as especificidades inerentes às funções de Banco Central, o que obriga à existência de divergências na interpretação dos normativos contabilísticos das IAS/IFRS dos Bancos, mas também pela complexidade da IFRS 9 e à necessidade de implementação prática em 2018.

O próximo Encontro de Contabilidade deverá ser realizado em Angola, em Setembro de 2020.



Besides these issues, we also highlight the discussions and exchange of views and perspectives in terms of IFRS international legal framework and their application in central banks. Given the specificities of Central Bank functions, IFRS implementation poses significant challenges to central banks, as it requires some major differences in the interpretation of accounting standards for banks, especially as to what regards IFRS 9 complexity and the need for IFRS practical implementation from 2018 onwards.

The next Accounting meeting should be held in Angola, in September 2020.

## 5.2. VIII Encontro de Juristas dos Bancos Centrais dos Países de Língua Portuguesa

O VIII Encontro de Juristas dos Bancos Centrais dos Países de Língua Portuguesa, realizou-se em Dili nos dias 11 e 12 de Setembro de 2018, subordinado ao tema: “A evolução dos conceitos dos sistemas de pagamento na perspectiva legal”. Este encontro contou com a presença de delegações do Banco Nacional de Angola, Banco Central do Brasil, Banco de Cabo Verde, Banco de Moçambique, Banco de Portugal e Banco Central de Timor-Leste. As sessões, que decorreram ao longo de dois dias, foram bastante bem-sucedidas e abordaram temáticas actuais e extremamente relevantes nesta área, nomeadamente: a abertura e a regulamentação de novas e inovadoras instituições financeiras (as Fintechs), a emissão de moedas virtuais e os desafios actuais em termos de inclusão financeira. O próximo encontro deverá ser realizado em Angola.



## 5.2. VIII Meeting of Jurists of Central Banks from the Community of Portuguese-Speaking Countries

The VIII Meeting of Jurists of Central Banks of the Portuguese-speaking Countries was held in Dili on the 11th and 12th September of 2018, under the theme: “The evolution of payment systems concepts under the legal perspective.” This meeting was attended by delegations of the National Bank of Angola, Brazil’s Central Bank, Bank of Cape Verde, Mozambique Bank, Bank of Portugal and the Central Bank of Timor-Leste. The sessions, which took place over two days were quite successful and addressed current and highly relevant issues in this area, namely: openness and regulation of new and innovative financial institutions (Fintechs), the issuance of virtual currencies and the current challenges in terms of financial inclusion. The next meeting will be held in Angola.

### 5.3. XXVIII Encontro Anual de ‘Lisboa’ dos Bancos Centrais dos Países de Língua Portuguesa

O XXVIII Encontro de ‘Lisboa’ realizou-se em Dili nos dias 15 e 16 de Outubro de 2018, tendo sido, pela primeira vez, realizado fora de Lisboa. Os encontros anuais de Lisboa são reuniões dos Governadores e de outros responsáveis executivos dos Bancos Centrais da Comunidade de Países de Língua Portuguesa (CPLP). Neste encontro realizado em Dili, estiveram presentes delegações chefiadas pelos respectivos Governadores dos Bancos Centrais de Angola, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Macau, Moçambique, Portugal e Timor-Leste. Além das delegações chefiadas pelo Governadores, o evento também contou com a participação dos representantes

do Fundo Monetário Internacional, Banco Mundial e outros Governadores dos Bancos Centrais da região do Pacífico.

Durante o encontro foram discutidos temas relacionados com as perspectivas dos bancos centrais e das instituições financeiras internacionais relativas à evolução da conjuntura económica mundial, o papel dos sistemas bancários no desenvolvimento económico e na estabilidade financeira, bem como a cooperação entre os Bancos Centrais da CPLP, procedendo-se ao balanço das iniciativas concretizadas em 2018 e das perspectivas de cooperação para 2019. A ênfase do Encontro coube ao destaque dado aos desenvolvimentos recentes do sector financeiro em Timor-Leste e aos desafios que se colocam aos sectores financeiros nos diferentes Países de Língua Portuguesa. O Próximo encontro deverá ser novamente realizado em Lisboa.



### 5.3. XXVIII Annual Meeting of ‘Lisbon’ of Central Banks from the Portuguese-Speaking Countries

The XXVIII Meeting of ‘Lisbon’ was held in Dili on the 15th and 16th October of 2018, which was the first time ever this top-level meeting was held outside Lisbon. The annual Lisbon meetings bring together the Governors and other high-level executives of the central banks from the Community of Portuguese-Speaking Countries. This meeting in Dili was attended by delegations headed by the respective Governors of Central Banks of Angola, Cape Verde, Guinea-Bissau, Macau, Mozambique, Portugal and Timor-Leste. In addition to the delegations headed by the Governors, the event was also participated by representatives of the

International Monetary Fund, World Bank and Pacific Islands’ central bank governors.

During the meeting, the main themes discussed were: the perspectives of the different central banks and international financial institutions regarding the recent worldwide economic and financial developments, the role of banking systems in fostering economic development and financial stability, as well as the cooperation between the CPLP Central Banks, which included the evaluation of initiatives implemented in 2018 and prospects for cooperation in 2019. However, the emphasis of the meeting was the recent financial sector developments in Timor-Leste and the general challenges faced by the financial sectors across the different Portuguese-speaking Countries. The Next meeting will be again held in Lisbon.

### **3.3.2.2. Companhias Seguradoras**

Depois da revogação da licença de uma companhia de seguros de Timor- Leste, a 'NITL - National Insurance of Timor-Leste', em 2018, o sector segurador doméstico passou a contar apenas com a existência de duas instituições: a SinarMas (SMI) e a Federal Insurance Timor (FIT). Não obstante aquele desenvolvimento, note-se que se tem registado uma melhoria progressiva do conjunto de serviços oferecido pelas companhias seguradoras no país e da provisão de seguros gerais para os vários sectores de actividade, a preços acessíveis e um nível de concorrência adequado.



### **3.3.2.2. Insurance Companies**

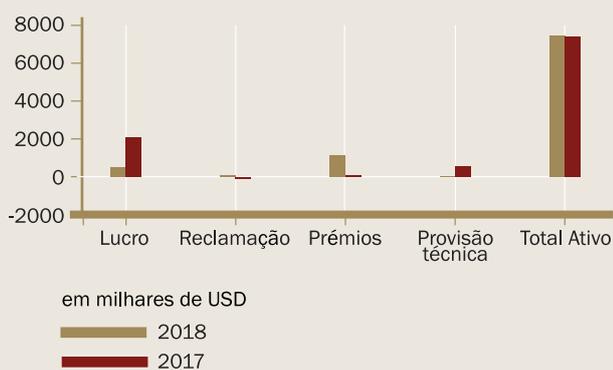
After the revocation of the license of a Timor-Leste based insurance company, the 'NITL - National Insurance of Timor-Leste', the domestic insurance industry is now only composed by two institutions: SinarMas (SMI) and the Federal Insurance Timor (FIT). Despite that negative development, along the last years there has been a gradual improvement of the range of services offered by insurance companies in the country and the provision of affordable general insurance policies for the various sectors and an appropriate level of competition.

O total de activos do sector registava um montante de 7.5 milhões de USD em Dezembro 2018, mantendo-se praticamente inalterado face a 2017 (+0.2%). Ainda durante o ano de 2018, o total dos passivos aumentou 20%, perfazendo a quantia de USD 5.3 milhões de USD no final do ano. O capital próprio do sector registou uma descida de 47%, para USD 2,1 milhões de USD, afectada pela liquidação da instituição NITL.

O gráfico 3.5 ilustra a evolução das métricas principais de avaliação do desempenho anual do negócio segurador em Timor-Leste.

**Gráfico / Chart 3.5**

**Desempenho das Seguradoras  
Insurance Sector Performance**



Fonte/Source: BCTL

The sector total assets amounted to 7.5 million USD in December 2018, remaining virtually unchanged over 2017 (+0.2%). Total liabilities increased by 20%, totaling USD 5.3 million USD at the end of 2018. The sector's equity declined by 47% to USD 2.1 million USD, affected by NITL liquidation.

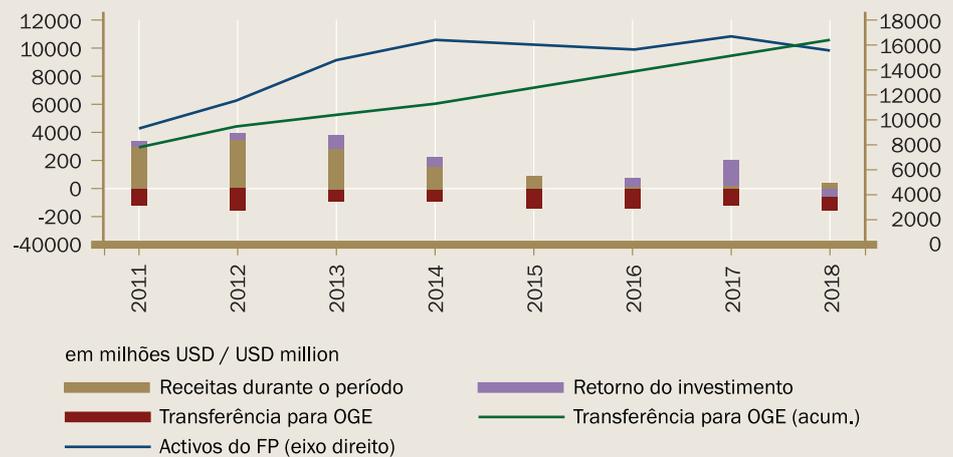
Chart 3.5 illustrates the evolution of the main insurance business metrics in the last year.

### 3.3.3. Gestão do Fundo Petrolífero

De acordo com o enquadramento definido na Lei do Fundo Petrolífero, o Banco Central continua a ser responsável pela gestão operacional do Fundo. No final de 2018, o valor do capital do Fundo avaliava-se em 15,804 milhões de USD, registando uma descida de 6% em relação ao ano anterior. As receitas petrolíferas anuais - impostos e “royalties” - cifraram-se em 510 milhões de USD, resultando num aumento de 21%, relativamente a 2017. Por outro lado, os levantamentos destinados ao financiamento da execução do Orçamento Geral do Estado de 2018 avaliaram-se em 983 milhões de USD (1.079 milhões em 2017), registando uma redução anual de 9%. As despesas de gestão do Fundo, tanto externas como internas, ascenderam a 15.5 milhões de USD em 2018, registando um aumento de 15,5% face 2017.

**Gráfico / Chart 3.6**

Evolução dos Activos do Fundo Petrolífero  
Petroleum Fund Assets - Levels and Changes



Fonte/Source: BCTL

### 3.3.3. Petroleum Fund Management

According to the framework defined in the Petroleum Fund Law, the Central Bank continues to be responsible for the operational management of the Fund. At the end of 2018, the Fund’s capital amounted to 15,804 million USD, registering a decrease of 6% over the previous year. Annual oil revenues - taxes and “royalties” - amounted to 510 million USD, which corresponded to an increase of 21% compared to 2017. On the other hand, withdrawals to finance the implementation of the 2018 State Budget totaled 983 million USD (1079 million in 2017), thus recording an annual reduction of 9%. The costs of managing the Fund, both external and internal, amounted to 15.5 million USD in 2018, an increase of 15.5% over 2017.

No que se refere ao desempenho financeiro durante o ano, o Fundo acumulou rendimentos brutos (médios) de -109 milhões de USD, o que corresponde a -0,7% do valor médio investido no Fundo em 2018 (15,804 milhões). A decomposição deste rendimento médio, permite-nos observar que o rendimento decorrente do recebimento de juros e dividendos totalizou 0,5% do valor médio do Fundo em 2018, enquanto que as menos valias registadas, durante o exercício, foram de -0,96%, equivalente a uma descida de 2,5% em relação a 2017.

Somando estas 2 parcelas, o Fundo obteve uma rentabilidade bruta de -0,4%, sem contar com os efeitos cambiais. Contudo, a ligeira apreciação do dólar norte-americano em 2018 face às moedas em que se encontra denominada parte dos investimentos do Fundo, resultou numa perda (média) de natureza cambial de 39,3 milhões de USD em 2018, ou de -0,2% do valor do Fundo, depois de um ganho de 78 milhões de dólares registado em 2017. Note-se ainda que a perda absoluta do Fundo em 2018 foi de 435 milhões de USD, o que constituiu um valor bastante elevado. Esta perda sucedeu, assim, a três anos de ganhos consecutivos, e ao rendimento anual mais elevado da história do FP, registado em 2017, no valor de 1.7 mil milhões de USD. A perda anual de 2018 deveu-se a: perdas cambiais de 157,4 milhões de USD, e a perdas de valores de mercado de 642,7 milhões, maioritariamente justificadas por variações desfavoráveis dos preços dos títulos do Fundo.

As regards its financial performance during the year, the Fund accumulated a gross income (average) of -109 million USD, which corresponds to -0.7% of the average amount invested in the Fund in 2018 (15,804 million USD). The breakdown of this income allows us to notice that the yield due to received dividends and interest totaled 0.5% of the average Fund value in 2018, while securities price declines resulted in a loss of -0.96%, which resulted in a decrease of -2.5% compared to 2017.

Adding these two components, the Fund achieved a gross return of 0.4%, not counting foreign exchange effects. However, the slight appreciation of the US dollar in 2018 against the currencies, in which the Fund is partially invested, resulted in a average foreign exchange loss of 39.3 million USD in 2018, or -0, 2% of the Fund, following the 78 million USD gain recorded in 2017. The absolute loss of the Fund in 2018 was 435 million USD, which was a substantial amount. Note, however, that this loss followed three years of consecutive gains, and the highest annual income in the history of the PF registered in 2017 (1.7 billion USD). The total annual loss recorded in 2018 was due to: exchange rate losses of -157.4 million USD, and a market value decrease of -642.7 million,

Em termos de actividades e desenvolvimentos relevantes nesta área, é de assinalar que o Fundo continua a manter a alocação estratégica proposta, investindo 40% do total do Fundo em mercados accionistas, com o valor remanescente do capital do Fundo a ser investido em títulos de rendimento fixo, sobretudo e praticamente obrigações de Tesouros.

O BCTL continuou a trabalhar em estreita colaboração com o Ministério das Finanças, bem como com o Comité de Assessoria para o Investimento (CAI), no sentido de reavaliar e monitorizar continuamente a adequação da alocação estratégica do Fundo, sempre dentro dos parâmetros definidos pelo quadro legal do Fundo Petrolífero. Refira-se especificamente que o BCTL participou activamente nas discussões mantidas, ao nível do CAI, relativas à expansão do universo de investimento, aumento do grau de diversificação e adopção de novas políticas de gestão para permitir atingir o rendimento esperado do Fundo de 3% em termos reais, numa base plurianual.



In terms of relevant activities and developments in this context, it should be noted that the Fund continues to maintain the proposed strategic allocation by investing 40% of the Fund in equity markets, while the remaining capital is invested in fixed income securities, mostly and practically fixed coupon Treasury bonds.

The BCTL continued to work closely with the Ministry of Finance as well as with the PF Investment Advisory Board (IAB) to re-evaluate and continuously monitor the adequacy of the strategic allocation of the Fund, always within Petroleum Fund legal framework. BCTL actively participated in discussions at the IAB level on the expansion of the investment universe, increasing the degree of diversification and adoption of new management policies targeted at achieving the expected yield of 3% for the Fund in real terms and on a multiannual basis.

Até ao final do ano, os investimentos em títulos de rendimento fixo continuaram a ser geridos por 4 instituições, 3 dos quais são gestores externos - “Alliance & Bernstein”, “Wellington Management”, e Banco de Pagamentos Internacionais (BIS) - e o gestor interno, o próprio BCTL. Os gestores dos investimentos em acções são 3 instituições internacionais - Schroders Investment Management, State Street International Equity e o BlackRock Investment Management - e o próprio BCTL, que gere actualmente 1% do capital do Fundo investido em acções.

O BCTL continuou a investir nas políticas de formação dos recursos humanos e no aumento dos recursos técnicos e financeiros disponíveis para suportar e melhorar a gestão directa do Fundo, com o objectivo de internalizar uma fatia crescente dessa gestão. A implementação da plataforma tecnológica, a “Bloomberg Asset Investment Management (Bloomberg AIM)”, em 2015, reforçou substancialmente as capacidades internas do BCTL na gestão de activos, sobretudo com a implementação do mandato de gestão interna de acções a partir de 2016. Na vertente da formação de recursos humanos, o BCTL continuou a suportar os custos da formação académica dos respectivos quadros e a sua participação em módulos de formação e seminários internacionais, organizados por parceiros institucionais do BCTL.

At the end of the year, investments in fixed income securities continued to be managed by four institutions, three of which are external managers - “Alliance & Bernstein”, “Wellington Management”, and ‘Bank for International Settlements’ - and the internal manager, BCTL itself. There were also 4 managers of equity investments, 3 major international institutions - Schroders Investment Management, State Street International Equity and BlackRock Investment Management - and the BCTL itself, which currently manages 1% of the capital invested in stock markets.

The BCTL continued to invest in the training of its staff and to increase the technical and financial resources available to support and continuously improve the internal management of the Fund, in order to internalize an increasing share of the Fund portfolio. The usage of the platform ‘Bloomberg Asset Investment Management (AIM Bloomberg)’ since 2015 has substantially strengthened BCTL’s internal capabilities in asset management, reinforced also by the implementation of the internal stock management mandate since 2016. In terms of human resources training, BCTL continued to support the costs associated to the upgrade of staff’s qualifications and their participation in training seminars and sessions, organized by BCTL’s institutional partners.

### 3.3.4. Reforço Institucional

O BCTL em 2018 continuou a desenvolver uma revisão abrangente da lei bancária de Timor-Leste (Regulamento UNTAET n.º 2000/8 sobre o Licenciamento e Supervisão Bancária). Uma vez que este regulamento foi estabelecido e implementado no início da Administração das Nações Unidas em Timor-Leste, o BCTL considera ser agora a altura de se rever e actualizar o diploma, de modo a criar uma base normativa e regulamentar moderna e adequada ao necessário desenvolvimento do nosso sistema bancário ao longo das próximas décadas.

No âmbito desta Revisão, o Centro de Assistência Técnica Financeira do Pacífico (PFTAC) prestou assistência técnica ao BCTL em 2018, de modo a proceder-se à elaboração de: novas instruções regulamentares que constituirão as futuras normas prudenciais vinculativas de Gestão do Risco de Crédito das instituições financeiras; Guia da supervisão para avaliar a aplicação da IFRS 9 aos bancos comerciais; relatórios prudenciais e o novo Plano de Contas baseados na IFRS 9; e guidelines no âmbito da avaliação e supervisão de questões governativas das instituições financeiras.

### 3.3.4. Institutional Strengthening

In 2018 the BCTL continued to develop its comprehensive revision of the banking law of Timor-Leste, which is currently set out by the UNTAET Regulation No. 2000/8, on Licensing and Banking Supervision. Since this regulation has been established and implemented at the beginning of the United Nations Transitional Authority in Timor-Leste, the BCTL considers it is now time to review and update the relevant legislation in order to create a sound normative basis and modern regulatory framework to support the development of our banking system over the next few decades.

As part of this review, the Pacific Financial Technical Assistance Center (PFTAC) provided technical assistance to BCTL in 2018 to aid in the preparation of: the new regulatory instructions that will compose the future binding prudential standards for financial institutions' credit risk management; the Manual to guide the application of IFRS 9 to commercial banks; new prudential reports and the new chart of accounts consistent with the IFRS 9; and guidelines for the evaluation and supervision of financial institutions governance issues.

O BCTL espera ainda que este necessário processo de revisão do quadro regulamentar, traduzido na revisão estrutural da Lei Bancária, em conjunto com a implementação da IFRS9, seja efectivamente concluído ao longo de 2019.

O Plano Director para o Sector Financeiro prevê ainda que o BCTL se envolva activamente no sentido de aumentar a protecção dos clientes bancários e melhorar as relações dos clientes com a banca. As normas existentes - Instrução Pública n.º 06/2010 e da secção 2.5 do Regulamento n.º 2000/8 – definem já alguns requisitos básicos, relativamente a esta matéria.

O BCTL espera ainda que, a construção do edifício do Banco na região de Oecusse, venha facilitar substancialmente o seu funcionamento, bem como a prestação de serviços aos cidadãos da região e, em simultâneo, expandir o número e tipo de actividades desenvolvidas no enclave.

The BCTL expects that this process may be effectively completed during 2019, which will entail: finalizing the review of the regulatory framework, legal application of the review, incorporating it into the Banking Act review; and the effective IFRS9 implementation.

The Master Plan for the Financial Sector also stipulates that BCTL is to actively promote the protection of bank customers and improve relationships of banks with their retail customers. Note also that existing norms, specifically Public Instruction No. 06/2010 and section 2.5 of Regulation No. 2000/8, already define some basic requirements regarding these issues.

The BCTL also expects that the construction of our building in Oecusse enclave will substantially facilitate operations and provision of services to citizens of the region, simultaneously expanding the number and type of activities in the enclave.

### **3.3.5. Pessoal e Programa de Formação**

O BCTL contava, no final do período em análise, com 87 funcionários, o que representou uma ligeira diminuição face aos 88 do ano passado. O plano de recrutamento previsto para 2018 foi levado a cabo no mês de Novembro e Dezembro, tendo sido seleccionados 4 candidatos para preencher as necessidades de pessoal para áreas chave do Banco, tanto na sede principal do Banco, como no edifício regional em Oe-cusse.



### **3.3.5. Employees and Training Program**

The BCTL had at the end of 2018 87 employees, which represented a minor only decrease compared to the 88 of last year. The recruitment plan scheduled for 2018 was carried out in November and December, with four candidates being selected to fill the staffing needs for key areas of the Bank, in the Bank main headquarters and in our regional building in Oecusse.

O BCTL mantém o seu plano de recrutamento para o ano de 2019, estando prevista a contratação de 22 funcionários adicionais para as carreiras profissionais de técnicos e assistentes.

O número de colaboradores do BCTL, incluindo os funcionários a recrutar em 2019, distribuído pelas várias categorias profissionais, é apresentado no gráfico 3.7:

**Gráfico / Chart 3.7**  
Carreiras Profissionais



The BCTL maintains its recruitment plan for the year of 2019, with plans to hire 22 additional employees for both technical and assistant careers.

The number of BCTL's employees, including employees to recruit in 2019 and distributed across the several professional categories, is presented in Figure 3.7:

No que diz respeito ao sistema de Avaliação de Desempenho dos funcionários do BCTL ao longo do ano de 2018, a maioria dos colaboradores, ou 92%, conseguiram atingir os objectivos estabelecidos ao nível da instituição e dos respectivos departamentos e divisões.

O sistema de Avaliação de Desempenho é implementado pelos vários gestores divisionais, com o objectivo de valorizar o trabalho dos respetivos colaboradores e analisar as suas contribuições para a actividade do BCTL.

As dimensões utilizadas na avaliação do desempenho dos funcionários mantiveram-se inalteradas em relação ao ano anterior, conforme indicado no diagrama que se segue, designadamente: Objectivos, Actividades e Competências para os colaboradores da carreira profissional de Técnico; e Actividades e Competências para os colaboradores das carreiras profissionais de Assistente e de Suporte.

With regard to BCTL's performance evaluation system in 2018, the majorities of employees, or 92%, have achieved the objectives established at the level of the institution and their departments and divisions.

The performance evaluation system is implemented by the various divisional managers, to evaluate the work of the respective employees and analyze their contributions to BCTL's activity.

The dimensions considered in the employees' performance assessment remained unchanged over the year, as indicated in the diagram below, namely: Objectives, Activities and Skills for Technical Career employees; and Activities and Skills for Assistant and Support Career professional

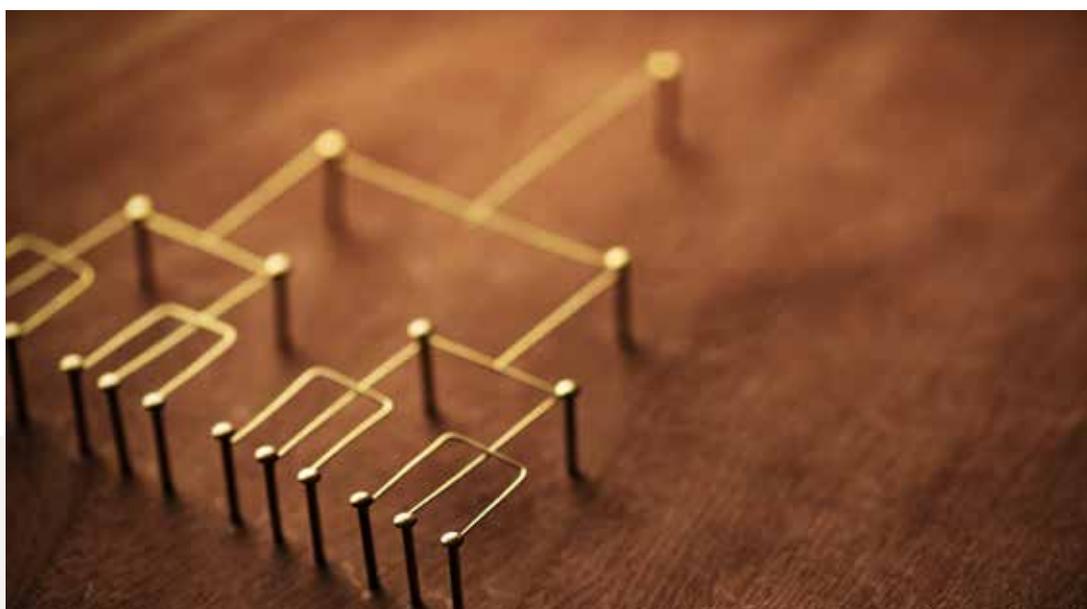
Quanto ao desenvolvimento de capacidades e conhecimentos dos seus colaboradores, o BCTL continua, anualmente, a manter a alocação de um montante adequado para o cumprimento do seu programa de formação, que passa por formações em competências técnicas atribuídas aos seus colaboradores, tanto em Timor-Leste como no estrangeiro. Para além destas formações, o BCTL investiu, em 2018, na concessão de uma bolsa de estudo, para um programa de doutoramento, a um dos seus quadros no ISEG, em Lisboa.



BCTL continues to allocate an appropriate amount to finance the development of skills and knowledge of its employees, who continued to benefit from the participation in seminars and training programs, held both in Timor-Leste and abroad. Additionally, the BCTL also granted in 2018 a scholarship to one employee, for a PhD program at ISEG in Lisbon.

Em 2018, a formação interna do BCTL focou-se no reforço da capacidade dos seus quadros nas áreas de Supervisão Bancária, Sistema de Pagamentos, Economia e Estatística e da Gestão do Fundo Petrolífero.

Os colaboradores do BCTL continuaram a participar em diversos programas de formação, conferências e seminários organizados por outros bancos centrais e instituições financeiras. O BCTL prevê que o seu quadro de colaboradores continue a usufruir deste tipo de programas e eventos de formação.



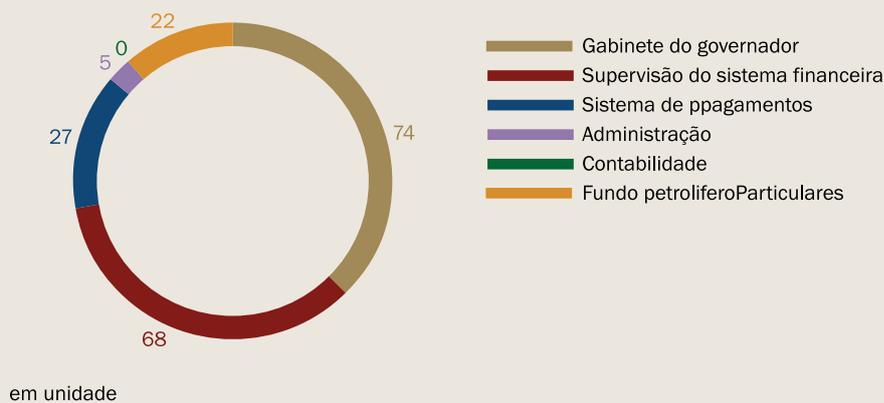
In 2018, the BCTL personnel training initiatives have focused on strengthening the capacity of its staff across the areas of: Banking Supervision, Payment Systems, Economics and Statistics and the Petroleum Fund Management.

BCTL employees also continued to participate in various training programs, conferences and seminars organized by other central banks and partner financial institutions. The BCTL further expects its staff to continue to take advantage of such programs and training events.

Os gráficos 3.8 e 3.9 detalham as informações relativas ao número de funcionários e dias de participação em formações, seminários e conferências ao longo do ano de 2018.

### Gráfico / Chart 3.8

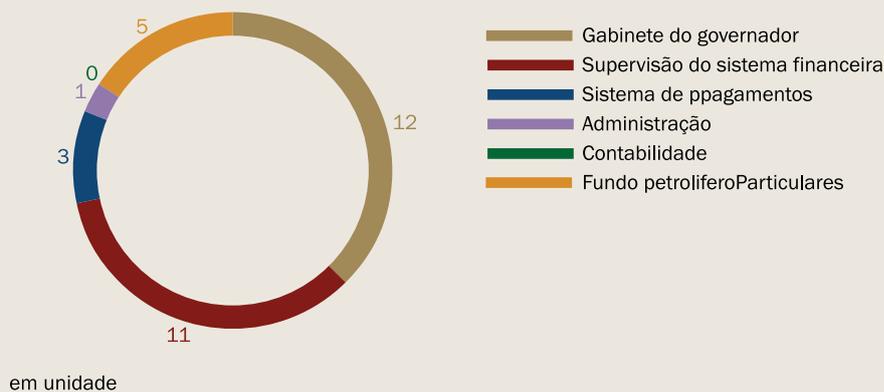
Número dos Dias de Treinamento e Workshops  
Number of Training Days and Workshops



Fonte/Source: BCTL

### Gráfico / Chart 3.9

Número de Funcionários que Participaram em Formações  
Number of Employees Participating in Training



Fonte/Source: BCTL

Charts 3.8 and 3.9 detail the information regarding the number of employees and participation days in trainings, seminars and conferences throughout the year of 2018.

### 3.3.6. Relações Externas

O BCTL continua a realizar discussões e a estabelecer acordos (Memorandos de Entendimento) com entidades com as quais mantém parcerias ou relações institucionais, no sentido de reforçar os laços de cooperação e beneficiar da participação em programas de formação e estágio externos, bem como a prestação de assistência técnica aos quadros do BCTL. As instituições mais relevantes neste contexto têm sido: o Banco de Pagamentos Internacionais (BIS), o Banco de Portugal, a Autoridade de Supervisão de Seguros e Fundos de Pensões (ASF) de Portugal, a OJK da Indonésia, a Pusat Pelaporan dan Analisis Transaksi Keuangan (PPTK), a Credit Scheme Guarantee Berhad da Malásia, o Reserve Bank of Australia, a Australia Prudential Regulation Authority (APRA), o JP Morgan Chase Bank, a BlackRock, a Clifford Chance e a KPMG.

### 3.3.6. External Relations

The BCTL continued to work with and formalize new agreements (Memorandums of Understanding) with entities with which it has partnerships or institutional relations, to strengthen cooperation ties with these entities and carry out training and internship programs as well as providing technical assistance to the BCTL staff. The more relevant entities in this context have been the: Bank of International Settlements (BIS), Banco de Portugal, Portuguese Autoridade de Supervisão de Seguros e Fundos de Pensões (ASF), Indonesia OJK, Pusat Pelaporan dan Analisis Transaksi Keuangan (PPTK), Malaysia Credit Scheme Guarantee Berhad, Reserve Bank of Australia, Australia Prudential Regulation Authority (APRA), JP Morgan Chase Bank, BlackRock, Clifford Chance and KPMG.

O BCTL tem continuado a conceder grande importância ao aprofundamento das suas relações externas, quer como forma da sua afirmação enquanto Banco Central de um novo país independente, quer como forma de assegurar o apoio para a formação dos seus quadros, através da sua participação em programas de formação e estágios, bem como da prestação de assistência técnica necessária.

É nesta lógica que o BCTL continuou a beneficiar em 2018 das excelentes relações com instituições oficiais como o: Banco de Portugal, Bank Negara Malaysia, Reserve Bank of Australia, IMF Institute Singapura, Banco de Pagamentos Internacionais (BIS em Basileia), OJK na Indonésia e Autoridade de Supervisão de Seguros e Fundos de Pensões (ADF) em Portugal.



The BCTL has continued to prioritize the deepening of its external relations to gradually affirm its credentials as the central bank of a new independent country and to ensure the support for the external training of its staff, through their participation in training and internship programs, as well as the necessary technical assistance partnerships.

In this logic, BCTL continued to benefit in 2018 from excellent relations with partner official institutions such as the: Banco de Portugal, Bank Negara Malaysia, the Reserve Bank of Australia, IMF Institute in Singapore, the Bank for International Settlements, OJK in Indonesia and the Supervisory Authority of Insurance and Pension Funds (ADF) in Portugal.

## **Caixa 6. Plano de Acção do BCTL para 2019**

O BCTL prevê desenvolver um conjunto vasto de iniciativas em 2019, das quais se destaca a continuação da implementação do Plano Director de Desenvolvimento Financeiro e do Plano para o Sistema Nacional de Pagamentos. Esta caixa elenca e descreve os vários programas e iniciativas previstos pelo BCTL para 2019.

### **Implementação do Sistema de reporte “on-Line” para IFs e do Sistema de Supervisão “off-Site”.**

O BCTL irá instalar e passar a utilizar um software de suporte à Supervisão de Bancos (BSA). Os actuais utilizadores deste sistema são actualmente, na sua grande maioria, Bancos Centrais e Supervisores Financeiros, incluindo a Autoridade Reguladora dos

Serviços Financeiros do Banco Central Africano das Regiões Oriental e Sul. Esta software pode também ser utilizado por outras autoridades de Supervisão de instituições de Micro-Finanças, Fundos de Pensões, Seguradoras e Operadores de Carteiras de Dinheiro Digital (E-Wallets).

### **Implementação da Estratégia Nacional para a Literacia Financeira e Programa de Educação Financeira no Ensino Básico**

O BCTL irá continuar a implementar o plano de acção que foi definido no documento da Estratégia Nacional para a Educação Financeira, incluindo a continuação dos programas de educação financeira no ensino básico e do programa de formação de Directores e adjuntos de Directores em 6 municípios, através do INFORDEPE.

## **Box 6. BCTL Action Plan for 2019**

The BCTL plans to develop a wide range of initiatives in 2019, from which we highlight those related to the continued implementation of the Financial Sector Master Plan and the National Payment Systems Plan. This box lists and describes the various programs and initiatives planned for 2019.

### **Implementation of the ‘On-Line’ Reporting and ‘Off-Site’ Supervision Systems**

BCTL will install and start to use software for Bank Supervision (BSA). Current users of this system are mostly Central Banks and Financial Supervisors, including the Regulatory Authority for Financial Services of the African Central Banks of the Eastern and Southern Regions of Africa. This software can also be used by supervisory authorities of micro-finance entities, Pension Funds, Insurance Companies and Digital Money Portfolio Operators (E-Wallets).

### **Implementation of the National Strategy for Financial Literacy and Financial Education Program at the Basic Schooling Level**

The BCTL will continue to implement the action plan that was set in the National Strategy for Financial Education, including the financial education programs for the basic schooling level and the Directors and Deputy-Directors Training Program in 6 municipalities in partnership with INFORDEPE.

### **Implementation of the National Switch System for Cards and Mobile Phones (NCMS)**

The implementation of the National Switch System in 2018 has already managed to ensure the integration of the network of automatic teller machines (ATMs) of two commercial banks, while we expect to integrate in 2019 the remaining banks’ networks and ‘e-wallet’ operators already licensed by BCTL. Other project milestones in 2019 will consist of: adding the point of sale (POS) of the banks already included in the P24 System; and activating payment services functionalities throughout the ATM network.

### **A Implementação da Interligação Nacional para Cartões e Telemóveis (NCMS)**

A implementação do Sistema de Interligação Nacional em 2018 conseguiu já assegurar a integração da rede de caixas automáticas (ATMs) de dois bancos comerciais, prevendo-se a integração, em 2019, dos restantes bancos e operadores de 'e-wallet,' já licenciados pelo BCTL. Na próxima etapa do projecto em 2019 serão: integrados os pontos de venda (POS) dos bancos já incluídos no sistema P24, activados os serviços de pagamentos através da rede de ATMs; e integrados os operadores de carteiras de dinheiro virtual. Por sua vez, quando esta etapa estiver já completa, a próxima fase irá consistir na integração do sistema nacional com os vários sistemas regionais, já existentes por exemplo na Indonésia, ou noutros países da Asean.

In turn, when this step is already completed, the next phase will consist of the integration of the national system with the various regional systems, existing for example in Indonesia and other ASEAN countries. The Study on the Adoption of a National Currency BCTL continues to include in its strategic plan the project to develop an in-depth study on the possibility of introducing a national currency in Timor-Leste, with the support of an external expert in this field. The expert will be expected to work closely with BCTL Economics Division during the duration of the study.

### **Economic Research**

BCTL will continue to undertake economic research projects and studies on issues related to BCTL core functions and statistics collected and published exclusively by the Bank.

O Estudo sobre a Adoção de uma Moeda Nacional O BCTL continua a incluir no seu plano estratégico o projecto de desenvolver um estudo aprofundado sobre a possibilidade de introdução de uma moeda nacional em Timor-Leste, contando com o suporte de um perito externo nesta matéria. O especialista deverá trabalhar em estreita colaboração com a Divisão de Economia do BCTL no desenvolvimento do estudo.

### **Estudos Económicos**

O BCTL irá continuar a realizar projectos de investigação económica e estudos sobre questões relacionadas com as principais funções do BCTL e estatísticas publicadas pelo Banco.

### **Fundo Petrolífero - Suportar a Revisão de Políticas Estratégicas de Investimento**

O BCTL irá continuar a alocar recursos suficientes para suportar a revisão anual destas políticas e da estratégia de investimento do FP.

### **Petroleum Fund - Supporting the Review Strategic Investment Policies**

The BCTL will continue to allocate sufficient resources to support the annual review of PF investment strategy and respective portfolio investment mandates.

### **Petroleum Fund - Implementation of a Foreign Exchange Risk Hedging Program for the Investment Mandate in Developed Countries Treasury Bonds**

After a long and due process of assessment and discussion of the various options at the PF Investment Advisory Board (IAB) level, no decision was, as of yet, taken regarding the implementation of foreign exchange risk hedging program. The final decision has been postponed after identifying important operational problems related to the selection and usage of the program's financial counterparties, with the BCTL considering that only an overall and formal review of PF's fixed income investment policies could surpass these obstacles.

### **Fundo Petrolífero - Implementação do Programa de Cobertura do Risco Cambial do Mandato de Investimento em Títulos dos Tesouros de Países Desenvolvidos**

Depois do estudo das várias opções apresentadas ao Comité de Assessoria dos Investimentos do FP (CAI) e da respectiva discussão, encontra-se ainda em curso o processo de decisão da respectiva estratégia e implementação do programa de gestão do risco cambial. A decisão final tem sido adiada, depois dos problemas operacionais identificados no contexto da selecção e utilização das contrapartes financeiras do programa, com o BCTL a considerar ser necessário, para resolver estes obstáculos, rever a estratégia global da carteira de títulos de rendimento fixo.

### **Fundo Petrolífero - Implementação do Mandato de Estratégia Multi-factorial para a Carteira de Acções**

O Comité de Assessoria dos Investimentos do FP (CAI) aprovou e, depois, aconselhou o Ministro das Finanças a implementar gradualmente a estratégia de investimento em acções, assente numa alocação gradual de parte do Fundo a factores de investimento relevantes. A implementação operacional por parte do BCTL deverá acontecer em 2019, mas apenas depois da autorização efectiva ser concedida por parte do Ministro das Finanças.

### **Fundo Petrolífero - Implementação de Carteira de Investimento em Acções Privadas**

Tendo em conta a recente decisão do Governo de comprar participações accionistas relevantes nos direitos de exploração mineral na 'Joint Venture do Greater Sunrise' (JVGS), o BCTL iniciou já o estudo de avaliação da viabilidade e potencial económico das

### **Petroleum Fund - Implementation of the Multifactorial Investment Mandate in Equities**

The PF IAB has approved and then advised the Minister of Finance to gradually implement the multifactorial investment strategy, consisting on a gradual allocation of the Fund's equity investments to relevant and significative investment factors. The operational implementation by the BCTL should happen in 2019, but only after the Minister of Finance grants the final and required formal authorization.

### **Petroleum Fund – Implementation of the Investment Mandate in Non-Publicly Traded Equities**

Taking into account the recent decision of the Government to buy relevant shareholdings of the mineral rights in the ' Greater Sunrise Joint Venture' (GSJV), the BCTL has already started its formal assessment of the feasibility and economic/ financial potential of the various financing options

for the JVGS. One of the feasible options is so-called "special purpose vehicle" (SPV) option. BCTL will carry out this work swiftly and decisively, always within the existing legal and regulatory framework.

### **BCTL Reserve assets - Implement a new Investment Mandate in International Treasury Bonds**

Following the decision taken in 2018, BCTL expects to implement in 2019 its first investment program in international treasury bonds (other than the US), in the context of the Bank's Own Reserves Management.

### **External assets - Implementation of the National Treasury Bonds Issuance Program**

The BCTL will start in 2019 the necessary works towards the establishment and implementation of the National Treasury debt issuance program.

várias opções de financiamento da JVGS, sendo uma das opções viáveis a designada de “special purpose vehicle (SPV)”. O BCTL irá realizar estes trabalhos de forma célere e decisiva, sempre de acordo com o enquadramento legal e normativo em vigor.

**Activos de Reserva do BCTL - Estabelecer o Mandato do Investimento em Obrigações de Tesouros Internacionais**

No seguimento da decisão tomada em 2018, o BCTL prevê implementar em 2019 o seu programa de investimento em instrumentos internacionais (que não os EUA) no âmbito da gestão de activos de reserva do Banco.

**Activos Externos - Implementação do Programa de Emissão de Títulos do Tesouro Nacional**

O BCTL vai iniciar em 2019 os trabalhos necessários ao desenho e implementação do programa de emissão de títulos de dívida do Tesouro Nacional.

**Activos Externos - Implementação do Programa de Investimento do Fundo dos Veteranos**

O BCTL planeia implementar o programa de investimento do fundo dos veteranos, tendo em conta as decisões tomadas pelos órgãos representativos da Associação e do Secretário de Estado para os Assuntos dos Veteranos.

**Activos Externos - Implementação do Programa de Investimento do Fundo da Segurança Social**

O BCTL planeia a implementar o programa de investimento do fundo da Segurança Social, sujeita à aprovação e concordância com o Ministério das Finanças e o Ministério da Solidariedade Social

**Programa das Bolsas de Estudo**

BCTL continuará a financiar e a dinamizar o programa interno de atribuição de bolsas de estudo aos seus funcionários em 2019, incluindo a realização de doutoramentos por parte dos seus quadros.



**External assets - Implementation of the Veterans Fund Investment Program**

The BCTL plans to implement the Veterans Fund investment program, taking into account the decisions taken by representative bodies of the Association and the Secretary of State for Veterans Affairs.

**External assets - Implementation of the Social Security Fund Investment Program**

The BCTL plans to implement the investment program of the Social Security Fund, subject to the approval and agreement with the Ministry of Finance and the Ministry of Social Solidarity

# Principais órgãos de gestão do Banco Central de Timor-Leste (BCTL)

## Conselho de Administração

### O Governador

Abraão de Vasconcelos

### Vice-Governadora

Nur- Aini Djafar Alkatiri

### Vice-Governador

Venâncio Alves Maria

### Membros não executivos

Maria Madalena Brites Boavida

Aicha B.U. Bassarewan

Francisco da Costa Guterres

Elizário Ferreira

## Comité de Gestão

O Comité de Gestão do BCTL inclui todos os responsáveis das principais áreas organizacionais do Banco. São eles:

### O Governador

Abraão de Vasconcelos

### A Vice-Governadora

Nur- Aini Djafar Alkatiri

### O Vice-Governador

Venâncio Alves Maria

### Chefe da Divisão de Contabilidade

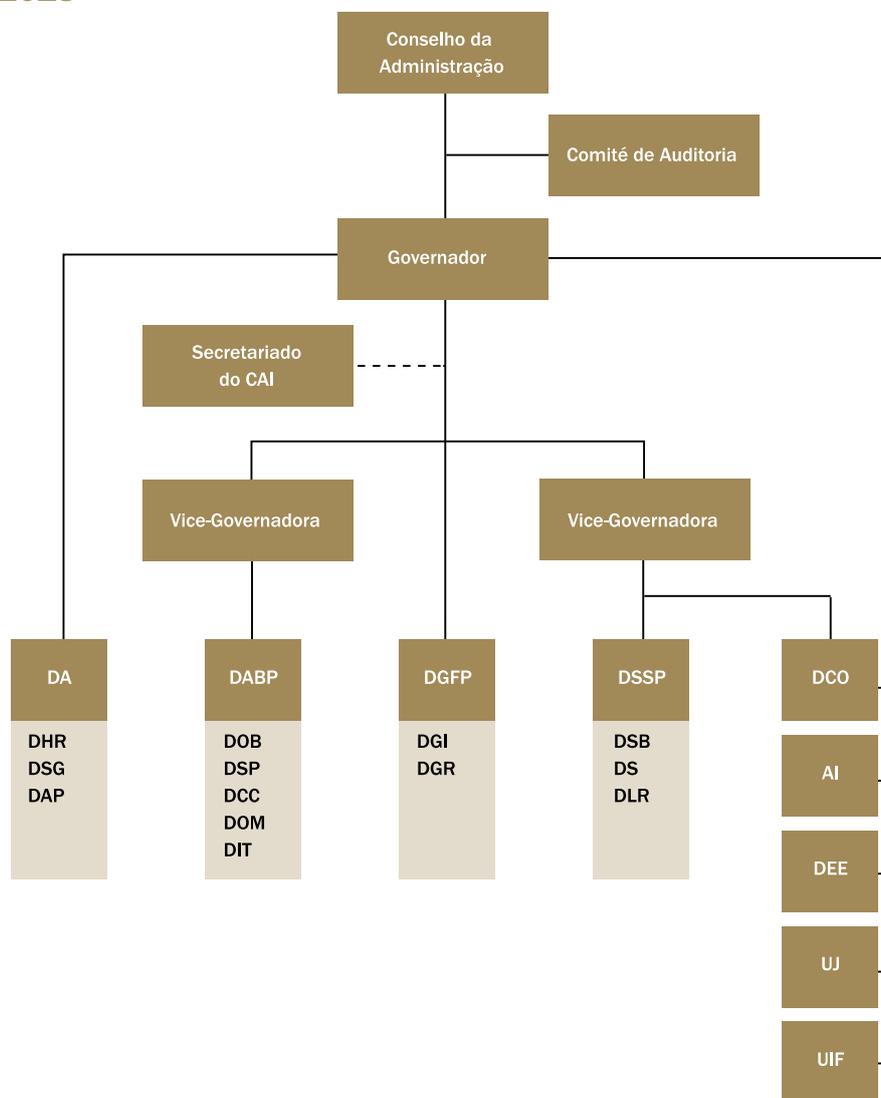
Fernando de Carvalho

### A Diretora do Departamento de Administração

Raquel Gonçalves

# Organização Interna do BCTL

Dezembro de 2018



**Legenda:**

- CAI      Comité de Assessoria para o Investimento
- DA      Departamento de Administração
- DRH     Divisão de Recursos Humanos
- DSG     Divisão de Serviços Gerais
- DAP     Divisão de Aprovisionamento
- DSBP    Departamento do Sistema Bancário e Sistemas de Pagamento
- DOB     Divisão de Operações Bancárias
- DSP     Divisão de Sistemas Pagamento
- DCC     Divisão de Câmara de Compensação
- DOM     Divisão de Operação de Moeda
- DIT     Divisão de Sistemas de Informação

- DGFP    Departamento da Gestão do Fundo Petrolífero
- DGI     Divisão de Gestão de Investimento
- DGR     Divisão de Gestão de Risco
- DSSF    Departamento de Supervisão do Sistema Financeiro
- DSB     Divisão de Supervisão Bancária
- DSS     Divisão Supervisão de Seguros
- DLR     Divisão de Licenciamento e Regulamentação
- DCO     Divisão de Contabilidade e Orçamento
- AI      Auditoria Interna
- DEE     Divisão de Economia e Estatística
- UJ      Unidade Jurídica
- CS      Ciber Segurança

# BCTL Main Management Bodies

## Board of Directors

### The Governor

Abraão de Vasconcelos

### Deputy-Governors

Nur-Aini Djafar Alkatiri

Venâncio Alves Maria

### Non-Executive Members

Maria Madalena Brites Boavida

Aicha BU Bassarewan

Francisco da Costa Guterres

Elizário Ferreira.

## Management Committee

BCTL Management Committee includes all the heads of major organizational and functional areas of the Bank. They are:

### The Governor

Abraão de Vasconcelos

### The Deputy Governor

Nur-Aini Djafar Alkatiri

### The Deputy Governor

Venâncio Alves Maria

### Accounting Division Head

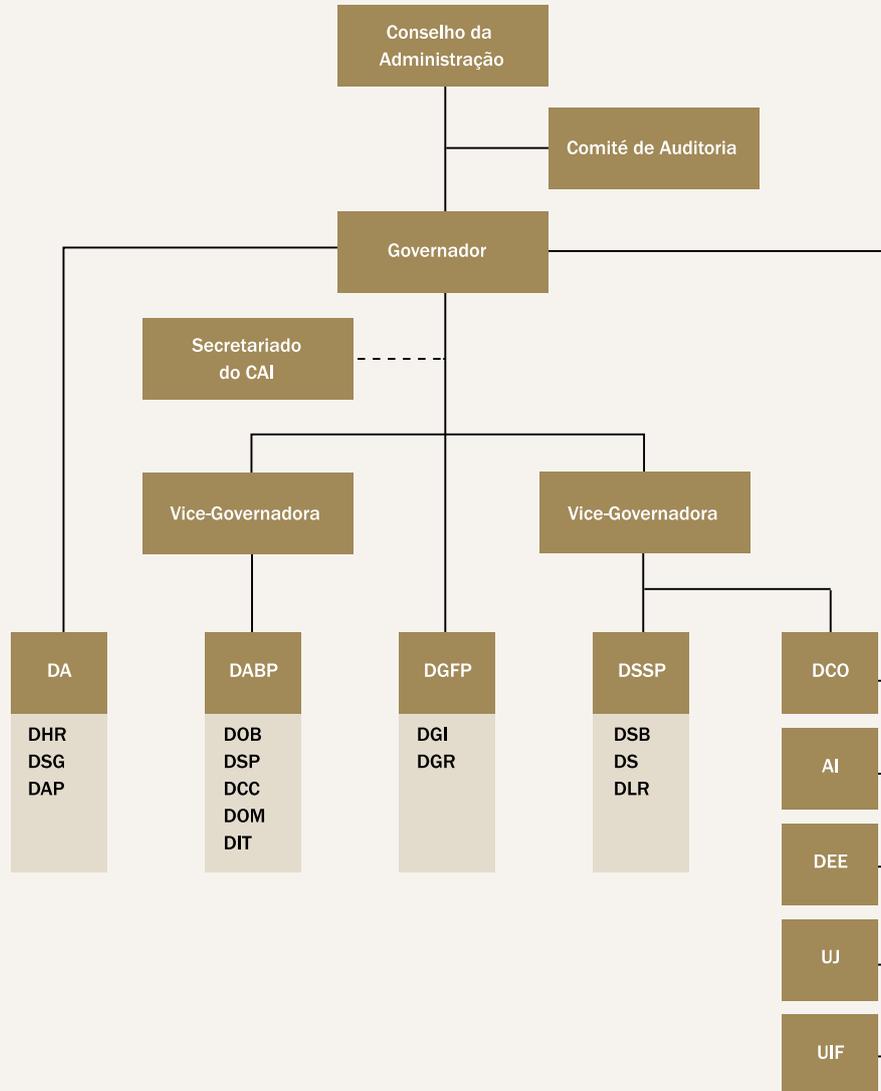
Fernando de Carvalho

### Department of Administration Director

Raquel Gonçalves

# BCTL Internal Organization

December 2018



**Legend:**

IAB Investment Advisory Board

DA Department of Administration

DRH Human Resources Division

DSG Division of General Services

DAP Logistics and Supply Division

DSBP Department of Banking and Payment Systems

DOB Division of Banking Operations

DSP Payment Systems Division

DCC Division of Clearing House

SUN Currency Operation Division

DIT Information Systems Division

DGFP Department of Petroleum Fund Management

DGI Investment Management Division

DGR Risk Management Division

DSSP Department of Financial System Supervision

DSB Banking Supervision Division

DSS Division Supervision of Insurance

DLR Division of Licensing and Regulation

DCO Division of Accounting and Budget

AI Internal Audit

DEE Division of Economics and Statistics

UJ Legal Unit

CS Cyber security

# Demonstrações Financeiras

## FINANCIAL STATEMENTS

*Do exercício findo em*

For the period ended

*31 de Dezembro de 2018*

31 December 2018

*29 de Abril de 2019*

29 April 2019

# CAPITULO 4

CHAPTER 4



# Índice

<b>Declaração de Conformidade</b>	<b>211</b>	<b>12. Outros ativos</b>	256
<b>Balanço</b>	<b>212</b>	<b>13. Depósitos do Governo</b>	256
<b>Demonstração dos Resultados</b>	<b>213</b>	<b>14. Outros depósitos</b>	257
<b>Demonstração de Alterações no Capital Próprio</b>	<b>214</b>	<b>15. Outros passivos</b>	257
<b>Demonstração dos Fluxos de Caixa</b>	<b>215</b>	<b>16. Capital e reservas</b>	258
<b>Notas às Demonstrações Financeiras:</b>		<b>17. Provisão para a transferência de excedente para o Governo de Timor-Leste</b>	259
<b>1. Banco Central de Timor-Leste e base estatutária</b>	216	<b>18. Passivos contingentes</b>	260
<b>2. Bases de Preparação</b>	218	<b>19. Rendimento líquido de investimento</b>	260
<b>3. Principais Políticas Contabilísticas</b>	220	<b>20. Rendimento de Taxas e de Comissões Cobradas</b>	261
<b>4. Gestão dos Riscos de Atividade</b>	236	<b>21. Taxa de gestão do Fundo Petrolífero</b>	262
<b>5. Principais julgamentos utilizados nas políticas contabilísticas do Banco</b>	249	<b>22. Custos com Pessoal</b>	264
<b>6. Reporte por segmentos</b>	250	<b>23. Gastos Gerais Administrativos</b>	264
<b>7. Caixa e disponibilidades em bancos</b>	250	<b>24. Fundo Petrolífero de Timor-Leste</b>	265
<b>8. Títulos detidos para negociação</b>	251	<b>25. Partes Relacionadas</b>	267
<b>9. Ativos e passivos financeiros</b>	251	<b>26. Autorização de publicação das demonstrações financeiras</b>	269
<b>10. Instituições Financeiras Internacionais</b>	252	<b>Relatório do Auditor Independente</b>	<b>270</b>
<b>11. Propriedade, edifícios e equipamentos</b>	254		

# Table of contents

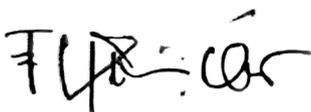
<b>Statement of Compliance</b>	<b>211</b>	<b>11. Property, Plant and Equipment</b>	254
<b>Statement of financial position</b>	<b>212</b>	<b>12. Other assets</b>	256
<b>Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income</b>	<b>213</b>	<b>13. Government deposits</b>	256
<b>Statement of Changes in Equity</b>	<b>214</b>	<b>14. Other deposits</b>	257
<b>Statement of Cash Flows</b>	<b>215</b>	<b>15. Other liabilities</b>	257
<b>Notes to the Financial Statements</b>		<b>16. Capital and reserves</b>	258
<b>1. Reporting entity and statutory base</b>	216	<b>17. Provision for transfer of surplus to Government of Timor-Leste</b>	259
<b>2. Basis of preparation</b>	218	<b>18. Contingent liabilities</b>	260
<b>3. Significant accounting policies</b>	220	<b>19. Net interest income</b>	260
<b>4. Financial risk management</b>	236	<b>20. Fee and commission income</b>	261
<b>5. Critical accounting judgements in applying the Bank's accounting policies</b>	249	<b>21. Petroleum Fund management fee</b>	262
<b>6. Segment reporting</b>	250	<b>22. Personnel expenses</b>	264
<b>7. Cash and cash equivalents</b>	250	<b>23. Administration expenses</b>	264
<b>8. Marketable securities</b>	251	<b>24. Petroleum Fund of Timor-Leste</b>	265
<b>9. Financial assets and liabilities</b>	251	<b>25. Related party transactions</b>	267
<b>10. International financial institutions</b>	252	<b>26. Authorisation of the financial statements</b>	269
		<b>Independent Auditor's Report</b>	<b>270</b>

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

As Demonstrações Financeiras apresentadas nas páginas 212 a 215 e as Notas explicativas das mesmas, e que constam das páginas 216 a 269, foram preparadas pela Administração e aprovadas pelo Conselho de Administração do Banco Central de Timor-Leste.

Declaro que as Demonstrações Financeiras estão de acordo com os requisitos constantes da Lei n.º 5/2011, de 15 de junho (Lei Orgânica do Banco Central) e que representam, de uma forma fidedigna, a verdadeira situação financeira e o desempenho do Banco Central de Timor-Leste à data de 31 de dezembro de 2018.

Díli, 29 de abril de 2019



**Abraão de Vasconcelos**  
Governador

## STATEMENT OF COMPLIANCE

The Financial Statements on pages 212 to 215 and the Notes from pages 216 to 269 which form an integral part of these statements have been prepared by the Management and approved by the Governing Board of Banco Central de Timor-Leste. I declare that these Financial Statements comply with the requirements of Central Bank Law no 5/2011 and fairly present the true financial position and performance of Banco Central de Timor-Leste as at 31 December 2018.

Dili, 29 April 2019



**Abraão de Vasconcelos**  
Governor

**DEMONSTRAÇÃO DE POSIÇÃO FINANCEIRA  
PARA O ANO TERMINADO EM 31 DE DEZEMBRO DE 2018 /  
BALANCE SHEET STATEMENT  
FOR THE YEARS FINISHED ON 31 DECEMBER 2018 AND 2018**

	Notas / Notes	2018 MIL USD	2017 MIL USD
<b>Ativo / Assets</b>			
Caixa e disponibilidades em bancos / Cash and cash equivalent	7	680.741	547.150
Investimentos / Investments	10	34.276	35.103
Propriedade, edifícios e equipamentos / Property, plant and equipment	11	2.021	2.212
Outros ativos / Other assets	12	5.183	5.405
<b>Total dos ativos / Total assets</b>		<b>722.221</b>	<b>589.870</b>
<b>Passivo / Liabilities</b>			
Depósitos do Governo / State deposits	13	397.925	287.761
Outros depósitos / Other deposits	14	193.416	193.919
Outros passivos / Other liabilities	15	42.117	28.446
Moeda emitida / Issued currency		18.659	15.872
<b>Total do passivo / Total liabilities</b>		<b>652.117</b>	<b>525.998</b>
Capital / Capital	16	65.000	60.000
Reserva / Reserves		762	762
Lucro Líquido / Net profit		4.342	3.110
		70.104	63.872
<b>Total de passivo e de capital próprio / Total liabilities and equity</b>		<b>722.221</b>	<b>589.870</b>

As notas explicativas anexas, das páginas 97 a 126, fazem parte integrante destas demonstrações financeiras /  
The notes on pages 97-126 are an integral part of this statement

**DEMONSTRAÇÃO DOS RESULTADOS DOS EXERCÍCIOS FINDOS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2018 /  
PROFIT AND LOSS STATEMENT FOR THE YEARS ENDED ON 31 DECEMBER 2018**

	Notas / Notes	2018 MIL USD	2017 MIL USD
<b>Rendimento De Operações / Operating Revenue</b>			
<b>Rendimento de investimentos / Investment income</b>			
Juros recebidos / Interest received	19	5.254	2.556
Despesas com juros / Interest expense	19	(748)	(84)
<b>Rendimento líquido do investimento / Net investment income</b>		<b>4.506</b>	<b>2.472</b>
Taxa de gestão do Fundo Petrolífero / PF management fee	21	13.959	14.463
Despesas de gestão do Fundo Petrolífero / PF administration expenses	21	(8.752)	(9.018)
<b>Receitas líquidas de comissão / PF management net revenues</b>		<b>5.207</b>	<b>5.445</b>
Taxas e comissões / Fees and Commissions	20	730	706
Outras Rendimentos / Other Income		1	115
<b>Rendimentos totais / Total income</b>		<b>10.444</b>	<b>8.738</b>
<b>Custos / Expenses</b>			
Custos com o pessoal / Personnel expenses	22,25	2.174	1.925
Despesas de circulação monetária / Currency distribution expenses		717	846
Gastos gerais administrativos / Administration expenses	23	2.518	2.376
Depreciações / Depreciation	11	693	481
<b>Custos totais / Total costs</b>		<b>6.102</b>	<b>5.628</b>
<b>Lucros / Perdas / Profit / Loss before Extraordinary items</b>		<b>4.342</b>	<b>3.110</b>
Outros rendimentos / perdas / Other comprehensive income / Loss		-	-
<b>Resultado líquido do exercício / Total profit and other comprehensive income</b>		<b>4.342</b>	<b>3.110</b>

As notas explicativas anexas, das páginas 97 a 126, fazem parte integrante destas demonstrações financeiras /  
The notes on pages 97-126 are an integral part of this statement

**DEMONSTRAÇÃO DE ALTERAÇÕES NO CAPITAL PRÓPRIO  
 PARA O ANO TERMINADO EM 31 DE DEZEMBRO DE 2018 /  
 EQUITY CHANGES STATEMENT  
 FOR THE YEARS FINISHED ON 31 DECEMBER 2018 AND 2017**

	Notas / Notes	2018 MIL USD	2017 MIL USD
<b>Capital / Capital</b>			
Saldo inicial / Opening balance	16	60.000	55.000
Aumento de Capital / Increase in capital	16	5.000	5.000
<b>Saldo final / Closing balance</b>	16	<b>65.000</b>	<b>60.000</b>
<b>Reserva / Reserve</b>			
Saldo inicial / Opening balance		762	762
Resultado líquido do exercício / Total profit and other comprehensive income		4.342 -	3.110 -
<b>Saldo final / Closing balance</b>		<b>5.104</b>	<b>3.872</b>
<b>Total de capital próprio / Total equity</b>		<b>70.104</b>	<b>63.872</b>

As notas explicativas anexas, das páginas 97 a 126, fazem parte integrante destas demonstrações financeiras /  
 The notes on pages 97-127 are an integral part of this statement

**DEMONSTRAÇÃO DOS FLUXOS DE CAIXA DOS EXERCÍCIOS FINDOS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2018/  
STATEMENT OF CASH FLOWS FOR THE PERIOD ENDED 31 DECEMBER 2018**

	2017 MIL USD	2017 MIL USD
<b>Fluxos De Caixa De Atividades Operacionais / Cash Flows From Operating Activities</b>		
Resultado Líquido do exercício / Profit for the period	4.342	3.110
Depreciação / Depreciation	693	481
Rendimento líquido de investimento / Net interest income	(4.506)	(2.472)
<b>Total</b>	<b>529</b>	<b>1.119</b>
Alteração nos recebimentos, pré-pagamentos e stock / Change in receivables, prepayments and stocks	223	(202)
Alteração nos depósitos do Governo / Change in state deposits	110.164	75.450
Alterações nos outros depósitos / Changes in other deposits	(503)	82.540
Alteração nos outros passivos / Changes in other liabilities	13.671	19.947
	124.084	178.854
Juros recebidos / Interest received	5.254	2.556
Juros pagos / Interest paid	(748)	(84)
<b>Fluxos de caixa líquidos das atividades operacionais / Net cash from operating activities</b>	<b>128.590</b>	<b>181.326</b>
<b>Atividades de Investimento / Cash Flow from Investing Activities</b>		
Alterações nos Investimentos / Acquisitions of investments	827	(413)
Aquisição de propriedade, edifícios e equipamentos / Acquisitions of property, plant & equipment	(502)	(855)
<b>Fluxos de caixa líquidos das atividades de investimento / Net cash from investing activities</b>	<b>325</b>	<b>(1.268)</b>
<b>Atividade de Financiamento / Cash Flow from Financing Activities</b>		
Moeda emitida / Currency issued	2.786	1.363
Capital (subscrição pelo Governo) / Capital subscription by government	5.000	5.000
Transferência do excedente para o Governo de Timor-Leste / Transfer of surplus to government	(3.110)	(700)
<b>Fluxos de caixa líquidos das atividades de financiamento / Net cash from financing activities</b>	<b>4.676</b>	<b>5.663</b>
<b>Varição Líquida Em Caixa E Seus Equivalentes / Increase In Cash &amp; Cash Equivalents</b>	<b>133.591</b>	<b>185.721</b>
'Caixa' e seus equivalentes no início do exercício / Cash & cash equivalents at the beginning of year	547.150	361.429
<b>'Caixa' e seus equivalentes no final do exercício / Cash &amp; cash equivalents at the end of year</b>	<b>680.741</b>	<b>547.150</b>

As notas das páginas 97 a 127 fazem parte integrante desta declaração /  
The notes on pages 97-127 are an integral part of this statement

## **NOTAS ÀS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS:**

### **1. Banco Central de Timor-Leste e base estatutária**

As demonstrações financeiras apresentadas correspondem às demonstrações financeiras do Banco Central de Timor-Leste (“Banco” ou “BCTL”), uma entidade pública e legalmente autônoma estabelecida pela Lei n.º 5/2011, de 15 de junho, a Lei Orgânica do Banco Central de Timor-Leste. O endereço oficial da sede do BCTL é Avenida Xavier do Amaral, n.º 9, P.O. Box 59, Díli, Timor-Leste.

As demonstrações financeiras do Banco são relativas ao exercício findo em 31 de dezembro de 2018 e, de acordo com o disposto no Artigo 58.º da Lei n.º 5/2011, as demonstrações financeiras são elaboradas de acordo com as Normas Internacionais de Relato Financeiro (IFRS).

O principal objetivo do Banco é alcançar e manter a estabilidade dos preços internos. Adicionalmente, o Banco apresenta como objetivos assegurar a liquidez e solvência de um sistema bancário e financeiro estável, baseado nas leis do mercado; executar a política cambial de Timor-Leste; e promover um sistema de pagamentos seguro, sólido e eficiente.

## **NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS:**

### **1. Reporting Entity and Statutory Basis**

These are the financial statements of Banco Central de Timor-Leste (“the Bank” or BCTL), a distinct autonomous public legal entity established by Organic Law number 5/2011 on the Central Bank of Timor-Leste. The head office of Banco Central de Timor-Leste is at Avenida Xavier do Amaral, n.º 9, P.O. Box 59, Díli, Timor-Leste.

The financial statements of the Bank are for the financial year ended 31 December 2018 and, in accordance with section 58 of the Organic Law no 5/2011, the accounts and records are maintained in accordance with International Financial Reporting Standards.

The primary objective of the Bank is to achieve and maintain domestic price stability. The other objectives of the Bank are to foster the liquidity and solvency of a stable market-based banking and financial system, to execute the foreign exchange policy of Timor-Leste, and to promote a safe, sound, and efficient payment system.

O papel do Banco é funcionar como o Banco Central de Timor-Leste. As funções do BCTL encontram-se definidas na Lei Orgânica n.º 5/2011 e em outras leis, sendo resumidas como se segue:

- recomendar ao Governo as grandes linhas de política nas áreas da sua responsabilidade;
- emitir moedas designadas “centavos” que têm, em conjunto com o dólar dos Estados Unidos da América, o estatuto de moeda corrente no país;
- formular e implementar medidas, e supervisionar e regular os sistemas de liquidação e de pagamentos de transações em moeda corrente doméstica e estrangeira em Timor-Leste;
- possuir, operar, ou participar em um ou mais sistemas de pagamento;
- agir como banco do Governo e das agências dele dependentes;
- agir como agente fiscal do Governo e das agências dele dependentes;
- deter e administrar todos os recursos financeiros públicos, inclusive as reservas oficiais de moedas estrangeiras;
- assegurar a administração operacional do Fundo Petrolífero de Timor-Leste;
- deter depósitos em moeda corrente estrangeira dos bancos comerciais;
- assegurar uma provisão adequada de notas e moedas necessárias à realização das transações em dinheiro no país;
- Ser banco depositário de títulos e moedas; autorizar, supervisionar e regular a atividade dos bancos comerciais;
- autorizar, supervisionar e regular a atividade de casas de câmbio;
- autorizar, supervisionar e regular companhias e intermediários de seguros; e
- levar a cabo, com regularidade, a análise económica e monetária da economia de Timor-Leste, tornando públicos os resultados das mesmas e submeter propostas e medidas ao Governo com base nas análises efetuadas.

The Bank’s role is to function as the central bank of Timor-Leste. The functions are defined in the organic Law 5/2011 and other laws, are summaries as the followings:

- to recommend broad policy guidelines to the government in areas under the Bank’s responsibility;
- to issue coins called centavos, that have legal tender status in addition to the United States dollar;
- to formulate and implement measures for, and supervise and regulate, payments and settlement systems for transactions in domestic and foreign currency in Timor-Leste;
- to own, operate, or participate in one or more payment systems;
- to act as banker to the government and related agencies;
- to act as fiscal agent of the government and related agencies;
- to hold and manage all public financial resources, including the official foreign exchange reserves;
- to undertake the operational management of the Petroleum Fund of Timor-Leste;
- to hold foreign currency deposits of Commercial Banks;
- to ensure an adequate supply of banknotes and coins for the settlement of cash transactions;
- to maintain a depository for safe keeping of currency and securities;
- to license, supervise, and regulate commercial banks;
- to license, supervise and regulate currency exchange activities;
- to license, supervise and regulate insurance companies and intermediaries; and
- to conduct regular economic and monetary analysis of the Timor-Leste economy, make public the results, and submit proposals and measures to the government on the basis of such analysis.

## **2. Bases de Preparação**

### **a) Declaração de Conformidade**

Estas demonstrações financeiras foram preparadas de acordo com as Normas Internacionais de Relato Financeiro (IFRS) tal como emitidas pelo International Accounting Standard Board (IASB).

A sua publicação foi autorizada pelo Conselho de Administração do BCTL em 29 de abril de 2019.

### **b) Bases de Mensuração**

As demonstrações financeiras foram preparadas seguindo o princípio do custo histórico, com exceção de certos títulos de investimento que se encontram registados ao valor de mercado.

### **c) Adoção das Normas Internacionais de Relato Financeiro (IFRS)**

As presentes demonstrações financeiras seguem as Normas Internacionais de Relato Financeiro em vigor a 31 de dezembro de 2018. O Banco não adotou antecipadamente qualquer norma ou interpretação.

## **2. Basis of Preparation**

### **a) Statement of compliance**

These financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) as issued by International Accounting Standard Board (IASB).

The financial statements were authorised for issue by the Governing Board on 29 April 2019.

### **b) Basis of Measurement**

The financial statements have been prepared on the historical cost basis except for certain investment securities which are measured at fair value.

### **c) Adoption of International Financial Reporting Standards**

These financial statements incorporate all International Financial Reporting Standards in force at 31 December 2018. No standards have been adopted before the effective date.

#### **d) Moeda funcional e de apresentação**

As demonstrações financeiras estão expressas em dólares dos Estados Unidos (USD), sendo esta a moeda oficial de Timor-Leste. A informação é apresentada em USD arredondados ao milhar mais próximo, salvo indicação contrária. Esta prática pode resultar em ligeiras diferenças entre as demonstrações financeiras tal como apresentadas na demonstração dos resultados e no balanço e as notas explicativas de apoio às demonstrações financeiras.

#### **e) Uso de julgamentos e estimativas**

A preparação das demonstrações financeiras exige à gestão efetuar julgamentos, estimativas, e adotar pressupostos que afetam a aplicação das políticas contabilísticas e os montantes de proveitos, custos, ativos e passivos.

As estimativas e os pressupostos estão sujeitos a um processo de revisão permanente.

As revisões das estimativas contabilísticas são repercutidas na contabilidade no período em que elas são revistas e em todos os períodos futuros igualmente afetados. As áreas que envolvem um maior nível de julgamento ou de complexidade, e onde são utilizados pressupostos e estimativas significativas na preparação das demonstrações financeiras encontram-se divulgadas na nota 3.

#### **f) Informação Comparativa**

De modo a assegurar consistência da informação financeira divulgada com referência a 31 de dezembro de 2018, é apresentada informação comparativa de outros períodos, sempre que considerado apropriado. Foram introduzidas algumas alterações na apresentação das demonstrações financeiras face ao ano anterior.

#### **d) Functional and Presentation Currency**

The financial statements are presented in United States dollars, being the official currency of Timor-Leste and the Bank's functional and presentation currency. Financial information is presented in US dollars rounded to the nearest thousand dollars, unless otherwise stated. This may result in minor differences between accounts reported in the Income statement, Balance sheet and detailed supporting notes.

#### **e) Use of Estimates and Judgements**

The preparation of financial statements requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of accounting policies and the reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. Estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised and in any future periods affected.

Information about significant areas of estimation uncertainty and critical judgements in applying accounting policies that have the most significant effect on the amounts recognised in the financial statements are described in note 3.

#### **f) Comparative amounts opening balances**

To ensure consistency with the current year, comparative figures have been restated where appropriate. Certain presentational changes have been made in the financial statements.

### 3. Principais Políticas Contabilísticas

As políticas contabilísticas apresentadas abaixo foram aplicadas de uma forma consistente a todos os períodos apresentados nestas demonstrações financeiras.

#### a) Taxas de câmbio

As transações envolvendo moeda estrangeira foram convertidas em USD às taxas de câmbio aplicáveis nas datas de transação. Os ativos e passivos monetários em moeda estrangeira foram reconhecidos utilizando as taxas de câmbio praticadas na data de referência de balanço.

Os ganhos ou perdas em bens monetários correspondem à diferença entre o custo de amortização na moeda funcional no início do período, ajustado com o juro efetivo e os pagamentos ocorridos durante o período, e o custo de amortização em moeda estrangeira à taxa de câmbio no fim do período.

Os ativos e passivos não monetários denominados em moeda estrangeira que são medidos ao preço mercado são convertidos na moeda funcional à taxa de câmbio da data em que o referido valor estimado foi calculado.

As taxas de câmbio relevantes utilizadas para efeitos de determinação dos valores dos principais ativos e passivos destas demonstrações financeiras foram as seguintes:

	31 DEZ 2018	31 DEZ 2017
Dólar Australiano / Australian Dollars (AUD)	1.4215	1.2840
Direitos Especial de Saque (DES) / Special Drawing Rights (SDR)	0.7190	0.7439
Euro (EUR)	0.8748	0.8372

### 3. Significant Accounting Policies

The accounting policies set out below have been applied consistently to all periods presented in these financial statements.

#### a) Foreign currency transactions

Transactions in foreign currencies are translated into United States dollars at the spot exchange rate at the date of the transaction. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at the reporting date are retranslated at balance date into United States dollars at the spot exchange

rate at that date. The foreign currency gain or loss on monetary items is the difference between amortised cost in the functional currency at the beginning of the period, adjusted for effective interest and payments during the period, and the amortised cost in foreign currency translated at the exchange rate at the end of the period. Non-monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies that are measured at fair value are retranslated into the functional currency at the spot exchange rate at the date that the fair value was determined. The following United States dollar exchange rates have been used to convert foreign currency assets and liabilities to United States dollars for reporting purposes.

### **b) Método da taxa de juro**

Os rendimentos e os custos com juros são apresentados na demonstração dos resultados utilizando o método da taxa de juro efetiva. A taxa de juro efetiva é a taxa que desconta exatamente os pagamentos e recebimentos futuros estimados durante a vida esperada do instrumento financeiro (ou, quando apropriado, um período mais curto). Ao calcular a taxa de juro efetiva o Banco estima os fluxos de caixa considerando todos os termos contratuais do instrumento financeiro, não considerando, eventuais perdas de crédito futuras.

O cálculo da taxa de juro efetiva inclui as comissões que sejam parte integrante da taxa de juro efetiva, custos de transação e todos os prémios e descontos diretamente relacionados com a transação. Os custos de transação incluem custos incrementais que são diretamente atribuíveis à aquisição ou emissão de instrumentos financeiros.

O rendimento e os custos com juros apresentados na demonstração dos resultados incluem:

- Juros de ativos e passivos financeiros ao custo amortizado, registados pelo método da taxa de juro efetiva.

### **b) Interest Rate Method**

Interest income and expense are recognised in the income statement using the effective interest method. The effective interest rate is the rate that exactly discounts the estimated future cash payments and receipts through the expected life of the financial asset or liability (or, where appropriate, a shorter period) to the carrying amount of the financial asset or liability. When calculating the effective interest rate, the Bank estimates future cash flows considering all contractual terms of the financial instrument but not future credit losses.

The calculation of the effective interest rate includes all fees and points paid or received transaction costs, and discounts or premiums that are an integral part of the effective interest rate. Transaction costs include incremental costs that are directly attributable to the acquisition or issue of a financial asset or liability.

Interest income and expense presented in the profit and loss statement include:

- Interest on financial assets and liabilities at amortised cost on using effective interest rate basis

### **c) Taxas**

Os rendimentos provenientes de taxas, incluindo taxas de gestão de depósitos bancários, de distribuição de dinheiro e de gestão de investimentos são contabilizadas quando os respetivos serviços são prestados. O rendimento das taxas pagas pelo Governo é reconhecido após a aprovação pelo Parlamento Nacional e amortizado durante o período durante o qual os serviços são prestados.

As taxas e comissões pagas dizem respeito, principalmente a taxas de transações e prestação de serviços que são reconhecidos em resultados à medida que os correspondentes serviços são recebidos.

### **d) Resultado Operacional**

O resultado operacional compreende os ganhos líquidos de perdas relacionadas com as transações de ativos e passivos e inclui todas as alterações, verificadas ou não, no valor de mercado (com a exceção das alterações estimadas dos valores relativos a ativos comercializáveis).

### **e) Impostos**

O Banco goza de imunidade tributária, nos termos do disposto no Artigo 72.º da Lei Orgânica de Timor-Leste.

### **c) Fees**

Fee income, including account service fees, cash distribution, and investment management fees, are recognised as the related services are performed. Fee income from government is recognised upon appropriation by parliament, and amortised over the period during which the services are provided.

Fee and commission expenses relate mainly to transaction and service fees, which are expensed as the services are received.

### **d) Operating Profit**

Operating profit comprises gains net of losses related to trading assets and liabilities, and includes all realised and unrealised fair value change.

### **e) Taxation**

The Bank is exempt from taxes on its income under the provisions of Article 72, Organic Law no. 5/2011.

## **f) Ativos e Passivos Financeiros**

### **i) Reconhecimento**

O Banco reconhece e contabiliza empréstimos, adiantamentos e depósitos na data em que os mesmos são constituídos. Os outros ativos financeiros são inicialmente contabilizados na data de liquidação em que o pagamento é feito e o título recebido de acordo com as condições contratualmente estabelecidas. Um ativo ou um passivo financeiro é inicialmente reconhecido ao seu valor de mercado adicionado (para os itens não posteriormente medidos ao preço de mercado por ganhos ou perdas) dos custos de transação, diretamente atribuíveis à sua aquisição ou emissão.

O Banco efetua transações quando adquire ativos, mas não assume todos os riscos e recompensas dos ativos ou parte dos mesmos. Tais ativos, incluindo os adquiridos em resultado da gestão do Fundo Petrolífero pelo Banco não são contabilizados no seu balanço.

### **ii) Classificação**

Ver a Política Contabilística nº 3 alíneas g) e h).

## **f) Financial Assets and Liabilities**

### **i) Recognition**

The Bank recognises loans, advances and deposits on the date at which they are originated. All other financial assets are initially recognised on the settlement date at which payment is made and title received according to market contractual arrangements.

A financial asset or financial liability is initially measured at fair value plus (for an item not subsequently measured at fair value through profit or loss) transaction costs that are directly attributable to its acquisition or issue.

The Bank enters into transactions whereby it acquires assets but does not acquire all the risks and rewards of the assets or a portion of them. Such assets, including assets acquired in connection with the Bank's management of the Petroleum Fund, are not recognised on the balance sheet.

### **ii) Classification**

See accounting policies 3 (g), and (h).

### **iii) Desreconhecimento**

O Banco procede ao desreconhecimento dos ativos financeiros do balanço quando os direitos contratuais do Banco relativos aos respectivos fluxos de caixa expiram, ou na data em que é transferido o direito legal a receber os fluxos de caixa relativos aos ativos financeiros.

O mesmo acontece quanto aos passivos financeiros, que são desreconhecidos quando as obrigações subjacentes são liquidadas, expiradas ou canceladas.

### **iv) Compensação de instrumentos financeiros**

O valor dos ativos e passivos financeiros é alvo de compensação e o seu valor líquido expresso no balanço quando, e somente quando, o Banco tiver o direito legal executável de compensar os montantes reconhecidos e exista a intenção de os liquidar pelo seu valor líquido ou realizar o ativo e liquidar o passivo simultaneamente.

### **v) Custo Amortizado**

O custo amortizado de um ativo financeiro é o montante pelo qual esse ativo é avaliado no momento do seu reconhecimento inicial menos os pagamentos de capital, mais ou menos a amortização acumulada usando o método da taxa de juro efetiva ou qualquer outra diferença entre o montante inicial registado e o montante na maturidade, menos qualquer redução por imparidade.

### **iii) De-recognition**

Any interest in such transferred financial assets that qualify for derecognition that is created or retained by the Bank is recognised as a separate asset or liability.

On de-recognition of a financial asset, the difference between the carrying amount of the asset (or the carrying amount allocated to the portion of the asset transferred), and the sum of (i) the consideration received (including any new asset obtained less any new liability assumed) and (ii) any cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income is recognised in profit or loss.

### **iv) Offsetting**

Financial assets and liabilities are set off and the net amount presented in the balance sheet when, and only when, the Bank has a legal right to set off the amounts and intends either to settle on a net basis or to realise the asset and settle the liability simultaneously.

### **v) Amortised cost measurement**

The amortised cost of a financial asset is the amount at which the financial asset is measured at initial recognition, minus principal repayments, plus or minus the cumulative amortisation using the effective interest method of any difference between the initial amount recognised and the maturity amount, minus any reduction for impairment.

#### **vi) Valor de Mercado**

A determinação do valor de mercado para os ativos financeiros é baseada nas cotações dos respectivos instrumentos financeiros em mercados ativos. Um mercado é considerado como ativo se as cotações nele verificadas sejam acessíveis e representem de uma forma fidedigna e atualizada as transações nele efetuadas.

A manifestação mais evidente do valor de mercado de um instrumento financeiro no momento do seu registo contabilístico inicial é o preço da sua transação, i.e., o valor pago ou recebido, a não ser que o valor de mercado do referido instrumento resulte da comparação com outras transações de mercado do mesmo instrumento (i.e., sem modificação ou alterações das suas características) ou baseado numa técnica de avaliação que inclua, como variáveis, apenas informações de mercados analisáveis.

#### **vii) Identificação e medição de prejuízos**

Em cada data de referência de balanço o Banco avalia se existe ou não evidência objetiva de imparidade associada aos ativos financeiros não mensurados ao valor de mercado. Um ativo financeiro apresenta imparidade quando existe uma evidência objetiva de perda após o reconhecimento inicial do ativo, e que essa perda de valor tem um impacto nos cash flows futuros do ativo. O impacto precisa de ser estimado com um grau de confiança elevado.

#### **vi) Fair value measurement**

The determination of fair values of financial assets is based on quoted market prices for financial instruments traded in an active market for that instrument. A market is regarded as active if quoted prices are readily and regularly available and represent actual and regularly occurring market transactions on an arm's length basis.

The best evidence of the fair value of a financial instrument at initial recognition is the transaction price, i.e the fair value of the consideration given or received, unless the fair value of that instrument is evidenced by comparison with other observable current market transactions in the same instrument (i.e without modification or repackaging) or based on a valuation technique whose variables include only data from observable markets.

#### **vii) Identification and measurement of impairment**

At each balance date the Bank assesses whether or not there is objective evidence that financial assets not carried at fair value through profit or loss are impaired. Financial assets are impaired when objective evidence demonstrates that a loss event has occurred after the initial recognition of the asset, and that the loss event has an impact on the future cash flows from the asset that can be estimated reliably.

O Banco tem em consideração evidências de imparidade de títulos de investimento quer a nível individual de cada ativo específico quer a nível coletivo. Todos os ativos detidos até à maturidade, individualmente significativos, são avaliados para determinação de eventuais perdas. Os restantes ativos são depois avaliados em conjunto para determinar eventuais perdas que possam ter ocorrido, mas que não tenham sido previamente identificadas. Os ativos que não são individualmente significativos são então avaliados coletivamente para saber se houve perda associada a ativos financeiros com características de risco semelhantes.

Perdas por imparidade em títulos de investimento comercializáveis são reconhecidas contabilisticamente medindo a diferença entre o valor do ativo e o valor presente atualizado dos cash flows futuros à taxa de juro efetiva. As perdas são reconhecidas em resultados. Os juros sobre ativos com imparidade continuam a ser contabilizados até ao desaparecimento da perda. Quando um acontecimento subsequente faça com que o montante de perda num título negociável diminua, a perda é revertida através de resultados.

The Bank considers evidence of impairment for held-to-maturity investment securities at both a specific asset and collective level. All individually significant held-to-maturity investment securities are assessed for specific impairment. All individually significant held-to-maturity investment securities found not to be specifically impaired are then collectively assessed for any impairment that has been incurred but not yet identified. Held-to-maturity investment securities that are not individually significant are then collectively assessed for impairment by grouping together held-to-maturity investment securities with similar risk characteristics.

Impairment losses on available-for-sale investment securities are recognised by transferring the cumulative loss that has been recognised directly in equity to profit or loss. The cumulative loss that is removed from equity and recognised in profit or loss is the difference between the acquisition cost, net of any principal repayment and amortisation, and the current fair value, less any impairment loss previously recognised in profit or loss. Changes in impairment provisions attributable to time value are reflected as a component of interest income.

As perdas em títulos de investimento comercializáveis são reconhecidas contabilisticamente transferindo o valor acumulado da perda que foi contabilizada diretamente de capital para resultados. O valor acumulado de perda que é retirado do capital e contabilizado em resultados é a diferença entre o preço de aquisição (líquido de qualquer amortização de capital e amortização) e o valor presente de mercado menos qualquer prejuízo previamente já registrado em resultados. Alterações nas perdas atribuíveis ao valor do tempo são refletidas nas contas como uma componente de rendimento em juros.

### **g) Caixa e equivalentes de caixa**

O conceito de caixa e equivalentes de caixa inclui notas e moedas, e saldos disponíveis sem restrições junto de outros bancos que estejam sujeitos a riscos insignificantes de alteração de valor e que são usados pelo Banco na gestão das suas responsabilidades de curto prazo, incluindo a manutenção da oferta de divisas dos Estados Unidos de modo a assegurar uma oferta adequada de notas e de moedas para a realização de transações em Timor-Leste.

A caixa e equivalentes de caixa são contabilizados no balanço pelo valor de mercado.

### **g) Cash and Cash Equivalents**

Cash and cash equivalents includes notes and coins on hand, unrestricted balances held with other banks, which are subject to an insignificant risk of changes in their fair value, and are used by the Bank in the management of its short-term commitments, including the maintenance of a supply of United States currency to ensure an adequate supply of banknotes and coins for the settlement of cash transactions in Timor-Leste.

Cash and cash equivalents are carried at amortised cost in the balance sheet, which approximates fair value.

### **h) Fundo Monetário Internacional (FMI)**

A República Democrática de Timor-Leste tornou-se membro do FMI em 23 de julho de 2002. O Banco foi designado como o depositário oficial de acordo com o Artigo XIII dos Estatutos do FMI. De acordo com práticas contabilísticas geralmente aceites nos Bancos Centrais, o Banco inscreveu a quota de subscrição de Timor-Leste como um ativo no seu balanço, mas simultaneamente reconhece os depósitos do Fundo (numerário e títulos) como sua responsabilidade.

O reconhecimento das transações e saldos com o FMI segue as indicações dadas por esta instituição, que consideram as características específicas das relações financeiras dos países membros com o Fundo.

A conta de títulos do FMI reflete o valor de uma Nota Promissória em custódia no BCTL a favor do FMI e pagável pelo Ministério das Finanças da RDTL enquanto agente fiscal do FMI em Timor-Leste. O balanço regista o valor equivalente em USD dos DSE à taxa de câmbio DSE/USD aplicável.

O Banco reconhece um ativo e um passivo em relação aos títulos do FMI.

### **h) International Monetary Fund**

The Democratic Republic of Timor-Leste became a member of the International Monetary Fund (IMF) on 23 July 2002. The Bank was designated as the official depository under Article XIII of the IMF Articles of Association. In accordance with article 19 (f) of Organic Law no. 5/2011 the Bank holds the Timor-Leste reserve position subscription in the IMF.

The recognition of the transactions and balances with the IMF follows the indications given by this institution, which consider the specific characteristics of the financial relations of the member countries with the Fund.

The IMF Securities Account reflects the value of a Promissory Note payable by the Ministry of Finance as the fiscal agent of the IMF in Timor-Leste held by the Bank in favour of the IMF.

The Bank recognises an asset and a liability account in relation to the IMF Securities.

### **i) Transações do mercado overnight**

O Banco estabelece acordos no mercado overnight no decorrer da gestão das suas disponibilidades de caixa. Estas transações são registadas no balanço em Caixa e disponibilidades em bancos, sendo o seu rendimento contabilizado em resultados na data de transação.

### **j) Outros ativos e Outros passivos**

O dinheiro em moeda local ou em moeda estrangeira, depósitos e as contas a receber e a pagar são registadas na data em que se efetuam as transações, adicionadas de eventuais juros.

As contas a receber são registadas na data em que se espera realizar o valor correspondente após devida provisão para dívidas de cobrança duvidosa.

O inventário de moeda, que não se encontra em circulação, é registado como existência ao custo de aquisição, sendo apenas registado como custo aquando da sua entrada em circulação. O inventário de moeda é mensurado pelo menor de entre o custo e o valor líquido realizável. O custo é calculado numa base de média ponderada.

### **i) Reverse-Repurchase Transactions**

The Bank enters into overnight reverse-repurchase agreements in the course of its cash management activities. These transactions are recognised in the balance sheet as cash and cash equivalents, and income is recognised in profit and loss on the transaction date.

### **j) Other Assets and Liabilities**

Local and foreign currency cash, deposits, accounts receivable and payable, are valued at the transaction date, inclusive of any accrued interest.

Accounts receivable are recorded at expected realisable value after making due allowance for doubtful debts.

Unissued currency stocks are recorded as inventory at the cost of acquisition and expensed when issued. They are recorded at the lower of cost or net realisable value. Cost is determined on a weighted average basis.

## **k) Propriedade, edifícios e equipamentos**

### **i) Reconhecimento e mensuração**

Os ativos reconhecidos como propriedade, edifícios e equipamentos encontra-se valorizados ao custo deduzido das respetivas depreciações acumuladas e perdas de imparidade.

O custo inclui despesas que sejam razoavelmente atribuíveis à aquisição do ativo. Um Software adquirido para funcionamento de determinados equipamentos, considerado essencial à sua utilização, é considerado como sendo parte daquele equipamento.

Quando partes de um ativo registado em propriedade, edifícios e equipamentos têm diferentes vidas úteis, os ativos são contabilizados como elementos separados, é o caso dos maiores ativos que constituem a rúbrica de Propriedade, edifícios e equipamentos.

## **k) Property, Plant and Equipment**

### **i) Recognition and measurement**

Items of property, plant and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

Cost includes expenditures that are reasonably attributable to the acquisition of the asset. Purchased software that is integral to the functionality of the related equipment is capitalised as part of that equipment.

When parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, they are accounted for as separate items (major components) of property, plant and equipment.

O terreno e o edifício onde se localiza a sede do Banco, encontram-se registados na contabilidade ao custo de aquisição. O terreno e o edifício foram adquiridos no ano de 2000 por um valor de zero dólares. O valor pelo qual a sede do Banco se encontra registado só irá ser alterado quando for possível determinar o valor de mercado do terreno e edifício através de avaliações objetivas, em consequência do funcionamento do mercado de terras e de propriedades em Timor-Leste.

### **ii) Custos Subsequentes**

O custo de substituição de uma parte da propriedade, edifícios ou equipamentos é reconhecido nas contas pelo montante sobranete do valor do item se se entender que é provável que os benefícios económicos nele incorporados beneficiarão o Banco e que os seus custos podem ser medidos de uma forma fiável. Os custos subsequentes com propriedades, edifícios e equipamentos são reconhecidos apenas se: (1) for provável que deles resultarão benefícios económicos futuros para o Banco, e (2) se for possível de serem calculados de forma viável. Todas as despesas de manutenção e reparação são reconhecidas como custos, de acordo com o princípio da especialização dos exercícios.

The land and head office occupied by the Bank is recognised at the cost of acquisition in 2000 at nil value. The Bank still carries these assets at zero value pending the establishment of a fair value at a future time when the land and property market in Timor-Leste operates on a sound legal basis and objective valuations can be derived from observable property market transactions.

### **ii) Subsequent Costs**

The cost of replacing part of an item of property, plant and equipment is recognised in the carrying amount of the item if it is probable that the future economic benefits embodied within the part will flow to the Bank and its cost can be measured reliably. The carrying amount of replaced part is derecognised. The costs of day-to-day servicing of property, plant and equipment are recognised in profit or loss as incurred.

### iii) Depreciação

As depreciações são contabilizadas em resultados numa base de taxa de depreciação constante ao longo do tempo durante a vida útil dos bens. Os terrenos não são depreciados.

O Banco divide os seus ativos em grandes grupos de bens e deprecia-os de acordo com a vida útil esperada indicadas no quadro abaixo:

O método de depreciação, as vidas úteis e os valores residuais dos ativos são revistos a cada data de relato financeiro.

	2018	2017
Edifícios e benfeitorias / Buildings and improvements	20 anos / years	20 anos / years
Instalações / Plant	5 anos / years	5 anos / years
Equipamento de escritório / Office equipment	8 anos / years	8 anos / years
Computadores e equipamento electrónico / Computers and electronic equipment	4 anos / years	4 anos / years
Veículos / Vehicles	5 anos / years	5 anos / years

### iii) Depreciation

Depreciation is recognised in profit and loss on a straight line basis over the estimated useful lives of each part of an item of property, plant and equipment.

The Bank categorises its assets into broad groups and depreciates them according to indicative useful lives as follows:

Depreciation methods, useful lives and residual values are reassessed at the reporting date.

#### **iv) Imparidade**

O valor recuperável de um ativo é estimado em cada data de balanço para determinar se existe alguma indicação de que um ativo possa estar em imparidade. Se tal indicação existir, o valor recuperável do ativo é estimado, devendo ser reconhecida uma perda por imparidade sempre que o valor líquido de um ativo exceda o seu valor recuperável. As perdas de imparidade são reconhecidas na demonstração dos resultados.

#### **I) Moeda em circulação**

A moeda emitida pelo Banco sob a forma de moedas de centavos (que constituem legalmente subunidades do dólar dos Estados Unidos, utilizadas apenas em Timor-Leste) representa uma responsabilidade do Banco perante os detentores de moedas. A responsabilidade pelo valor da moeda em circulação é registada ao valor facial da mesma em balanço.

O Banco também emite moedas de coleção. Embora seja pouco provável que montantes significativos desta moeda sejam devolvidos para substituição por moeda corrente o Banco contabiliza o valor facial das moedas de coleção vendidas como se de moeda em circulação se tratasse.

#### **iv) Impairment**

The carrying amounts of the Bank's fixed assets are reviewed at each reporting date to determine whether there is any indication of impairment. If any such indication exists then the asset's recoverable amount is estimated. An impairment loss is recognised if the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount. Impairment losses are recognised in profit and loss.

#### **I) Currency in circulation**

Currency issued by the Bank in the form of centavos coins (which are legally a sub-unit of the United States dollar in Timor-Leste) represents a claim on the Bank in favour of the holder. The liability for the value of currency in circulation is recorded at face value on the balance sheet.

The Bank also issues collectors' currency. Although it is unlikely that significant amounts of collectors' currency will be returned for redemption, the Bank records the face value of the collectors' currency sold with currency in circulation.

## **m) Benefícios dos empregados**

### **i) Benefícios de curto prazo dos empregados**

Os benefícios de curto prazo dos empregados do Banco incluem o montante total dos rendimentos auferidos pelo pessoal da instituição, nomeadamente salários e suplementos variados. Os acréscimos de custos com pessoal são registados no balanço como outros passivos.

As obrigações com os benefícios a curto prazo dos funcionários são contabilizadas como custo quando o serviço relacionado é prestado. Um passivo é reconhecido pelo valor esperado a ser pago se o Banco tiver uma obrigação legal ou construtiva de pagar esse valor, em função de serviço passado prestado pelo funcionário, e a obrigação seja possível de ser mensurada de forma credível.

### **ii) Benefícios de longo prazo dos empregados**

Não existem benefícios de longo prazo a empregados no Banco.

## **m) Employee benefits**

### **i) Short term employee benefits**

A short term benefits include the full amount of all staff benefits, including salaries and accrued leave. Accruals of personnel costs are recorded in the balance sheet under other liabilities.

Short-term employee benefit obligations are expensed as the related service is provided. A liability is recognised for the amount expected to be paid if the Bank has a present legal or constructive obligation to pay this amount as a result of past service provided by the employee and the obligation can be measured reliably.

### **ii) Long-term employee benefits**

There is no pension scheme for employees of the Bank.

## **n) Alterações de Políticas Contabilísticas**

### **i) Alterações voluntárias nas Políticas Contabilísticas**

Durante o ano não houve alterações voluntárias nas políticas contabilísticas utilizadas pelo Banco, sendo as políticas utilizadas na preparação destas demonstrações financeiras consistentes com as utilizadas na preparação das demonstrações financeiras com referência a 31 de dezembro de 2017. Os montantes comparativos são apresentados para facilitar a análise das divulgações efetuadas.

### **ii) Novas normas emitidas e alteradas e interpretações aplicáveis no ano**

Não houve impactos significativos nas políticas contabilísticas e divulgações associadas á adoção pelo Banco de novas normas, revisões, alterações e melhorias de normas e interpretações, aplicáveis a partir de 1 de janeiro de 2018.

## **n) Changes in accounting policies**

### **i) Voluntary changes in accounting policies**

During the year there were no voluntary changes in accounting policies from the ones used in the preparation of the previous year's financial statements presented as comparative information.

### **ii) New standards and interpretations applicable in the year**

There was no significant impact on the accounting policies and disclosures from the adoption by the Bank of new standards, revisions, amendments and improvements to standards and interpretations which were applicable as from 1 January 2018.

## **4. Gestão dos Riscos de Atividade**

### **a) Introdução e síntese**

O Banco Central de Timor-Leste está exposto aos seguintes riscos, decorrentes do uso de instrumentos financeiros:

- Risco de crédito;
- Risco de liquidez;
- Risco de mercado;
- Risco operacional.

Esta nota apresenta informação sobre a exposição do Banco para cada um dos riscos acima, os objetivos do Banco, as suas políticas e procedimentos para mensuração e gestão do risco e do capital pelo Banco.

### **b) Quadro geral da gestão do risco**

O Conselho de Administração tem responsabilidade global pelo estabelecimento e supervisão do quadro geral de gestão do risco do Banco.

## **4. Financial Risk Management**

### **a) Introduction and Overview**

The Banco Central de Timor-Leste has exposure to the following risks from its use of financial instruments:

- Credit risk
- Liquidity risk
- Market risks
- Operational risks

This note presents information about the Bank's exposure to each of the above risks, the Bank's objectives, policies and procedures for measuring and managing risk, and the Bank's management of capital.

### **b) Risk Management Framework**

The Governing Board has overall responsibility for the establishment and oversight of the Bank's risk management framework.

O Conselho de Administração é orientado pelo disposto na Lei Orgânica do Banco Central, que estabelece as diretivas genéricas para a gestão do risco, incluindo as seguintes:

- O Artigo 19.º permite ao Banco deter na sua carteira de investimentos qualquer dos seguintes ativos externos: ouro e outros metais preciosos detidos sobre custódia do Banco, incluindo créditos no balanço que representem esses ouro e outros metais preciosos; moeda estrangeira sob a forma de notas e moedas detidas em Timor-Leste, que sejam livremente convertíveis, detidas pelo, ou por conta do Banco; saldos bancários e depósitos interbancários pagos a pronto ou dentro de um curto prazo e denominados em moedas livremente convertíveis e que estejam registados em contas do Banco, nos livros de bancos centrais estrangeiros ou de instituições financeiras internacionais; títulos de dívida prontos a serem negociados, emitidos

ou acreditados por governos estrangeiros, bancos centrais ou instituições financeiras internacionais; obrigações em instituições financeiras internacionais em resultado de acordos de recompra, de venda, de compra e de acordos de empréstimos dos referidos títulos de dívidas; Direitos especiais de saque registados na conta de Timor-Leste no Fundo Monetário Internacional; e a posição de reserva de Timor-Leste no Fundo Monetário Internacional.

- O Artigo 71.º n.º 1 proíbe o Banco de conceder crédito; exercer atividade comercial, comprar ações de qualquer empresa, incluindo participações no capital social em qualquer instituição financeira, ou, ter um interesse como proprietário em qualquer empresa financeira, comercial, agrícola, industrial ou outro tipo; de adquirir quaisquer direitos reais em propriedade imóvel, excluindo a que for considerada necessária para a sua administração e realização das suas operações;

The Governing Board is guided by the Bank's establishing law (Organic Law 5/2011), which sets broad risk management guidelines, including the following:

- Article 19 states that the Bank may hold in its investment portfolio any or all the following foreign assets: Gold and other precious metals held by or for the account of the Bank, including credit balances on account representing such gold and other precious metals; Banknotes and coins denominated in freely convertible foreign currencies held by or for the account of the Bank; Credit balances and interbank deposits that are payable on demand or within a short term denominated in freely convertible foreign currencies and are held in the accounts of the Bank, on the books of foreign central banks, or international financial institutions; Readily-marketable debt securities denominated in freely convertible foreign currencies issued by,

or backed by foreign governments, foreign central banks or international financial institutions; Claims on international financial institutions resulting from repurchase agreements, sale and buy back and securities lending agreements for the foresaid debt securities; Special drawing rights held in the account of Timor-Leste in the International Monetary Fund; The reserve position of Timor-Leste in the International Monetary Fund.

- Article 71.1 prohibits the Bank from granting credit, engaging in commerce, purchasing the shares of any corporation or company including the shares of any Financial Institution, or otherwise have an ownership interest in any financial, commercial, agricultural, industrial, or other undertaking or acquire by purchase, lease, or otherwise any real rights in or to immovable property, except as it shall consider necessary or expedient for the provision of premises for the conduct of its administration and operations.

- O Artigo 39.º autoriza o Banco a gerir fundos especiais propriedade do Estado, nos termos de um contrato de gestão e a manter receitas consignadas em contas especiais, desde que os ativos e as responsabilidades desses fundos sejam separados dos outros ativos e responsabilidades do Banco.

O Banco estabeleceu um Gabinete de Auditoria Interna, cujos deveres incluem levar a cabo revisões do controlo e procedimentos de gestão do risco cujos resultados são reportados ao Governador e, se assim o entender o Auditor Interno, ao Conselho de Administração.

### **c) Risco de Crédito**

Risco de crédito constitui o risco de perda financeira do Banco decorrentes do incumprimento de um cliente ou de uma contraparte de um instrumento financeiro falharem no cumprimento das suas obrigações contratuais. O risco de crédito encontra-se relacionado com o investimento e com as atividades bancárias do Banco.

São realizadas auditorias internas aos departamentos do Banco ligados à temática do investimento.

A exposição do Banco ao risco de crédito, baseado nas avaliações realizadas pela S&P Ratings, é como se segue:

- Article 39 authorises the Bank to manage special fund owned by the state on the basis of management contract and maintain earmarked receipts on its books special accounts provided that the assets and liabilities shall be segregated from the other assets and liabilities of the Bank.

The Bank has established an Internal Audit Office, whose duties are to undertake both regular and ad-hoc reviews of risk management controls and procedures, the results of which are reported to the Governor, and, at the discretion of the Chief Internal Auditor, the Governing Board.

### **c) Credit Risk**

Credit risk is the risk of financial loss to the Bank if a customer or counterparty to a financial instrument fails to meet its contractual obligations, and arises principally in connection with the Bank's investment and banking activities. Regular audits of the divisions responsible for the investment of funds are undertaken by Internal Audit.

The Bank's exposure to credit risk, based on the ratings issued by S&P Rating, is as follows:

À data de balanço não haviam perdas por imparidade a registrar.

O montante registado destes ativos aproxima-se do seu valor de mercado.

Em Mil USD / In thousands of USD	Rating*	Dez 2018	Rating*	Dez 2017
<b>Caixa e disponibilidades em bancos / Cash and cash equivalents</b>				
Caixa / Cash	AAA	16.396	AAA	50.858
Depósitos em Bancos Centrais / Deposits at central banks	AAA	645.435	AAA	479.487
Depósitos em Bancos em território nacional / Resident banks	BB-	17.146	B	13.039
Depósitos em Bancos no estrangeiro / Non-resident banks	A-	1.764	AA-	3.766
<b>Investimentos / Investments</b>				
Fundo Monetário Internacional / International Monetary Fund - "SDR"	N/A	34.276	N/A	35.103
<b>Total de ativo / Total asset</b>		<b>715.017</b>		<b>582.253</b>
Sumário por tipo de rating / By rating				
		<b>Dez 2018</b>	<b>Dez 2018</b>	<b>Dez 2017</b>
			<b>Dez 2017</b>	<b>Dez 2017</b>
AAA	92.56%	661.831	91.09%	530.345
A-	0.25%	1.764	0.65%	3.766
B	2.40%	17.146	2.24%	13.039
Não aplicável / Not applicable	4.79%	34.276	6.03%	35.103
<b>Total de ativo / Total asset</b>	<b>100%</b>	<b>715.017</b>	<b>100%</b>	<b>582.253</b>
*Quando um Banco Central não possui rating é divulgado o rating do país / *Where a central bank is not rated, the sovereign rating has been used.				

There were no impairment losses at balance date.

The carrying amount of these assets approximates their fair value.

#### **(d) Risco de Liquidez**

Risco de liquidez é o risco de o Banco encontrar dificuldades no cumprimento das obrigações resultantes das suas responsabilidades financeiras. O risco de liquidez é também o risco de o BCTL ter de vender rapidamente um ativo financeiro por um valor muito inferior ao seu valor de mercado.

O Banco é responsável por administrar a liquidez diária do sistema bancário. Este papel inclui a administração do sistema de compensação [clearing]. O BCTL está proibido, nos termos da sua Lei Orgânica, de adiantar fundos ao sistema bancário.

A abordagem do Banco quanto à administração do risco de liquidez é a de assegurar sempre que possível, que possui liquidez suficiente para responder às suas responsabilidades, quer seja em condições normais quer em condições especiais, sem incorrer em perdas inaceitáveis ou colocar em risco a sua reputação.

A função de gestão de investimento considera os fluxos monetários observados historicamente nas contas de depósito do governo e dos bancos comerciais. A partir desta informação são tomadas decisões sobre a dimensão das disponibilidades físicas em dinheiro detidas em Timor-Leste, a quantidade de dinheiro a ser mantido em contas em bancos correspondentes e a natureza dos investimentos a serem

#### **d) Liquidity Risks**

Liquidity risk is the risk that the Bank will encounter difficulty in meeting obligations from its financial liabilities. Liquidity risk is also the risk that the Bank will have to sell a financial asset quickly at much less than its fair value.

The Bank is responsible for managing the daily liquidity of the banking system. This role includes the management of the clearing system. The Bank is prohibited by statute from advancing funds to the banking system.

The Bank's approach to managing liquidity risk is to ensure, as far as possible, that it will always have sufficient liquidity to meet its liabilities when due, under both normal and stressed conditions, without incurring unacceptable losses or risking damage to the Bank's reputation.

The investment management function considers the cash flows historically observed in the deposit accounts of both the government and the commercial banks. From this information, decisions are made that determine the size of the physical cash holdings held in Timor-Leste, the amount of cash to be maintained

realizados em títulos de curto prazo do Tesouro dos Estados Unidos --- para os quais existe um mercado com grande grau de liquidez --- de tal modo a que existam sempre títulos perto de maturidade que podem ser vendidos se necessário, sem correr o risco de sofrer uma perda de mercado significativa.

No quadro seguinte são apresentadas as maturidades contratuais dos passivos financeiros existentes à data de reporte. Os valores encontram-se brutos e não atualizados, incluindo o montante de juros contratualizados e excluindo o impacto dos acordos de compensação.

Em mil USD / In thousands of USD	Total 2018	6 meses ou menos / 6 months or less	Mais de 6 meses / More than 6 months
Caixa e disponibilidades em bancos / Cash and cash equivalents	680.741	680.741	-
<b>Total de ativo / Total assets</b>	<b>680.741</b>	<b>680.741</b>	-
Depósitos do Governo / Government deposits	397.925	397.925	-
Outros depósitos / Other deposits	193.416	159.151	34.265
Outros passivos / Other liabilities	42.117	42.117	-
Moeda emitida / Currency issued	18.659	18.659	-
<b>Total de passivo / Total Liabilities</b>	<b>652.117</b>	<b>617.853</b>	<b>34.265</b>

Em mil USD / In thousands of USD	Total 2017	6 meses ou menos / 6 months or less	Mais de 6 meses / More than 6 months
Caixa e disponibilidades em bancos / Cash and cash equivalents	547.150	547.150	-
<b>Total de ativo / Total assets</b>	<b>547.150</b>	<b>547.150</b>	-
Depósitos do Governo / Government deposits	287.761	287.761	-
Outros depósitos / Other deposits	193.919	158.832	35.087
Outros passivos / Other liabilities	28.446	28.446	-
Moeda emitida / Currency issued	15.872	15.872	-
<b>Total de passivo / Total Liabilities</b>	<b>525.998</b>	<b>490.911</b>	<b>35.087</b>

in correspondent bank accounts, and the nature of the investments to be made in short-term United States Treasury Bills, for which a deep and liquid market exists, such that there will always be bills close to maturity that may be sold if necessary without incurring the risk of suffering a material market loss.

The following are the remaining contractual maturities of financial liabilities at the reporting date. The amounts are gross and undiscounted, and include contractual interest payments and exclude the impact of netting arrangements.

### **e) Risco de Mercado**

Risco de mercado é o risco de perda do valor de um instrumento financeiro como consequência da variação da taxa de juro, preços de ações, taxas de câmbio, e spread de crédito (não atribuíveis a alterações da classificação de crédito dos emitentes). O objetivo da gestão de risco de mercado é o de gerir e controlar a exposição ao risco de mercado dentro de parâmetros aceitáveis, e otimizar o retorno tendo por base o risco.

A forma como o BCTL entende a gestão de riscos de mercado é fortemente guiada pelo seu enquadramento legal, o qual exige que os seus investimentos sejam efetuados em instrumentos financeiros de elevada qualidade.

O Banco mensura e gere a sua exposição ao risco de mercado em termos de risco de taxa de juro e risco de câmbio de moeda estrangeira. Nas secções seguintes é detalhada informação sobre estes dois riscos.

#### **i) Risco de Taxa de juro**

O risco de taxa de juro é o risco de perdas resultantes de eventuais alterações às taxas de juro. A gestão do risco de taxa de juro é determinada parcialmente pelo quadro legal referido acima e por uma política de gestão que define a reavaliação periódica dos ativos e passivos financeiros.

Os ativos e passivos do Banco atingem sua maturidade ou são reavaliados nos seguintes períodos:

### **e) Market Risk**

Market risk is the risk that changes in market prices, such as interest rate, equity prices, foreign exchange rates and credit spreads (not relating to changes in the obligor's/issuer's credit standing) will affect the Bank's income or the value of its holdings of financial instruments. The objective of market risk management is to manage and control market risk exposures within acceptable parameters, while optimising the return on risk.

The Bank's approach to the management of market risks is strongly guided by its legislative framework that requires investments to be in high quality financial instruments.

The Bank measures and manages its exposure to market risk in terms of interest rate risk and foreign currency risk, and information on these two risks is provided in the following sections.

#### **i) Interest Rate Risk**

Interest rate risk is the risk of loss arising from changes in interest rates.

The Bank's management of interest rate risk is partially governed by the legal framework outlined above, and partly by a management policy of closely matching the re-pricing periods of its assets and liabilities.

The assets and liabilities of the Bank will mature or re-price within the following periods:

Em mil USD / In thousands of USD	Total 2018	Não sensível à taxa de juro / Non-Interest Sensitive	6 meses ou menos / 6 months or less
Caixa e disponibilidades em bancos / Cash and cash equivalents	680.741	-	680.741
Investimentos / Investments	34.276	34.276	-
Outros ativos / Other assets	5.183	5.183	-
<b>Total de ativos / Total assets</b>	<b>720.200</b>	<b>39.459</b>	<b>680.741</b>
Depósitos do Governo / Government deposits	397.925	-	397.925
Outros depósitos / Other deposits	193.416	34.265	159.151
Outros passivos / Other liabilities	42.117	42.117	-
Moeda emitida / Currency issued	18.659	18.659	-
<b>Total de passivo / Total Liabilities</b>	<b>652.117</b>	<b>95.041</b>	<b>557.076</b>
<b>Diferença líquida quanto à sensibilidade à taxa de juro / Interest Rate Sensitivity Gap</b>	<b>68.083</b>	<b>(55.582)</b>	<b>123.665</b>

Em mil USD / In thousands of USD	Total 2017	Não sensível à taxa de juro / Non-Interest Sensitive	6 meses ou menos / 6 months or less
Caixa e disponibilidades em bancos / Cash and cash equivalents	547.150	-	547.150
Investimentos / Investments	35.103	35.103	-
Outros ativos / Other assets	5.405	5.405	-
<b>Total de ativos / Total assets</b>	<b>587.658</b>	<b>40.508</b>	<b>547.150</b>
Depósitos do Governo / Government deposits	287.761	-	287.761
Outros depósitos / Other Deposits	193.919	35.087	158.832
Outros passivos / Other liabilities	28.446	28.446	-
Moeda emitida / Currency issued	15.872	15.872	-
<b>Total de passivo / Total Liabilities</b>	<b>525.998</b>	<b>79.405</b>	<b>446.593</b>
<b>Diferença líquida quanto à sensibilidade à taxa de juro / Interest Rate Sensitivity Gap</b>	<b>61.660</b>	<b>(38.897)</b>	<b>100.557</b>

### **ii) Análise de sensibilidade – Risco de taxa de juro**

Ao gerir a sua exposição ao risco de taxa de juro o Banco tem como objetivo principal reduzir o impacto das flutuações de curto prazo no seu rendimento líquido. A 31 de Dezembro de 2018 estimava-se que uma subida generalizada das taxas de juro em 1 ponto percentual aumentasse os resultados do Banco em cerca de 6.807 mil USD (2017 – 515 mil USD).

### **iii) Risco Cambial**

O risco cambial é o risco de se registar um prejuízo resultante de alterações nas taxas de câmbio.

A administração do Banco mantém uma baixa exposição a moedas estrangeiras, as quais são mantidas apenas a um nível que seja suficiente para cumprir com as obrigações operacionais de liquidação de dívidas. O Banco não se envolve em atividades em moedas estrangeiras.

A 31 de Dezembro de 2018 a exposição líquida do Banco às principais moedas era a seguinte:

### **ii) Sensitivity Analysis – Interest risk**

In managing interest rate risk the Bank aims to reduce the impact of short-term fluctuations on its net income. At 31 December 2018, it is estimated that a general increase/decrease of one percentage point in interest rates would increase/decrease the Bank's profit by approximately \$6,807 thousand (2017 - \$515 thousand).

### **iii) Foreign Currency Risk**

Foreign currency risk is the risk of loss arising from changes in exchange rates. The management of the Bank maintains a low exposure to foreign currencies, which are maintained at levels sufficient to meet operational settlement obligations. The Bank does not engage in foreign currency intervention activities.

As at 31 December 2018, the Bank's net exposure to major currencies was as follows:

Em mil USD / In thousands of USD	Total 2018	Dólares E.U.A. / US Dollars	Dólares Austrália / Australian Dollars	IMF SDR	Euro
Caixa e disponibilidades em bancos / Cash and cash equivalents	680.741	680.260	34	-	447
Investimentos / Investments	34.276	-	-	34.276	-
Outros ativos / Other assets	5.183	5.183	-	-	-
<b>Total de ativos / Total assets</b>	<b>720.200</b>	<b>685.443</b>	<b>34</b>	<b>34.276</b>	<b>447</b>
Depósitos do Governo / Government deposits	397.925	397.925	-	-	-
Outros depósitos / Other deposits	193.416	159.151	-	34.265	-
Outros passivos / Other liabilities	42.117	42.117	-	-	-
Moeda emitida / Currency issued	18.659	18.659	-	-	-
<b>Total de passivo / Total liabilities</b>	<b>652.117</b>	<b>617.852</b>	<b>-</b>	<b>34.265</b>	<b>-</b>
<b>Exposição líquida ao risco cambial / Net Foreign Currency Exposure</b>	<b>68.083</b>	<b>67.591</b>	<b>34</b>	<b>11</b>	<b>447</b>

Em mil USD / In thousands of USD	Total 2017	Dólares E.U.A. / US Dollars	Dólares Austrália / Australian Dollars	IMF SDR	Euro
Caixa e disponibilidades em bancos / Cash and cash equivalents	547.150	547.048	60	-	42
Investimentos / Investments	35.103	-	-	35.103	-
Outros ativos / Other assets	5.405	5.405	-	-	-
<b>Total de ativo / Total assets</b>	<b>587.658</b>	<b>552.453</b>	<b>60</b>	<b>35.103</b>	<b>42</b>
Depósitos do Governo / Government deposits	287.761	287.761	-	-	-
Outros depósitos / Other deposits	193.919	158.832	-	35.087	-
Outros passivos / Other liabilities	28.446	28.446	-	-	-
Moeda emitida / Currency issued	15.872	15.872	-	-	-
<b>Total de passivo / Total Liabilities</b>	<b>525.998</b>	<b>490.911</b>	<b>-</b>	<b>35.087</b>	<b>-</b>
<b>Exposição líquida ao risco cambial / Net Foreign Currency Exposure</b>	<b>61.660</b>	<b>61.542</b>	<b>60</b>	<b>16</b>	<b>42</b>

#### **iv) Análise de sensibilidade – Risco Cambial**

Na gestão de risco cambial, o Banco só possui posições líquidas pequenas em moeda estrangeira e, portanto, não é materialmente exposto a mudanças nas taxas de câmbio.

#### **f) Risco Operacional**

Risco operacional é o risco de perda direta ou indireta resultante de uma grande variedade de causas associadas com os procedimentos do Banco, nomeadamente, o comportamento das pessoas, da tecnologia e infraestruturas utilizadas na sua atividade e de acontecimentos externos diferentes dos riscos de crédito, de mercado e de liquidez, tais como os resultantes de exigências legais ou acontecimentos adversos na comunidade em geral. O Risco operacional surge em todas as operações desenvolvidas pelo Banco e é enfrentado por quaisquer entidades empresariais.

O objetivo do Banco é gerir o risco operacional de modo a assegurar um equilíbrio das perdas financeiras e dos danos de reputação do Banco, tentando obter uma otimização dos custos incorridos e evitando procedimentos de controlo que restrinjam a iniciativa e a criatividade.

#### **iv) Sensitivity analysis - Currency exchange risk**

In managing currency exchange risk, the Bank only hold small net positions in foreign currency and therefore it's not materially exposed to changes in foreign exchange rate.

#### **f) Operational Risk**

Operational risk is the risk of direct or indirect loss arising from a wide variety of causes associated with the Bank's processes, personnel, technology and infrastructure, and from external factors other than credit, market and liquidity risks, such as those arising from legal requirements or adverse events in the community at large. Operational risks arise from all the Bank's operations and are faced by all business entities.

The Bank's objective is to manage operational risk so as to balance the avoidance of financial losses and damage to the Bank's reputation with overall cost effectiveness and to avoid control procedures that restrict initiative and creativity.

A principal responsabilidade de desenvolver e implementar controlos que façam face ao risco operacional pertence ao topo da administração de cada área de atividade do Banco. Esta responsabilidade é apoiada pelo desenvolvimento de padrões para a gestão do risco operacional nas seguintes áreas:

- Segregação de funções, incluindo autorizações independentes para as transações;
- Exigências de reconciliação e monitorização das transações;
- Cumprimento escrupuloso das exigências legais e outras existentes;
- Documentação de suporte de todos os principais procedimentos operacionais;
- Exigências de avaliações periódica dos riscos operacionais que o Banco possui e a adequação de controlos e procedimentos para fazer face aos riscos identificados;
- Exigência de informar sobre as perdas operacionais verificadas e o desenvolvimento de ações que ajudem a remediar a situação;
- Desenvolvimento de planos de contingência;
- Contínuo desenvolvimento de capacidades e de desenvolvimento profissional;
- Estabelecimento de padrões éticos de comportamento; e
- Mitigação do risco, incluindo seguros para as operações de risco mais elevado.

The primary responsibility for the development and implementation of controls to address operational risk is assigned to senior management in each business area. This responsibility is supported by the development of standards for the management of operational risk in the following areas:

- Requirements for the appropriate segregation of duties, including independent authorisation of transactions;
- Requirements for the timely reconciliation and monitoring of transactions;
- Compliance with regulatory and other legal requirements;
- Written documentation of all major operating procedures;
- Requirements for the periodic assessment of operational risks faced, and the adequacy of controls and procedures to address the risks identified;
- Requirements for the reporting of operational losses and development of proposed remedial actions;
- Development of contingency plans;
- Ongoing capacity building and professional development;
- Establishment of ethical standards of behaviour; and
- Risk mitigation, including insurance for high risk operations.

O cumprimento destes padrões é apoiado por um programa de revisões periódicas baseadas no risco levadas a cabo pela Auditoria Interna. Os resultados das revisões realizadas são discutidos com os responsáveis das áreas de atividade, sendo os resultados posteriormente submetidos mensalmente ao Governador. Adicionalmente, é apresentado um resumo do trabalho realizado trimestralmente ao Conselho de Administração.

### **g) Gestão de Capital**

A gestão do capital do BCTL está sujeita ao disposto na Lei Orgânica do Banco Central de Timor-Leste. Em particular, a Lei estipula as seguintes exigências:

- O capital do BCTL é de USD 20.000.000 integralmente subscrito e realizado.
- O capital do Banco pode ser aumentado, sob proposta do Conselho de Administração, aprovada pelo Governo.

- Existência de uma conta de reserva geral creditada no valor de 50% dos ganhos, até que o capital e a reserva geral representem 10 por cento do total dos ativos financeiros do Banco.
- O capital do Banco não pode servir de garantia nem ser penhorado.

Não houve nenhuma mudança material na administração do capital do Banco durante o exercício de 2018.

A distribuição de capital entre operações e atividades específicas é, em larga medida, ditada pela necessidade para prover liquidez aos sistemas financeiro e económico de Timor-Leste. No mesmo sentido, uma parte significativa de capital é alocada à manutenção de montantes físicos de moeda corrente em Timor-Leste, os quais não ganham nenhum juro, e em contas à ordem em bancos correspondentes.

Compliance with these standards is supported by a programme of risk-based periodic reviews undertaken by Internal Audit. The results of Internal Audit reviews are discussed with the management of the business area in which they relate, with all findings submitted monthly to the Governor, and a summary of work undertaken submitted quarterly to the Governing Board.

### **g) Capital Management**

The management of the capital of the Bank is subject to organic Law No 5/2011 on the Banco Central de Timor-Leste. In particular, the following requirements are stipulated in the law:

- The capital of the Bank must at least be \$20,000,000, fully subscribed and paid-up.
- The capital of the Bank may be increased on the recommendation of the Governing Board and approved by the Government.

- A general reserve account may be established to hold the paid-up capital up to the difference between ten percent of the total financial assets of the Bank.
- The capital of the Bank may not be transferable or subject to encumbrance of any kind.

There have been no material changes in the Bank's management of capital during the period.

The allocation of capital between specific operations and activities is, to a large extent, driven by the need to provide liquidity to the financial and economic systems of Timor-Leste. Accordingly, a significant proportion of capital is allocated to maintaining physical holdings of currency in Timor-Leste, which earn no interest, and cash balances in current accounts at correspondent banks.

## 5. Principais julgamentos utilizados nas políticas contábilísticas do Banco

Os principais julgamentos utilizados na aplicação dos princípios contábilísticos pelo Banco são:

Embora o Artigo 39.º da Lei Orgânica do Banco Central n.º 5/2011 estabeleça que relativamente à gestão de fundos especiais o Banco pode registar no seu balanço os ativos e passivos dos fundos, desde que os mesmos sejam separados dos ativos e passivos do Banco, a administração do BCTL, tendo solicitado entendimento sobre o estabelecido na Lei do Fundo Petrolífero e nas IFRS, determinou que as responsabilidades e os ativos do Fundo Petrolífero geridos e registados em nome do Banco não devem, para efeitos de reporte, ser apresentados no balanço do Banco.

## 5. Critical Accounting Judgements in applying the Bank's Accounting Policies

Critical accounting judgements made in applying the Bank's accounting policies include:

Although article 39 of the Organic Law no. 5/2011 states that the Bank is authorised to manage and maintain special funds on its books, the assets and liabilities of which shall be segregated from the other assets and liabilities of the Bank, the management of the Bank, having taken advice concerning the provisions of the Petroleum Fund Law and IFRS, has determined that the liabilities and assets of the Petroleum Fund managed and registered in the name of the Bank should for reporting purposes not be presented on the face of the Bank's balance sheet.

## 6. Reporte por segmentos

A função primária do Banco é agir como o banco central de uma área geográfica específica: Timor-Leste. O capital do Banco não é comercializado publicamente. Assim sendo, ao BCTL não é exigido a apresentação de informação segmentada.

## 7. Caixa e disponibilidades em bancos

Em mil USD	2018	2017
Dinheiro	16.396	50.858
Depósitos em bancos centrais	645.435	479.487
Bancos no país	17.146	13.039
Bancos-não residentes	1.764	3.766
<b>Total</b>	<b>680.741</b>	<b>547.150</b>

## 6. Segment Reporting

The Bank's primary function is to act as the central bank of a single geographical area – Timor-Leste. The shares of the Bank are not tradable. Accordingly the Bank is not required to present segment information.

## 7. Cash and Cash Equivalentents

In thousands of USD	2018	2017
Cash	16.396	50.858
Deposits at central banks	645.435	479.487
Resident banks	17.146	13.039
Non-resident banks	1.764	3.766
<b>Total</b>	<b>680.741</b>	<b>547.150</b>

## 8. Títulos detidos para negociação

Não houve investimento em títulos e valores mobiliários no ano de 2018.

## 9. Ativos e Passivos Financeiros

O quadro abaixo apresenta a classificação que o BCTL atribui a cada classe de ativos e de passivos, identificando a natureza e montantes dos ativos e passivos financeiros, com base nos seus valores de mercado (excluindo os juros adicionados).

Em mil USD / In thousands of USD	2018		2017	
	Total a transitar / Carrying Amounts	Valor de Mercado / Fair value	Total a transitar / Carrying Amounts	Valor de Mercado / Fair value
Caixa e disponibilidades em bancos / Cash and cash equivalents	680.741	680.741	547.150	547.150
Investimentos / Investments	34.276	34.276	35.103	35.103
Outros ativos / Other assets	5.183	5.183	5.405	5.405
<b>Total dos ATIVO / Total assets (Excluding PPE)</b>	<b>720.200</b>	<b>720.200</b>	<b>587.658</b>	<b>587.658</b>
Depósitos do Governo / Government deposits	397.925	397.925	287.761	287.761
Outros depósitos / Other Deposits	193.416	193.416	193.919	193.919
Outros passivos / Other liabilities	42.117	42.117	28.446	28.446
Moeda emitida / Currency issued	18.659	18.659	15.872	15.872
<b>Total de PASSIVO / Total Liabilities</b>	<b>652.117</b>	<b>652.117</b>	<b>525.998</b>	<b>525.998</b>

## 8. Marketable Securities

No investment in Marketable securities for 2018.

## 9. Financial Assets and Liabilities

The table below sets out the Bank's classification of each class of its assets and liabilities, identifying the nature and amounts of financial assets and liabilities, with their fair values (excluding accrued interest).

## 10. Instituições Financeiras Internacionais

### a) Fundo Monetário Internacional (FMI)

A República Democrática de Timor-Leste tornou-se membro do FMI em 23 de julho de 2002. O Banco foi designado como o depositário oficial de acordo com o Artigo XIII dos Estatutos do FMI. De acordo com práticas contabilísticas geralmente aceites nos Bancos Centrais, o Banco inscreveu a quota de subscrição de Timor-Leste como um ativo no seu balanço, mas simultaneamente reconhece os depósitos do Fundo (numerário e títulos) como sua responsabilidade.

O reconhecimento das transações e saldos com o FMI segue as indicações dadas por esta instituição, que consideram as características específicas das relações financeiras dos países membros com o Fundo.

A conta de títulos do FMI reflete o valor de uma Nota Promissória em custódia no BCTL a favor do FMI e pagável pelo Ministério das Finanças da RDTL enquanto agente fiscal do FMI em Timor-Leste. O balanço regista o valor equivalente em USD dos DSE à taxa de câmbio DSE/USD aplicável.

O Banco reconhece um ativo e um passivo em relação aos títulos do FMI. Os saldos subjacentes da conta do FMI são denominados como os seguintes:

	2018		2017	
	Em DSE'000 / in DSE'000	Em USD'000 / in USD'000	Em DSE'000 / in DSE'000	Em USD'000 / in USD'000
IMF detenção de moeda / IMF Holdings of Currency	21.250	29.554	21.250	30.263
IMF DSE detenção / IMF SDR Holdings	3.395	4.721	3.399	4.840
<b>Total</b>	<b>24.645</b>	<b>34.276</b>	<b>24.649</b>	<b>35.103</b>

## 10. International Financial Institutions

### a) International Monetary Fund

The Democratic Republic of Timor-Leste became a member of the International Monetary Fund (IMF) on 23 July 2002. The Bank was designated as the official depository under Article XIII of the IMF Articles of Association. In accordance with article 19 (f) of Organic Law no. 5/2011 the Bank holds the Timor-Leste reserve position subscription in the IMF.

The IMF Securities Account reflects the value of a Promissory Note payable by the Ministry of Finance as the fiscal agent of the IMF in Timor-Leste held by the Bank in favour of the IMF.

The Bank recognises an asset and a liability account in relation to the IMF Securities. The underlying balances of the IMF are denominated as follows:

### **b) Grupo do Banco Mundial**

A República Democrática de Timor-Leste tornou-se membro de três instituições que compõem o chamado “Grupo do Banco Mundial” em 23 de julho de 2002. Ao abrigo das disposições relevantes dos Estatutos destas instituições, o BCTL foi designado como depositário oficial. De acordo com a prática generalizada, o Banco regista os saldos existentes com os membros do Grupo Banco Mundial numa base de responsabilidades líquidas. Os montantes subscritos denominam-se em dólares dos Estados Unidos e são como segue:

#### **International Bank for Reconstruction and Development**

O Banco regista o saldo do balanço com o IBRD numa base de responsabilidades líquidas.

#### **International Development Association**

Timor-Leste subscreveu USD 314.858, dos quais USD 314.858 foram pagos sob a forma de uma Nota Promissória depositada no BCTL.

#### **Multilateral Investment Guarantee Agency**

Timor-Leste subscreveu 50 ações com um valor global de USD 54.100, tendo sido os mesmos pagos sob a forma de uma Nota Promissória depositada no Banco.

### **b) The World Bank Group**

The Democratic Republic of Timor-Leste became a member of three institutions within the World Bank Group on 23 July 2002. Under the relevant Articles of Association, the Bank was designated as the official depository. In accordance with general practice, the Bank records the outstanding balances with the members of the World Bank Group on a net liability basis. The amounts subscribed are in US dollars, as follows:

#### **International Bank for Reconstruction and Development**

The Bank records the outstanding balance with IBRD on a net liability basis.

#### **International Development Association**

Timor-Leste has subscribed for \$314,858, of which \$314,858 has been paid in the form of a Promissory Note held at the Bank.

#### **Multilateral Investment Guarantee Agency**

Timor-Leste has subscribed to 50 shares with a total value of \$54,100, of which \$54,100 has been paid on the form of a Promissory Note held at the Bank.

## **11. Propriedade, edifícios e equipamentos**

Devido à inexistência de um sistema de registo de propriedade em Timor-Leste e de um mercado imobiliário no qual seja possível estabelecer, graças aos preços no mercado, o valor de estabelecimentos comerciais e outros tipos de propriedade, o Conselho de Administração do Banco mostrou-se incapaz de estabelecer um valor de mercado para o terreno e as instalações da sede da instituição.

Em resultado, o custo original da terra e dos edifícios foi considerado nulo, não tendo sido posteriormente feita qualquer avaliação dos mesmos. Os trabalhos em curso em 2016 incluíam os custos incorridos com a implementação dos projetos do Sistema SINTRAF, o sistema do Pagamento Nacional de Swith e a sucursal do BCTL em Oecusse. No decorrer do ano de 2018, os custos foram capitalizados tendo sido transferidos para a conta de Equipamentos e edifícios.

À data de reporte não existiam perdas por imparidade a registar.

## **11. Property, Plant and Equipment**

Pending the establishment of a land and property registration system in Timor-Leste, and the commencement of a property market in which the valuation of commercial and other property can be established by reference to observable transactions, the Governing Board of the Bank has been unable to establish a fair value for the head office land and buildings occupied by the Bank. Work in progress includes costs incurred in relation to the implementation of projects on SINTRAF System. There were subsequently capitalised and transferred to Computer equipment and buildings.

There were no impairment losses at balance date.

	Edifícios / Buildings	Instalações / Plant	Equipamento de escritório/ Office equip.	Computadores / Computer equip.	Veículos / Vehicles	Trabalho em curso / Work in progress	Total
	US\$ '000	US\$ '000	US\$ '000	US\$ '000	US\$ '000	US\$ '000	US\$ '000
<b>Custo / Cost</b>							
Balanço em 01 Jan 2017 / Balance at 1 Jan 2017	970	392	906	2.558	557	26	5.409
Aquisições / Acquisitions	-	3	62	1	-	-	66
Transferências / Transfers	-	-	-	-	-	789	789
Balanço em 31 Dez 2017 / Balance in 31 Dec 2017	970	395	968	2.558	557	815	6.263
Aquisições / Acquisitions	331	20	85	816	36	-	1.289
Transferências / Transfers	-	-	-	-	-	(786)	(786)
Balanço em 31 Dez 2018 / Balance at 31 Dec 2018	1.301	415	1.053	3.375	593	29	6.766
<b>Depreciações Acumuladas / Accumulated depreciation</b>							
Balanço em 1 Jan 2017 / Balance at 1 Jan 2017	650	334	561	1.604	423	-	3.572
Depreciação do período / Depreciation for the year	49	20	82	563	47	-	760
Ajustamento / Adjustment	-	-	-	(280)	-	-	(280)
Balanço em 31 Dez 2017 / Balance at 31 Dec 2017	699	354	643	1.887	470	-	4.052
Depreciação do período / Depreciation for the year	57	21	84	478	52	-	693
Ajustamentos / Adjustment	-	-	-	0.1	-	-	-
Balanço em 31 Dez 2018 / Balance at 31 Dec 2018	756	375	727	2.365	522	-	4.745
<b>Montantes a transitar / Net carrying amounts</b>							
Balanço em 31 Dez 2018 / As at 31 Dec 2018	545	40	326	1.010	71	29	2.021
Balanço em 31 Dez 2017 / As at 31 Dec 2017	271	42	325	671	87	815	2.211

## 12. Outros ativos

O detalhe da conta Outros ativos é o seguinte:

Em mil USD	2018	2017
<b>Outros Ativos</b>		
Contas a receber	3.602	3.569
Adiantamento, Segurança e Pré-Pagamento	40	68
Inventário	1.541	1.769
<b>Total</b>	<b>5.183</b>	<b>5.406</b>

O inventário compreende o custo de moedas de centavos ainda não emitidas, mas existentes nos cofres do Banco Central. À data do balanço não havia a registrar quaisquer perdas por imparidades nestes ativos.

## 13. Depósitos do Governo

Em mil USD	2018	2017
Fundo Consolidado	305.207	216.681
Fundo de Infraestruturas	33.954	24.090
Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano	619	2.084
Contas das Agências Autônomas	47.029	32.636
Contas dos Municípios	11.116	12.270
<b>Total</b>	<b>397.925</b>	<b>287.761</b>

## 12. Other Assets

Other assets comprise the following:

In thousands of USD	2018	2017
<b>Other Assets</b>		
Accounts receivable	3.602	3.569
Advance, security & prepayment	40	68
Inventories	1.541	1.769
<b>Total</b>	<b>5.183</b>	<b>5.406</b>

Inventories comprise the cost of unissued centavos coins held for circulation. There were no impairment losses at balance date.

## 13. Government deposits

In thousands of USD	2018	2017
Consolidated fund	305.207	216.681
Infrastructure fund	33.954	24.090
Human Development Capital fund	619	2.084
Autonomous agency accounts	47.029	32.636
Municipalities accounts	11.116	12.270
<b>Total</b>	<b>397,925</b>	<b>287.761</b>

## 14. Outros depósitos

Em mil USD	2018	2017
Instituições financeiras nacionais	159.151	158.832
Instituições financeiras internacionais	34.265	35.087
<b>Total</b>	<b>193.416</b>	<b>193.919</b>

## 15. Outras passivos

Em mil USD	2018	2017
<b>Outros passivos</b>		
Outras contas a pagar	6.581	6.409
Impostos retidos a pagar	52	20
Provisão para a conta de serviço prolongado	175	89
Letras de crédito	173	1.794
Contas operacionais	35.136	20.135
<b>Total</b>	<b>42.117</b>	<b>28.447</b>

## 14. Other Deposits

In thousands of USD	2018	2017
Domestic financial institutions	159.151	158.832
International financial institutions	34,265	35.087
<b>Total</b>	<b>193,416</b>	<b>193.919</b>

## 15. Other Liabilities

In thousands of USD	2018	2017
<b>Other Liabilities</b>		
Accounts payable	6.581	6.409
Withholding tax payable	52	20
Provision for Long service account	175	89
Letters of Credit	173	1.794
Operating Accounts	35.136	20.135
<b>Total</b>	<b>42.117</b>	<b>28.447</b>

## 16. Capital e reservas

O capital do Banco ascende a 65.000.000 USD (2017 – 60.000.000 USD).

As seguintes reservas são estabelecidas pelo artigo 10.º n.º 1 da Lei Orgânica do Banco Central:

- a) Uma quantia equivalente a 50 por cento dos ganhos é creditada na conta de reserva geral, até que o capital e a reserva geral representem 10 por cento do total de ativos financeiros do Banco;
- b) Uma parte dos ganhos restantes pode, sob proposta do Conselho de Administração, aprovada pelo Governo, ser creditada nas contas de reserva especiais estabelecidas nos termos do n.º 4 do artigo 8.º, até que as contas de reserva atinjam um montante que o Conselho de Administração considere adequado;
- c) Depois de deduzidas as quantias referidas nas alíneas a) e b), os lucros restantes são utilizados para amortizar os títulos emitidos pelo Banco, sendo o remanescente transferido para o Tesouro e inscrito como receita no Orçamento Geral do Estado.

## 16. Capital and Reserves

The capital of the Bank is increased to \$65,000,000 (2017 - \$60,000,000).

The following reserves are established by article 10.1 of the organic law:

- An amount equivalent to at least 50 percent of distributable earnings shall be credited to the general reserve account until the capital and general reserves equal 10 percent of the total financial assets of the Bank.
- A part of the remaining distributable earnings may, on the proposal of the Governing Board, approved by the Government, be credited to special reserve accounts that may be established by the Bank pursuant to paragraph 4 of Article 8 until such reserve accounts reach a sum that the Governing Board deems appropriate.
- After deduction of the amounts referred to in the previous sub-paragraphs (a) and (b), the remaining distributable earnings shall be used to redeem any securities issued by the Bank, the remainder being transferred to the Treasury as revenue for the general budget of the State.

## 17. Provisão para a transferência de excedente para o Governo de Timor-Leste

O Artigo 9.º da Lei Orgânica do Banco Central, determina que o lucro líquido do Banco, depois das deduções estatutárias para a Conta de Reserva Geral e a Conta de Reserva Adicional, seja transferido para o Governo de Timor-Leste.

Segundo o artigo 10.º n.º 1 alínea a) da Lei Orgânica do Banco Central, uma quantia equivalente a 50 por cento dos ganhos deverá ser creditada à conta de

reserva geral até que o capital autorizado e as reservas gerais atinjam 10 por cento do total de ativos financeiros do Banco. A transferência para o Governo será feita como se segue:

O Banco transferiu um montante de US\$ 3.1 milhões para o Governo dos lucros distribuíveis do exercício findo em 31 de dezembro de 2017. Para o exercício findo em 31 de dezembro de 2018, a transferência de excedente será realizada após o Conselho de Administração proceder à aprovação das demonstrações financeiras e do Relatório de Gestão de 31 de dezembro de 2018. A distribuição de resultados deve ter lugar nos primeiros quatro meses do ano de 2019.

Em mil USD	2018	2017
<b>Transferência para o Governo</b>		
Balanço da Conta Geral de Reserva	-	-
Resultado líquido do exercício	4.342	3.110
Transferência para/da Reserva Geral	(4.342)	(3.110)
<b>Total</b>	-	-

## 17. Provision for Transfer of Surplus to Government of Timor-Leste

Article 9 of the organic law no. 5/2011 on the Banco Central de Timor-Leste requires that the net profit of the Bank, after statutory deductions to the General Reserve Account and the Supplementary Reserve Account shall be transferred to the Government of Timor-Leste.

Furthermore article 10.1 (a) of the organic law no. 5/2011 stated that an amount equivalent to 50 percent of distributable earnings shall be

credited to the general reserve account until the capital and general reserves equal 10 percent of the total financial assets of the Bank, a transfer to the Government will be made as follows:

The Bank has transferred an amount of \$3.1 million to Government of the distributable earnings for the financial year ended 31 December 2017. For the year ended 31 December 2018, the transfer of surplus shall be taking into account, when the Governing Board approved the distribution of earnings to Government of Timor-Leste within four months after the end of financial year.

In thousands of USD	2018	2017
<b>Transfer to Government</b>		
Balance of General Reserve Account	-	-
Net profit for the year ended 31 December 2018	4.342	3.110
Transfer to General Reserve Account	(4.342)	(3.110)
<b>Total transfer to Government</b>	-	-

## 18. Passivos contingentes

Em 31 de dezembro de 2018 não haviam passivos contingentes.

## 19. Rendimento líquido de investimento

Em mil USD	2018	2017
<b>Juros recebidos de ativos financeiros</b>		
Juros de depósitos em outros Bancos Centrais	5.190	2.205
Juros de depósitos em Bancos no País	64	351
<b>TOTAL de juros recebidos</b>	<b>5.254</b>	<b>2.556</b>
<b>Juros pagos de passivos financeiros</b>		
Juros pagos aos Depósitos do Governo	740	84
Juros pagos aos Bancos Comerciais	8	
<b>TOTAL de juros pagos</b>	<b>748</b>	<b>84</b>

## 18. Contingent Liabilities

There were no contingent liabilities as at 31 December 2018.

## 19. Net Interest Income

In thousands of USD	2018	2017
<b>Interest income from Financial Assets</b>		
Interest on deposits in foreign central banks	5.190	2.205
Interest on deposits at domestic banks	64	351
<b>Total interest income</b>	<b>5.254</b>	<b>2.556</b>
<b>Interest paid on Financial Liabilities</b>		
Interest paid on Government accounts	740	84
interest paid to commercial banks	8	
<b>Total interest expenses</b>	<b>748</b>	<b>84</b>

## 20. Rendimentos de Taxas e de Comissões Cobradas

Em mil USD	2018	2017
<b>Taxas e de Comissões</b>		
Taxas por levantamento de notas/moedas	23	19
Taxas de licenciamento e supervisão	207	187
Taxas de gestão da conta do Governo	500	500
<b>TOTAL de taxas e comissões</b>	<b>730</b>	<b>706</b>

## 20. Fee and Commission Income

In thousands of USD	2018	2017
<b>Fees and commissions</b>		
Currency withdrawal fees	23	19
Licensing and supervision fees	207	187
Government account management fees	500	500
<b>Total fees and commissions</b>	<b>730</b>	<b>706</b>

## 21. Taxa de gestão do Fundo Petrolífero

Em conformidade com as disposições da Lei do Fundo Petrolífero (Lei n.º 9/2005) o Banco tem o direito de cobrar uma taxa pela gestão operacional do Fundo Petrolífero de Timor-Leste que representa, sob um critério de razoabilidade, o custo de gestão do Fundo Petrolífero. O saldo do Fundo Petrolífero em 31 de dezembro 2018 (não auditado) foi de 15.804 milhões USD (2017 – 16.799 milhões USD).

O Ministério das Finanças acordou, para cobrir a taxa de gestão interna do BCTL, até 4 pontos base numa base anual. Em 31 de dezembro de 2018, a taxa de gestão representava 9 pontos base ou 13.959 mil USD (2017 14.463Mil USD ou 8 pontos base) do valor médio do fundo sobre gestão, durante o ano de 2018. A taxa de gestão para os serviços de custódia, gestão externa e do Comité Assessoria para o Investimento é diretamente deduzida da taxa de gestão do fundo com o montante de 8.750 mil USD ou 63% da taxa de gestão interna do BCTL. As taxas de gestão são deduzidas da gestão operacional interna do fundo e ascenderam a 5.207 mil USD ou 37%. No quadro infra detalham-se os rendimentos com a gestão do fundo petrolífero, por natureza:

## 21. Petroleum Fund Management Fee

In accordance with the provisions of the Petroleum Fund Law No 9/2005 the Bank is entitled to charge a management fee for the operational management of the Petroleum Fund of Timor-Leste that reasonably represents the cost of managing the Petroleum Fund. The balance of Petroleum Fund at 31 December 2018 (unaudited) was \$15,804 million (2017 – 16,799 million).

Ministry of Finance agreed to covered internal management fee of BCTL up to 4 basis points on annual basis. The management fee accrued on the Petroleum Fund account was represented 9 basis points or \$13,959 thousand (2017 – \$14,463 or 8 basis points) of the average balance of the funds under management during the year. Management fees for custody services, external managers and Investment Advisory Board expenses are accrued from the fund with the total cost of \$8,752 thousand or 63% of the entire cost. Management fees are deducted for internally operational management of internal mandate was \$5,207 thousand or 37% of the cost. Presented below is the petroleum fund management fee income per nature:

Em mil USD	2018	2017
<b>Total Taxa de gestão do Fundo Petrolífero</b>	13.959	14.463
Custo Gestão Externa e serviços de custódia	(8.560)	(8.744)
Custo Comitê Assessoria para o Investimento	(192)	(274)
<b>Receitas líquidas de comissão</b>	<b>5.207</b>	<b>5.445</b>

Os custos com a gestão operacional interna do BCTL encontram-se detalhados no quadro seguinte.

Em mil USD	2018	2017
Salário, capacitação e outros custos com pessoal	2.150	1.065
Serviços de IT, sistemas e dados	1.060	2.285
Pesquisa, consultoria e honorários de serviços jurídicos	839	1.181
Custos comuns alocados ao BCTL	996	871
Outros custos	162	44
<b>Custos de gestão operacional interna do BCTL</b>	<b>5.207</b>	<b>5.445</b>

In thousands of USD	2018	2017
<b>Total Petroleum fund management fee income</b>	13.959	14.463
External managers & custody mgmt services expenses	(8.560)	(8.744)
Investment Advisory management expenses	(192)	(274)
<b>Net fee and commission income</b>	<b>5.207</b>	<b>5.445</b>

The breakdown of BCTL internal management fee expenses are as shown below.

In thousands of USD	2018	2017
Salary, capacity building and Other personnel related costs	2,150	1.065
IT services, systems and data	1.060	2.285
Research, consulting and legal fees	839	1.181
Allocated common costs BCTL	996	871
Other costs	162	44
<b>Total BCTL operational expenses</b>	<b>5.207</b>	<b>5.445</b>

## 22. Custos com Pessoal

Em mil USD	2018	2017
<b>Custos com Pessoal</b>		
Salários e outras remunerações equivalentes	1.621	1.458
Prestações sociais	125	79
Despesas com a formação do pessoal	295	251
Representação em conferências e similares	133	137
<b>TOTAL de Custos com Pessoal</b>	<b>2.174</b>	<b>1.925</b>

## 23. Gastos Gerais Administrativos

Em mil USD	2018	2017
<b>Gastos Gerais Administrativos</b>		
Despesas de manutenção dos ativos	50	15
Comunicações	54	93
Sistemas de Informação	1.096	1.001
Despesas gerais	74	203
Despesas de escritório	168	91
Comissões a profissionais	868	803
Outros despesas administrativas	208	170
<b>TOTAL de Gastos Gerais Administrativos</b>	<b>2.518</b>	<b>2.376</b>

## 22. Personnel Expenses

In thousands of USD	2018	2017
<b>Personnel Expenses</b>		
Salaries and related payments	1.621	1.458
Staff welfare payments	125	79
Capacity building and staff development	295	251
Representation at conferences and meetings	133	137
<b>Total personnel expenses</b>	<b>2.174</b>	<b>1.925</b>

## 23. Administration Expenses

In thousands of USD	2018	2017
<b>Administration Expenses</b>		
Asset maintenance	50	15
Communications	54	93
Information systems	1.096	1.001
General expenses	74	203
Office Expenses	168	91
Professional fees	868	803
Other Assets management expenses	208	170
<b>Total Administration Expenses</b>	<b>2.518</b>	<b>2.376</b>

## 24. Fundo Petrolífero de Timor-Leste

O Banco é responsável pela gestão operacional do Fundo Petrolífero de Timor-Leste conforme disposto na Lei n.º 9/2005, de 3 de agosto (Lei do Fundo Petrolífero), conforme alterada e no novo acordo de Administração Operacional assinado entre o Banco e o Ministério das Finanças.

No quadro desses arranjos legislativos e contratuais, o Banco estabeleceu os seguintes mecanismos para a realização da referida gestão:

1. Foi aberta pelo Banco, em seu próprio nome e junto da Reserva Federal de Nova Iorque, uma conta destinada especificamente e apenas a receber todos os pagamentos relativos a receitas de petróleo.
2. Os investimentos do Fundo Petrolífero e os acordos de custódia com eles relacionados são efetuados em nome do Banco.
3. O Banco não é responsável por perdas que surjam das operações do Fundo Petrolífero, a não ser que tais perdas surjam de negligência do Banco ou dos seus funcionários.

Tomando em consideração as normas estabelecidas pelos padrões internacionais de contabilidade, os ativos e passivos do Fundo Petrolífero não são incluídos no balanço do Banco.

## 24. Petroleum Fund of Timor-Leste

The Bank is responsible for the operational management of the Petroleum Fund of Timor-Leste in accordance with Law number 9/2005 on the Petroleum Fund Timor-Leste and an Operational Management Agreement signed between the Bank and the Minister of Finance.

Under those arrangements, the following mechanisms have been established by the Bank:

- An “earmarked receipts account” has been opened by the Bank in its own name at the Federal Reserve Bank of New York into which all payments made as petroleum receipts must be made.
- The investments of the Petroleum Fund and related custodial arrangements are made in the name of the Bank.
- The Bank is not liable for losses arising from the operations of the Petroleum Fund unless such losses arise from the negligence of the Bank or its employees.

Taking into account the recognition tests set out in international accounting standards, the assets and liabilities of the Petroleum Fund are not shown on the face of the Bank’s balance sheet.

Os ativos e passivos do Fundo Petrolífero a 31 de dezembro de 2018 eram como se segue:

Em mil USD	2018	2017
<b>Ativos do Fundo Petrolífero</b>		
Caixa e disponibilidades em bancos	725.099	318.007
Outras contas a receber	25.799	31.422
Ativos financeiros ao valor de mercado	15.072.096	16.462.178
MENOS: títulos com compra pendente	(19.356)	(12.294)
<b>Total dos ATIVOS</b>	<b>15.803.638</b>	<b>16.799.313</b>
<b>Capital</b>	<b>15.803.638</b>	<b>16.799.313</b>

The assets and liabilities of the Petroleum at 31 December 2018\* were as follows:

In thousands of USD	2018	2017
<b>Petroleum Fund Assets</b>		
Cash and Cash Equivalents	725,099	318.007
Other receivables	25,799	31.422
Financial assets at fair value through profit or loss	15,072,096	16.462.178
Less: Pending Purchase of Securities & Account payables	(19.356)	(12.294)
<b>Total Assets</b>	<b>15.803.638</b>	<b>16.799.313</b>
<b>Capital</b>	<b>15.803.638</b>	<b>16.799.313</b>

## 25. Partes relacionadas

### Controlador em última instância

O capital do Banco é detido pela República Democrática de Timor-Leste e não inclui outros direitos de voto ou controlo que não os desta. O Banco encontra-se legalmente estabelecido como entidade pública distinta e autónoma, dotada de autonomia administrativa e financeira e de património própria. O Artigo 3.º n.º 2 da Lei Orgânica do Banco Central dá ao Banco completa autonomia legal, operacional, administrativa e financeira relativamente a qualquer outra pessoa ou entidade, incluindo o Governo e quaisquer das suas agências e órgãos ou entidades subsidiárias.

### Conselho de Administração

O Conselho de Administração do Banco inclui três membros executivos, cujas remunerações, determinadas pelo Governo através do decreto do Governo n.º 3/2015 de 21 de janeiro, são as seguintes:

Em mil USD / In thousands of USD	2018	2017
<b>Compensação dos membros executivos / Executive Board members Compensation</b>		
Compensação dos membros do conselho (incluído nos custos com pessoal) / Board members compensation (Included in personnel expenses)	258	258
<b>Total</b>	<b>258</b>	<b>258</b>

## 25. Related Party transactions

### Ultimate Controlling Party

The capital of the Bank is held by the Democratic Republic of Timor-Leste, and carries no voting or other rights of control. The Bank is established as a distinct autonomous public legal entity, endowed with administrative and financial autonomy and of its own capital. Article 3.2 of Central Bank law no. 5/2011 gives the Bank complete legal, operational, administrative, and financial autonomy from any other person or entity, including the government and any of its agencies, and subsidiary organs or entities.

### Governing Board

There were three members of the Governing Board who were the executive management personnel. The compensation is determined by the Government through Government Decree No. 3/2015 of 21 January, which is disclosed below.

### Membros não-executivos

O Conselho de Administração compreende ainda quatro membros não-executivos, que não se incluem no quadro dos elementos-chave de gestão do Banco, cuja remuneração é a seguinte:

Em mil USD	2018	2017
<b>Compensação do membro não-executivo</b>		
Subsídio de presença (incluído nos custos com pessoal)	86	76
<b>Total</b>	<b>86</b>	<b>76</b>

### Comité de Gestão

A administração do Banco é exercida por um Comité de Gestão que inclui os dois membros de categoria profissional mais elevada.

Em mil USD	2018	2017
<b>Remunerações do Comité de Gestão</b>		
Benefícios de curto prazo (remunerações) (incluídos nos custos com pessoal)	57	92
<b>Total</b>	<b>57</b>	<b>92</b>

### Non-Executive Governing Board

There were four members of the Governing Board who were not one of the key management personnel, whose compensation is disclosed below.

In thousands of USD	2018	2017
<b>Non-Executive Board members Compensation</b>		
Sitting allowance (Included in personnel expenses)	86	76
<b>Total</b>	<b>86</b>	<b>76</b>

### Key Management Personnel

The management of the Bank is undertaken by a Management Committee comprising the two senior staff.

In thousands of USD	2018	2017
<b>Key Management Personnel Compensation</b>		
Short-term employee benefits (Included in personnel expenses)	57	92
<b>Total</b>	<b>57</b>	<b>92</b>

### **Entidades relacionadas com o Governo**

O Banco presta serviços bancários numa base de relação estreita com o Ministério das Finanças e a outras entidades públicas que estão isentas dos requisitos de informação constantes do parágrafo 18 da IAS 24 “Informação sobre entidades relacionadas”, relativamente às transações com elas e os balanços resultantes, incluindo compromissos assumidos. As naturezas e quantificações de cada transação individualmente significativa com entidades governamentais relacionadas são divulgadas nas Notas 13, 15, 22 e 25.

## **26. Autorização de publicação das Demonstrações Financeiras**

Estas demonstrações financeiras foram autorizadas para publicação pelo Conselho de Administração do Banco Central de Timor-Leste em 29 de abril de 2019.

### **Government-Related Entities**

The Bank provides banking services on an arm’s-length basis to the Ministry of Finance and other public entities which are exempt from the disclosure requirements of paragraph 18 of IAS 24 – “Related Party Disclosures” in relation to related party transactions and outstanding balances, including commitments. The nature and amount of each individually significant transaction with Government related entities are disclosed in Notes 13, 15, 22 and 25.

## **26. Authorisation of the financial statements**

These financial statements were authorised for issue by the Governing Board of the Bank on 29 April 2019.



Ernst & Young  
Audit & Associados - SROC, S.A.  
Avenida da Boavista, 36, 3º  
4050-112 Porto  
Portugal

Tel: +351 226 002 015  
Fax: +351 226 000 004  
www.ey.com

## Relatório de Auditoria

### RELATO SOBRE A AUDITORIA DAS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS

#### Opinião

Auditámos as demonstrações financeiras anexas do Banco Central de Timor-Leste (o Banco), que compreendem o Balanço em 31 de dezembro de 2018 (que evidencia um total de 722.221 milhares de dólares e um total de capital próprio de 70.104 milhares de dólares, incluindo um resultado líquido de 4.342 milhares de dólares), a Demonstração dos Resultados, a Demonstração das Alterações no Capital Próprio e a Demonstração dos Fluxos de Caixa relativas ao ano findo naquela data, e as notas anexas às demonstrações financeiras que inclui um resumo das políticas contabilísticas significativas.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras anexas apresentam de forma verdadeira e apropriada, em todos os aspetos materiais, a posição financeira do Banco Central de Timor-Leste em 31 de dezembro de 2018, o seu desempenho financeiro e os seus fluxos de caixa relativos ao ano findo naquela data, de acordo com as Normas Internacionais de Relato Financeiro.

#### Bases para a opinião

A nossa auditoria foi efetuada de acordo com as Normas Internacionais de Auditoria (ISA) e demais normas e orientações técnicas e éticas da Ordem dos Revisores Oficiais de Contas. As nossas responsabilidades nos termos dessas normas estão descritas na secção “Responsabilidades do auditor pela auditoria das demonstrações financeiras” abaixo. Somos independentes do Banco nos termos da lei e cumprimos os demais requisitos éticos nos termos do código de ética da Ordem dos Revisores Oficiais de Contas.

Estamos convictos de que a prova de auditoria que obtivemos é suficiente e apropriada para proporcionar uma base para a nossa opinião.

#### Responsabilidades do órgão de gestão pelas demonstrações financeiras

O órgão de gestão é responsável pela:

- ▶ preparação de demonstrações financeiras que apresentem de forma verdadeira e apropriada a posição financeira, o desempenho financeiro e os fluxos de caixa do Banco de acordo com as Normas Internacionais de Relato Financeiro;
- ▶ elaboração do Relatório de Gestão nos termos legais e regulamentares;
- ▶ criação e manutenção de um sistema de controlo interno apropriado para permitir a preparação de demonstrações financeiras isentas de distorções materiais devido a fraude ou erro;
- ▶ adoção de políticas e critérios contabilísticos adequados nas circunstâncias; e
- ▶ avaliação da capacidade do Banco de se manter em continuidade, divulgando, quando aplicável, as matérias que possam suscitar dúvidas significativas sobre a continuidade das atividades.

O órgão de gestão é responsável pela supervisão do processo de preparação e divulgação da informação financeira do Banco.

#### Responsabilidades do auditor pela auditoria das demonstrações financeiras

A nossa responsabilidade consiste em obter segurança razoável sobre se as demonstrações financeiras como um todo estão isentas de distorções materiais devido a fraude ou erro, e emitir um relatório onde conste a nossa opinião. Segurança razoável é um nível elevado de segurança mas não é uma garantia de que uma auditoria executada de acordo com as ISA detetará sempre uma distorção material quando exista. As distorções podem ter origem em fraude ou erro e são consideradas materiais se, isoladas ou conjuntamente, se possa razoavelmente

esperar que influenciem decisões económicas dos utilizadores tomadas com base nessas demonstrações financeiras.

Como parte de uma auditoria de acordo com as ISA, fazemos julgamentos profissionais e mantemos ceticismo profissional durante a auditoria e também:

- ▶ identificamos e avaliamos os riscos de distorção material das demonstrações financeiras, devido a fraude ou a erro, concebemos e executamos procedimentos de auditoria que respondam a esses riscos, e obtemos prova de auditoria que seja suficiente e apropriada para proporcionar uma base para a nossa opinião. O risco de não detetar uma distorção material devido a fraude é maior do que o risco de não detetar uma distorção material devido a erro, dado que a fraude pode envolver conluio, falsificação, omissões intencionais, falsas declarações ou sobreposição ao controlo interno;
- ▶ obtemos uma compreensão do controlo interno relevante para a auditoria com o objetivo de conceber procedimentos de auditoria que sejam apropriados nas circunstâncias, mas não para expressar uma opinião sobre a eficácia do controlo interno do Banco;
- ▶ avaliamos a adequação das políticas contabilísticas usadas e a razoabilidade das estimativas contabilísticas e respetivas divulgações feitas pelo órgão de gestão;
- ▶ concluímos sobre a apropriação do uso, pelo órgão de gestão, do pressuposto da continuidade e, com base na prova de auditoria obtida, se existe qualquer incerteza material relacionada com acontecimentos ou condições que possam suscitar dúvidas significativas sobre a capacidade do Banco para dar continuidade às suas atividades. Se concluirmos que existe uma incerteza material, devemos chamar a atenção no nosso relatório para as divulgações relacionadas incluídas nas demonstrações financeiras ou, caso essas divulgações não sejam adequadas, modificar a nossa opinião. As nossas conclusões são baseadas na prova de auditoria obtida até à data do nosso relatório. Porém, acontecimentos ou condições futuras podem levar a que o Banco descontinue as suas atividades;
- ▶ avaliamos a apresentação, estrutura e conteúdo global das demonstrações financeiras, incluindo as divulgações, e se essas demonstrações financeiras representam as transações e acontecimentos subjacentes de forma a atingir uma apresentação apropriada; e
- ▶ comunicamos com os encarregados da governação, entre outros assuntos, o âmbito e o calendário planeado da auditoria, e as conclusões significativas da auditoria incluindo qualquer deficiência significativa de controlo interno identificado durante a auditoria.

A nossa responsabilidade inclui ainda a verificação da concordância da informação constante do Relatório de Gestão com as demonstrações financeiras.

Lisboa, 29 de Abril de 2019

Ernst & Young Audit & Associados – SROC, S.A.  
Sociedade de Revisores Oficiais de Contas  
Representada por:



António Filipe Dias da Fonseca Brás – ROC n° 1661  
Registado na CMVM com o n° 20161271



Ernst & Young  
Audit & Associados - SROC, S.A.  
Avenida da República, 90-6º  
1600-206 Lisboa  
Portugal

Tel: +351 217 912 000  
Fax: +351 217 957 586  
www.ey.com

## AUDIT REPORT

### REPORT ON THE AUDIT OF THE FINANCIAL STATEMENTS

#### Opinion

We have audited the accompanying financial statements of Banco Central de Timor-Leste (the Bank), which comprise the balance sheet as at December 31, 2018 (which show a total of 722.221 thousands USD and a shareholders' equity total of 70.104 thousands USD, including a net income of 4.342 thousands USD), and the statement of profit or loss of comprehensive Income, the statement of changes in equity, and the statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Banco Central de Timor-Leste as at December 31, 2018, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.

#### Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the "Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements" section of our report. We are independent of the Bank in accordance with the law and we comply with the ethical requirements of the ethic code of the Institute of Statutory Auditors.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### Responsibilities of management and those charged with governance for the financial statements

The Bank's Governing Board is responsible for

- ▶ the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards;
- ▶ the preparation of the Management Report in accordance with the laws and regulations;
- ▶ such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error;
- ▶ adoption of appropriate accounting policies and principles for the circumstances;
- ▶ assessment of the Bank's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Bank's financial reporting process.

#### Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- ▶ identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control;
- ▶ obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Bank's internal control;
- ▶ evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management;
- ▶ conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Bank's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Bank to cease to continue as a going concern;
- ▶ evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation;
- ▶ communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Lisbon 29th April, 2019

Ernst & Young Audit & Associados – SROC, S.A.  
Sociedade de Revisores Oficiais de Contas  
Represented by:



António Filipe Dias da Fonseca Brás – ROC n.º 1661  
Registered with the Portuguese Securities Market Commission under licence nr.º 20161271





**Banco Central de Timor-Leste**  
Avenida Xavier do Amaral  
No. 09 P.O Box 59  
Posto Administrativo Nain Feto  
Suco Gricenfor, Aldeia Formosa  
Dili, Timor-Leste  
[info@bancocentral.tl](mailto:info@bancocentral.tl)  
[www.bancocentral.tl](http://www.bancocentral.tl)

